

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 22 settembre 2020

Aoste, le 22 septembre 2020

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 2

PARTE SECONDA

Atti emanati da altre amministrazioni 3

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 2

DEUXIÈME PARTIE

Actes émanant des autres administrations 3

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Comune di Gignod. Statuto comunale.	pag. 3
Comune di SAINT-OYEN. Statuto comunale.	pag. 39
Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta. Deliberazione 5 agosto 2020, n. 51.	
Approvazione consuntivo e Relazione sulla gestione 2019.	pag. 68

Commune de GIGNOD. Statuts.	page 3
Commune de SAINT-OYEN. Statuts.	page 39
Agence régionale pour le logement. Délibération n° 51 du 5 août 2020,	
portant approbation des comptes et du rapport sur la gestion 2019.	page 68

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GIGNOD. Statuto comunale.

Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 41 in data 20 dicembre 2001.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 in data 19 giugno 2008.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 19 in data 26 settembre 2008.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 in data 29 aprile 2015.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 44 in data 20 dicembre 2018.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 11 in data 5 agosto 2020.

INDICE

TITOLO I
DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 Fonti
Art. 2 Principi fondamentali
Art. 3 Finalità
Art. 3 bis Azioni positive per la realizzazione della parità tra uomo e donna
Art. 3 ter Nomine e principio della pari opportunità
Art. 4 Programmazione e cooperazione
Art. 5 Territorio
Art. 6 Sede
Art. 7 Stemma, gonfalone, fascia e bandiere
Art. 8 Lingua francese e patois
Art. 9 Toponomastica

TITOLO II
ORGANI DI GOVERNO

CAPO I
ORGANI

- Art. 10 Organi

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de GIGNOD. Statuts.

Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 41 du 20 décembre 2001.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 16 du 19 juin 2008.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 19 du 26 septembre 2008.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 16 du 29 avril 2015.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 44 du 20 décembre 2018.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 11 du 5 août 2020.

TABLE DES MATIÈRES

TITRE PREMIER
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Art. 1^{er} Sources
Art. 2 Principes fondamentaux
Art. 3 Buts
Art. 3 bis Actions positives pour l'application du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes
Art. 3 ter Respect du principe de l'égalité des chances lors des nominations
Art. 4 Planification et coopération
Art. 5 Territoire
Art. 6 Siège
Art. 7 Armoiries, gonfalon, écharpe et drapeaux
Art. 8 Langue française et patois
Art. 9 Toponymie

TITRE II
ORGANES DE LA COMMUNE

CHAPITRE PREMIER
ORGANES DE LA COMMUNE

- Art. 10 Organes de la Commune

CAPO II
CONSIGLIO

- Art. 11 Consiglio comunale
- Art. 12 Competenze
- Art. 13 Adunanze e convocazioni
- Art. 14 Funzionamento
- Art. 15 Consiglieri
- Art. 16 Diritti e doveri
- Art. 17 Gruppi consiliari
- Art. 18 Commissioni consiliari

CAPO III
GIUNTA

- Art. 19 Nomina della Giunta
- Art. 20 Giunta comunale
- Art. 21 Competenze
- Art. 22 Composizione
- Art. 23 Funzionamento

CAPO IV
SINDACO

- Art. 24 Sindaco
- Art. 25 Competenze amministrative
- Art. 26 Competenze di vigilanza
- Art. 27 Ordinanze
- Art. 28 Vicesindaco
- Art. 29 Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza o sospensione del Sindaco o del Vicesindaco.
- Art. 30 Delegati del Sindaco

TITOLO III
UFFICI DEL COMUNE

- Art. 31 Segretario dell'ente locale
- Art. 32 Competenze gestionali del Segretario e dei responsabili di servizi
- Art. 33 Competenze consultive

- Art. 34 Competenze di sovrintendenza, gestione e coordinamento
- Art. 35 Competenze di legalità e garanzia

- Art. 36 Organizzazione degli uffici e del personale
- Art. 37 Struttura degli uffici
- Art. 38 Personale
- Art. 39 Albo pretorio

TITOLO IV
SERVIZI

- Art. 40 Forme di gestione

TITOLO V
ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

CHAPITRE II
CONSEIL COMMUNAL

- Art. 11 Conseil communal
- Art. 12 Compétences du Conseil
- Art. 13 Séances et convocations du Conseil
- Art. 14 Fonctionnement du Conseil
- Art. 15 Conseillers
- Art. 16 Droits et obligations des conseillers
- Art. 17 Groupes du Conseil
- Art. 18 Commissions du Conseil

CHAPITRE III
JUNTE COMMUNALE

- Art. 19 Nomination de la Junte
- Art. 20 Junte communale
- Art. 21 Compétences de la Junte
- Art. 22 Composition de la Junte
- Art. 23 Fonctionnement de la Junte

CHAPITRE IV
SYNDIC

- Art. 24 Syndic
- Art. 25 Compétences administratives du syndic
- Art. 26 Compétences du syndic en matière de contrôle
- Art. 27 Ordonnances du syndic
- Art. 28 Vice-syndic
- Art. 29 Démission, empêchement, destitution, démission et suspension du syndic ou du vice-syndic
- Art. 30 Délégués du syndic

TITRE III
BUREAUX DE LA COMMUNE

- Art. 31 Secrétaire communal
- Art. 32 Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de gestion
- Art. 33 Fonctions du secrétaire communal, des autres dirigeants et des responsables des services en matière de consultation
- Art. 34 Fonctions du secrétaire communal en matière de supervision, de direction et de coordination
- Art. 35 Fonctions du secrétaire communal en matière de légalité et de garantie
- Art. 36 Organisation des bureaux et du personnel
- Art. 37 Structure des bureaux
- Art. 38 Personnel
- Art. 39 Tableau d'affichage

TITRE IV
SERVICES

- Art. 40 Modes de gestion

TITRE V
ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

Art. 41 Principi

TITOLO VI
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE
E FORME ASSOCIATIVE

Art. 42 Cooperazione

Art. 43 Unité des Communes valdôtaines

TITOLO VII
PARTECIPAZIONE POPOLARE

Art. 44 Partecipazione popolare

Art. 45 Assemblee consultive

Art. 46 Interventi nei procedimenti

Art. 47 Istanze

Art. 48 Petizioni

Art. 49 Proposte

Art. 50 Associazioni

Art. 51 Partecipazione a commissioni

Art. 52 Referendum

Art. 53 Effetti dei referendum propositivi e consultivi

Art. 54 Accesso

Art. 55 Informazione

TITOLO VIII
FUNZIONE NORMATIVA

Art. 56 Statuto e sue modifiche

Art. 57 Regolamenti

TITOLO IX
DIFENSORE CIVICO

Art. 58 Difensore civico

Titolo X
NORME TRANSITORIE E FINALI

Art. 59 Norme transitorie

Art. 60 Norme finali

ALLEGATO A
ALLEGATO B

TITOLO I
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1
Fonti

1. Il presente statuto è adottato in conformità alla l.r. 7 dicembre 1998 n. 54 e s.m.i., applicativa degli artt. 5, 116, 128 e 129 della Costituzione, delle leggi costituzionali 26 febbraio 1948 n. 4 e 23 settembre 1993 n. 2.

Art. 41 Principes

TITRE VI
ORGANISATION TERRITORIALE
ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 42 Coopération

Art. 43 Unité des Communes valdôtaines

TITRE VII
PARTICIPATION POPULAIRE

Art. 44 Participation populaire

Art. 45 Assemblées générales

Art. 46 Intervention dans les procédures administratives

Art. 47 Requêtes

Art. 48 Pétitions

Art. 49 Propositions

Art. 50 Associations

Art. 51 Participation aux commissions

Art. 52 Référendums

Art. 53 Conséquences des référendums de proposition et de consultation

Art. 54 Droit d'accès

Art. 55 Information

TITRE VIII
FONCTION NORMATIVE

Art. 56 Statuts et modifications y afférentes

Art. 57 Règlements

TITRE IX
MÉDIATEUR

Art. 58 Médiateur

TITRE X
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 59 Dispositions transitoires

Art. 60 Dispositions finales

ANNEXE A
ANNEXE B

TITRE PREMIER
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1^{er}
Sources

1. Les présents statuts sont adoptés conformément à la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, promulguée en vertu des art. 5, 116, 128 et 129 de la Constitution et des lois constitutionnelles n° 4 du 26 février 1948 et n° 2 du 23 septembre 1993.

Art. 2
Principi fondamentali

1. Il Comune di Gignod è l'ente locale, autonomo e democratico, che rappresenta la propria comunità, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo secondo i principi della Costituzione, delle leggi dello stato e di quelle regionali.
2. L'autogoverno della comunità si realizza con gli organi, gli istituti od i poteri di cui al presente statuto.
3. Il Comune ha autonomia statutaria, normativa, organizzativa, finanziaria ed amministrativa nonché impositiva nei limiti fissati dalle leggi, dalle norme di coordinamento della finanza pubblica e dai propri regolamenti.
4. Nell'esercizio di tale autonomia, delle sue funzioni e dei suoi servizi si uniforma ai principi dell'effettivo esercizio dei diritti dei cittadini, della loro partecipazione alla gestione degli affari pubblici, dell'efficacia, efficienza ed economicità dell'amministrazione e della sussidiarietà dei livelli di governo regionale, nazionale e comunitario rispetto a quello comunale.
5. Il Comune è titolare di funzioni amministrative proprie, esercita le funzioni ad esso attribuite dallo Stato e dalla Regione, concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti nei piani e programmi statali e regionali, e provvede, secondo le sue competenze, alla loro specificazione ed attuazione, nel rispetto dei principi di cui al comma 4.
6. Spettano al Comune tutte le funzioni amministrative che riguardano la popolazione ed il territorio comunale, considerate per settori organici, adeguate alle condizioni ed alle esigenze locali, inerente agli interessi ed allo sviluppo della propria comunità, con particolare riferimento ai settori dei servizi sociali, dell'assetto ed utilizzo del territorio e dello sviluppo economico, salvo quanto non sia espressamente attribuito ad altri soggetti dalla legge statale o regionale.
7. Il Comune, per l'esercizio delle funzioni in ambiti territoriali adeguati, attua forme sia di decentramento sia di cooperazione con la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, l'Unité des Communes valdôtaines, il Comune di Aosta e gli altri comuni.
8. Ulteriori funzioni amministrative per servizi di competenza statale e regionale possono essere trasferite o delegate al Comune dalla legge statale o regionale, che regola anche i relativi rapporti finanziari, assicurando le risorse necessarie.

Art. 2
Principes fondamentaux

1. La Commune de Gignod, qui est une collectivité locale autonome et démocratique, représente la communauté locale, en défend les intérêts et en encourage le développement suivant les principes constitutionnels et conformément aux lois de l'État et de la Région.
2. L'autogouvernement de ladite communauté est assuré par les organes visés aux présents statuts, selon les dispositions et les principes de ceux-ci.
3. La Commune jouit de l'autonomie statutaire, normative, organisationnelle, financière et administrative ainsi que du pouvoir d'imposition dans les limites fixées par les lois, par ses règlements et par les dispositions en matière de finances publiques.
4. Dans le cadre de l'exercice de son autonomie et de ses compétences, ainsi que de la fourniture des services communaux, la Commune s'inspire des principes du respect des droits des citoyens, de leur participation à la gestion de la chose publique, de l'efficacité, de l'efficience et de l'économicité de l'administration, ainsi que de la subsidiarité des différents niveaux de gouvernement (Union européenne, État, Région et Commune).
5. La Commune exerce les compétences administratives qui lui sont propres ainsi que les compétences qui lui sont attribuées par l'État et par la Région, participe à la détermination des objectifs des plans et des programmes nationaux et régionaux et s'emploie à préciser et à réaliser lesdits objectifs, dans les limites de ses compétences et conformément aux principes visés au quatrième alinéa.
6. Toutes les compétences administratives qui ont trait à la communauté et au territoire communal sont du ressort de la Commune, qui les exerce par secteurs cohérents tenant compte des conditions et des exigences locales ainsi que du développement de la communauté et concernant notamment les services sociaux, l'aménagement et l'utilisation du territoire et l'essor économique, sans préjudice des compétences que la législation nationale ou régionale accorde expressément à d'autres acteurs.
7. En vue d'assurer au mieux l'exercice de ses compétences, la Commune pratique des formes de décentralisation et de coopération avec la Région, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont elle fait partie, avec la Commune d'Aoste et avec les autres Communes.
8. D'autres compétences administratives, relatives à des services du ressort de l'État ou de la Région, peuvent être transférées ou déléguées à la Commune par des lois nationales ou régionales, qui régissent également les rap-

9. Le funzioni trasferite o delegate dalla Regione sono esercitate in conformità ai principi del presente statuto, con osservanza degli obblighi finanziari ed organizzativi nonché delle modalità di esercizio stabilite con legge regionale.
10. Il Comune dispone, sia mediante risorse proprie sia attraverso trasferimenti regionali e statali, dei mezzi economici necessari per l'adempimento delle funzioni ad esso riconosciute o delegate dalle leggi regionali o nazionali.
11. Il Comune, nell'ambito dei principi summenzionati, può definire le proprie strutture amministrative per lo svolgimento delle funzioni relative ai propri interessi ed al proprio sviluppo.
12. I rapporti tra il Comune, gli altri comuni, il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, l'Unité des Communes valdôtaines e la Regione sono fondati sul principio della pari dignità istituzionale e su quello della cooperazione.

Art. 3
Finalità

1. Il Comune promuove lo sviluppo ed il progresso civile, sociale ed economico della propria comunità, su base federalista e autonomistica, ispirandosi ai principi, valori ed obiettivi della Costituzione, delle leggi statali, delle leggi regionali e delle tradizioni locali.
2. Il Comune persegue la collaborazione e la cooperazione con tutti i soggetti pubblici e privati, promovendo la piena partecipazione popolare e delle forze sociali, economiche e sindacali all'amministrazione della comunità.
3. La sfera di governo del Comune è costituita dall'ambito territoriale dei suoi interessi.
4. Il Comune persegue con la propria azione i seguenti fini:
 - a) il superamento degli squilibri economici, sociali e territoriali esistenti nel proprio ambito nonché il pieno sviluppo della persona umana, alla luce dell'uguaglianza e della pari dignità sociale dei cittadini;
 - b) la promozione della funzione sociale dell'iniziativa economica pubblica e privata, anche mediante lo sviluppo dell'associazionismo economico o cooperativo nonché di altre forme di partenariato economico tra

ports financiers y afférents et assurent les ressources nécessaires.

9. La Commune exerce les compétences qui lui sont transférées ou déléguées par la Région conformément aux principes énoncés aux présents statuts et dans le respect des obligations financières et organisationnelles ainsi que des modalités d'exercice fixées par la loi régionale.
10. Aux fins de l'exercice des compétences qui lui sont attribuées ou déléguées par des lois nationales ou régionales, la Commune dispose de ressources propres et de ressources transférées par l'État et par la Région.
11. Dans le cadre des principes susmentionnés, la Commune peut créer les structures nécessaires aux fins de l'exercice des compétences qui lui sont dévolues pour assurer la sauvegarde de ses intérêts et favoriser son développement.
12. Les rapports avec la Région, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie et avec les autres Communes reposent sur les principes de l'égalité institutionnelle et de la coopération.

Art. 3
Buts

1. Dans le cadre de son autonomie et dans le respect des principes fédéralistes, la Commune encourage le développement et le progrès civil, social et économique de sa communauté, en s'inspirant des principes, des valeurs et des objectifs de la Constitution et des lois de l'État et de la Région, ainsi que des traditions locales.
2. La Commune instaure des rapports de collaboration et de coopération avec toutes les personnes publiques et privées, en associant les citoyens, les acteurs sociaux et économiques et les organisations syndicales à l'administration de la communauté.
3. La Commune exerce ses compétences dans le cadre de son territoire.
4. La Commune poursuit les objectifs suivants :
 - a) Surmonter les déséquilibres économiques, sociaux et territoriaux existants et garantir le plein épanouissement de la personne humaine, à la lumière des principes de l'égalité et de la dignité sociale des citoyens ;
 - b) Promouvoir la fonction sociale de l'iniziativa économique publique et privée en favorisant l'essor des associations économiques et des coopératives, ainsi que d'autres formes de partenariat public/privé, et

- pubblico e privato, riguardo a settori ritenuti strategici per lo sviluppo sostenibile del territorio comunale quali lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabile;
- c) il sostegno alla realizzazione di un sistema globale ed integrato di sicurezza sociale e di tutela della persona, in sintonia con l'attività delle organizzazioni di volontariato;
- d) la tutela e lo sviluppo delle risorse naturali, ambientali, storiche e culturali presenti sul proprio territorio per garantire alla comunità locale una migliore qualità di vita;
- e) la protezione ed il razionale impiego dei terreni consortili, dei demani collettivi e degli usi civici nell'interesse delle comunità locali, con il consenso di queste ultime;
- f) la salvaguardia dell'ambiente e la valorizzazione del territorio come elemento fondamentale della propria attività amministrativa;
- g) la valorizzazione ed il recupero delle tradizioni e consuetudini locali, anche in collaborazione con i comuni vicini e con la Regione;
- h) la piena attuazione della partecipazione diretta dei cittadini alle scelte politiche ed amministrative degli enti locali, della Regione e dello Stato;
- i) la promozione dello sviluppo e dell'esercizio delle attività turistiche, sportive ed artigianali anche attraverso la creazione di appositi servizi ed impianti, con particolare riferimento alle forme tradizionali, autentica espressione della comunità locale, e il coinvolgimento, ove possibile, delle società e delle associazioni sportive alla programmazione ed alla gestione di tali attività;
- j) la garanzia di un'amministrazione digitale efficiente, efficace, trasparente e imparziale che operi secondo i criteri della semplificazione digitale.
5. Il Comune partecipa alle associazioni nazionali, regionali ed internazionali degli enti locali, nell'ambito dell'integrazione europea ed extra-europea, per la valorizzazione del ruolo essenziale dei poteri locali ed autonomi.
- ce, dans des secteurs jugés stratégiques pour l'aménagement durable du territoire, tels que le développement des sources d'énergie renouvelable ;
- c) Soutenir la réalisation d'un système global et intégré de sécurité sociale et de protection de la personne, en accord avec les associations de bénévoles ;
- d) Sauvegarder et développer les ressources naturelles, environnementales, historiques et culturelles de son territoire pour garantir à la communauté locale une meilleure qualité de la vie ;
- e) Assurer la sauvegarde et l'utilisation rationnelle des terrains consortiaux, des domaines collectifs et des biens soumis aux droits d'usage, dans l'intérêt et avec l'accord des intéressés ;
- f) Protéger l'environnement et valoriser le territoire en tant qu'éléments fondamentaux de l'activité administrative ;
- g) Valoriser et réhabiliter les traditions et les coutumes locales, entre autres en collaboration avec les Communes limitrophes et avec la Région ;
- h) Assurer la pleine application du principe de la participation directe des citoyens aux choix politiques et administratifs des collectivités locales, de la Région et de l'État ;
- i) Encourager l'organisation et le développement d'activités à caractère touristique, sportif et artisanal, en créant, entre autres, des services et des installations ad hoc, en accordant une attention particulière aux traditions, qui sont une expression authentique de la communauté locale, et en associant, lorsque cela est possible, les sociétés et les associations sportives à la programmation et à la gestion des dites activités ;
- j) Assurer une administration numérique efficiente, efficace, transparente et impartiale, qui remplit ses fonctions selon les principes de la simplification numérique.
5. Dans le cadre de l'intégration européenne et extra-européenne, la Commune participe aux associations régionales, nationales et internationales des collectivités locales, et ce, aux fins de la valorisation du rôle essentiel des pouvoirs locaux et autonomes.

Art. 3 bis

*Azioni positive per la realizzazione
della parità tra uomo e donna*

- 1 Il Comune garantisce e promuove l'uguaglianza tra generi, al fine di una piena realizzazione e un'attiva parte-

Art. 3 bis

*Actions positives pour l'application du principe de l'égalité
des chances entre les femmes et les hommes*

1. Aux fins du plein épanouissement des femmes et des hommes et de leur participation à la vie de la Commune

cipazione culturale, sociale, lavorativa e politica di essi nell'amministrazione.

- 2 Il Comune si impegna a:
 - a) diffondere la legislazione in materia di pari opportunità e promuovere azioni conformi al Codice delle pari opportunità (d.lgs. 11.4.2006, n. 198);
 - b) prevedere misure di sostegno intese a rendere tra loro compatibili le responsabilità familiari e professionali, anche attraverso nuove forme di organizzazione del lavoro e dei servizi sociali;
 - c) garantire, per quanto possibile, la presenza di entrambi i generi negli organi collegiali non elettivi.

Art. 3 ter

Nomine e principio della pari opportunità

- 1 Nei casi in cui gli organi comunali debbano nominare o designare più rappresentanti in enti, aziende e istituzioni, fra i nominati è assicurata, ove possibile, la presenza di uomini e donne.
- 2 Nel nominare i responsabili degli uffici e dei servizi nonché nell'attribuire e definire gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna, è assicurata, ove possibile, una presenza di uomini e donne, motivando le scelte operate con specifico riferimento al principio di pari opportunità.
- 3 Nella Giunta la presenza di entrambi i generi è assicurata ai sensi dell'art. 22, comma 1bis, della legge regionale n. 54/1998.

Art. 4

Programmazione e cooperazione

1. Il Comune realizza le proprie finalità adottando il metodo e gli strumenti della programmazione, perseguendo il raccordo tra gli analoghi strumenti degli altri Comuni, della Regione, dello Stato, dell'Unione europea e della Carta europea dell'autonomia locale ratificata con legge 30 dicembre 1989 n. 439.
2. Il Comune concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti nei programmi dello Stato e della Regione, avvalendosi dell'apporto delle formazioni sociali, economiche, sindacali e culturali operanti nel suo territorio.
3. I rapporti con altri Comuni e con la Regione sono informati ai principi di sussidiarietà, cooperazione e comple-

au niveau culturel, social, professionnel et politique, celle-ci encourage et garantit l'égalité entre les genres.

2. La Commune s'engage :
 - a) À faire connaître la législation en matière d'égalité des chances et à encourager les actions conformes aux dispositions du décret législatif n° 198 du 11 avril 2006 portant code de l'égalité des chances ;
 - b) À prévoir des aides permettant aux citoyens de concilier les responsabilités familiales et professionnelles au moyen, entre autres, de nouvelles formes d'organisation du travail et des services sociaux ;
 - c) À garantir, chaque fois que cela est possible, la présence des deux genres dans les organes collégiaux de la Commune autres que les organes élus.

Art. 3 ter

Respect du principe de l'égalité des chances lors des nominations

1. Lorsque les organes communaux doivent nommer ou désigner des représentants au sein d'un organisme, d'une agence ou d'un établissement, la présence des deux genres doit être assurée, chaque fois que cela est possible.
2. Lors de la nomination des responsables des bureaux et des services, ainsi que lors de l'attribution et de la définition des mandats de direction et de collaboration externe, la présence des deux genres doit être assurée et les choix y afférents, opérés dans le respect du principe de l'égalité des chances, doivent être motivés.
3. Aux termes du premier alinéa bis de l'art. 22 de la LR n° 54/1998, les deux genres doivent être représentés au sein de la Junte.

Art. 4

Planification et coopération

1. La Commune poursuit ses objectifs suivant la méthode et avec les outils de la planification, en collaboration avec les autres Communes, avec la Région, avec l'État et avec l'Union européenne et conformément à la Charte européenne de l'autonomie locale, ratifiée par la loi n° 439 du 30 décembre 1989.
2. La Commune prend part à la détermination des objectifs énoncés dans les programmes de l'État et de la Région en faisant appel aux organismes sociaux et économiques, ainsi qu'aux organisations syndicales et culturelles œuvrant sur son territoire.
3. Les rapports avec les autres Communes et avec la Région s'inspirent des principes de la subsidiarité, de la coopé-

mentarietà tra le diverse sfere di autonomia nonché alla massima economicità, efficienza ed efficacia, per raggiungere la maggiore utilità sociale delle proprie funzioni e dei servizi di competenza, in funzione delle esigenze e dello sviluppo della comunità locale rappresentata dal Comune.

4. Il Comune promuove rapporti di collaborazione, cooperazione e scambio con le comunità locali di altre nazioni, anche mediante forme di gemellaggio, nel rispetto degli accordi internazionali e delle deliberazioni regionali, attinenti ad esigenze di carattere unitario e volte ad assicurare il coordinamento delle attività svolte con quelle dello Stato, delle altre Regioni, dell'Unione europea, delle organizzazioni transnazionali e delle comunità di altre nazioni.
5. Agli effetti della legge regionale n. 54/1998 la Regione deve consultare gli organi comunali competenti per materia ai sensi del presente statuto, tenendo conto delle esigenze della comunità locale.

Art. 5
Territorio

1. Le frazioni storicamente riconosciute dalla comunità e denominate: Arliod, Arsanière, Buthier, Caravex, Chambavaz, Le Champex, Champ-Long, Champ-Lorensal, Champorcher, Le Châtelair, Chef-Lieu, Chez-Courtil, Chez-Henry, Chez-Percher, Chez-Roncoz, Chez-Roux, Chez-Sentin, Clemencey, La Colière, Cré, Les Croux, La Faverge, Les Fiou, Le Gorrey, La Bedegaz, La Caou, La Cheriety, La Clusaz, La Condéminaz, La Forge, La Minchettaz, La Ressay, Le Château, Les Côtes, Lexert, Les Maisonnettes, Meylan, Mont-Joux, Le Moré, Le Moulin, Le Petit-Quart, Pierre-Besse, Le Plan-du-Château, Plan-Meylan, La Côte-du-Planet, Le Planet, Rovin, Roisod, Savin, Seissinod, Tercinod, Valcartey, Variney, Véclos, Véfán, Alpe Ronc, Ronc-Parmé, Rebiache, Peroula, Pleyère, e le località Buthier Verney, Tesseille e Arbaleya costituiscono la circoscrizione del Comune.
2. Il territorio del Comune si estende per kmq. 25,20 e confina con i Comuni di Aosta, Roisan, Doues, Allein, Etroubles, Saint Oyen, Saint Rhémy-en-Bosses, Saint Pierre e Sarre.

Art. 6
Sede

1. Il Municipio, sede del Comune, dei suoi organi, commissioni ed uffici è sito in fraz. Le Château, n. 1. Gli uffici possono essere decentrati per esigenze organizzative ed al fine di favorire l'accesso dei cittadini.

ration et de la complémentarité entre les différents échelons d'autonomie et visent à l'obtention du plus haut degré d'économicité, d'efficience et d'efficacité, et ce, afin d'optimiser l'utilité sociale des missions et des services du ressort de la Commune, en fonction des exigences et en vue du développement de la communauté locale.

4. La Commune encourage les rapports de collaboration, de coopération et d'échange avec les communautés locales d'autres nations sous différentes formes, y compris le jumelage, et ce, dans le respect des accords internationaux et des délibérations régionales. Lesdits rapports doivent répondre à des exigences communes et assurer la coordination des actions mises en place avec celles que réalisent les communautés et les organisations des autres nations, les autres Régions, l'État, l'Union européenne et les organismes transnationaux.
5. Aux termes de la LR n° 54/1998, la Région doit consulter les organes communaux compétents dans les différents domaines au sens des présents statuts et tenir compte des exigences de la communauté locale.

Art. 5
Territoire

1. Les hameaux dénommés Arliod, Arsanière, Buthier, Caravex, Chambavaz, Le Champex, Champ-Long, Champ-Lorensal, Champorcher, Le Châtelair, Chef-Lieu, Chez-Courtil, Chez-Henry, Chez-Percher, Chez-Roncoz, Chez-Roux, Chez-Sentin, Clemencey, La Colière, Cré, Les Croux, La Faverge, Les Fiou, Le Gorrey, La Bedegaz, La Caou, La Cheriety, La Clusaz, La Condéminaz, La Forge, La Minchettaz, La Ressay, Le Château, Les Côtes, Lexert, Les Maisonnettes, Meylan, Mont-Joux, Le Moré, Le Moulin, Le Petit-Quart, Pierre-Besse, Le Plan-du-Château, Plan-Meylan, La Côte-du-Planet, Le Planet, Rovin, Roisod, Savin, Seissinod, Tercinod, Valcartey, Variney, Véclos, Véfán, Alpe Ronc, Ronc-Parmé, Rebiache, Peroula, Pleyère, historiquement reconnus par la communauté, et les localités dénommées Buthier Verney, Tesseille et Arbaleya constituent la circonscription de la Commune.
2. Le territoire de la Commune s'étend sur une superficie de 25,20 km² et confine avec celui des Communes d'Aoste, de Roisan, de Doues, d'Allein, d'Etroubles, de Saint-Oyen, de Saint-Rhémy-en-Bosses, de Saint-Pierre et de Sarre.

Art. 6
Siège

1. La maison communale, qui est le siège de la Commune, de ses organes, de ses commissions et de ses bureaux, est située au 1 du hameau du Château. Les bureaux peuvent être distribués sur le territoire pour des raisons d'or-

2. Le adunanze degli organi elettivi collegiali e delle commissioni si tengono nella sede comunale. In casi eccezionali o per particolari esigenze, previa deliberazione della Giunta comunale, gli organi collegiali e le commissioni possono riunirsi anche in luoghi diversi.
3. La sede comunale può essere trasferita con deliberazione del Consiglio comunale.

Art. 7

Stemma, gonfalone, fascia e bandiere

1. Il Comune negli atti e nel sigillo si identifica con il nome Gignod nonché con il relativo stemma, giusta bozzetto allegato sub A.
2. Nelle cerimonie e nelle altre pubbliche ricorrenze si può esibire il gonfalone comunale, giusta bozzetto allegato sub B.
3. Nelle ricorrenze previste dalla legge la bandiera della Regione Autonoma Valle d'Aosta va sempre esposta accanto a quella della Repubblica Italiana ed a quella dell'Unione Europea.
4. La fascia tricolore del Sindaco è completata con lo stemma previsto dal comma 1 e con quello della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
5. L'uso dello stemma, del gonfalone e della fascia tricolore è disciplinato dalla legge e dal regolamento.

Art. 8

Lingua francese e patois

1. Nel Comune la lingua francese e quella italiana sono pienamente parificate.
2. Il Comune riconosce piena dignità al patois quale forma tradizionale di espressione.
3. Per l'attività degli organi e degli uffici è ammesso il libero uso dell'italiano, del francese e del patois.
4. Tutte le deliberazioni, i provvedimenti, gli altri atti ed i documenti del Comune possono essere redatti in lingua francese od in lingua italiana.
5. Gli interventi in patois nelle riunioni degli organi collegiali saranno tradotti in italiano od in francese su espressa richiesta del segretario, di un consigliere o di un assessore.

ganisation et pour en faciliter l'accès aux citoyens.

2. Les réunions des organes collégiaux élus et des commissions ont normalement lieu à la maison communale. Dans des cas exceptionnels ou pour des exigences particulières, lesdites réunions peuvent se dérouler ailleurs, sur délibération de la Junte.
3. Le siège de la Commune peut être transféré sur délibération du Conseil.

Art. 7

Armoiries, gonfalon, écharpe et drapeaux

1. Le nom de Gignod et les armoiries visées à la maquette figurant à l'annexe A sont les marques distinctives de la Commune dans ses actes et dans son sceau.
2. Lors des cérémonies et des manifestations officielles, le gonfalon de la Commune visé à la maquette figurant à l'annexe B peut être arboré.
3. Dans les cas prévus par la loi, le drapeau de la Région autonome Vallée d'Aoste doit côtoyer les drapeaux de la République italienne et de l'Union européenne.
4. L'écharpe tricolore du syndic est assortie des armoiries visées au premier alinéa et du blason de la Région.
5. L'utilisation des armoiries, du gonfalon et de l'écharpe tricolore est régie par la loi et par le règlement y afférent.

Art. 8

Langue française et patois

1. Pour la Commune, la langue française et la langue italienne sont sur un pied d'égalité.
2. La Commune reconnaît toute sa dignité au patois en tant que mode d'expression traditionnel.
3. Le libre usage de l'italien, du français et du patois est autorisé dans l'activité des organes et des bureaux de la Commune.
4. Les délibérations, mesures et autres actes de la Commune peuvent être rédigés en français ou en italien.
5. Lors des réunions des organes collégiaux, les interventions en patois sont traduites en italien ou en français à la demande expresse du secrétaire communal, d'un conseiller ou d'un assesseur.

Art. 9
Toponomastica

1. Il nome del Comune, delle frazioni, degli alpeggi e delle località si identifica con quello storicamente impiegato dalla comunità o risultante da antichi titoli.
2. Può essere costituita una apposita commissione con funzioni consultive in materia.
3. Il regolamento determina l'organizzazione, il funzionamento e le competenze di tale commissione nonché le modalità per provvedere all'adeguamento delle denominazioni menzionate per la parte di materia di competenza comunale.

TITOLO II
ORGANI DI GOVERNO

CAPO I
ORGANI

Art. 10
Organi

1. Sono organi del Comune il Consiglio comunale, la Giunta comunale, il Sindaco ed il Vicesindaco.
2. I consiglieri, il Sindaco, il Vicesindaco e la Giunta vengono eletti ai sensi della legge regionale in materia di elezioni comunali.

CAPO II
CONSIGLIO

Art. 11
Consiglio comunale

1. Il Consiglio comunale, rappresentando l'intera comunità locale, determina l'indirizzo ed esercita il controllo sull'attività politico-amministrativa del Comune.
2. Il Consiglio ha autonomia organizzativa e funzionale.
3. L'elezione del Consiglio comunale, la sua durata in carica, il numero dei consiglieri, la loro posizione giuridica, le cause di ineleggibilità, di incompatibilità e di decadenza sono regolati dalla legge regionale.
4. Il Sindaco presiede il Consiglio.
5. I consiglieri comunali hanno libero accesso agli uffici del Comune ed hanno diritto di ottenere gli atti e le informazioni utili all'espletamento del loro mandato. Essi sono tenuti al segreto nei casi specificamente determinati dalla legge.

Art. 9
Toponymie

1. Les noms de la Commune, des hameaux, des alpages et des lieux-dits sont issus des noms historiquement utilisés par la communauté ou résultant de documents anciens.
2. Une commission ad hoc peut être constituée, avec fonction consultative.
3. Le règlement établit l'organisation, le fonctionnement et les compétences de ladite commission, ainsi que les modalités d'adaptation des noms susmentionnés, pour la partie qui relève de la Commune.

TITRE II
ORGANES DE LA COMMUNE

CHAPITRE PREMIER
ORGANES DE LA COMMUNE

Art. 10
Organes de la Commune

1. Les organes de la Commune sont le Conseil, la Junte, le syndic et le vice-syndic.
2. Les conseillers, le syndic, le vice-syndic et la Junte sont élus au sens des dispositions régionales en matière d'élection des organes communaux.

CHAPITRE II
CONSEIL COMMUNAL

Art. 11
Conseil communal

1. Le Conseil, qui représente la communauté locale tout entière, fixe les orientations politiques de la Commune et exerce le contrôle politique sur l'activité administrative de celle-ci.
2. Le Conseil jouit de l'autonomie d'organisation et de fonctionnement.
3. Les modalités d'élection et la durée du mandat du Conseil, le nombre et le statut des conseillers, ainsi que les causes d'inéligibilité, d'incompatibilité et de démission d'office de ces derniers, sont régis par la loi régionale.
4. Le syndic préside le Conseil.
5. Les conseillers ont libre accès aux bureaux de la Commune et ont le droit d'obtenir tous les actes et les renseignements utiles à l'exercice de leurs fonctions. Par ailleurs, ils sont soumis à l'obligation de secret dans les cas expressément prévus par la loi.

6. I consiglieri comunali hanno diritto di iniziativa su ogni questione sottoposta alle deliberazioni del Consiglio e di presentare interrogazioni, interpellanze e mozioni.
7. Il Consiglio comunale può avvalersi di commissioni consiliari, costituite garantendo la rappresentanza della minoranza.

Art. 12
Competenze

1. Il Consiglio comunale ha competenza inderogabile sui seguenti atti fondamentali, ai sensi dell'art. 21, c. 2, della legge regionale n. 54/1998:
 - a) esame della condizione degli eletti;
 - b) approvazione degli indirizzi generali di governo;
 - c) elezione della Commissione elettorale comunale;
 - d) statuto del Comune;
 - e) statuto delle Associazioni dei Comuni di cui il Comune fa parte;
 - f) statuto delle aziende speciali;
 - g) regolamento del Consiglio;
 - h) bilancio e relative variazioni, documento unico di programmazione e relativa nota di aggiornamento;
 - i) rendiconto della gestione;
 - i bis) regolazione dei servizi pubblici locali di cui agli articoli 113 e 113bis della legge regionale n. 54/1998 ed individuazione delle loro forme di gestione;
 - j) costituzione e soppressione delle forme di collaborazione di cui alla parte IV, titolo I, della legge regionale n. 54/1998;
 - k) istituzione e ordinamento dei tributi;
 - l) adozione dei piani territoriali e urbanistici;
 - m) programma di previsione triennale e piano operativo annuale dei lavori pubblici;
 - n) nomina dei propri rappresentanti presso enti, organismi e commissioni;
 - o) determinazione delle indennità e dei gettoni di presenza degli amministratori;

6. Les conseillers ont le droit d'initiative quant aux matières relevant du Conseil et peuvent présenter des questions, des interpellations et des motions.
7. Le Conseil fait appel à des commissions qu'il constitue en son sein en garantissant la présence de l'opposition.

Art. 12
Compétences du Conseil

1. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 54/1998, le Conseil est compétent pour :
 - a) L'examen de la situation dans laquelle se trouvent les élus ;
 - b) L'approbation des orientations politiques générales ;
 - c) L'élection de la commission électorale communale ;
 - d) L'approbation des statuts de la Commune ;
 - e) L'approbation des statuts des associations de Communes dont la Commune fait partie ;
 - f) L'approbation des statuts des agences spéciales ;
 - g) L'approbation du règlement du Conseil ;
 - h) L'approbation du budget prévisionnel et des rectifications y afférentes, du document unique de programmation et de la note d'actualisation y afférente ;
 - i) L'approbation des comptes ;
 - i bis) La réglementation des services publics locaux visés aux art. 113 et 113 bis de la LR n° 54/1998 et l'établissement des formes de gestion y afférentes ;
 - j) La constitution et la suppression des formes associatives visées au titre premier de la quatrième partie de la LR n° 54/1998 ;
 - k) L'institution et l'organisation des impôts ;
 - l) L'adoption des plans territoriaux et des plans d'urbanisme ;
 - m) L'adoption du programme prévisionnel triennal et du plan opérationnel annuel des travaux publics ;
 - n) La nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions ;
 - o) La détermination du montant des indemnités et des jetons de présence des élus ;

- | | |
|---|---|
| <p>p) esercizio in forma associata di funzioni comunali;</p> <p>q) approvazione di convenzioni;</p> <p>r) partecipazione a società di capitali.</p> <p>2. Il Consiglio ha altresì le competenze inderogabili ad esso attribuite dalla legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 in materia di sua costituzione e dalla legge regionale 4 settembre 2001, n. 23 concernente lo status degli amministratori locali.</p> <p>3. Il Consiglio è competente ad adottare i seguenti atti, oltre quelli previsti nel comma 1 e nel comma 2:</p> <p>a) i regolamenti comunali, ad eccezione di quello sull'organizzazione ed il funzionamento degli uffici e dei servizi;</p> <p>b) i piani e i programmi di rilevanza generale, i progetti preliminari di opere pubbliche di importo superiore a 150.000 euro, le loro variazioni e deroghe;</p> <p>c) la contrazione di mutui e l'emissione di prestiti obbligazionari, non già espressamente previsti da atti fondamentali del Consiglio;</p> <p>d) gli acquisti, le alienazioni e le permutazioni di immobili;</p> <p>e) l'accettazione o il rifiuto di lasciti e/o donazioni di immobili;</p> <p>f) l'individuazione delle forme di gestione dei servizi pubblici locali di cui agli artt. 113, 113bis, 113ter, 114 e 115 della legge regionale n. 54/1998;</p> <p>g) gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;</p> <p>h) la definizione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti del Comune; la nomina della commissione edilizia;</p> <p>i) la nomina della Giunta;</p> <p>j) gli indirizzi per la determinazione degli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi, dei servizi e degli uffici pubblici ai sensi dell'art. 26 comma 8 della legge regionale n. 54/1998.</p> | <p>p) L'exercice associé des fonctions communales ;</p> <p>q) L'approbation des conventions ;</p> <p>r) La prise de participations dans des sociétés de capitaux.</p> <p>2. Le Conseil exerce également les compétences qui lui sont dévolues par la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 au sujet de sa constitution et par la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 relative au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste.</p> <p>3. Le Conseil, qui exerce les pouvoirs qui lui sont attribués au sens des alinéas ci-dessus, est également compétent pour :</p> <p>a) Les règlements communaux, à l'exclusion de celui sur l'organisation et le fonctionnement des bureaux et des services ;</p> <p>b) Les plans et les programmes d'intérêt général, les avant-projets des travaux publics d'un montant supérieur à 150 000 euros, ainsi que les modifications et les dérogations y afférentes ;</p> <p>c) Le recours à des emprunts, obligataires ou non, non expressément prévus par des actes fondamentaux du Conseil ;</p> <p>d) Les achats, les aliénations et les échanges de biens immeubles ;</p> <p>e) L'acceptation ou le refus de legs ou de donations de biens immeubles ;</p> <p>f) Les formes de gestion des services publics locaux visés aux art. 113, 113 bis, 113 ter, 114 et 115 de la LR n° 54/1998 ;</p> <p>g) Les lignes générales auxquelles les agences publiques, les établissements de la Commune et les organismes subventionnés ou contrôlés par cette dernière sont tenus de se conformer ;</p> <p>h) Les lignes à suivre en vue de la nomination et de la désignation des représentants de la Commune ; la nomination de la commission d'urbanisme ;</p> <p>i) La nomination de la Junte ;</p> <p>j) Les lignes directrices pour la détermination des horaires des commerces, des autres établissements publics et des bureaux et des services publics, au sens du huitième alinéa de l'art. 26 de la LR n° 54/1998.</p> |
|---|---|

Art. 13

Adunanze e convocazioni

1. L'attività del Consiglio si svolge in adunanze ordinarie e straordinarie.
2. Sono adunanze ordinarie quelle convocate per l'approvazione del rendiconto di gestione e per l'approvazione del bilancio di previsione.
3. Il Consiglio è convocato dal Sindaco, che formula l'ordine del giorno e ne presiede i lavori, secondo le disposizioni del regolamento interno.

Art. 14

Funzionamento

1. Per quanto non previsto dalla legge o dallo statuto, un apposito regolamento interno, approvato a maggioranza assoluta dei componenti, disciplina la convocazione ed il funzionamento del Consiglio.
2. Il regolamento interno stabilisce:
 - a) la convocazione ed il funzionamento del Consiglio comunale;
 - b) la costituzione dei gruppi consiliari;
 - c) la costituzione delle commissioni consiliari e l'organizzazione, le competenze ed i poteri delle stesse;
 - d) le modalità di presentazione e discussione delle proposte;
 - e) la disciplina delle sedute, le maggioranze necessarie per la loro validità e per l'approvazione delle deliberazioni e le modalità di voto;
 - f) le modalità di verbalizzazione delle sedute, che è obbligatoria, e l'eventuale impiego di apparati di registrazione;
 - g) la presentazione delle interrogazioni, proposte, interpellanze e mozioni;
 - h) l'organizzazione dei lavori;
 - i) la pubblicità dei lavori del Consiglio e delle commissioni nonché degli atti adottati;
 - j) in casi di particolare importanza, da identificarsi specificamente, la previsione che le sedute del Consiglio siano precedute da assemblee della popolazione, con definizione delle modalità del loro svolgimento.

Art. 13

Séances et convocations du Conseil

1. Le Conseil peut se réunir en séance ordinaire ou en séance extraordinaire.
2. Le Conseil est convoqué en séance ordinaire, pour l'approbation des comptes et du budget prévisionnel.
3. Le Conseil est convoqué par le syndic, qui fixe l'ordre du jour de la séance et préside les travaux, suivant les dispositions du règlement.

Art. 14

Fonctionnement du Conseil

1. Un règlement intérieur, approuvé à la majorité absolue des conseillers, fixe les modalités de convocation et de fonctionnement du Conseil qui ne sont pas prévues par les lois ou par les présents statuts.
2. Le règlement intérieur régit :
 - a) La convocation et le fonctionnement du Conseil ;
 - b) La constitution des groupes du Conseil ;
 - c) La constitution des commissions du Conseil, leurs compétences, leurs pouvoirs et les modalités d'organisation y afférentes ;
 - d) Les modalités de présentation et de discussion des propositions ;
 - e) Le fonctionnement des séances, le quorum requis pour que le Conseil siège valablement et les majorités requises pour que ce dernier puisse prendre ses délibérations ;
 - f) L'établissement des procès-verbaux des séances, qui est obligatoire, et le recours éventuel aux appareils d'enregistrement ;
 - g) La présentation des questions, des propositions, des interpellations et des motions ;
 - h) L'organisation des travaux ;
 - i) Les formes de publicité des travaux du Conseil et des commissions, ainsi que des actes adoptés ;
 - j) Les cas revêtant une importance particulière, au titre desquels les séances du Conseil sont précédées d'assemblées de la population, ainsi que les modalités de déroulement de ces dernières.

3. In ogni caso nel corso delle sedute del Consiglio si osserva il disposto dell'art. 8, commi 3, 4 e 5.
4. Il Consiglio è riunito validamente con l'intervento della metà dei componenti del Consiglio in carica e delibera a maggioranza dei presenti, salve le maggioranze qualificate richieste dalla legge, dallo statuto e dai regolamenti.
5. Per la nomina di rappresentanti del Consiglio presso enti, organismi e commissioni, riservata alla maggioranza od alla minoranza consiliari, queste votano separatamente i propri rispettivi candidati designati in precedenza, secondo il regolamento; tale principio si applica anche per le commissioni consiliari e comunali in cui è prevista una rappresentanza della minoranza.
6. Nelle votazioni a scrutinio segreto le schede bianche o nulle sono calcolate nel numero totale dei voti. Nelle votazioni palesi gli astenuti sono computati tra i presenti ma non fra i votanti.
7. In seconda convocazione le deliberazioni del Consiglio sono valide purché intervenga almeno un terzo dei componenti del Consiglio.
8. Il Sindaco presiede le adunanze del Consiglio comunale. In caso di sua assenza od impedimento ne fa le veci il Vicesindaco. In caso di assenza anche del Vicesindaco ne fa le veci l'assessore delegato dal Sindaco.
9. Il Sindaco ha facoltà di sospendere o sciogliere l'adunanza e dispone dei poteri necessari al suo ordinato svolgimento.

Art. 15
Consiglieri

1. I consiglieri rappresentano l'intera comunità alla quale costantemente rispondono. Il loro status è regolato dalla legge.

Art. 16
Diritti e doveri

1. I consiglieri hanno poteri di controllo e diritto di iniziativa su ogni questione di competenza del Consiglio e di formulare interrogazioni, proposte interpellanze e mozioni.
2. Le modalità e le forme del diritto di iniziativa e di controllo dei singoli consiglieri comunali, previsti dalla legge, sono disciplinati dal regolamento interno.
3. Ciascun consigliere è tenuto ad eleggere domicilio nel territorio comunale.

3. Lors des séances du Conseil, il est toujours fait application des dispositions visées aux troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 8.
4. Le Conseil se réunit valablement lorsque la moitié plus un des conseillers en exercice est présente et délibère à la majorité des votants, sauf dans les cas où la majorité qualifiée est requise par les lois, par les présents statuts ou par les règlements.
5. Pour ce qui est de la nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions, la majorité et l'opposition votent leurs candidats respectifs, désignés au préalable, au sens du règlement ; ce principe s'applique également aux commissions du Conseil et de la Commune dans lesquelles l'opposition doit être représentée.
6. Lors des votes au scrutin secret, les bulletins blancs ou nuls sont comptabilisés dans le total des suffrages exprimés. Lors des votes au scrutin public, les conseillers qui s'abstiennent sont pris en compte dans le total des présents mais non des votants.
7. En deuxième convocation, la présence d'un tiers au moins des membres du Conseil est nécessaire pour la validité des délibérations de celui-ci.
8. Le syndic préside le Conseil. En cas d'absence ou d'empêchement, il est remplacé par le vice-syndic. En cas d'absence du syndic et du vice-syndic, les séances sont présidées par l'assesseur que le syndic délègue à cet effet.
9. Le syndic a la faculté de suspendre ou de lever la séance et dispose des pouvoirs nécessaires pour assurer le bon déroulement de cette dernière.

Art. 15
Conseillers

1. Les conseillers représentent la communauté tout entière, devant laquelle ils sont responsables, et leur statut est régi par la loi.

Art. 16
Droits et obligations des conseillers

1. Les conseillers disposent du pouvoir de contrôle et du droit d'initiative sur les questions du ressort du Conseil et peuvent présenter des questions, des propositions, des interpellations et des motions.
2. Les modalités et les formes du droit d'initiative et du pouvoir de contrôle que chaque conseiller peut exercer au sens de la loi sont établies par règlement.
3. Tout conseiller est tenu d'élire domicile sur le territoire de la Commune.

Art. 17
Gruppi consiliari

1. I consiglieri si costituiscono in gruppi, e ne danno apposita comunicazione al Sindaco, in seguito alla convalida degli eletti e, contestualmente, designano il proprio capogruppo. Qualora non esercitino tale facoltà, o nelle more della designazione, i capigruppo sono individuati nei consiglieri non componenti la Giunta, che abbiano riportato il maggior numero di voti per ogni lista.
2. I gruppi consiliari sono costituiti da più consiglieri comunali. Si possono costituire gruppi consiliari formati da un unico consigliere con le modalità stabilite dal regolamento del Consiglio comunale.
3. Il regolamento può prevedere la conferenza dei capigruppo e le relative attribuzioni.

Art. 18
Commissioni consiliari

1. Il consiglio comunale può avvalersi di commissioni nelle quali è garantita la rappresentanza della minoranza e la rappresentanza di genere. Il regolamento disciplina le modalità di costituzione, la composizione, l'organizzazione, il funzionamento e le forme di pubblicità dei lavori delle commissioni determinandone le competenze ed i poteri.
2. Le commissioni esprimono, a richiesta del Consiglio, della Giunta o del Sindaco, pareri non vincolanti in merito a questioni ed iniziative per cui ciò sia ritenuto opportuno. Svolgono studi e ricerche ed elaborano proposte su incarico del Consiglio comunale.
3. Le commissioni permanenti, in particolare, favoriscono il miglior esercizio delle funzioni consiliari, concorrendo allo svolgimento dell'attività amministrativa, ed esaminano le proposte di deliberazione loro assegnate dal Consiglio, dalla Giunta o dal Sindaco, esprimendo su di esse un parere preliminare non vincolante.
4. Le commissioni temporanee possono essere costituite per svolgere indagini conoscitive ed inchieste nonché per lo studio e l'elaborazione di statuti e regolamenti. Nel loro atto costitutivo devono essere definiti la durata, l'ambito di operatività, gli obiettivi e le modalità di scioglimento.

CAPO III
CAPO III GIUNTA

Art. 19
Nomina della Giunta

1. La Giunta, ad eccezione del Vicesindaco e dopo la pro-

Art. 17
Groupes du Conseil

1. Après la validation des élus, les conseillers s'organisent en groupes et désignent les chefs de groupe, avant d'en informer le syndic. À défaut de désignation, ou dans l'attente de celle-ci, les conseillers qui ne font pas partie de la Junte et qui ont recueilli le plus de voix dans chaque liste exercent les fonctions de chef de groupe.
2. Les groupes du Conseil doivent être composés d'au moins deux conseillers. Il est possible de constituer un groupe comportant un seul conseiller suivant les modalités fixées par le règlement du Conseil.
3. Le règlement peut prévoir la constitution de la conférence des chefs de groupe et définir les attributions y afférentes.

Art. 18
Commissions du Conseil

1. Le Conseil peut faire appel à des commissions dans lesquelles la présence de l'opposition et des deux genres est garantie. Le règlement définit les modalités de constitution, d'organisation et de fonctionnement des commissions et en fixe la composition, les compétences et les pouvoirs, ainsi que les formes de publicité des travaux.
2. Les commissions expriment des avis non contraignants sur toutes les questions et les initiatives qui leur sont soumises par le Conseil, par la Junte ou par le syndic. À la demande du Conseil, elles réalisent des études, effectuent des recherches et formulent des propositions.
3. Les commissions permanentes épaulent le Conseil dans l'exercice de ses compétences en participant à l'activité administrative et expriment un avis préalable non contraignant sur les propositions de délibération que leur soumettent le Conseil, la Junte ou le syndic.
4. Les commissions temporaires peuvent être constituées aux fins de la réalisation d'enquêtes et de sondages, ainsi que de l'étude et de l'élaboration des statuts et des règlements. L'acte constitutif desdites commissions en définit la durée, les compétences, les objectifs ainsi que les procédures de dissolution.

CHAPITRE III
JUNTE COMMUNALE

Art. 19
Nomination de la Junte

1. Les membres de la Junte, à l'exception du vice-syndic,

clamazione degli eletti, è nominata su proposta del Sindaco dal Consiglio, che approva gli indirizzi generali di governo.

2. La votazione ha luogo per scrutinio palese a maggioranza assoluta dei componenti assegnati al Consiglio e, dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti. La votazione dei componenti la Giunta si effettua esprimendo un 'sì' o un 'no' sulla proposta complessiva formulata dal Sindaco.

Art. 20
Giunta comunale

1. La Giunta è l'organo esecutivo e di governo del Comune.
2. Impronta la propria attività ai principi della collegialità, della trasparenza, dell'efficienza e dell'efficacia dell'azione amministrativa.
3. Adotta tutti gli atti idonei al raggiungimento degli obiettivi e delle finalità dell'ente nel quadro degli indirizzi politico e amministrativo generali ed in attuazione degli atti fondamentali approvati dal Consiglio comunale, salvo quelli espressamente attribuiti ad altri organi.

Art. 21
Competenze

1. La Giunta determina i criteri e le modalità di attuazione dell'azione amministrativa per la realizzazione degli obiettivi e dei programmi del Comune, nel rispetto degli indirizzi generali di governo approvati dal Consiglio.
2. La Giunta adotta tutti gli atti di amministrazione, nonché tutte le deliberazioni che non rientrano nella competenza degli altri organi comunali, del Segretario e dei responsabili dei servizi, ai sensi della legge, dello statuto e dei regolamenti.
3. La Giunta svolge le attribuzioni di propria competenza con provvedimenti deliberativi con cui specifica il fine e gli obiettivi perseguiti, i mezzi idonei ed i criteri cui devono attenersi gli uffici nell'esercizio delle proprie competenze esecutive e di gestione loro attribuite dalla legge statale e regionale nonché dallo statuto.
4. In particolare, la Giunta nell'esercizio delle sue competenze esecutive e di governo, e nel rispetto del principio di separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa, svolge le seguenti attività:
 - a) riferisce al Consiglio sulla propria attività e sull'esecuzione dei programmi, attua gli indirizzi generali e

sont nommés par le Conseil après la proclamation des élus, sur proposition du syndic. En cette même occasion, le Conseil approuve les orientations politiques générales.

2. Les membres de la Junte sont nommés par un vote au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers attribués à la Commune, qui s'exprime par OUI ou par NON sur la proposition formulée par le syndic. Après le deuxième tour, ils sont élus à la majorité des présents.

Art. 20
Junte communale

1. La Junte est l'organe d'exécution et de gouvernement de la Commune.
2. La Junte fonde son activité sur les principes de la collégialité, de la transparence, de l'efficience et de l'efficacité de l'activité administrative.
3. La Junte adopte tous les actes nécessaires à la réalisation des objectifs de la Commune, dans le cadre des orientations politiques et administratives générales et en application des actes fondamentaux approuvés par le Conseil, à l'exception de ceux qui relèvent expressément des autres organes.

Art. 21
Compétences de la Junte

1. La Junte fixe les critères et les modalités de déroulement de l'activité administrative en vue de la réalisation des objectifs et des programmes de la Commune, compte tenu des orientations politiques générales approuvées par le Conseil.
2. La Junte adopte tous les actes et toutes les délibérations ne relevant pas des autres organes communaux, ni du secrétaire communal, ni des responsables des services au sens de la loi, des présents statuts et des règlements.
3. Les délibérations que la Junte prend indiquent les objectifs à atteindre, les moyens nécessaires et les critères que les bureaux doivent suivre dans l'exercice des missions d'exécution et de gestion qui leur sont assignées par les lois de l'État et de la Région, ainsi que par les présents statuts.
4. Dans le respect de la distinction entre direction politique et gestion administrative et dans le cadre de l'exercice de ses compétences d'exécution et de gouvernement, la Junte :
 - a) Fait un rapport au Conseil sur son activité et sur la réalisation des programmes, applique les orientations

- svolge attività di impulso nei confronti dello stesso;
- b) adotta i provvedimenti di attuazione, anche attraverso la definizione degli obiettivi, dei programmi di rilevanza generale approvati dal consiglio comunale, nel rispetto degli indirizzi fissati;
 - c) approva il regolamento comunale sull'organizzazione ed il funzionamento degli uffici e dei servizi;
 - d) approva i progetti di opere pubbliche e loro varianti salvo quanto previsto alla lettera b), c. 3, dell'art. 12;
 - e) fissa i criteri generali per la determinazione delle tariffe per la fruizione dei beni e dei servizi;
 - f) determina le tariffe di cui alla precedente lettera d);
 - g) determina le aliquote e le tariffe dei tributi;
 - h) dispone la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e attribuisce vantaggi economici di qualunque genere;
 - i) dispone l'accettazione od il rifiuto di lasciti e donazioni di beni mobili;
 - j) fissa la data di convocazione dei comizi per i referendum comunali e costituisce l'ufficio comunale per le elezioni;
 - k) vigila sugli enti, aziende ed istituzioni dipendenti o controllati dal Comune;
 - l) in base a specifico regolamento comunale, può adottare particolari forme di tutela della produzione tipica locale agricola ed artigianale;
 - m) approva il PEG e le sue variazioni ed effettua prelievi dal fondo di riserva.

Art. 22
Composizione

1. La Giunta è composta dal Sindaco, che la presiede, dal Vicesindaco, che assume di diritto la carica di assessore, e da un numero massimo di 9 assessori, scelti tra i consiglieri comunali nel rispetto delle pari opportunità tra donne e uomini e fermo restando l'invarianza della spesa rispetto a quella derivante dall'applicazione dell'art. 22, comma 1^{ter}, della legge regionale n. 54/1998 e previa attestazione dell'organo di revisione economico-contabile.

politiques générales et donne une impulsion à l'activité du Conseil ;

- b) Adopte, dans le respect des orientations établies, les mesures d'application des plans d'intérêt général approuvés par le Conseil et en définit, éventuellement, les objectifs ;
- c) Approuve le règlement sur l'organisation et le fonctionnement des bureaux et des services ;
- d) Approuve les projets des travaux publics et les modifications y afférentes, sans préjudice des dispositions de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 12 ;
- e) Fixe les critères généraux de détermination des tarifs pour l'utilisation des biens et des services ;
- f) Fixe les tarifs visés à la lettre d) ;
- g) Fixe les taux et les tarifs des impôts ;
- h) Décide l'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques ;
- i) Accepte ou refuse les legs et les donations de biens meubles ;
- j) Fixe la date de convocation des électeurs à l'occasion des référendums communaux et nomme les membres du bureau électoral de la Commune ;
- k) Supervise l'action des organismes, des agences et des établissements de la Commune ou placés sous le contrôle de celle-ci ;
- l) Peut adopter des mesures particulières de protection des produits agricoles et artisanaux locaux et typiques, sur la base d'un règlement ad hoc ;
- m) Approuve le plan exécutif de gestion et ses modifications et effectue les prélèvements sur le fonds de réserve.

Art. 22
Composition de la Junte

1. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic, qui exerce de droit les fonctions d'assesseur, et de neuf assesseurs au plus, qui doivent être choisis parmi les conseillers, dans le respect de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes et sans préjudice du fait que la dépense y afférente ne doit pas dépasser celle qui découlerait de l'application des dispositions du premier alinéa ter de l'art. 22 de la LR n° 54/1998 et doit faire l'objet d'une attestation de l'organe de révision économique et financière.

2. Il Consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata con votazione palese a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.
3. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal Consiglio, su proposta motivata del Sindaco, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il Consiglio, su proposta del Sindaco, con votazione palese ed a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, entro trenta giorni dalla vacanza.
4. La nomina e la revoca devono essere immediatamente comunicate all'interessato con mezzi adeguati.
5. La nomina deve essere formalmente accettata dall'interessato.

Art. 23
Funzionamento

1. L'attività della Giunta è collegiale, ferme restando le attribuzioni, le deleghe e le responsabilità dei singoli assessori.
2. La Giunta è convocata e presieduta dal Sindaco o, in caso di suo impedimento, dal Vicesindaco; in caso di assenza di entrambi la Giunta è presieduta da un assessore delegato dal Sindaco.
3. Il Sindaco dirige e coordina l'attività della Giunta ed assicura l'unità di indirizzo politico-amministrativo e la collegiale responsabilità di decisione della medesima.
4. L'assessore che, senza giustificato motivo, non interviene a tre sedute consecutive, decade dalla carica.
5. Le sedute della Giunta non sono pubbliche ed il voto è palese, eccetto i casi previsti dalla normativa vigente.
6. La Giunta delibera validamente con l'intervento della maggioranza dei componenti ed a maggioranza dei votanti. Il voto del Sindaco ha valore doppio al verificarsi di una situazione di parità di voti.

CAPO IV
SINDACO

Art. 24
Sindaco

2. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.
3. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office, révoqués de leurs fonctions sur proposition motivée du syndic, ou ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause, sont élus par le Conseil, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance. Le vote y afférent a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers.
4. Toute nomination ou révocation doit être communiquée sans délai à l'intéressé, par les moyens les plus appropriés.
5. Toute nomination doit être formellement acceptée par l'intéressé.

Art. 23
Fonctionnement de la Junte

1. La Junte exerce son activité collégalement, sans préjudice des compétences, des délégations et des responsabilités de chaque assesseur.
2. La Junte est convoquée et présidée par le syndic ou, en cas d'empêchement de ce dernier, par le vice-syndic. En cas d'absence du syndic et du vice-syndic, la Junte est présidée par un assesseur que le syndic délègue à cet effet.
3. Le syndic, qui dirige et coordonne l'activité de la Junte, est le garant de l'unité d'orientation politique et administrative et de la responsabilité collégiale des décisions de celle-ci.
4. Les assesseurs absents, sans motif valable, à trois séances consécutives de la Junte sont déclarés démissionnaires d'office.
5. Les séances de la Junte se déroulent à huis clos et tout vote a lieu au scrutin public, sauf dans les cas prévus par les dispositions en vigueur.
6. La Junte délibère valablement lorsque la majorité de ses membres est présente et ses décisions sont prises à la majorité des votants. En cas d'égalité, la voix du syndic est prépondérante.

CHAPITRE IV
SYNDIC

Art. 24
Syndic

1. Il Sindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale ed è membro di diritto del Consiglio comunale e della Giunta comunale.
2. Quando assume le sue funzioni presta giuramento davanti al Consiglio comunale pronunciando la seguente formula *“Je jure d’observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région Autonome Vallée d’Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l’intérêt de l’Administration et pour le bien public. Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d’Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell’interesse dell’Amministrazione e per il bene pubblico”*.
3. Il Sindaco è il capo del governo locale e come tale esercita funzioni di rappresentanza, presidenza, sovrintendenza ed amministrazione.
4. Nei casi previsti dalla legge esercita le funzioni di ufficiale del governo.
5. Il Sindaco esplica altresì le funzioni ad esso demandate dalle leggi regionali.
6. Ha competenza e poteri di indirizzo, vigilanza e controllo dell’attività degli assessori e delle strutture gestionali ed esecutive.
7. La legge regionale disciplina, i casi di incompatibilità e di ineleggibilità all’ufficio di Sindaco, il suo status e le cause di cessazione dalla carica.

Art. 25

Competenze amministrative

1. Il Sindaco esercita le seguenti competenze:
 - a) rappresenta il Comune ad ogni effetto di legge ed è l’organo responsabile dell’amministrazione dell’ente;
 - b) sovrintende alle funzioni statali e regionali attribuite o delegate al Comune ed esercita quelle conferitegli dalle leggi, dallo statuto comunale o dai regolamenti;
 - c) presiede il Consiglio e la Giunta comunale;
 - d) coordina l’attività dei singoli assessori;
 - e) può sospendere l’adozione di specifici atti concernenti l’attività amministrativa dei singoli assessori all’uopo delegati;

1. Le syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte.
2. Au moment de son entrée en fonctions, le syndic prête serment devant le Conseil en prononçant la formule suivante : « Je jure d’observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région autonome Vallée d’Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l’intérêt de l’Administration et pour le bien public. *Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d’Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell’interesse dell’Amministrazione e per il bene pubblico.* ».
3. Le syndic est le chef du gouvernement local et en cette qualité il exerce les fonctions de représentation, de présidence, de supervision et d’administration.
4. Dans les cas prévus par la loi, le syndic exerce les fonctions d’officier du Gouvernement.
5. Par ailleurs, le syndic remplit les compétences que lui confèrent les lois régionales.
6. Le syndic a compétence en matière d’orientation, de suivi et de contrôle de l’activité des assesseurs ainsi que des structures de gestion et d’exécution.
7. La loi régionale régleme les cas d’inéligibilité et d’incompatibilité, le statut du syndic et les causes de cessation de fonctions de celui-ci.

Art. 25

Compétences administratives du syndic

1. Il appartient au syndic de :
 - a) Représenter de plein droit la Commune, en sa qualité d’organe responsable de l’administration de cette dernière ;
 - b) Superviser les compétences de l’État ou de la Région attribuées ou déléguées à la Commune et exercer les compétences que lui confèrent les lois, les présents statuts ou les règlements ;
 - c) Présider le Conseil et la Junte ;
 - d) Coordonner l’activité des assesseurs ;
 - e) Suspender, s’il y a lieu, l’adoption des actes relevant des assesseurs au titre des compétences administratives qui leur sont déléguées ;

- | | |
|---|---|
| <p>f) nomina e revoca il Segretario dell'ente locale con le modalità previste dalla legge regionale;</p> <p>g) sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi ed impartisce direttive al Segretario dell'ente locale in ordine agli indirizzi funzionali e di vigilanza sull'intera gestione amministrativa di tutti gli uffici e servizi;</p> <p>h) sulla base degli indirizzi stabiliti dal Consiglio nomina i rappresentanti del Comune; dette nomine devono essere effettuate entro quarantacinque giorni dal suo insediamento, ovvero entro i termini di scadenza del precedente incarico;</p> <p>i) nomina e revoca i responsabili degli uffici e dei servizi, attribuisce e definisce gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna attinenti ad uffici posti alle dirette dipendenze del Sindaco, della Giunta e degli assessori;</p> <p>j) può delegare propri poteri ed attribuzioni agli assessori ed ai funzionari nei limiti previsti dalla legge;</p> <p>k) promuove ed assume iniziative per concludere accordi di programma con tutti i soggetti pubblici, sentita la Giunta;</p> <p>l) convoca i comizi per i referendum previsti nello statuto;</p> <p>m) adotta ordinanze ordinarie finalizzate all'attuazione di leggi o regolamenti; emana altresì ordinanze contingibili ed urgenti ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 54/1998;</p> <p>n) propone al Consiglio la revoca di assessori o la loro sostituzione in caso di dimissioni o di cessazione dall'ufficio per altra causa;</p> <p>o) provvede, nell'ambito della disciplina regionale e sulla base degli indirizzi espressi dal Consiglio, nonché valutate eventuali istanze presentate dai cittadini ai sensi dell'art. 47, a coordinare ed organizzare gli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi e dei servizi pubblici al fine di armonizzare l'apertura dei medesimi con le esigenze complessive e generali degli utenti;</p> <p>p) può disporre, al fine di assicurare il soddisfacimento delle esigenze di tutela della tranquillità e del riposo dei residenti, nonché dell'ambiente e del patrimonio culturale in determinate aree, anche in relazione allo svolgimento di specifici eventi, nel rispetto della normativa vigente, per un periodo comunque non superiore a trenta giorni, con ordinanza non contingibile e urgente, limitazioni in materia di orari di</p> | <p>f) Nommer et révoquer le secrétaire communal selon les modalités prévues par la loi régionale ;</p> <p>g) Superviser le fonctionnement des bureaux et des services et donner au secrétaire communal les directives en matière de gestion administrative et de suivi des bureaux et services ;</p> <p>h) Nommer les représentants de la Commune, sur la base des lignes directrices établies par le Conseil et dans un délai de quarante-cinq jours à compter de la date de son installation ou dans les délais d'expiration des mandats précédents ;</p> <p>i) Nommer et révoquer les responsables des bureaux et des services ; définir et confier les mandats de dirigeant et de collaborateur extérieur des bureaux qui dépendent directement du syndic, de la Junte ou des assesseurs ;</p> <p>j) Déléguer ses pouvoirs et ses compétences aux assesseurs et aux fonctionnaires, dans les limites prévues par la loi ;</p> <p>k) Encourager et prendre toutes initiatives visant à conclure des accords de programme avec les personnes publiques, la Junte entendue ;</p> <p>l) Convoquer les électeurs lors des référendums prévus par les présents statuts ;</p> <p>m) Adopter les ordonnances ordinaires portant application des lois et des règlements et les ordonnances extraordinaires et urgentes au sens de l'art. 28 de la LR n° 54/1998 ;</p> <p>n) Proposer au Conseil la révocation des assesseurs ou leur remplacement en cas de démission ou de cessation de fonctions pour toute autre cause ;</p> <p>o) Pourvoir à la coordination et à l'organisation des horaires des commerces, des autres établissements publics et des services publics aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, et ce, dans le cadre de la réglementation régionale, sur la base des orientations du Conseil et compte tenu des requêtes éventuellement déposées par les citoyens au sens de l'art. 47 ;</p> <p>p) Afin de préserver la tranquillité et le repos des résidents, ainsi que de garantir la protection de l'environnement et du patrimoine culturel dans certaines zones, notamment en cas d'événements extraordinaires, prendre, dans le respect de la législation en vigueur, une ordonnance extraordinaire et urgente pour fixer, pendant une période en tout cas inférieure ou égale à trente jours, des limitations en matière</p> |
|---|---|

vendita, anche per asporto, e di somministrazione di bevande alcoliche e superalcoliche;

- q) qualora il Consiglio non deliberi le nomine di sua competenza entro sessanta giorni dalla prima iscrizione all'ordine del giorno, provvede, sentiti i capi-gruppo consiliari, entro quindici giorni dalla scadenza del termine, alle nomine con proprio atto da comunicare al Consiglio nella prima adunanza successiva;
 - r) determina di agire e resistere in giudizio per conto e nell'interesse del Comune;
 - s) partecipa al Consiglio permanente degli enti locali;
 - t) partecipa alla Giunta dell'Unité des Communes valdôtaines di cui il Comune fa parte, ai sensi della legge regionale;
 - u) partecipa alla conferenza dei sindaci nell'ambito delle convenzioni per l'esercizio delle funzioni e dei servizi di cui all'art. 19 della legge regionale n. 6/2014;
 - v) sottoscrive i contratti rogati dal Segretario dell'ente locale.
2. Le attribuzioni del Sindaco, quale ufficiale del governo, nei servizi di competenza statale, sono stabilite da leggi dello stato.
3. I provvedimenti adottati dal Sindaco sono denominati decreti od ordinanze.

Art. 26
Competenze di vigilanza

1. Il Sindaco nell'esercizio dei suoi poteri di vigilanza:
- a) acquisisce presso tutti gli uffici e servizi informazioni ed atti anche riservati;
 - b) promuove direttamente, od avvalendosi del Segretario dell'ente locale, indagini e verifiche amministrative sull'intera attività del Comune;
 - c) compie atti conservativi dei diritti del Comune;
 - d) può disporre l'acquisizione di atti, documenti ed informazioni presso le aziende speciali, le associazioni dei comuni di cui l'ente fa parte, le istituzioni e le società partecipate dal Comune tramite i legali rappresentanti delle stesse e ne informa il Consiglio comunale;

d'horaire de vente de boissons alcoolisées et d'alcools, entre autres à emporter ;

- q) Procéder, les chefs de groupe entendus, aux nominations du ressort du Conseil lorsque celui-ci n'y pourvoit pas dans les soixante jours qui suivent leur première inscription à l'ordre du jour, et ce, sous quinze jours à compter de l'expiration dudit délai, et communiquer lesdites nominations au Conseil lors de la première séance de celui-ci ;
 - r) Ester en justice, tant en demande qu'en défense, pour le compte et dans l'intérêt de la Commune ;
 - s) Participer au Conseil permanent des collectivités locales ;
 - t) Participer à la Junte de l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie, au sens de la loi régionale ;
 - u) Participer à la Conférence des syndicats dans le cadre des conventions relatives à l'exercice des fonctions et des services visés à l'art. 19 de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014 ;
 - v) Passer les contrats rédigés par le secrétaire communal.
2. Les compétences que le syndic est appelé à exercer dans le cadre des services relevant de l'État, en sa qualité d'officier du Gouvernement, sont fixées par des lois nationales.
3. Les actes adoptés par le syndic sont dénommés arrêtés ou ordonnances.

Art. 26
Compétences du syndic en matière de contrôle

1. Dans l'exercice de ses pouvoirs de contrôle, le syndic :
- a) Obtient de tous les bureaux et de tous les services les actes et les informations, même à caractère confidentiel, qui lui sont nécessaires ;
 - b) Procède, directement ou par l'intermédiaire du secrétaire communal, à des enquêtes et à des vérifications administratives concernant l'ensemble de l'activité de la Commune ;
 - c) Prend les actes conservatoires des droits de la Commune ;
 - d) Peut demander aux agences spéciales, aux associations de Communes dont la Commune fait partie, aux établissements de la Commune et aux sociétés dont celle-ci détient des parts de lui fournir, par l'intermédiaire de leurs représentants légaux, tous les

- e) promuove ed assume iniziative atte ad assicurare che uffici, servizi, aziende speciali, istituzioni e società partecipate dal Comune svolgano le loro attività secondo gli obiettivi indicati dal Consiglio ed in coerenza con gli indirizzi attuativi espressi dalla Giunta.

Art. 27
Ordinanze

1. Il Sindaco emana ordinanze nel rispetto della Costituzione, dello statuto, delle leggi e dei principi generali dell'ordinamento giuridico.
2. Le ordinanze normative devono essere pubblicate per quindici giorni consecutivi all'albo pretorio. In tale periodo sono sottoposte ad altre forme di pubblicità idonee a garantirne la conoscenza e devono essere accessibili a chiunque intenda consultarle.
3. L'ordinanza rivolta a destinatari determinati deve essere loro notificata.
4. In caso di assenza od impedimento del Sindaco e del Vicesindaco le ordinanze sono emanate da un assessore delegato.

Art. 28
Vicesindaco

1. Il Vicesindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto, con le modalità stabilite dalla legge regionale, ed è di diritto membro del Consiglio comunale e della Giunta comunale.
2. Quando assume le sue funzioni, all'atto della proclamazione degli eletti, presta giuramento, avanti al Consiglio, nella seduta di insediamento, con la stessa formula prevista nell'art. 24 comma 2.
3. Nel caso di assenza od impedimento del Sindaco, il Vicesindaco assume tutte le funzioni attribuite al Sindaco dalla legge e dal presente statuto.
4. Il Sindaco può delegare, in via temporanea o permanente, funzioni proprie al Vicesindaco.

Art. 29
Dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza o sospensione del Sindaco o del Vicesindaco.

1. Nel caso di dimissioni, impedimento, rimozione, decadenza o sospensione del Sindaco o del viceSindaco si applica la legge regionale.

actes, les documents et les informations qui lui sont nécessaires, et en informe le Conseil ;

- e) Encourage et prend toutes les initiatives nécessaires pour que les bureaux, les services, les agences spéciales, les établissements de la Commune et les sociétés dont celle-ci détient des parts remplissent leurs fonctions, suivant les objectifs fixés par le Conseil et en harmonie avec les décisions de la Junte.

Art. 27
Ordonnances du syndic

1. Le syndic prend ses ordonnances dans le respect de la Constitution, des lois et des principes généraux de l'ordre juridique, ainsi que des présents statuts.
2. Les ordonnances normatives doivent être publiées au tableau d'affichage pendant quinze jours consécutifs et faire l'objet, au cours de cette même période, d'autres formes de publicité propres à informer les citoyens. Par ailleurs, lesdites ordonnances sont mises à la disposition des personnes qui souhaitent les consulter.
3. Les ordonnances qui s'adressent à des personnes déterminées doivent leur être notifiées.
4. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic et du vice-syndic, les ordonnances sont prises par un assesseur délégué à cet effet.

Art. 28
Vice-syndic

1. Le vice-syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte.
2. Lors de son entrée en fonctions au moment de la proclamation des élus et de l'installation du Conseil, le vice-syndic prête serment devant ce dernier, suivant la formule visée au deuxième alinéa de l'art. 24.
3. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic, le vice-syndic exerce toutes les compétences attribuées au syndic par la loi et par les présents statuts.
4. Le syndic peut déléguer au vice-syndic certaines de ses compétences, à titre temporaire ou définitif.

Art. 29
Démission, empêchement, destitution, démission d'office ou suspension du syndic ou du vice-syndic

1. En cas de démission, d'empêchement, de destitution, de démission d'office ou de suspension du syndic ou du vice-syndic, il est fait application de la loi régionale.

Art. 30
Delegati del Sindaco

1. Il Sindaco può delegare ad ogni assessore funzioni ordinate organicamente per gruppi di materie e con poteri di firma degli atti relativi alle funzioni istruttorie ed esecutive loro delegate.
2. Nel conferimento della delega di cui al comma precedente il Sindaco può attribuire agli assessori, con i suoi provvedimenti, poteri di indirizzo e controllo nelle materie delegate.
3. Il Sindaco può modificare l'attribuzione dei compiti e delle funzioni di ogni assessore nei casi in cui lo ritenga opportuno per ragioni di coordinamento, efficienza, efficacia, economicità e funzionalità.
4. Le deleghe e le eventuali modifiche di cui al presente articolo, redatte per iscritto, vanno comunicate al Consiglio.

TITOLO III
UFFICI DEL COMUNE

Art. 31
Segretario dell'ente locale

1. Il Comune ha un Segretario titolare, dirigente equiparato ai dirigenti della Regione autonoma Valle d'Aosta, iscritto in apposito albo regionale.
2. Il Segretario coordina e dirige l'attività di gestione degli uffici e dei servizi; è a capo del personale dipendente dell'Ente, coadiuvato, in ciò, dai responsabili dei servizi.
3. Al Segretario sono affidate attribuzioni di carattere gestionale, consultivo, di sovrintendenza e coordinamento, di legalità e di garanzia, secondo le disposizioni di legge e dello statuto.
4. Per la realizzazione degli obiettivi dell'ente esercita l'attività di sua competenza con poteri di iniziativa od autonomia di scelta degli strumenti operativi nonché con responsabilità di risultato.

Art. 32
*Competenze gestionali del Segretario
e dei responsabili di servizi*

1. Nel rispetto della separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa, l'attività di gestione dell'ente è affidata al Segretario dell'ente locale ed ai responsabili dei servizi, che l'esercitano in base agli indirizzi del Consiglio ed in attuazione delle determi-

Art. 30
Délégués du syndic

1. Le syndic peut attribuer aux différents assesseurs certaines de ses compétences, groupées par matières cohérentes, et ce, par un acte leur donnant délégation à l'effet de signer les actes relatifs aux missions d'instruction et d'exécution dont ils sont chargés.
2. En vertu de la délégation visée à l'alinéa précédent, les assesseurs peuvent être chargés des missions d'orientation et de contrôle dans les matières qui leur ont été déléguées.
3. Le syndic peut modifier les compétences attribuées aux différents assesseurs dans le cas où il le jugerait opportun pour des raisons de coordination, d'efficacité, d'efficacités, d'économicité et de fonctionnalité.
4. Les délégations données au sens du présent article et leurs modifications doivent être établies par écrit et communiquées au Conseil.

TITRE III
BUREAUX DE LA COMMUNE

Art. 31
Secrétaire communal

1. La Commune a un secrétaire communal titulaire assimilé aux dirigeants de la Région et inscrit au tableau régional y afférent.
2. Le secrétaire communal assure la coordination et la direction de l'activité de gestion des bureaux et des services. Il est le chef du personnel de la Commune et est secondé, dans l'exercice de cette fonction, par les responsables des services.
3. Le secrétaire communal est investi des fonctions de gestion, de consultation, de supervision et de coordination, ainsi que de légalité et de garantie, en application des dispositions de la loi et des présents statuts.
4. Dans l'exercice de ses fonctions, le secrétaire communal est investi du pouvoir d'initiative et bénéficie de l'autonomie décisionnelle quant aux moyens à mettre en œuvre aux fins de la réalisation des objectifs de la Commune. Par ailleurs, il est responsable des résultats obtenus.

Art. 32
*Fonctions du secrétaire communal et des responsables
des services en matière de gestion*

1. Dans le respect de la distinction entre direction politique et gestion administrative, cette dernière est confiée au secrétaire communal et aux responsables des services, qui l'exercent sur la base des orientations du Conseil, en application des décisions de la Junte et des directives du

nazioni della Giunta nonché delle direttive del Sindaco, dal quale dipende funzionalmente, con l'osservanza dei principi dettati dal presente statuto.

2. Al Segretario dell'ente locale ed ai responsabili di servizi competono tutti i compiti gestionali, compresa l'adozione degli atti con rilevanza esterna ed in particolare:

- a) predisposizione di programmi di attuazione e relazioni, sulla base delle direttive ricevute dagli organi elettivi;
- b) ordinazione forniture, servizi e lavori sulla base degli eventuali indirizzi adottati dalla Giunta;
- c) liquidazione di spese regolarmente autorizzate ed impegnate;
- d) responsabilità delle procedure di appalto e di concorso, compresa l'adozione dei provvedimenti di aggiudicazione e di approvazione delle graduatorie;
- e) atti di approvazione degli stati di avanzamento, degli stati finali e dei certificati di regolare esecuzione e dei collaudi degli appalti di lavori od opere pubbliche;
- f) atti di amministrazione e di gestione del personale;
- g) atti di approvazione dei ruoli dei tributi, dei canoni e delle entrate ordinarie;
- h) attestazioni, certificazioni, comunicazioni, diffide, verbali, autenticazioni, legalizzazione ed ogni altro atto costituente manifestazione di giudizio o di conoscenza;
- i) atti di gestione finanziaria in genere, compresi gli impegni di spesa;
- j) emanazione di atti e provvedimenti anche a rilevanza esterna, esecutivi delle deliberazioni;
- k) verifica dell'efficacia, dell'efficienza e dell'economicità dell'attività degli uffici e del personale a cui sono preposti;
- l) roga tutti i contratti nei quali l'ente è parte ed autentica scritture private e atti unilaterali nell'interesse dell'ente, salvo diversa indicazione dell'amministrazione.

Art. 33

Competenze consultive

1. Il Segretario dell'ente locale ed i responsabili di servizi

syndic, sous l'autorité duquel ledit secrétaire est placé, ainsi que conformément aux principes visés aux présents statuts.

2. Le secrétaire communal et les responsables des services sont investis de toutes les fonctions de gestion, y compris l'adoption des actes qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers, et notamment des fonctions suivantes :

- a) élaboration des plans d'application et des rapports, sur la base des directives données par les organes élus ;
- b) Commande de biens, de services et de travaux sur la base des critères adoptés par la Junte ;
- c) Liquidation des dépenses régulièrement autorisées et engagées ;
- d) Responsabilité des procédures des marchés publics et des concours, ainsi que de l'adoption des actes d'adjudication et des listes d'aptitude y afférents ;
- e) Approbation des états d'avancement et des certificats d'achèvement, d'exécution et de récolement des travaux publics ;
- f) Approbation des actes relatifs à l'administration et à la gestion du personnel ;
- g) Approbation des rôles d'impôts, des redevances et des recettes ordinaires ;
- h) Attestation, certification, communication, sommation, établissement des procès-verbaux, authentification, légalisation et toutes autres fonctions d'évaluation ou d'attestation de connaissance ;
- i) Adoption des actes de gestion financière, y compris les engagements de dépenses ;
- j) Adoption des actes et des mesures nécessaires à l'application des délibérations, y compris ceux qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers ;
- k) Contrôle de l'efficacité, de l'efficiencia et de l'économicité de l'activité des bureaux et du personnel ;
- l) Rédaction de tous les contrats du ressort de la Commune et authentification des actes sous seing privé et des actes unilatéraux dans l'intérêt de la collectivité, sauf décision contraire de l'Administration.

Art. 33

Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de consultation

1. Le secrétaire communal et les responsables des services

partecipano, se richiesti, a commissioni di studio e di lavoro, anche esterne, formulano pareri ed esprimono valutazioni di natura tecnica e giuridica, secondo le loro competenze, al Consiglio, alla Giunta, al Sindaco, ai consiglieri ed agli assessori.

2. I responsabili dei servizi, esprimono, su ogni proposta di deliberazione sottoposta al Consiglio e alla Giunta e nei limiti delle loro competenze, il parere in ordine alla regolarità tecnica, anche avvalendosi dei rispettivi responsabili di procedimento.
3. Il Segretario dell'ente locale esprime parere di legittimità sulle proposte di deliberazione e su questioni sollevate nel corso delle sedute degli organi collegiali comunali.
4. Su ogni proposta di deliberazione sottoposta al Consiglio e alla Giunta è inoltre acquisito il parere di regolarità contabile nonché, qualora l'atto comporti impegno di spesa, l'attestazione di copertura finanziaria con le modalità previste dal regolamento comunale di contabilità.

Art. 34

Competenze di sovrintendenza, gestione e coordinamento

1. Il Segretario dell'ente locale esercita funzioni di impulso, coordinamento, direzione e controllo nei confronti degli uffici e del personale.
2. Il Segretario adotta provvedimenti di mobilità interna con l'osservanza delle modalità previste dagli accordi in materia e dal regolamento degli uffici e dei servizi.

Art. 35

Competenze di legalità e garanzia

1. Il Segretario dell'ente locale partecipa alle sedute degli organi collegiali e, se richiesto, delle commissioni e degli altri organismi, e ne cura la verbalizzazione, con facoltà di delega entro i limiti previsti dal regolamento.
2. Riceve dai consiglieri le richieste di trasmissione delle deliberazioni.

Art. 36

Organizzazione degli uffici e del personale

1. L'amministrazione del Comune è attuata tramite un'attività di programmazione e si uniforma ai seguenti principi:
 - a) distinzione fra funzioni di direzione politica e di direzione gestionale;

participent, sur demande, à des commissions d'étude et de travail, qu'elles soient communales ou non, et donnent, chacun en ce qui le concerne, leur avis juridique et technique au Conseil, à la Junte, au syndic, aux assessseurs et aux conseillers.

2. Les responsables des services expriment leur avis, chacun en ce qui le concerne, quant à la régularité technique des propositions de délibération soumises au Conseil ou à la Junte, en faisant appel, le cas échéant, aux responsables des procédures y afférentes.
3. Le secrétaire communal exprime son avis quant à la légalité des propositions de délibération et des questions soulevées au cours des séances des organes collégiaux de la Commune.
4. Les propositions de délibération soumises au Conseil et à la Junte doivent faire l'objet d'un avis de régularité comptable et une attestation relative à la couverture financière doit être établie lorsque la proposition en cause comporte un engagement de dépenses, et ce, selon les modalités prévues par le règlement de comptabilité.

Art. 34

Fonctions du secrétaire communal en matière de supervision, de direction et de coordination

1. Le secrétaire communal exerce les fonctions d'impulsion, de coordination, de direction et de contrôle à l'égard des bureaux et du personnel.
2. Le secrétaire communal adopte les actes de mutation interne, dans le respect des modalités prévues par les accords en la matière et par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services.

Art. 35

Fonctions du secrétaire communal en matière de légalité et de garantie

1. Le secrétaire communal participe aux séances des organes collégiaux et, si on le lui demande, des commissions et des autres organismes et en rédige les procès-verbaux, avec faculté de délégation dans les limites prévues par le règlement.
2. Le secrétaire communal reçoit les requêtes des conseillers visant à la transmission des délibérations.

Art. 36

Organisation des bureaux et du personnel

1. L'activité des bureaux et des services de la Commune fait l'objet d'une planification et s'inspire des principes suivants :
 - a) Distinction entre direction politique et gestion administrative ;

- b) organizzazione del lavoro per progetti, obiettivi e programmi;
 - c) analisi ed individuazione della produttività dei carichi funzionali di lavoro e del grado di efficienza e di efficacia dell'attività svolta da ciascun dipendente;
 - d) individuazione delle responsabilità collegate all'ambito di autonomia decisionale dei soggetti;
 - e) massima flessibilità delle strutture e del personale.
2. Il Comune provvede alla determinazione delle proprie dotazioni organiche nonché all'organizzazione e gestione del personale nell'ambito della propria autonomia normativa ed organizzativa, nel rispetto delle leggi regionali, del presente statuto e dei contratti di lavoro, con i limiti derivanti dalle proprie capacità di bilancio e dalle esigenze di esercizio delle proprie funzioni, dei propri servizi e dei propri compiti.
3. Il Comune disciplina con apposito regolamento l'ordinamento degli uffici e dei servizi, con l'osservanza dei principi stabiliti dal comma 1, in base a criteri di autonomia, flessibilità, funzionalità, efficienza, efficacia ed economicità di gestione e secondo principi di professionalità e responsabilità.
4. La Giunta, a seguito dell'approvazione del bilancio, procede all'assegnazione di specifiche quote di bilancio a ciascun responsabile di uffici e servizi, cui compete il potere di spesa su dette quote.
5. Con regolamento degli uffici e dei servizi vengono stabiliti i criteri nonché le modalità di conferimento e di revoca degli incarichi dirigenziali nonché dei responsabili degli uffici e dei servizi, secondo i principi stabiliti dalle leggi regionali.

Art. 37
Struttura degli uffici

1. L'organizzazione strutturale, diretta a conseguire i fini istituzionali del Comune secondo il regolamento, è articolata in uffici o servizi anche appartenenti ad aree diverse e collegati funzionalmente per conseguire gli obiettivi assegnati con la massima efficienza, efficacia ed economicità.

Art. 38
Personale

1. Il Comune promuove e realizza il miglioramento delle prestazioni del personale mediante la razionalizzazione delle strutture e la responsabilizzazione dei dipendenti.

- b) Organisation du travail par projets, par objectifs et par programmes ;
 - c) Analyse et définition du taux de productivité, de la charge de travail ainsi que du degré d'efficience et d'efficacité de chaque fonctionnaire ;
 - d) Définition des responsabilités du personnel dans le cadre de son autonomie décisionnelle ;
 - e) Flexibilité maximale des structures et du personnel.
2. La Commune pourvoit à la définition de son programme ainsi qu'à l'organisation et à la gestion de ses effectifs dans le cadre de son autonomie normative et organisationnelle, conformément aux lois régionales, aux présents statuts et aux conventions collectives du travail et dans les limites des ressources budgétaires dont elle dispose et des exigences liées à ses fonctions, à ses services et à ses missions.
3. La Commune définit par règlement l'organisation des bureaux et des services, conformément aux principes énoncés au premier alinéa, sur la base des critères d'autonomie, de flexibilité, de fonctionnalité, d'efficience, d'efficacité et d'économicité et suivant les principes du professionnalisme et de la responsabilité.
4. Après l'approbation du budget, la Junte procède à l'affectation d'une part des crédits budgétaires aux responsables des bureaux et des services, qui sont compétents à l'effet de les gérer.
5. Le règlement sur l'organisation des bureaux et des services fixe les critères et les modalités de nomination et de révocation des dirigeants et des responsables de bureau et de service, suivant les principes fixés par les lois régionales.

Art. 37
Structure des bureaux

1. Aux fins de la réalisation des objectifs institutionnels de la Commune et dans le respect du règlement, la structure organisationnelle de celle-ci s'articule en bureaux ou en services, relevant éventuellement de secteurs différents mais reliés entre eux pour atteindre, avec le plus haut degré d'efficience, d'efficacité et d'économicité, les objectifs qui leur sont attribués.

Art. 38
Personnel

1. Afin d'améliorer les prestations de son personnel, la Commune renforce la responsabilisation des fonctionnaires et rationalise les structures communales.

Art. 39
Albo pretorio

1. Nel sito internet del Comune, ai sensi dell'art 32 della legge 18 giugno 2009, n. 69, è predisposta un'apposita sezione destinata all'Albo pretorio "on-line" per la pubblicazione degli atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico secondo la legge, lo statuto ed i regolamenti.
2. La pubblicazione all'Albo pretorio deve garantire l'accessibilità, l'integralità, la comprensibilità e la facilità di lettura degli atti e dei documenti.
3. Il Segretario dell'ente locale, o il responsabile d'istruttoria, cura e sovrintende alla pubblicazione all'albo pretorio on-line.

TITOLO IV
SERVIZI

Art. 40
Forme di gestione

1. Il Comune assicura l'erogazione dei servizi anche in forma associata ai sensi della legge regionale.
2. La scelta della forma di gestione per ciascun servizio è effettuata, previa comparazione tra le diverse forme previste dalla legge, sulla base della valutazione delle istanze, richieste o proposte presentate dagli utenti.
3. Nell'organizzazione dei servizi sono assicurate idonee forme di informazione, partecipazione e tutela degli utenti.

TITOLO V
ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

Art. 41
Principi

1. L'ordinamento finanziario e contabile del Comune è disciplinato dalla normativa statale, regionale e dal regolamento di contabilità.
2. Nell'ambito della finanza pubblica il Comune è titolare di autonomia finanziaria fondata su certezza di risorse proprie e trasferite.
3. Il Comune è, altresì, titolare di potestà impositiva autonoma nel campo delle imposte, delle tasse e delle tariffe, ed ha un proprio demanio e patrimonio.

TITOLO VI
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE
E FORME ASSOCIATIVE

Art. 39
Tableau d'affichage

1. Aux termes de l'art. 32 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, un tableau d'affichage en ligne est mis en place sur le site internet de la Commune aux fins de la publication des actes qui doivent être portés à la connaissance du public conformément à la loi, aux présents statuts et aux règlements.
2. Le tableau d'affichage doit être accessible et les actes, publiés intégralement, doivent être compréhensibles et aisément lisibles.
3. Le secrétaire communal, ou le responsable de l'instruction de chaque dossier, veille à ce que les actes soient publiés au tableau d'affichage en ligne.

TITRE IV
SERVICES

Art. 40
Modes de gestion

1. La Commune assure la fourniture de services, éventuellement en association avec d'autres collectivités locales, au sens de la loi régionale.
2. Le choix du mode de gestion de chaque service est opéré après comparaison des différents modes prévus par la loi et compte tenu des requêtes et des propositions émanant des usagers.
3. L'organisation des services prévoit des modes adéquats d'information, de participation et de défense des usagers.

TITRE V
ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

Art. 41
Principes

1. L'organisation financière et comptable de la Commune est régie par la législation nationale et régionale, ainsi que par le règlement de comptabilité.
2. Dans le cadre des finances publiques, la Commune jouit de l'autonomie financière, fondée sur la certitude de la disponibilité de ressources propres et allouées.
3. Par ailleurs, la Commune jouit d'une certaine autonomie en matière d'impôts, de taxes et de tarifs. Elle a son propre domaine et son propre patrimoine.

TITRE VI
ORGANISATION TERRITORIALE
ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 42
Cooperazione

1. L'attività del Comune diretta a conseguire uno o più obiettivi d'interesse comune con altri enti locali si organizza avvalendosi degli istituti previsti dalla legge attraverso accordi ed intese di cooperazione.
2. Gli strumenti della cooperazione sono le convenzioni, le associazioni di comuni e gli accordi di programma.

Art. 43
Unité des Communes valdôtaines

1. Il Comune di Gignod fa parte dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin istituita con D.P.G.r. n. 481 del 03.12.2014.
2. Il Sindaco partecipa alla Giunta dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
3. La legge regionale n. 6/2014 disciplina il funzionamento e l'organizzazione dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
4. Il Comune di Gignod trasferisce all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin le risorse necessarie per l'esercizio associato delle funzioni e dei servizi comunali.

TITOLO VII
PARTECIPAZIONE POPOLARE

Art. 44
Partecipazione popolare

1. Il Comune valorizza, privilegia e favorisce la libera partecipazione popolare all'attività dell'ente; garantisce e promuove forme associative, al fine di assicurarne il buon andamento, la democraticità, l'imparzialità e la trasparenza, incentivandone l'accesso alle strutture ed ai servizi dell'ente.
2. Il Comune prevede forme dirette e semplificate di tutela degli interessi, che favoriscano l'intervento dei cittadini nei procedimenti amministrativi, anche in chiave preventiva, mediante regolamenti.
3. L'amministrazione può prevedere forme di consultazione per acquisire il parere della comunità locale, di specifici settori della popolazione di organismi di partecipazione e di soggetti economici su particolari problemi.
4. Nei procedimenti relativi all'adozione di atti fondamentali del Comune devono essere adottate idonee forme di consultazione ed informazione nei limiti e con le moda-

Art. 42
Coopération

1. Dans le but de réaliser un ou plusieurs des objectifs qu'elle a en commun avec d'autres collectivités locales, la Commune peut conclure les accords de coopération et les ententes autorisés par la loi.
2. Les outils de la coopération sont les conventions, les associations de Communes et les accords de programme.

Art. 43
Unité des Communes valdôtaines

1. La Commune fait partie de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, instituée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 481 du 3 décembre 2014.
2. Le syndic est membre de la Junte de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
3. Le fonctionnement et l'organisation de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin sont soumis aux dispositions de la LR n° 6/2014.
4. La Commune vire à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin les ressources nécessaires pour l'exercice associé des compétences et des services communaux.

TITRE VII
PARTICIPATION POPULAIRE

Art. 44
Participation populaire

1. La Commune valorise, privilégie et encourage la libre participation des citoyens à son activité, en favorisant la création de différentes formes d'associations ; afin d'assurer la bonne marche, le caractère démocratique, l'impartialité et la transparence de son activité, la Commune facilite l'accès à ses structures et à ses services.
2. Pour que les citoyens puissent défendre leurs intérêts, la Commune prévoit par règlement des formes directes et simplifiées de participation aux procédures administratives.
3. Pour connaître l'avis de la communauté locale, de certaines catégories de la population, des instances participatives ou des acteurs économiques sur des questions particulières, la Commune peut recourir à différentes formes de consultation.
4. Dans le cadre des procédures d'adoption des actes fondamentaux de la Commune, des formes adéquates de consultation et d'information sont adoptées, dans les li-

lità previste da leggi o regolamenti.

5. Il Comune assicura i medesimi diritti, facoltà e poteri ai residenti non cittadini appartenenti all'Unione Europea.
6. L'ente favorisce altresì i rapporti e la partecipazione all'amministrazione di tutte le persone residenti o dimoranti sul territorio comunale.

Art. 45
Assemblée consultive

1. Su argomenti di particolare rilevanza, possono essere indette assemblee generali degli elettori nel Comune con poteri consultivi e propositivi cui partecipano gli organi comunali o loro delegati.
2. Le assemblee generali sono convocate dal Sindaco, su richiesta di 1/3 dei consiglieri o del 20% degli elettori, entro 45 giorni dal deposito della richiesta.
3. Gli organi comunali competenti provvedono entro sessanta giorni in merito alle indicazioni emergenti dalla votazione dell'assemblea, motivando adeguatamente in caso di determinazione difforme.
4. Possono indirsi assemblee limitate agli interessati qualora le questioni da trattarsi riguardino parti specifiche del territorio comunale. Il regolamento in tale caso disciplina anche il numero minimo degli elettori che possono provvedere alla relativa convocazione.

Art. 46
Interventi nei procedimenti

1. L'azione del Comune si conforma ai principi di imparzialità, buon andamento dell'amministrazione, efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa secondo criteri di trasparenza e partecipazione.
2. I soggetti portatori di interessi coinvolti in un procedimento amministrativo hanno facoltà di intervenire, nei limiti e secondo le modalità previste dalla legge o dai regolamenti comunali.

Art. 47
Istanze

1. I cittadini, le associazioni, gli organismi locali, i comitati, le consorzierie e gli altri interessati possono rivolgere al Sindaco istanze in merito a specifici aspetti dell'attività amministrativa.

mites et suivant les modalités prévues par les lois ou par les règlements.

5. La Commune assure à tous les résidents sur son territoire les mêmes droits, facultés et pouvoirs, qu'ils soient ou non ressortissants de l'Union européenne.
6. La Commune s'applique à entretenir des rapports avec toutes les personnes résidentes ou domiciliées sur son territoire et encourage leur participation à l'activité administrative.

Art. 45
Assemblées des électeurs

1. Des assemblées générales des électeurs auxquelles participent les organes de la Commune ou leurs délégués peuvent être convoquées, à des fins de consultation et de proposition, pour débattre des sujets particulièrement importants.
2. Les assemblées générales sont convoquées par le syndic, sur proposition d'un tiers des conseillers ou à la demande de 20 p. 100 des électeurs au moins, dans les quarante-cinq jours qui suivent le dépôt de la demande y afférente.
3. Les organes compétents de la Commune se prononcent sous soixante jours au sujet des indications issues des assemblées et doivent motiver leur décision lorsqu'ils ne tiennent pas compte des dites indications.
4. Des assemblées restreintes peuvent être convoquées lorsque les questions à débattre ne concernent que certaines parties du territoire communal. Le règlement fixe le nombre minimum d'électeurs nécessaire aux fins de la convocation y afférente.

Art. 46
Intervention dans les procédures administratives

1. L'action de la Commune s'inspire des principes de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration, ainsi que de l'efficacité, de l'efficacé et de l'économicité de l'activité administrative, suivant les critères de transparence et de participation.
2. Les personnes dont les intérêts sont mis en cause dans une procédure administrative ont la faculté d'y intervenir, dans les limites et selon les modalités prévues par la loi ou par les règlements communaux.

Art. 47
Requêtes

1. Les citoyens, les associations, les organismes locaux, les comités, les consorzieries et les autres acteurs intéressés peuvent adresser des requêtes au syndic quant à certains aspects de l'activité administrative.

2. La risposta viene fornita entro sessanta giorni dal Sindaco.

Art. 48
Petizioni

1. Tutti i cittadini anche in forma collettiva, così come le associazioni o gli organismi locali, possono rivolgersi agli organi dell'amministrazione per sollecitarne l'intervento su questioni di interesse generale e di comune necessità, nelle materie di loro competenza.
2. La relativa procedura, i tempi e le forme di pubblicità sono stabiliti con regolamento. L'organo competente esamina la questione e, entro sessanta giorni dalla presentazione, predispone gli interventi necessari o l'archiviazione del procedimento con provvedimento motivato.
3. In difetto ciascun consigliere può chiedere la discussione della questione in Consiglio. Il Sindaco pone la petizione all'ordine del giorno della prima seduta del Consiglio successiva alla richiesta.
4. I cittadini, gli organismi e le associazioni che hanno presentato la petizione hanno diritto ad essere informati sull'esito delle iniziative e delle procedure intraprese dal Comune a seguito delle petizioni stesse entro centoventi giorni dalla loro presentazione.

Art. 49
Proposte

1. Il 20% degli elettori del Comune può presentare proposte per l'adozione di atti amministrativi.
2. L'amministrazione è tenuta a sentire i proponenti entro sessanta giorni dalla presentazione della proposta.
3. Tra il Comune ed i proponenti può essere raggiunto un accordo nel perseguimento dell'interesse pubblico per determinare il contenuto del provvedimento richiesto.
4. L'organo competente provvede, anche in assenza dell'accordo di cui al comma precedente, a comunicare le decisioni assunte ai soggetti proponenti.

Art. 50
Associazioni

1. Il Comune valorizza gli organismi e le forme autonome di associazione anche mediante forme di incentivazione patrimoniale, finanziaria, tecnico-professionale ed organizzativa, l'accesso ai dati posseduti e l'adozione di idonee forme di consultazione.

2. La réponse du syndic est communiquée sous soixante jours.

Art. 48
Pétitions

1. Tous les citoyens, à titre individuel ou collectif, ainsi que les associations et les organismes locaux peuvent solliciter l'intervention des organes compétents de la Commune sur des questions d'intérêt général.
2. La procédure y afférente, ainsi que les délais et les formes de publicité sont fixés par règlement. L'organe compétent examine la question et prend les décisions qui s'imposent ou classe le dossier par acte motivé, et ce, dans les soixante jours qui suivent le dépôt de la pétition.
3. En cas d'inaction, tout conseiller a la faculté de soumettre la question en cause au Conseil et le syndic inscrit la pétition à l'ordre du jour de la première séance de celui-ci.
4. Les citoyens, les organismes et les associations signataires d'une pétition ont le droit d'être informés, dans les cent vingt jours qui suivent le dépôt de celle-ci, de l'issue des initiatives et des procédures entreprises par la Commune à la suite de la pétition.

Art. 49
Propositions

1. Des propositions peuvent être présentées par 20 p. 100 des électeurs au moins en vue de l'adoption d'actes administratifs.
2. La Commune procède à l'audition des promoteurs dans les soixante jours qui suivent la présentation de la proposition.
3. À des fins d'intérêt public, un accord peut intervenir entre la Commune et lesdits promoteurs en vue de la définition du contenu de l'acte requis.
4. L'organe compétent est tenu, même à défaut d'accord au sens de l'alinéa précédent, de communiquer ses décisions aux promoteurs.

Art. 50
Associations

1. La Commune valorise les organismes et les associations en leur accordant, entre autres, des aides de nature patrimoniale, financière, technique, professionnelle et organisationnelle, en leur permettant d'accéder aux données dont elle dispose et en les consultant suivant des modalités adaptées.

2. Il Consiglio comunale può costituire una commissione per la promozione, il coordinamento e la tutela delle forme associative presenti sul suo territorio.
3. Le scelte che possono produrre effetti sull'attività delle associazioni sono adottate previa consultazione delle medesime.

Art. 51
Partecipazione a commissioni

1. Le commissioni consiliari, su richiesta, possono invitare i rappresentanti delle associazioni e degli organismi interessati in base al regolamento del Consiglio.

Art. 52
Referendum

1. Al fine di favorire la massima partecipazione dei cittadini all'attività pubblica sono previsti referendum consultivi, propositivi ed abrogativi in tutte le materie di esclusiva competenza comunale, ad eccezione delle materie indicate nel comma 3.
2. I referendum non possono svolgersi in coincidenza con altre operazioni elettorali.
3. Non possono indirsi referendum sul bilancio preventivo, sul rendiconto, sull'istituzione ed ordinamento dei tributi e su ogni altro atto inerente alle entrate comunali. Non si ammettono più di tre referendum all'anno.
4. Il referendum può essere promosso:
 - a) dalla Giunta comunale;
 - b) da 50% + 1 dei consiglieri comunali assegnati;
 - c) da 30% di elettori.

La raccolta delle firme dei sottoscrittori deve avvenire su moduli contenenti la tipologia del referendum proposto, l'oggetto, il cognome, il nome, la data ed il luogo di nascita degli elettori. Le sottoscrizioni devono essere autenticate dai soggetti autorizzati ai sensi di legge.

5. L'ammissibilità dei quesiti referendari viene esaminata dal Consiglio, previo parere espresso dal Segretario dell'ente locale. Il parere deve essere espresso entro quarantacinque giorni dal deposito della richiesta.
6. La consultazione deve tenersi in un'unica giornata festiva entro centoventi giorni dal deposito della richiesta.
7. Lo spoglio deve iniziare immediatamente dopo la chiusura dei seggi.

2. Le Conseil peut constituer une commission pour la promotion, la coordination et la défense des associations présentes sur le territoire communal.
3. Lorsque ses choix sont susceptibles de produire des effets sur l'activité d'une association, la Commune doit demander l'avis de celle-ci.

Art. 51
Participation aux commissions

1. Les commissions du Conseil peuvent s'adjoindre, sur demande, les représentants des associations et des organismes intéressés, conformément au règlement du Conseil.

Art. 52
Référendums

1. Afin de favoriser une plus grande participation des citoyens à la gestion de la chose publique, des référendums de consultation, de proposition ou d'abrogation peuvent être organisés sur toutes les questions relevant exclusivement de la Commune, sauf sur les matières indiquées au troisième alinéa.
2. Les référendums ne peuvent se dérouler parallèlement à d'autres consultations.
3. Les référendums ne peuvent concerner le budget prévisionnel, les comptes, l'institution et la réglementation des impôts, ni tout autre acte inhérent aux recettes de la Commune. Trois référendums par an au maximum sont autorisés.
4. Les référendums peuvent être proposés :
 - a) Par la Junte ;
 - b) Par la moitié plus un des conseillers au moins ;
 - c) Par 30 p. 100 des électeurs au moins.

Les signatures nécessaires doivent être recueillies sur des formulaires indiquant le type de référendum proposé et son objet, ainsi que les nom, prénom, date et lieu de naissance des signataires. Les signatures doivent être légalisées par les personnes que la loi autorise à cet effet.

5. Le Conseil statue sur la recevabilité des questions référendaires dans les quarante-cinq jours qui suivent le dépôt de la proposition de référendum, après avoir recueilli l'avis du secrétaire communal.
6. Le référendum doit se dérouler un jour férié, dans les cent vingt jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente.
7. Le dépouillement doit débiter immédiatement après la fermeture des bureaux de vote.

8. I risultati verranno proclamati dal Sindaco entro il giorno successivo alla chiusura delle operazioni elettorali.
9. Il regolamento disciplina le modalità organizzative delle consultazioni.
10. I referendum abrogativi possono essere proposti solo sugli atti della Giunta e del Consiglio, con le limitazioni previste al comma 3.
11. I referendum sono approvati quando partecipi alla consultazione la maggioranza degli elettori del Comune e quando ottengano il voto favorevole della maggioranza dei votanti.
12. L'indizione e l'esito del referendum sono pubblicati all'albo pretorio on-line del Comune e nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Art. 53

Effetti dei referendum propositivi e consultivi

1. Qualora i referendum propositivi e consultivi siano approvati, entro sessanta giorni dalla proclamazione del risultato da parte del Sindaco il Consiglio comunale delibera i conseguenti atti di indirizzo.
2. Il mancato recepimento dei risultati dei referendum propositivi e consultivi è deliberato, con motivazione adeguata, dalla maggioranza dei componenti dell'organo competente.

Art. 54

Accesso

1. Al fine di rendere effettiva la loro partecipazione all'attività dell'amministrazione, ai cittadini singoli od associati, agli enti, alle organizzazioni di volontariato ed alle associazioni è garantito il diritto di accesso alle strutture, ai servizi agli atti delle amministrazioni e dei soggetti che gestiscono servizi pubblici comunali secondo le modalità definite dalla normativa vigente.

Art. 55

Informazione

1. Tutti gli atti dell'amministrazione sono pubblici, con le limitazioni previste dalla normativa vigente.
2. L'ente si avvale dei mezzi di comunicazione ritenuti più idonei ad assicurare la conoscenza degli atti.
3. La comunicazione deve essere esatta, tempestiva, com-

8. Le syndic proclame le résultat du référendum au plus tard le jour suivant la clôture des opérations de vote.
9. Le règlement définit les modalités d'organisation des référendums.
10. Les référendums d'abrogation ne peuvent porter que sur les actes de la Junte et du Conseil, dans le respect des limites prévues au troisième alinéa.
11. Les référendums sont valables lorsque la majorité des électeurs de la Commune y prend part et les propositions y afférentes sont approuvées lorsqu'elles obtiennent la majorité des suffrages valablement exprimés.
12. La décision d'organiser un référendum et le résultat y afférent sont publiés au tableau d'affichage en ligne de la Commune et au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Art. 53

Conséquences des référendums de proposition et de consultation

1. Lorsqu'une question soumise à un référendum de proposition et de consultation est approuvée, le Conseil communal adopte les actes d'orientation qui s'imposent dans les soixante jours qui suivent la proclamation du résultat du référendum par le syndic.
2. La décision de ne pas tenir compte du résultat d'un référendum de proposition et de consultation doit faire l'objet d'une délibération dûment motivée prise à la majorité des membres de l'organe compétent.

Art. 54

Droit d'accès

1. Afin de rendre transparente l'activité administrative et de favoriser la participation des citoyens, à titre individuel ou collectif, des établissements, des organisations bénévoles et des associations, la Commune assure à ceux-ci le droit d'accès à ses structures, à ses services et à ses actes, ainsi qu'à ceux des gestionnaires des services publics communaux, suivant les modalités fixées par la législation en vigueur.

Art. 55

Information

1. Tous les actes administratifs de la Commune sont publics, sauf dans les cas prévus par la législation en vigueur.
2. La Commune a recours aux moyens les plus appropriés pour porter ses actes à la connaissance des citoyens.
3. La communication, qui doit être exacte, immédiate et

pleta ed inequivocabile nonché adeguata all'eventuale indeterminazione dei destinatari.

4. L'Ente adotta i provvedimenti organizzativi idonei a dare concreta attuazione al diritto di informazione, con particolare riferimento alle informazioni relative allo stato degli atti e delle procedure nonché all'ordine di esame di domande, progetti e provvedimenti che comunque riguardano i soggetti interessati.

TITOLO VIII FUNZIONE NORMATIVA

Art. 56 *Statuto e sue modifiche*

1. Lo statuto contiene le norme fondamentali dell'ordinamento comunale. Ad esso si conformano tutti gli atti del Comune.
2. E' ammessa l'iniziativa di almeno 30% dei cittadini elettori per proporre modifiche od integrazioni allo statuto mediante la presentazione di una proposta redatta per articoli secondo la procedura prevista dall'art. 49, fermo restando quanto disciplinato dagli artt. 52 e 53.
3. Le modifiche e le integrazioni dello statuto sono deliberate dal Consiglio comunale con le modalità stabilite dall'art. 33 della legge regionale n. 54/1998.
4. Il Comune invia copia dello statuto o delle sue modificazioni alla Presidenza della Giunta Regionale della Valle d'Aosta, per la sua conservazione.

Art. 57 *Regolamenti*

1. Il Comune nel rispetto dei principi fissati dalle norme statali e regionali e dallo statuto, adotta i regolamenti nelle materie di propria competenza.
2. L'iniziativa dei regolamenti spetta alla Giunta, a ciascun consigliere ed ai cittadini ai sensi dell'art. 49.
3. I regolamenti possono essere sottoposti a referendum ai sensi degli artt. 52 e 53.
4. Nella formazione dei regolamenti possono essere consultati i soggetti interessati.
5. I regolamenti sono pubblicati nell'albo pretorio nonché in apposita sezione del sito Internet istituzionale.
6. Essi devono essere accessibili a chiunque intenda consultarli.

exhaustive, doit tenir compte du caractère indéterminé des destinataires.

4. La Commune adopte toute mesure d'organisation propre à assurer une application effective du droit à l'information et accorde une attention particulière aux informations sur l'état d'avancement des actes et des procédures ainsi que sur l'ordre d'instruction des demandes, projets et mesures lorsque les intéressés le demandent.

TITRE VIII FONCTION NORMATIVE

Art. 56 *Statuts et modifications y afférentes*

1. Les statuts contiennent les dispositions fondamentales de l'ordre juridique de la Commune et tous les actes de celle-ci doivent s'y conformer.
2. Sans préjudice des dispositions des art. 52 et 53, des propositions de modification des statuts, rédigées en articles, peuvent être présentées par 30 p. 100 au moins des électeurs au sens de l'art. 49.
3. Les statuts peuvent être modifiés ou complétés par délibération du Conseil, au sens de l'art. 33 de la LR n° 54/1998.
4. La Commune envoie une copie des statuts ou de leurs modifications à la Présidence du Gouvernement régional, aux fins de leur insertion dans le recueil des statuts communaux.

Art. 57 *Règlements*

1. La Commune promulgue des règlements dans les matières de son ressort ainsi que dans celles qui lui sont dévolues par les lois nationales et régionales ou par les présents statuts.
2. L'adoption des règlements peut être proposée par la Junte ou par les conseillers, ainsi que par les citoyens au sens de l'art. 49.
3. Les règlements peuvent être soumis à référendum au sens des art. 52 et 53.
4. Lors de l'élaboration des règlements, les acteurs intéressés peuvent être consultés.
5. Les règlements sont publiés au tableau d'affichage ainsi que dans une section prévue à cet effet sur le site institutionnel de la Commune.
6. Les règlements doivent être accessibles à tous les citoyens qui souhaitent les consulter.

TITOLO IX
DIFENSORE CIVICO

Art. 58
Difensore civico

1. Il Consiglio comunale affida con propria deliberazione le funzioni di garante dell'imparzialità e del buon andamento dell'amministrazione comunale, sulla base di apposita convenzione, al difensore civico istituito presso il Consiglio regionale.

TITOLO X
NORME TRANSITORIE E FINALI

Art. 59
Norme transitorie

1. Il presente statuto e le sue successive modificazioni od integrazioni entrano in vigore il trentesimo giorno successivo alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta.
2. I regolamenti comunali restano in vigore, in quanto compatibili con le norme di legge e quelle statutarie, sino all'approvazione dei nuovi.

Art. 60
Norme finali

1. L'organo competente approva entro un anno dall'entrata in vigore dello statuto i regolamenti previsti dallo statuto stesso.
2. In caso di approvazione di leggi o di modifiche dello statuto incompatibili con i regolamenti comunali, questi devono essere adeguati alla situazione sopravvenuta entro un anno.

ALLEGATO A
BOZZETTO E DESCRIZIONE DELLO STEMMA

ALLEGATO B
BOZZETTO E DESCRIZIONE DEL GONFALONE

TITRE IX
MÉDIATEUR

Art. 58
Médiateur

1. Le Conseil peut prendre une délibération pour confier les fonctions de garant de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration communale au médiateur nommé auprès du Conseil régional, sur la base d'une convention ad hoc.

TITRE X
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 59
Dispositions transitoires

1. Les présents statuts et leurs modifications entrent en vigueur le trentième jour qui suit leur publication au Bulletin officiel de la Région.
2. Dans la mesure où ils sont compatibles avec les dispositions législatives et statutaires, les règlements communaux restent en vigueur jusqu'à l'approbation des nouveaux règlements.

Art. 60
Dispositions finales

1. L'organe compétent approuve les règlements prévus par les présents statuts dans le délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de ces derniers.
2. Au cas où les règlements communaux s'avéreraient incompatibles avec des lois ou avec des modifications des présents statuts nouvellement approuvés, ils doivent être adaptés dans les douze mois qui suivent l'approbation en cause.

ANNEXE A
MAQUETTE ET DESCRIPTION DES ARMOIRIES

ANNEXE B
MAQUETTE ET DESCRIPTION DU GONFALON

Allegato A



Cinque punti di rosso equipollenti a quattro di argento; al capo d'argento, caricato dall'aquila bicipite di nero, con entrambe le teste coronate all'antica, dello stesso. Ornamenti esteriori da Comune.

Allegato B



Drappo partito di bianco e di nero, riccamente ornato di ricami d'argento e caricato dallo stemma sopra descritto con la iscrizione centrata in argento, recante la denominazione del Comune. Le partii di metallo ed i cordoni saranno argentati. L'asta verticale sarà ricoperta di velluto dei colori del drappo, con bullette argentate poste a spirale. Nella freccia sarà rappresentato lo stemma del Comune e sul gambo inciso il nome. Cravatta con nastri tricolorati dai colori nazionali frangiati d'argento.

Comune di SAINT-OYEN. Statuto comunale.

Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 2 in data 26 marzo 2002.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 in data 24 marzo 2015.

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 17 in data 4 agosto 2020.

INDICE

TITOLO I
DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 Fonti
- Art. 2 Principi fondamentali
- Art. 3 Finalità
- Art. 3 bis Azioni positive per la realizzazione della parità tra uomo e donna

Art. 3 ter Nomine, principio della pari opportunità

- Art. 4 Programmazione e cooperazione
- Art. 5 Territorio
- Art. 6 Sede
- Art. 7 Stemma, gonfalone, fascia e bandiere
- Art. 8 Uso della Lingua
- Art. 9 Toponomastica

TITOLO II
ORGANI DI GOVERNO

- Art. 10 Organi
- Art. 11 Consiglio comunale
- Art. 12 Competenze del Consiglio
- Art. 13 Adunanze e convocazioni del Consiglio
- Art. 14 Funzionamento del Consiglio
- Art. 15 Consiglieri
- Art. 16 Gruppi consiliari
- Art. 17 Commissioni consiliari
- Art. 18 Giunta comunale
- Art. 19 Competenze della Giunta Comunale
- Art. 20 Funzionamento della Giunta Comunale
- Art. 21 Sindaco
- Art. 22 Competenze amministrative del Sindaco
- Art. 23 Competenze di vigilanza del Sindaco
- Art. 24 Ordinanze
- Art. 25 Vice Sindaco
- Art. 26 Delegati del Sindaco

TITOLO III
ORGANI BUROCRATICI ED UFFICI

- Art. 27 Segretario comunale
- Art. 28 Competenze gestionali del segretario e dei responsabili dei servizi

Commune de SAINT-OYEN. Statuts.

Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 2 du 26 mars 2002.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 16 du 24 mars 2015.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 17 du 4 août 2020.

TABLE DES MATIÈRES

TITRE PREMIER
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- Art. 1^{er} Sources
- Art. 2 Principes fondamentaux
- Art. 3 Buts
- Art. 3 bis Actions positives au profit de la parité homme-femme/ Actions positives pour l'application du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes
- Art. 3 ter Respect du principe de l'égalité des chances lors des nominations
- Art. 4 Planification et coopération
- Art. 5 Territoire
- Art. 6 Siège
- Art. 7 Armoiries, gonfalon, écharpe et drapeaux
- Art. 8 Langues
- Art. 9 Toponymie

TITRE II
ORGANES DE LA COMMUNE

- Art. 10 Organes de la Commune
- Art. 11 Conseil communal
- Art. 12 Compétences du Conseil
- Art. 13 Séances et convocations du Conseil
- Art. 14 Fonctionnement du Conseil
- Art. 15 Conseillers
- Art. 16 Groupes du Conseil
- Art. 17 Commissions du Conseil
- Art. 18 Junte communale
- Art. 19 Compétences de la Junte
- Art. 20 Fonctionnement de la Junte
- Art. 21 Syndic
- Art. 22 Compétences administratives du syndic
- Art. 23 Compétences du syndic en matière de contrôle
- Art. 24 Ordonnances du syndic
- Art. 25 Vice-syndic
- Art. 26 Délégués du syndic

TITRE III
ORGANES BUREAUCRATIQUES ET BUREAUX

- Art. 27 Secrétaire communal
- Art. 28 Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de gestion

- Art. 29 Competenze consultive del segretario e dei responsabili dei servizi
Art. 30 Competenze di sovrintendenza, gestione e coordinamento del segretario
Art. 31 Competenze di legalità e garanzia del segretario

- Art. 32 Organizzazione degli uffici e del personale
Art. 33 Albo pretorio

TITOLO IV
SERVIZI

- Art. 34 Forme di gestione

TITOLO V
ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

- Art. 35 Principi

TITOLO VI
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE
E FORME ASSOCIATIVE

- Art. 36 Unité des Communes valdôtaines

- Art. 37 *Soppresso*

TITOLO VII
ISTITUTI DI PARTECIPAZIONE
E DI DEMOCRAZIA DIRETTA

- Art. 38 Partecipazione popolare
Art. 39 Assemblee generali
Art. 40 Istanze
Art. 41 Petizioni
Art. 42 Proposte
Art. 43 Referendum
Art. 44 Effetti dei referendum consultivi e propositivi

- Art. 45 Interventi nei procedimenti
Art. 46 Accesso
Art. 47 Associazioni

TITOLO VIII
FUNZIONE NORMATIVA

- Art. 48 Statuto e sue modifiche
Art. 49 Regolamenti

TITOLO IX
DIFENSORE CIVICO

- Art. 50 Difensore civico

TITOLO X
NORME TRANSITORIE E FINALI

- Art. 51 Norme transitorie
Art. 52 Norme finali

- Art. 29 Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de consultation
Art. 30 Fonctions du secrétaire communal en matière de supervision, de direction et de coordination
Art. 31 Fonctions du secrétaire communal en matière de légalité et de garantie
Art. 32 Organisation des bureaux et du personnel
Art. 33 Tableau d'affichage

TITRE IV
SERVICES

- Art. 34 Modes de gestion

TITRE V
ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

- Art. 35 Principes

TITRE VI
ORGANISATION TERRITORIALE
ET FORMES ASSOCIATIVES

- Art. 36 Unité des Communes valdôtaines

- Art. 37 *(Article supprimé)*

TITRE VII
INSTANCES PARTICIPATIVES
ET DE DÉMOCRATIE DIRECTE

- Art. 38 Participation populaire
Art. 39 Assemblées générales
Art. 40 Requêtes
Art. 41 Pétitions
Art. 42 Propositions
Art. 43 Référendums
Art. 44 Conséquences des référendums de proposition et de consultation
Art. 45 Intervention dans les procédures administratives
Art. 46 Droit d'accès
Art. 47 Associations

TITRE VIII
FONCTION NORMATIVE

- Art. 48 Statuts et modifications y afférentes
Art. 49 Règlements

TITRE IX
MÉDIATEUR

- Art. 50 Médiateur

TITRE IX
DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

- Art. 51 Dispositions transitoires
Art. 52 Dispositions finales

ALLEGATO A
BOZZETTO DELLO STEMMA

ALLEGATO B
BOZZETTO DEL GONFALONE

TITOLO I
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 1
Fonti

1. Il presente statuto è adottato in conformità alla legge regionale 07.12.1998 n. 54, applicativa degli artt. 5, 116, 128 e 129 della costituzione, delle leggi costituzionali 26.02.1948 n. 4 e 23.09.1993 n.2.

Art. 2
Principi fondamentali

1. Il Comune di Saint-Oyen è l'ente locale, autonomo e democratico, che rappresenta la forma associativa della comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo secondo i principi della Costituzione, delle leggi dello stato e di quelle regionali.
2. L'autogoverno della comunità si realizza con gli organi e gli istituti di cui al presente statuto.
3. Il comune ha autonomia statutaria, normativa, organizzativa, finanziaria ed amministrativa nonché impositiva nei limiti fissati dalle leggi e nell'ambito dei propri regolamenti e delle norme di coordinamento della finanza pubblica.
4. Nell'esercizio di tale autonomia, delle sue funzioni e dei suoi servizi si uniforma ai principi dell'effettivo esercizio dei diritti dei cittadini, della loro partecipazione alla gestione degli affari pubblici, dell'efficacia, efficienza ed economicità dell'amministrazione e della sussidiarietà dei livelli di gestione regionale, nazionale e comunitario e della Unité des Communes valdôtaines rispetto a quello comunale.
5. Il comune è titolare di funzioni amministrative proprie, esercita le funzioni ad esso attribuite dallo stato e dalla regione, concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti nei piani e programmi statali e regionali, provvede, secondo le sue competenze, alla loro specificazione ed attuazione nel rispetto dei principi di cui al comma 4.

ANNEXE A
MAQUETTE DES ARMOIRIES

ANNEXE B
MAQUETTE DU GONFALON

TITRE PREMIER
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1^{er}
Sources

1. Les présents statuts sont adoptés conformément à la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998, promulguée en vertu des art. 5, 116, 128 et 129 de la Constitution et des lois constitutionnelles n° 4 du 26 février 1948 et n° 2 du 23 septembre 1993.

Art. 2
Principes fondamentaux

1. La Commune de Saint-Oyen, qui est une collectivité locale à caractère associatif, autonome et démocratique, représente la communauté locale, en défend les intérêts et en encourage le développement suivant les principes constitutionnels et conformément aux lois de l'État et de la Région.
2. L'autogouvernement de ladite communauté est assuré par les organes visés aux présents statuts, selon les dispositions et les principes de ceux-ci.
3. La Commune jouit de l'autonomie statutaire, normative, organisationnelle, financière et administrative ainsi que du pouvoir d'imposition dans les limites fixées par les lois, par ses règlements et par les dispositions en matière de finances publiques.
4. Dans le cadre de l'exercice de son autonomie et de ses compétences, ainsi que de la fourniture des services communaux, la Commune s'inspire des principes du respect des droits des citoyens, de leur participation à la gestion de la chose publique, de l'efficacité, de l'efficience et de l'économicité de l'administration, ainsi que de la subsidiarité des différents niveaux de gouvernement (Union européenne, État, Région, Unité des Communes valdôtaines et Commune).
5. La Commune exerce les compétences administratives qui lui sont propres ainsi que les compétences qui lui sont attribuées par l'État et par la Région, participe à la détermination des objectifs des plans et des programmes nationaux et régionaux et s'emploie à préciser et à réaliser lesdits objectifs, dans les limites de ses compétences et conformément aux principes visés au quatrième alinéa.

6. Spettano al comune tutte le funzioni amministrative che riguardano la comunità ed il territorio comunale, considerate per settori organici, adeguati alle condizioni ed alle esigenze locali, inerenti agli interessi ed allo sviluppo della propria comunità, con particolare riferimento ai settori dei servizi sociali, dell'assetto ed utilizzo del territorio e dello sviluppo economico, salvo quanto non sia espressamente attribuito ad altri soggetti dalla legge statale o regionale.
7. Il comune, per l'esercizio delle funzioni in ambiti territoriali adeguati, attua forme sia di decentramento sia di cooperazione con la regione, il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, il Comune di Aosta, l'Unité des Communes valdôtaines e gli altri comuni.
8. Ulteriori funzioni amministrative per servizi di competenza statale e regionale possono essere trasferite o delegate al comune dalla legge statale o regionale, che regola anche i relativi rapporti finanziari, assicurando le risorse necessarie.
9. Le funzioni trasferite o delegate dalla regione sono esercitate in conformità ai principi del presente statuto, con osservanza degli obblighi finanziari ed organizzativi, nonché delle modalità di esercizio stabilite con legge regionale.
10. Il comune, nell'ambito dei principi summenzionati, può definire le proprie strutture amministrative per lo svolgimento delle funzioni relative ai propri interessi ed al proprio sviluppo.
11. I rapporti tra il comune, gli altri comuni, il Consorzio degli enti locali della Valle d'Aosta, il Comune di Aosta, l'Unité des Communes valdôtaines e la regione sono fondati sul principio della pari dignità istituzionale e su quello della cooperazione.

Art. 3
Finalità

1. Il comune promuove lo sviluppo ed il progresso civile, sociale ed economico della propria comunità, su base federalista ed autonomistica, ispirandosi ai principi, valori ed obiettivi della costituzione, delle leggi statali e regionali e delle tradizioni locali.
2. Il comune persegue la collaborazione e la cooperazione con tutti i soggetti pubblici e privati, promuovendo la piena partecipazione dei cittadini e delle forze sociali, culturali, sportive, economiche e sindacali all'amministrazione della comunità.

6. Toutes les compétences administratives qui ont trait à la communauté et au territoire communal sont du ressort de la Commune, qui les exerce par secteurs cohérents tenant compte des conditions et des exigences locales ainsi que du développement de la communauté et concernant notamment les services sociaux, l'aménagement et l'utilisation du territoire et l'essor économique, sans préjudice des compétences que la législation nationale ou régionale accorde expressément à d'autres acteurs.
7. En vue d'assurer au mieux l'exercice de ses compétences, la Commune pratique des formes de décentralisation et de coopération avec la Région, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec la Commune d'Aoste, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont elle fait partie et avec les autres Communes.
8. D'autres compétences administratives, relatives à des services du ressort de l'État ou de la Région, peuvent être transférées ou déléguées à la Commune par des lois nationales ou régionales, qui régissent également les rapports financiers y afférents et assurent les ressources nécessaires.
9. La Commune exerce les compétences qui lui sont transférées ou déléguées par la Région conformément aux principes énoncés aux présents statuts et dans le respect des obligations financières et organisationnelles ainsi que des modalités d'exercice fixées par la loi régionale.
10. Dans le cadre des principes susmentionnés, la Commune peut créer les structures nécessaires aux fins de l'exercice des compétences qui lui sont dévolues pour assurer la sauvegarde de ses intérêts et favoriser son développement.
11. Les rapports avec la Région, avec le Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste, avec l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie, avec la Commune d'Aoste et avec les autres Communes reposent sur les principes de l'égalité institutionnelle et de la coopération.

Art. 3
Buts

1. Dans le cadre de son autonomie et dans le respect des principes fédéralistes, la Commune encourage le développement et le progrès civil, social et économique de sa communauté, en s'inspirant des principes, des valeurs et des objectifs de la Constitution, des lois de l'État et de la Région, ainsi que des traditions locales.
2. La Commune instaure des rapports de collaboration et de coopération avec toutes les personnes publiques et privées, en associant les citoyens, les acteurs sociaux, culturels, sportifs et économiques et les organisations syndicales à l'administration de la communauté.

3. Il comune persegue con la propria azione i seguenti fini:

- a) il superamento degli squilibri economici, sociali e territoriali esistenti nel proprio ambito, nonché il pieno sviluppo della persona umana, alla luce dell'uguaglianza e della pari dignità sociale dei cittadini;
- b) la promozione della funzione sociale dell'iniziativa economica pubblica e privata, mediante lo sviluppo dell'associazionismo economico o cooperativo nonché di altre forme di partenariato economico tra pubblico e privato, riguardo a settori ritenuti strategici per lo sviluppo sostenibile del territorio comunale quali lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabile;
- c) il sostegno alla realizzazione di un sistema globale ed integrato di sicurezza sociale e di tutela della persona, in sintonia con l'attività delle organizzazioni di volontariato;
- d) la tutela e lo sviluppo delle risorse naturali, ambientali, storiche e culturali presenti sul proprio territorio per garantire alla comunità locale una migliore qualità di vita;
- e) la protezione ed il razionale impiego dei terreni consortili, dei demani collettivi e degli usi civici nell'interesse delle comunità locali, con il consenso di queste ultime, -;
- f) la salvaguardia dell'ambiente e la valorizzazione del territorio come elemento fondamentale della propria attività amministrativa;
- g) la valorizzazione ed il recupero delle tradizioni e consuetudini locali, anche in collaborazione con i comuni vicini con i comuni svizzeri limitrofi e con la regione;
- h) la piena attuazione della partecipazione diretta dei cittadini alle scelte politiche ed amministrative degli enti locali, della regione e dello stato;
- i) la promozione dello sviluppo e dell'esercizio delle attività turistiche, sportive ed artigianali anche attraverso la creazione di appositi servizi ed impianti, con particolare riferimento alle forme tradizionali, autentica espressione della comunità locale, e il coinvolgimento, ove possibile, delle società e delle associazioni sportive alla programmazione ed alla gestione di tali attività.

4. Il comune partecipa alle associazioni nazionali, regionali ed internazionali degli enti locali, nell'ambito dell'inte-

3. La Commune poursuit les objectifs suivants :

- a) Surmonter les déséquilibres économiques, sociaux et territoriaux existants et garantir le plein épanouissement de la personne humaine, à la lumière des principes de l'égalité et de la dignité sociale des citoyens ;
- b) Promouvoir la fonction sociale de l'initiative économique publique et privée en favorisant l'essor des associations économiques et des coopératives, ainsi que d'autres formes de partenariat public/privé, et ce, dans des secteurs jugés stratégiques pour l'aménagement durable du territoire, tels que le développement des sources d'énergie renouvelable ;
- c) Soutenir la réalisation d'un système global et intégré de sécurité sociale et de protection de la personne, en accord avec les associations de bénévoles ;
- d) Sauvegarder et développer les ressources naturelles, environnementales, historiques et culturelles de son territoire pour garantir à la communauté locale une meilleure qualité de la vie ;
- e) Assurer la sauvegarde et l'utilisation rationnelle des terrains consortiaux, des domaines collectifs et des biens soumis aux droits d'usage, dans l'intérêt et avec l'accord des intéressés ;
- f) Protéger l'environnement et valoriser le territoire en tant qu'éléments fondamentaux de l'activité administrative ;
- g) Valoriser et réhabiliter les traditions et les coutumes locales, entre autres en collaboration avec les Communes limitrophes, y compris les Communes suisses, et avec la Région ;
- h) Assurer la pleine application du principe de la participation directe des citoyens aux choix politiques et administratifs des collectivités locales, de la Région et de l'État ;
- i) Encourager l'organisation et le développement d'activités à caractère touristique, sportif et artisanal et favoriser leur essor, en créant, entre autres, des services et des installations ad hoc, en accordant une attention particulière aux traditions, qui sont une expression authentique de la communauté locale, et en associant, lorsque cela est possible, les sociétés et les associations sportives à la programmation et à la gestion desdites activités.

4. Dans le cadre de l'intégration européenne et extra-européenne, la Commune participe aux associations régio-

grazione europea ed extra-europea, per la valorizzazione del ruolo essenziale dei poteri locali ed autonomi.

Art. 3 bis
Azioni positive per la realizzazione della parità tra uomo e donna

- 1 Il Comune garantisce e promuove l'uguaglianza tra generi, al fine di una piena realizzazione e un'attiva partecipazione culturale, sociale, lavorativa e politica di essi nell'amministrazione.
- 2 Il Comune si impegna a:
 - a) diffondere la legislazione in materia di pari opportunità e promuovere azioni conformi al Codice delle pari opportunità (d.lgs. 11.4.2006, n. 198);
 - b) adottare procedure di selezione del personale che non discriminino, nemmeno implicitamente, relativamente allo stato civile;
 - c) prevedere misure di sostegno intese a rendere tra loro compatibili le responsabilità familiari e professionali, anche attraverso nuove forme di organizzazione del lavoro e dei servizi sociali;
 - d) garantire, per quanto possibile, la presenza di entrambi i generi negli organi collegiali non elettivi.

Art. 3 ter
Nomine, principio della pari opportunità

- 1 Nei casi in cui gli organi comunali debbano nominare o designare più rappresentanti in enti, aziende e istituzioni, fra i nominati è assicurata, ove possibile, la presenza di uomini e donne.
- 2 Nel nominare i responsabili degli uffici e dei servizi nonché nell'attribuire e definire gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna, è assicurata, ove possibile, una presenza di uomini e donne, motivando le scelte operate con specifico riferimento al principio di pari opportunità.
- 3 Nella giunta la presenza di entrambi i generi è assicurata ai sensi dell'art. 22, comma 1bis, della legge regionale n. 54/1998.

Art. 4
Programmazione e cooperazione

1. Il comune realizza le proprie finalità adottando il metodo

nales, nationales et internationales des collectivités locales, et ce, aux fins de la valorisation du rôle essentiel des pouvoirs locaux et autonomes.

Art. 3 bis
Actions positives pour l'application du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes

1. Aux fins du plein épanouissement des femmes et des hommes et de leur participation à la vie de la Commune au niveau culturel, social, professionnel et politique, la Commune encourage et garantit l'égalité entre les genres.
2. La Commune s'engage :
 - a) À faire connaître la législation en matière d'égalité des chances et à encourager les actions conformes aux dispositions du décret législatif n° 198 du 11 avril 2006 portant code de l'égalité des chances ;
 - b) À adopter des procédures de sélection du personnel ne comportant aucune discrimination, implicite ou non, fondée sur l'état civil des candidats ;
 - c) À prévoir des aides permettant aux citoyens de concilier les responsabilités familiales et professionnelles au moyen, entre autres, de nouvelles formes d'organisation du travail et des services sociaux ;
 - d) À garantir, chaque fois que cela est possible, la présence des deux genres dans les organes collégiaux de la Commune autres que les organes élus.

Art. 3 ter
Respect du principe de l'égalité des chances lors des nominations

1. Lorsque les organes communaux doivent nommer ou désigner des représentants au sein d'un organisme, d'une agence ou d'un établissement, la présence des deux genres doit être assurée, chaque fois que cela est possible.
2. Lors de la nomination des responsables des bureaux et des services, ainsi que lors de l'attribution et de la définition des mandats de direction et de collaboration externe, la présence des deux genres doit être assurée et les choix y afférents, opérés dans le respect du principe de l'égalité des chances, doivent être motivés.
3. Aux termes du premier alinéa bis de l'art. 22 de la LR n° 54/1998, les deux genres doivent être représentés au sein de la Junte.

Art. 4
Planification et coopération

1. La Commune poursuit ses objectifs suivant la méthode

e gli strumenti della programmazione, perseguendo il raccordo tra gli analoghi strumenti degli altri comuni, della regione, dello stato, dell'unione europea e della carta europea dell'autonomia locale ratificata con legge 30.12.1989 n. 439.

2. Il comune concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti nei programmi dello Stato e della Regione Autonoma Valle d'Aosta, avvalendosi dell'apporto delle formazioni sociali, economiche, sindacali e culturali operanti nel suo territorio.
3. I rapporti con altri comuni e con la regione sono informati ai principi di cooperazione e complementarietà tra le diverse sfere di autonomia nonché alla massima economicità, efficienza ed efficacia, per raggiungere la maggiore utilità sociale delle proprie funzioni e dei servizi di competenza, in funzione delle esigenze e dello sviluppo della comunità locale rappresentata dal comune.
4. Il comune promuove rapporti di collaborazione, cooperazione e scambio con le comunità locali di altre nazioni, anche mediante forme di gemellaggio, nel rispetto degli accordi internazionali e delle deliberazioni regionali, attinenti ad esigenze di carattere unitario e volte ad assicurare il coordinamento delle attività svolte con quelle dello stato, delle altre regioni, dell'unione europea, delle organizzazioni transnazionali e delle comunità di altre nazioni.
5. Agli effetti della l.r. 07.12.1998 n. 54 la regione deve consultare gli organi comunali competenti per materia ai sensi del presente statuto, tenendo conto delle esigenze della comunità locale.

Art. 5
Territorio

1. Il territorio del comune di Saint-Oyen è individuato dal piano topografico ai sensi dell'art. 9 della legge 24 dicembre 1954 n. 1228, si estende per Km² 9,39, confina con i comuni di Saint-Rhémy-en-Bosses, Etroubles, Gignod e con la Svizzera.

Art. 6
Sede

1. Il Municipio, sede del comune, dei suoi organi, commissioni ed uffici è sito in rue du Grand-Saint-Bernard n. 52. Gli uffici possono essere decentrati per esigenze organizzative ed al fine di favorire l'accesso dei cittadini.
2. Le adunanze degli organi elettivi collegiali e delle commissioni si tengono nella sede comunale. In casi eccezio-

et avec les outils de la planification, en collaboration avec les autres Communes, avec la Région, avec l'État et avec l'Union européenne et conformément à la Charte européenne de l'autonomie locale, ratifiée par la loi n° 439 du 30 décembre 1989.

2. La Commune prend part à la détermination des objectifs énoncés dans les programmes de l'État et de la Région en faisant appel aux organismes sociaux et économiques, ainsi qu'aux organisations syndicales et culturelles œuvrant sur son territoire.
3. Les rapports avec les autres Communes et avec la Région s'inspirent des principes de la coopération et de la complémentarité entre les différents échelons d'autonomie et visent à l'obtention du plus haut degré d'économicité, d'efficacité et d'efficace, et ce, afin d'optimiser l'utilité sociale des missions et des services du ressort de la Commune, en fonction des exigences et en vue du développement de la communauté locale.
4. La Commune encourage les rapports de collaboration, de coopération et d'échange avec les communautés locales d'autres nations sous différentes formes, y compris le jumelage, et ce, dans le respect des accords internationaux et des délibérations régionales. Lesdits rapports doivent répondre à des exigences communes et assurer la coordination des actions mises en place avec celles que réalisent les communautés et les organisations des autres nations, les autres Régions, l'État, l'Union européenne et les organismes transnationaux.
5. Aux termes de la LR n° 54/1998, la Région doit consulter les organes communaux compétents dans les différents domaines au sens des présents statuts et tenir compte des exigences de la communauté locale.

Art. 5
Territoire

1. Le territoire de la Commune, tel qu'il résulte du plan topographique établi au sens de l'art. 9 de la loi n° 1228 du 24 décembre 1954, s'étend sur une superficie de 9,39 km² et confine avec celui des Communes de Saint-Rhémy-en-Bosses, d'Etroubles et de Gignod, ainsi qu'avec la Suisse.

Art. 6
Siège

1. La maison communale, qui est le siège de la Commune, de ses organes, de ses commissions et de ses bureaux, est située au 52 de la rue du Grand-Saint-Bernard. Les bureaux peuvent être distribués sur le territoire pour des raisons d'organisation et pour en faciliter l'accès aux citoyens.
2. Les réunions des organes collégiaux élus et des commissions ont normalement lieu à la maison communale.

nali o per particolari esigenze, previa deliberazione della giunta comunale, gli organi collegiali e le commissioni possono riunirsi anche in luoghi diversi.

3. La sede comunale può essere trasferita con deliberazione del consiglio.

Art. 7

Stemma, gonfalone, fascia e bandiere

1. Il comune negli atti e nel sigillo si identifica con il nome Saint-Oyen nonché con il relativo stemma, giusta bozzetto allegato sub A.
2. Nelle cerimonie e nelle altre pubbliche ricorrenze si può esibire il gonfalone comunale, su proposta del comune, giusta bozzetto allegato sub B.
3. All'esterno del Municipio sono sempre esposte: la bandiera della Regione Autonoma Valle d'Aosta accanto a quella della Repubblica Italiana ed a quella dell'Unione Europea; nell'intera giornata nella quale è convocato il consiglio all'esterno del Municipio dovrà essere esposto il gonfalone comunale.
4. La fascia tricolore del sindaco è completata con lo stemma previsto dal comma 1 e con quello della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
5. L'uso dello stemma, del gonfalone e della fascia tricolore è disciplinato dalla legge e dal regolamento.

Art. 8

Uso della lingua

1. Nel comune la lingua francese e quella italiana sono parificate.
2. Il comune riconosce piena dignità al franco-provenzale (patois) quale forma tradizionale di espressione.
3. Per l'attività degli organi e degli uffici è ammesso il libero uso dell'italiano, del francese e del franco-provenzale.
4. Tutte le deliberazioni, i provvedimenti, gli atti ed i documenti del comune possono essere redatti in lingua francese od in lingua italiana.
5. Gli interventi in franco-provenzale saranno tradotti in italiano od in francese su richiesta del segretario, di un consigliere o di un assessore.

Art. 9

Toponomastica

1. Il nome del comune, degli alpeggi e delle località si iden-

Dans des cas exceptionnels ou pour des exigences particulières, lesdites réunions peuvent se dérouler ailleurs, sur délibération de la Junte.

3. Le siège de la Commune peut être transféré sur délibération du Conseil.

Art. 7

Armoiries, gonfalon, écharpe et drapeaux

1. Le nom de Saint-Oyen et les armoiries visées à l'annexe A des présents statuts sont les marques distinctives de la Commune dans ses actes et dans son sceau.
2. Lors des cérémonies et des manifestations officielles, le gonfalon de la Commune peut être arboré tel qu'il a été autorisé sur proposition de la Commune et conformément à la maquette figurant à l'annexe B.
3. Le drapeau de la Région autonome Vallée d'Aoste doit être toujours apposé sur la façade de la maison communale, à côté des drapeaux de la République italienne et de l'Union européenne. Lorsque le Conseil tient séance, le gonfalon de la Commune doit être exposé sur la façade de la maison communale pendant toute la journée.
4. L'écharpe tricolore du syndic est assortie des armoiries visées au premier alinéa et du blason de la Région.
5. L'utilisation des armoiries, du gonfalon et de l'écharpe tricolore est régie par la loi et par le règlement y afférent.

Art. 8

Langues

1. Pour la Commune, la langue française et la langue italienne sont sur un pied d'égalité.
2. La Commune reconnaît toute sa dignité au francoprovençal (patois) en tant que mode d'expression traditionnel.
3. Le libre usage de l'italien, du français et du francoprovençal est autorisé dans l'activité des organes et des bureaux de la Commune.
4. Les délibérations, mesures et autres actes de la Commune peuvent être rédigés en français ou en italien.
5. Les interventions en francoprovençal sont traduites en italien ou en français à la demande expresse du secrétaire communal, d'un conseiller ou d'un assesseur.

Art. 9

Toponymie

1. Les noms de la Commune, des alpages et des lieux-dits

tifica con quello storicamente impiegato dalla comunità o risultante da antichi titoli.

2. Può essere costituita un'apposita commissione con funzioni consultive in materia.
3. Il regolamento determina l'organizzazione, il funzionamento e le competenze di tale commissione nonché le modalità per provvedere all'adeguamento delle denominazioni menzionate per la parte di materia di competenza comunale.

TITOLO II ORGANI DI GOVERNO

Art. 10 *Organi*

1. Sono organi del Comune il Consiglio comunale, la Giunta comunale, il Sindaco e il Vicesindaco.
2. I Consiglieri, il Sindaco, il Vicesindaco e la Giunta vengono eletti ai sensi della legge regionale in materia di elezioni comunali.

Art. 11 *Consiglio comunale*

1. Il consiglio comunale, rappresentando l'intera comunità locale, determina l'indirizzo ed esercita il controllo politico.
2. Il consiglio ha autonomia organizzativa e funzionale.
3. L'elezione del consiglio comunale, la sua durata in carica, il numero dei consiglieri, la loro posizione giuridica, le cause di ineleggibilità, di incompatibilità e di decadenza sono regolati dalla legge regionale.
4. Il sindaco presiede il consiglio.
5. I consiglieri comunali hanno libero accesso agli uffici del comune ed hanno diritto di ottenere gli atti e le informazioni utili all'espletamento del loro mandato.
6. I medesimi hanno diritto di iniziativa su ogni questione sottoposta alle deliberazioni del consiglio e di presentare interrogazioni, interpellanze e mozioni.
7. Il consiglio comunale si avvale di commissioni consiliari, costituite garantendo la rappresentazione della minoranza.

sont issus des noms historiquement utilisés par la communauté ou résultant de documents anciens.

2. Une commission ad hoc peut être constituée, avec fonction consultative.
3. Le règlement établit l'organisation, le fonctionnement et les compétences de ladite commission, ainsi que les modalités d'adaptation des noms susmentionnés, pour la partie qui relève de la Commune.

TITRE II ORGANES DE LA COMMUNE

Art. 10 *Organes de la Commune*

1. Les organes de la Commune sont le Conseil, la Junte, le syndic et le vice-syndic.
2. Les conseillers, le syndic, le vice-syndic et la Junte sont élus au sens des dispositions régionales en matière d'élection des organes communaux.

Art. 11 *Conseil communal*

1. Le Conseil, qui représente la communauté locale tout entière, fixe les orientations politiques de la Commune et exerce le contrôle politique sur l'activité administrative de celle-ci.
2. Le Conseil jouit de l'autonomie d'organisation et de fonctionnement.
3. Les modalités d'élection et la durée du mandat du Conseil, le nombre et le statut des conseillers, ainsi que les causes d'inéligibilité, d'incompatibilité et de démission d'office de ces derniers, sont régis par la loi régionale.
4. Le syndic préside le Conseil.
5. Les conseillers ont libre accès aux bureaux de la Commune et ont le droit d'obtenir tous les actes et les renseignements utiles à l'exercice de leurs fonctions.
6. Les conseillers ont le droit d'initiative quant aux matières relevant du Conseil et peuvent présenter des questions, des interpellations et des motions.
7. Le Conseil fait appel à des commissions qu'il constitue en son sein en garantissant la présence de l'opposition.

Art. 12
Competenze del Consiglio

1. Oltre alle inderogabili competenze attribuitegli dall'art. 21 della legge regionale n. 54/1998, il Consiglio in particolare ha competenza nelle seguenti materie:
 - a) i regolamenti comunali, ad eccezione di quello sull'organizzazione ed il funzionamento degli uffici e dei servizi;
 - b) -i piani ed i programmi di rilevanza generale, i progetti preliminari di opere pubbliche di importo superiore a 80.000 euro, le loro variazioni e deroghe;
 - c) le proposte, di rilevanza generale, da presentare alla regione o ad altri Enti al fine della programmazione economica, territoriale ed ambientale, della difesa del suolo e degli interventi di protezione civile o ad altri fini stabiliti dalle leggi dello stato o della regione;
 - d) la partecipazione a società di capitali;
 - e) la contrazione di mutui e l'emissione di prestiti obbligazionari, non espressamente previsti da atti fondamentali del consiglio;
 - f) la determinazione delle tariffe per la fruizione di beni e servizi, nonché delle imposte e delle tasse e relative detrazioni tributarie;
 - g) gli acquisti le alienazioni e le permuta immobiliari;
 - h) accettazione o rifiuto di lasciti e/o donazioni immobiliari che non siano previsti espressamente in atti fondamentali del consiglio;
 - i) l'assunzione diretta di pubblici servizi, la costituzione o la modificazione delle forme di gestione dei servizi pubblici locali di cui agli artt. 113, 114 e 115 della legge regionale 54/98 e con l'osservanza di quanto stabilito al successivo articolo 34;
 - j) gli indirizzi da osservare da parte delle aziende pubbliche e degli enti dipendenti, sovvenzionati o sottoposti a vigilanza;
 - k) la definizione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti del comune;
 - l) *soppresso*
 - m) la nomina e la designazione dei rappresentanti del

Art. 12
Compétences du Conseil

1. Le Conseil, qui exerce les pouvoirs qui lui sont attribués par l'art. 21 de la LR n° 54/1998, est également compétent pour :
 - a) Les règlements communaux, à l'exclusion du règlement sur l'organisation et le fonctionnement des bureaux et des services ;
 - b) Les plans et les programmes d'intérêt général, les avant-projets des travaux publics d'un montant total supérieur à 80 000 euros, ainsi que les modifications et les dérogations y afférentes ;
 - c) Les propositions d'intérêt général à présenter à la Région ou à d'autres organismes aux fins de la programmation économique, territoriale et environnementale, de la protection du sol et de la protection civile ou à d'autres fins fixées par les lois de l'État ou de la Région ;
 - d) La prise de participations dans des sociétés de capitaux ;
 - e) Le recours à des emprunts, obligataires ou non, non expressément prévus par des actes fondamentaux du Conseil ;
 - f) La détermination des tarifs pour l'utilisation des biens et des services, ainsi que des impôts communaux et des réductions y afférentes ;
 - g) Les achats, les aliénations et les échanges de biens immeubles ;
 - h) L'acceptation ou le refus de legs ou de donations de biens immeubles qui ne sont pas prévus dans des actes fondamentaux du Conseil ;
 - i) La gestion en régie de certains services publics, ainsi que le choix et la modification des modes de gestion des services publics locaux visés aux art. 113, 114 et 115 de la LR n° 54/1998, dans le respect des dispositions de l'art. 34 ;
 - j) Les lignes générales auxquelles les agences publiques, les établissements de la Commune et les organismes subventionnés ou contrôlés par cette dernière sont tenus de se conformer ;
 - k) Les lignes à suivre en vue de la nomination et de la désignation des représentants de la Commune ;
 - l) *(Lettre supprimée)* ;
 - m) La nomination et la désignation des représentants du

Consiglio presso aziende ed istituzioni ad esso espressamente riservata;

- n) la nomina della commissione edilizia;
 - o) i pareri sugli statuti dei consorzi di miglioramento fondiario di cui il Comune fa parte;
 - p) gli indirizzi per la determinazione degli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi, dei servizi e degli uffici pubblici ai sensi dell'art. 26 comma 8 della legge regionale 54/98.
2. Il Consiglio ha altresì le competenze inderogabili ad esso attribuite dal regolamento regionale 03.02.1999 n.1, dalla legge regionale 09.02.1995 n.4 in materia di sua costituzione e dalla legge regionale 04.09.2001 n. 23 concernente lo statuto degli amministratori locali della Valle d'Aosta

Art. 13

Adunanze e convocazioni del Consiglio

- 1. L'attività del consiglio si svolge in adunanze ordinarie e straordinarie.
- 2. Sono adunanze ordinarie quelle convocate per l'approvazione del rendiconto dell'anno finanziario precedente e per l'approvazione del bilancio di previsione del triennio successivo.
- 3. Il consiglio è convocato dal sindaco, che formula l'ordine del giorno, sentita la giunta comunale, e ne presiede i lavori, secondo le disposizioni del regolamento.

Art. 14

Funzionamento del Consiglio

- 1. Per quanto non previsto dalla legge o dallo statuto, un apposito regolamento interno, approvato a maggioranza assoluta dei componenti, disciplina:
 - a) la convocazione ed il funzionamento del consiglio;
 - b) la costituzione dei gruppi consiliari;
 - c) la costituzione delle commissioni consiliari e l'organizzazione, il funzionamento, le competenze ed i poteri delle stesse;
 - d) le modalità di presentazione e discussione delle proposte;
 - e) la disciplina delle sedute, le maggioranze necessarie per la loro validità e per l'approvazione delle deliberazioni e le modalità di voto;

Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions, lorsqu'elles lui sont expressément réservées ;

- n) La nomination de la commission d'urbanisme ;
 - o) Les avis sur les statuts des consortiums d'amélioration foncière dont la Commune fait partie ;
 - p) Les lignes à suivre pour la détermination des horaires des commerces, des autres établissements publics ainsi que des services et des bureaux publics, au sens du huitième alinéa de l'art. 26 de la LR n° 54/1998.
2. Le Conseil exerce également les compétences qui lui sont dévolues par le règlement régional n° 1 du 3 février 1999, par les dispositions de loi régionale n° 4 du 9 février 1995 au sujet de sa constitution et par la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 relative au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste.

Art. 13

Séances et convocations du Conseil

- 1. Le Conseil peut se réunir en séance ordinaire ou en séance extraordinaire.
- 2. Le Conseil est convoqué en séance ordinaire pour l'approbation des comptes de l'exercice précédent et pour l'approbation du budget prévisionnel des trois exercices suivants.
- 3. Le Conseil est convoqué par le syndic, qui fixe l'ordre du jour de la séance, la Junte entendue, et préside les travaux, suivant les dispositions du règlement.

Art. 14

Fonctionnement du Conseil

- 1. Un règlement intérieur, approuvé à la majorité absolue des conseillers, fixe les dispositions qui ne sont pas prévues par la loi ou par les présents statuts et régit :
 - a) La convocation et le fonctionnement du Conseil ;
 - b) La constitution des groupes du Conseil ;
 - c) La constitution des commissions du Conseil, leurs compétences, leurs pouvoirs et les modalités d'organisation et de fonctionnement y afférentes ;
 - d) Les modalités de présentation et de discussion des propositions ;
 - e) Le fonctionnement des séances, le quorum requis pour que le Conseil siège valablement et les majorités requises pour que ce dernier puisse prendre ses délibérations, ainsi que les modalités de vote ;

- f) le modalità di verbalizzazione delle sedute, che è obbligatoria, e l'eventuale impiego di apparati di registrazione;
 - g) la presentazione delle interrogazioni, proposte, interpellanze e mozioni;
 - h) l'organizzazione dei lavori;
 - i) la pubblicità dei lavori del consiglio e delle commissioni nonché degli atti adottati;
 - j) in casi di particolare importanza, da identificarsi specificamente, può prevedere che le sedute del consiglio siano precedute da assemblee della popolazione, con definizione delle modalità del loro svolgimento.
2. Il consiglio è riunito validamente con l'intervento della metà più uno dei componenti del consiglio in carica e delibera a maggioranza dei votanti, salve le maggioranze qualificate richieste dalla legge, dallo statuto e dai regolamenti.
 3. Per la nomina di rappresentanti del consiglio presso enti, organismi e commissioni, riservata alla maggioranza od alla minoranza consiliari, queste votano separatamente i rispettivi candidati designati in precedenza; tale principio si applica anche per le commissioni consiliari e comunali in cui è prevista una rappresentanza della minoranza.
 4. Nelle votazioni a scrutinio segreto le schede bianche o nulle sono calcolate nel numero totale dei voti. Nelle votazioni palesi gli astenuti sono computati tra i presenti ma non fra i votanti.
 5. In seconda convocazione le deliberazioni del consiglio sono valide purché intervenga almeno un terzo dei componenti del consiglio.
 6. Il sindaco presiede le adunanze del consiglio comunale. In caso di sua assenza od impedimento ne fa le veci il vicesindaco. In caso di assenza o di impedimento anche del vicesindaco ne fa le veci l'assessore delegato.
 7. Il sindaco ha facoltà di sospendere o sciogliere l'adunanza e dispone dei poteri necessari al suo ordinato svolgimento.

Art. 15
Consiglieri

1. I consiglieri rappresentano l'intera comunità alla quale costantemente rispondono.

- f) L'établissement des procès-verbaux des séances, qui est obligatoire, et le recours éventuel aux appareils d'enregistrement ;
 - g) La présentation des questions, des propositions, des interpellations et des motions ;
 - h) L'organisation des travaux ;
 - i) Les formes de publicité des travaux du Conseil et des commissions, ainsi que des actes adoptés ;
 - j) Les cas revêtant une importance particulière, au titre desquels les séances du Conseil sont précédées d'assemblées de la population, ainsi que les modalités de déroulement de ces dernières.
2. Le Conseil se réunit valablement lorsque la moitié plus un des conseillers en exercice est présente et délibère à la majorité des votants, sauf dans les cas où la majorité qualifiée est requise par les lois, par les présents statuts ou par les règlements.
 3. Pour ce qui est de la nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions, la majorité et l'opposition votent leurs candidats respectifs, désignés au préalable, au sens du règlement ; ce principe s'applique également aux commissions du Conseil et de la Commune dans lesquelles l'opposition doit être représentée.
 4. Lors des votes au scrutin secret, les bulletins blancs ou nuls sont comptabilisés dans le total des suffrages exprimés. Lors des votes au scrutin public, les conseillers qui s'abstiennent sont pris en compte dans le total des présents mais non des votants.
 5. En deuxième convocation, la présence d'un tiers au moins des membres du Conseil est nécessaire pour la validité des délibérations de celui-ci.
 6. Le syndic préside le Conseil. En cas d'absence ou d'empêchement, il est remplacé par le vice-syndic. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic et du vice-syndic, les séances sont présidées par l'assesseur délégué cet effet.
 7. Le syndic a la faculté de suspendre ou de lever la séance et dispose des pouvoirs nécessaires pour assurer le bon déroulement de cette dernière.

Art. 15
Conseillers

1. Les conseillers représentent la communauté tout entière, devant laquelle ils sont responsables.

2. I consiglieri hanno poteri di controllo e diritto di iniziativa su ogni questione di competenza del consiglio e di formulare interrogazioni, proposte interpellanze e mozioni.
3. Le modalità e le forme del diritto di iniziativa e di controllo dei singoli consiglieri comunali sono disciplinati dal regolamento.
4. Ciascun consigliere è tenuto ad eleggere domicilio nel territorio comunale.
5. Il sindaco deve assicurare una preventiva ed adeguata informazione ai consiglieri sulle questioni che sono sottoposte al consiglio, mediante deposito presso la segreteria comunale, almeno 24 ore prima della seduta ordinaria, dei documenti relativi alle questioni stesse salvo diversi termini previsti dai singoli regolamenti. Per le sedute straordinarie urgenti i documenti relativi dovranno essere a disposizione dei consiglieri almeno 1 ora prima della seduta.

Art. 16
Gruppi consiliari

1. I consiglieri possono costituirsi in gruppi e ne danno apposita comunicazione al sindaco in seguito alla convalida degli eletti, designando, contestualmente, il proprio capogruppo. Qualora non esercitino tale facoltà, o nelle more della designazione, i capigruppo sono individuati nei consiglieri non componenti la giunta, che abbiano riportato il maggior numero di voti per ogni lista, dopo Sindaco e Vicesindaco.
2. Ogni gruppo consiliare deve essere composto da almeno due consiglieri, salvo il caso in cui all'atto della proclamazione del nuovo consiglio vi sia un solo consigliere eletto nella lista.

Art. 17
Commissioni consiliari

1. Il consiglio comunale si avvale di commissioni nelle quali è garantita la rappresentanza della minoranza e la rappresentanza di genere. Il regolamento disciplina le modalità di costituzione, la composizione, l'organizzazione, il funzionamento e le forme di pubblicità dei lavori delle commissioni determinandone le competenze ed i poteri.
2. Le commissioni esprimono, a richiesta del consiglio, della giunta e del sindaco, pareri non vincolanti in merito a questioni ed iniziative per cui ciò sia ritenuto opportuno. Svolgono studi e ricerche ed elaborano proposte su incarico del consiglio comunale.
3. Le commissioni permanenti, in particolare, favoriscono il miglior esercizio delle funzioni consiliari, concorrendo

2. Les conseillers disposent du pouvoir de contrôle et du droit d'initiative sur les questions du ressort du Conseil et peuvent présenter des questions, des propositions, des interpellations et des motions.
3. Les modalités et les formes du droit d'initiative et du pouvoir de contrôle que chaque conseiller peut exercer au sens de la loi sont établies par règlement.
4. Tout conseiller est tenu d'élire domicile sur le territoire de la Commune.
5. Le syndic doit informer adéquatement les conseillers sur les questions qui seront soumises au Conseil et déposer la documentation y afférente au secrétariat de la Commune vingt-quatre heures au moins avant la séance, sauf si les règlements communaux prévoient des délais différents. En cas de convocation avec procédure d'urgence, ladite documentation doit être déposée une heure au moins avant la séance.

Art. 16
Groupes du Conseil

1. Après la validation des élus, les conseillers peuvent s'organiser en groupes et désignent les chefs de groupe, avant d'en informer le syndic. À défaut de désignation, ou dans l'attente de celle-ci, les conseillers qui ne font pas partie de la Junte et qui ont recueilli le plus de voix dans chaque liste, après le syndic et le vice-syndic, exercent les fonctions de chef de groupe.
2. Les groupes du Conseil doivent être composés d'au moins deux conseillers, sauf dans le cas où il s'avérerait, après proclamation des élus, qu'une liste dispose d'un seul conseiller.

Art. 17
Commissions du Conseil

1. Le Conseil fait appel à des commissions dans lesquelles la présence de l'opposition et des deux genres est garantie. Le règlement définit les modalités de constitution, d'organisation et le fonctionnement des commissions et en fixe la composition, les compétences et les pouvoirs desdites commissions, ainsi que les formes de publicité de leurs travaux.
2. Les commissions expriment des avis non contraignants sur toutes les questions et les initiatives qui leur sont soumises par la Junte et par le syndic. À la demande du Conseil, elles réalisent des études, effectuent des recherches et formulent des propositions.
3. Les commissions permanentes épaulent le Conseil dans l'exercice de ses compétences en participant à l'activité

allo svolgimento dell'attività amministrativa, ed esaminano le proposte di deliberazione loro assegnate dal consiglio, dalla giunta o dal sindaco, esprimendo su di esse un parere preliminare non vincolante.

4. Le commissioni temporanee possono essere costituite per svolgere indagini conoscitive ed inchieste nonché per lo studio e l'elaborazione di statuti e regolamenti. Nel loro atto costitutivo devono essere definiti la durata, l'ambito di operatività, gli obiettivi e le modalità di scioglimento.

Art. 18
Giunta comunale

1. La giunta è l'organo esecutivo e di governo del comune.
2. Impronta la propria attività ai principi della collegialità, della trasparenza, dell'efficienza e dell'efficacia dell'azione amministrativa.
3. È composta dal sindaco che la presiede, dal vicesindaco e da un massimo di tre assessori scelti tra i consiglieri comunali, nel rispetto delle pari opportunità tra donne e uomini e dei limiti di spesa stabiliti dalla vigente normativa.
4. La Giunta, ad eccezione del Vicesindaco e dopo la convalida degli eletti, è nominata su proposta del Sindaco dal Consiglio che approva gli indirizzi generali di governo.
5. La votazione ha luogo per scrutinio palese a maggioranza assoluta dei componenti assegnati al Consiglio e, dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti. La votazione dei componenti la Giunta si effettua esprimendo un 'sì' o un 'no' sulla proposta complessiva formulata dal Sindaco.
6. Il Consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più assessori. La revoca deve essere deliberata con votazione palese a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.
7. Alla sostituzione dei componenti dimissionari, decaduti o revocati dal Consiglio, su proposta motivata del Sindaco, oppure cessati dall'ufficio per altra causa, provvede il Consiglio, su proposta del Sindaco, con votazione palese ed a maggioranza assoluta dei componenti del Consiglio, entro trenta giorni dalla vacanza.

Art. 19
Competenze della Giunta

1. La giunta nell'esercizio delle sue competenze e nel ri-

administrative et expriment un avis préalable non contraignant sur les propositions de délibération que leur soumettent le Conseil, la Junte ou le syndic, chacun en ce qui le concerne.

4. Les commissions temporaires peuvent être constituées aux fins de la réalisation d'enquêtes et de sondages, ainsi que de l'étude et de l'élaboration des statuts et des règlements. L'acte constitutif desdites commissions en définit la durée, les compétences, les objectifs ainsi que les procédures de dissolution.

Art. 18
Junte communale

1. La Junte est l'organe d'exécution et de gouvernement de la Commune.
2. La Junte fonde son activité sur les principes de la collégialité, de la transparence, de l'efficience et de l'efficacité de l'activité administrative.
3. La Junte est composée du syndic, qui la préside, du vice-syndic et de trois assesseurs au maximum, choisis parmi les conseillers communaux dans le respect du principe de l'égalité des chances entre les femmes et les hommes et des plafonds de dépenses établis au sens des dispositions en vigueur en la matière.
4. Les membres de la Junte, à l'exception du vice-syndic, sont nommés par le Conseil après la validation des élus, sur proposition du syndic. En cette même occasion, le Conseil approuve les orientations politiques générales.
5. Les membres de la Junte sont nommés par un vote au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers attribués à la Commune et s'exprime par OUI ou par NON sur la proposition formulée par le syndic. Après le deuxième tour, ils sont élus à la majorité des présents.
6. Le Conseil peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. L'acte de révocation doit être adopté au scrutin public et à la majorité absolue des conseillers dans les trente jours qui suivent le dépôt de la proposition y afférente au secrétariat communal.
7. Les remplaçants des assesseurs démissionnaires, démissionnaires d'office, révoqués de leurs fonctions sur proposition motivée du syndic ou ayant cessé leurs fonctions pour toute autre cause sont élus par le Conseil, sur proposition du syndic, dans les trente jours suivant la vacance. Le vote y afférent a lieu au scrutin public et la décision est prise à la majorité absolue des conseillers.

Art. 19
Compétences de la Junte

1. Dans le respect de la distinction entre direction politique

spetto del principio di separazione tra funzione di direzione politica e funzione di gestione amministrativa svolge in particolare le seguenti attività:

- a) riferisce al consiglio sulla propria attività e sull'esecuzione dei programmi, attua gli indirizzi generali e svolge attività di impulso nei confronti dello stesso,
 - b) adotta i provvedimenti di attuazione, anche attraverso la definizione degli obiettivi, dei programmi di rilevanza generale approvati dal consiglio comunale, nel rispetto degli indirizzi fissati,
 - c) approva i progetti di opere pubbliche e loro varianti salvo quanto previsto alla lettera b) dell'art. 12,
 - d) dispone la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e attribuisce vantaggi economici di qualunque genere,
 - e) dispone l'accettazione od il rifiuto di lasciti e donazioni mobiliari;
 - f) fissa la data di convocazione dei comizi per i referendum comunali e costituisce l'ufficio comunale per le elezioni,
 - g) vigila sugli enti, aziende ed istituzioni dipendenti o controllati dal comune,
 - h) può adottare particolari forme di tutela della produzione tipica locale agricola ed artigianale,
 - i) affida gli incarichi di consulenza e di progettazione, salvo quanto previsto dal successivo art. 28,
 - j) eroga borse di studio a favore dei laureati residenti nel territorio comunale, sulla base dei criteri stabiliti in apposito regolamento.
2. Ai sensi della normativa regionale in materia la giunta può essere individuata quale responsabile di spesa ed alla stessa possono essere assegnate quote di bilancio per quanto concerne le competenze ad essa attribuite.

Art. 20

Funzionamento della Giunta comunale

1. L'attività della giunta è collegiale, ferme restando le attribuzioni, le deleghe e le responsabilità dei singoli assessori.

et gestion administrative et dans le cadre de l'exercice de ses compétences, la Junte :

- a) Fait un rapport au Conseil sur son activité et sur la réalisation des programmes, applique les orientations politiques générales et donne une impulsion à l'activité du Conseil ;
- b) Adopte, dans le respect des orientations établies, les mesures d'application des plans d'intérêt général approuvés par le Conseil et en définit, éventuellement, les objectifs ;
- c) Approuve les projets des travaux publics et les modifications y afférentes, sans préjudice des dispositions de la lettre b) de l'art. 12 ;
- d) Décide l'octroi des subventions, des subsides, des aides financières et des autres avantages économiques ;
- e) Accepte ou refuse les legs et les donations de biens meubles ;
- f) Fixe la date de convocation des électeurs à l'occasion des référendums communaux et nomme les membres du bureau électoral de la Commune ;
- g) Supervise l'action des organismes, des agences et des établissements de la Commune ou placés sous le contrôle de celle-ci ;
- h) Peut adopter des mesures particulières de protection des produits agricoles et artisanaux locaux et typiques ;
- i) Attribue les mandats de conseil et les mandats de conception des projets, sans préjudice des dispositions de l'art. 28 ;
- j) Accorde des bourses d'études aux titulaires d'une licence qui résident sur le territoire de la Commune, suivant les critères établis par un règlement ad hoc.

Art. 20

Fonctionnement de la Junte

2. Aux termes des dispositions régionales en vigueur en la matière, les fonctions de responsable des dépenses peuvent être confiées à la Junte et une part des crédits inscrits au budget peut être affectée à celle-ci au titre des compétences qui lui sont attribuées.
1. La Junte exerce son activité collégalement, sans préjudice des compétences, des délégations et des responsabilités de chaque assesseur.

2. La giunta è convocata e presieduta dal sindaco o, in caso di suo impedimento, dal vicesindaco.
3. Il sindaco dirige e coordina l'attività della giunta ed assicura l'unità di indirizzo politico-amministrativo e la collegiale responsabilità di decisione della medesima.
4. L'assessore che, senza giustificato motivo, non interviene a tre sedute consecutive, decade dalla carica.
5. Le sedute della giunta non sono pubbliche ed il voto è palese, eccetto i casi previsti dalla normativa vigente.
6. La giunta delibera validamente con l'intervento della maggioranza dei componenti ed a maggioranza dei votanti. Il voto del sindaco ha valore doppio al verificarsi di una situazione di parità di voti.

Art. 21
Sindaco

1. Il sindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto con le modalità stabilite dalla legge regionale ed è membro di diritto del Consiglio e della Giunta comunali. Quando assume le sue funzioni presta giuramento davanti al consiglio comunale pronunciando la seguente formula *“Je jure d’observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région Autonome Vallée d’Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l’intérêt de l’Administration et pour le bien public.* Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica Italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d'Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell'interesse dell'Amministrazione e per il bene pubblico”.
2. Il sindaco è il capo del governo locale e come tale esercita funzioni di rappresentanza, presidenza, sovrintendenza ed amministrazione.
3. Nei casi previsti dalla legge esercita le funzioni di ufficiale di governo.
4. Ha competenza e poteri di indirizzo, vigilanza e controllo dell'attività degli assessori e delle strutture gestionali ed esecutive.

Art. 22
Competenze amministrative del sindaco

1. Il sindaco esercita le seguenti competenze:
 - a) rappresenta il comune ad ogni effetto di legge ed è l'organo responsabile dell'amministrazione dell'ente;

2. La Junte est convoquée et présidée par le syndic ou, en cas d'empêchement de ce dernier, par le vice-syndic.
3. Le syndic, qui dirige et coordonne l'activité de la Junte, est le garant de l'unité d'orientation politique et administrative et de la responsabilité collégiale des décisions de celle-ci.
4. Les assesseurs absents, sans motif valable, à trois séances consécutives de la Junte sont déclarés démissionnaires d'office.
5. Les séances de la Junte se déroulent à huis clos et tout vote a lieu au scrutin public, sauf dans les cas prévus par les dispositions en vigueur en la matière.
6. La Junte délibère valablement lorsque la majorité de ses membres est présente et ses décisions sont prises à la majorité des votants. En cas d'égalité, la voix du syndic est prépondérante.

Art. 21
Syndic

1. Le syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte. Au moment de son entrée en fonctions, le syndic prête serment devant le Conseil en prononçant la formule suivante : *« Je jure d’observer loyalement la Constitution de la République italienne et le Statut de la Région autonome Vallée d’Aoste, de remplir les devoirs de ma charge dans l’intérêt de l’Administration et pour le bien public. Giuro di osservare lealmente la Costituzione della Repubblica italiana e lo Statuto della Regione Autonoma Valle d’Aosta, di adempiere i doveri della mia carica nell’interesse dell’Amministrazione e per il bene pubblico. ».*
2. Le syndic est le chef du gouvernement local et en cette qualité il exerce les fonctions de représentation, de présidence, de supervision et d'administration.
3. Dans les cas prévus par la loi, le syndic exerce les fonctions d'officier du Gouvernement.
4. Le syndic a compétence en matière d'orientation, de suivi et de contrôle de l'activité des assesseurs ainsi que des structures de gestion et d'exécution.

Art. 22
Compétences administratives du syndic

1. Il appartient au syndic de :
 - a) Représenter de plein droit la Commune, en sa qualité d'organe responsable de l'administration de cette dernière ;

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">b) sovrintende alle funzioni statali e regionali attribuite o delegate al comune ed esercita quelle conferitegli dalle leggi, dallo statuto comunale o dai regolamenti;c) coordina l'attività dei singoli assessori;d) può sospendere l'adozione di specifici atti concernenti l'attività amministrativa dei singoli assessori all'uopo delegati;e) nomina e revoca il segretario comunale con le modalità previste dalla legge regionale;f) sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi ed impartisce direttive al segretario comunale ed ai responsabili dei servizi in ordine agli indirizzi funzionali e di vigilanza sulla gestione amministrativa di tutti gli uffici e servizi;g) sulla base degli indirizzi stabiliti dal consiglio nomina i rappresentanti del comune; dette nomine devono essere effettuate entro quarantacinque giorni dal suo insediamento, ovvero entro i termini di scadenza del precedente incarico;h) nomina e revoca, con le modalità previste dal regolamento sull'ordinamento degli uffici e servizi, i responsabili dei servizi; attribuisce e definisce gli incarichi di collaborazione esterna attinenti ad uffici posti alle dirette dipendenze del Sindaco, della Giunta e degli assessori;i) conferisce gli incarichi, tra i dipendenti dell'ente, per la notificazione degli atti;j) può delegare propri poteri ed attribuzioni agli assessori ed ai funzionari nei limiti previsti dalla legge;k) promuove ed assume iniziative per concludere accordi di programma con tutti i soggetti pubblici, sentita la giunta;l) convoca i comizi per i referendum previsti nello statuto;m) adotta ordinanze finalizzate all'attuazione di leggi o regolamenti; emana altresì ordinanze contingibili ed urgenti ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 54/1998;n) <i>Soppresso</i>o) adotta i provvedimenti in qualità di autorità sanitaria locale; | <ul style="list-style-type: none">b) Superviser les compétences de l'État ou de la Région attribuées ou déléguées à la Commune et exercer les compétences que lui confèrent les lois, les présents statuts ou les règlements ;c) Coordonner l'activité des assesseurs ;d) Suspandre, s'il y a lieu, l'adoption des actes relevant des assesseurs au titre des compétences administratives qui leur sont déléguées ;e) Nommer et révoquer le secrétaire communal selon les modalités prévues par la loi régionale ;f) Superviser le fonctionnement des bureaux et des services et donner au secrétaire communal et aux responsables des services les directives en matière de gestion administrative et de suivi desdits bureaux et services ;g) Nommer les représentants de la Commune, sur la base des lignes directrices établies par le Conseil et dans un délai de quarante-cinq jours à compter de la date de son installation ou dans les délais d'expiration des mandats précédents ;h) Nommer et révoquer les responsables des bureaux et des services, selon les modalités prévues par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services ; définir et confier les fonctions de dirigeant et de collaborateur extérieur des bureaux qui dépendent directement du syndic, de la Junte ou des assesseurs ;i) Nommer les fonctionnaires de la Commune responsables de la notification des actes ;j) Déléguer ses pouvoirs et ses compétences aux assesseurs et aux fonctionnaires, dans les limites prévues par la loi ;k) Encourager et prendre toutes initiatives visant à conclure des accords de programme avec les personnes publiques, la Junte entendue ;l) Convoquer les électeurs lors des référendums prévus par les présents statuts ;m) Adopter les ordonnances ordinaires portant application des lois et des règlements et les ordonnances extraordinaires et urgentes au sens de l'art. 28 de la LR n° 54/1998 ;n) <i>(Lettre supprimée) ;</i>o) Exercer les fonctions d'autorité sanitaire locale et prendre les mesures y afférentes ; |
|--|---|

- p) *Soppresso*
- q) propone al consiglio la revoca di assessori o la loro sostituzione in caso di dimissioni o di cessazione dall'ufficio per altra causa;
- r) provvede a coordinare ed organizzare gli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi, dei servizi e degli uffici pubblici al fine di armonizzare l'apertura dei medesimi con le esigenze complessive e generali degli utenti ai sensi dell'art. 26 comma 8 della legge regionale n. 54/1998;
- s) qualora il consiglio non deliberi le nomine di sua competenza entro sessanta giorni dalla prima iscrizione all'ordine del giorno, provvede, sentiti i capigruppo consiliari, entro quindici giorni dalla scadenza del termine alle nomine con proprio atto da comunicare al consiglio nella prima adunanza successiva;
- t) determina di agire e resistere in giudizio per conto e nell'interesse del comune;
- u) sottoscrive i contratti rogati dal segretario comunale;
- v) partecipa al consiglio permanente degli enti locali;
- w) partecipa alla giunta dell'Unité des Communes valdôtaines di cui il Comune fa parte, ai sensi della legge regionale;
- x) partecipa alla conferenza dei sindaci nell'ambito delle convenzioni per l'esercizio delle funzioni e dei servizi di cui all'art. 19 della legge regionale n. 6/2014.
2. I provvedimenti adottati dal sindaco sono denominati decreti od ordinanze.

Art. 23

Competenze di vigilanza del sindaco

1. Il sindaco nell'esercizio dei suoi poteri di vigilanza:
- a) acquisisce presso tutti gli uffici e servizi informazioni ed atti anche riservati;
- b) promuove direttamente, od avvalendosi del segretario comunale o dei responsabili dei servizi, indagini e verifiche amministrative sull'intera attività del comune;
- c) compie atti conservativi dei diritti del comune;

- p) (*Lettre supprimée*) ;
- q) Proposer au Conseil la révocation des assesseurs ou leur remplacement en cas de démission ou de cessation de fonctions pour toute autre cause ;
- r) Pourvoir à la coordination et à l'organisation des horaires des commerces, des autres établissements publics et des services publics aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, au sens du huitième alinéa de l'art. 26 de la LR n° 54/1998 ;
- s) Procéder, les chefs de groupe entendus, aux nominations du ressort du Conseil lorsque celui-ci n'y pourvoit pas dans les soixante jours qui suivent leur première inscription à l'ordre du jour, et ce, sous quinze jours à compter de l'expiration dudit délai, et communiquer lesdites nominations au Conseil lors de la première séance de celui-ci ;
- t) Ester en justice, tant en demande qu'en défense, pour le compte et dans l'intérêt de la Commune ;
- u) Signer les contrats rédigés par le secrétaire communal ;
- v) Participer au Conseil permanent des collectivités locales ;
- w) Participer à la Junte de l'Unité des Communes valdôtaines dont la Commune fait partie, au sens de la loi régionale ;
- x) Participer à la Conférence des syndicats dans le cadre des conventions relatives à l'exercice des fonctions et des services visés à l'art. 19 de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014.
2. Les actes adoptés par le syndic sont dénommés arrêtés ou ordonnances.

Art. 23

Compétences du syndic en matière de contrôle

1. Dans l'exercice de ses pouvoirs de contrôle, le syndic :
- a) Obtient de tous les bureaux et de tous les services les actes et les informations, même à caractère confidentiel, qui lui sont nécessaires ;
- b) Procède, directement ou par l'intermédiaire du secrétaire communal ou des responsables des services, à des enquêtes et à des vérifications administratives concernant l'ensemble de l'activité de la Commune ;
- c) Prend les actes conservatoires des droits de la Commune ;

- d) può disporre l'acquisizione di atti, documenti ed informazioni presso le aziende speciali, le associazioni dei comuni, le istituzioni e le società per azioni di cui l'ente fa parte tramite i legali rappresentanti delle stesse e ne informa il consiglio comunale;
- e) promuove ed assume iniziative atte ad assicurare che uffici, servizi, aziende speciali, istituzioni e società di cui l'ente fa parte svolgano le loro attività secondo gli obiettivi indicati dal consiglio ed in coerenza con gli indirizzi attuativi espressi dalla giunta.

Art. 24
Ordinanze

1. Il sindaco emana ordinanze nel rispetto della costituzione, dello statuto, delle leggi e dei principi generali dell'ordinamento giuridico.
2. Le ordinanze normative devono essere pubblicate per almeno quindici giorni consecutivi all'albo pretorio. In tale periodo sono sottoposte ad altre forme di pubblicità idonee a garantirne la conoscenza e devono essere accessibili a chiunque intenda consultarle.
3. L'ordinanza rivolta a destinatari determinati deve essere loro notificata.
4. In caso di assenza od impedimento del sindaco e del vicesindaco le ordinanze sono emanate da un assessore delegato.

Art. 25
Vicesindaco

1. Il vicesindaco è eletto dai cittadini a suffragio universale e diretto con le modalità stabilite dalla legge regionale ed è membro di diritto del Consiglio e della Giunta comunali.
2. Quando assume le sue funzioni, all'atto della proclamazione degli eletti, presta giuramento, avanti al consiglio, nella seduta di insediamento, con la stessa formula prevista nell'art. 21 comma 2.
3. Nel caso di assenza od impedimento del sindaco, il vicesindaco assume tutte le funzioni attribuite al medesimo dalla legge e dal presente statuto.
4. Il sindaco può delegare, in via temporanea o permanente, funzioni proprie al vicesindaco.

- d) Peut demander aux agences spéciales, aux associations de Communes dont la Commune fait partie, aux établissements de la Commune et aux sociétés par actions dont celle-ci détient des parts de lui fournir, par l'intermédiaire de leurs représentants légaux, tous les actes, les documents et les informations qui lui sont nécessaires, et en informe le Conseil ;
- e) Encourage et prend toutes les initiatives nécessaires pour que les bureaux, les services, les agences spéciales, les établissements de la Commune et les sociétés dont celle-ci détient des parts remplissent leurs fonctions, suivant les objectifs fixés par le Conseil et en harmonie avec les décisions de la Junte.

Art. 24
Ordonnances du syndic

1. Le syndic prend ses ordonnances dans le respect de la Constitution, des lois et des principes généraux de l'ordre juridique, ainsi que des présents statuts.
2. Les ordonnances normatives doivent être publiées au tableau d'affichage pendant quinze jours consécutifs et faire l'objet, au cours de cette même période, d'autres formes de publicité propres à informer les citoyens. Par ailleurs, lesdites ordonnances sont mises à la disposition des personnes qui souhaitent les consulter.
3. Les ordonnances qui s'adressent à des personnes déterminées doivent leur être notifiées.
4. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic et du vice-syndic, les ordonnances sont prises par un assesseur délégué à cet effet.

Art. 25
Vice-syndic

1. Le vice-syndic est élu par les citoyens au suffrage universel direct, suivant les modalités établies par la loi régionale, et est membre de droit du Conseil et de la Junte.
2. Lors de son entrée en fonctions au moment de la proclamation des élus et de l'installation du Conseil, le vice-syndic prête serment devant ce dernier, suivant la formule visée au deuxième alinéa de l'art. 21.
3. En cas d'absence ou d'empêchement du syndic, le vice-syndic exerce toutes les compétences attribuées au syndic par la loi et par les présents statuts.
4. Le syndic peut déléguer au vice-syndic certaines de ses compétences, à titre temporaire ou définitif.

Art. 26
Delegati del sindaco

1. Il sindaco può delegare ad ogni assessore funzioni ordinate organicamente per gruppi di materie, limitatamente alla competenza ad esso attribuita dallo statuto, e con poteri di firma degli atti relativi alle funzioni istruttorie ed esecutive loro delegate.
2. Nel conferimento della delega di cui al comma precedente il sindaco può attribuire agli assessori, con i suoi provvedimenti, poteri di indirizzo e controllo nelle materie delegate.
3. Il sindaco può modificare o revocare, con atto motivato, le deleghe conferite agli assessori.
4. Le deleghe e le loro eventuali modifiche o revoche, vanno comunicate al consiglio nella prima adunanza successiva alla loro adozione.

TITOLO III
ORGANI BUROCRATICI ED UFFICI

Art. 27
Segretario comunale

1. Il comune ha un segretario titolare, dirigente equiparato ai dirigenti della Regione autonoma Valle d'Aosta, iscritto in apposito albo regionale.
2. Il segretario coordina e dirige l'attività di gestione degli uffici e dei servizi; è a capo del personale dipendente dell'Ente, coadiuvato, in ciò, dai responsabili dei servizi.
3. Al segretario sono affidate attribuzioni di carattere gestionale, consultivo, di sovrintendenza e coordinamento, di legalità e di garanzia, secondo le disposizioni di legge e dello statuto.
4. Per la realizzazione degli obiettivi dell'ente esercita l'attività di sua competenza con poteri di iniziativa ed autonomia di scelta degli strumenti operativi nonché con responsabilità di risultato.
5. Il segretario roga i contratti nei quali l'ente è parte, autentica le scritture private e gli atti unilaterali nell'interesse dell'ente, salvo diversa indicazione dell'amministrazione comunale

Art. 28
*Competenze gestionali del segretario
e dei responsabili dei servizi*

1. Nel rispetto della separazione tra funzione di direzione

Art. 26
Délégués du syndic

1. Le syndic peut attribuer aux différents assesseurs certaines de ses compétences, groupées par matières cohérentes, et ce, par un acte leur donnant délégation à l'effet de signer les actes relatifs aux missions d'instruction et d'exécution dont ils sont chargés.
2. En vertu de la délégation visée à l'alinéa précédent, les assesseurs peuvent être chargés des missions d'orientation et de contrôle dans les matières qui leur ont été déléguées.
3. Le syndic peut, par un acte motivé, modifier ou révoquer les compétences attribuées aux différents assesseurs.
4. Les délégations données au sens du présent article et leur modification ou révocation doivent être communiquées au Conseil lors de la première séance qui suit l'adoption de l'acte y afférent.

TITRE III
ORGANES BUREAUCRATIQUES ET BUREAUX

Art. 27
Secrétaire communal

1. La Commune a un secrétaire communal titulaire assimilé aux dirigeants de la Région et inscrit au tableau régional y afférent.
2. Le secrétaire communal assure la coordination et la direction de l'activité de gestion des bureaux et des services. Il est le chef du personnel de la Commune et est secondé, dans l'exercice de cette fonction, par les responsables des services.
3. Le secrétaire communal est investi des fonctions de gestion, de consultation, de supervision et de coordination, ainsi que de légalité et de garantie, en application des dispositions de la loi et des présents statuts.
4. Dans l'exercice de ses fonctions, le secrétaire communal est investi du pouvoir d'initiative et bénéficie de l'autonomie décisionnelle quant aux moyens à mettre en œuvre aux fins de la réalisation des objectifs de la Commune. Par ailleurs, il est responsable des résultats obtenus.
5. Le secrétaire communal rédige les contrats dans lesquels la Commune est partie prenante et authentifie les actes sous seing privé ainsi que les actes unilatéraux passés dans l'intérêt de la Commune, sauf indications contraires de celle-ci.

Art. 28
*Fonctions du secrétaire communal et des responsables
des services en matière de gestion*

1. Dans le respect de la distinction entre direction politique

politica e funzione di gestione amministrativa, l'attività di gestione dell'ente è affidata al segretario comunale ed ai responsabili dei servizi, i quali l'esercitano in base agli indirizzi del consiglio ed in attuazione delle determinazioni della giunta nonché delle direttive del sindaco con l'osservanza dei principi dettati dal presente statuto.

2. Al segretario comunale e ai responsabili dei servizi competono tutti i compiti gestionali, compresa l'adozione degli atti con rilevanza esterna, inerenti le assegnazioni loro attribuite annualmente dalla Giunta ed individuati nel regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi.

Art. 29

*Competenze consultive del segretario
e dei responsabili dei servizi*

1. Il segretario comunale ed i responsabili di servizi, partecipano, se richiesto, a commissioni di studio e di lavoro anche esterne, formulano pareri ed esprimono valutazioni di natura tecnica e giuridica, secondo le proprie competenze, al consiglio, alla giunta, al sindaco, ai consiglieri ed agli assessori.
2. I responsabili dei servizi, esprimono, su ogni proposta di deliberazione sottoposta al consiglio e alla giunta e nei limiti delle proprie competenze, il parere in ordine alla regolarità tecnica, anche avvalendosi dei rispettivi responsabili di procedimento.
3. Il segretario comunale esprime il parere di legittimità previsto dall'art. 9 della legge regionale n. 46/98 sulle proposte di deliberazione sottoposte al consiglio e alla giunta.
4. Su ogni proposta di deliberazione sottoposta al consiglio e alla giunta è inoltre acquisito, se necessario, il parere di regolarità contabile nonché, qualora l'atto comporti impegno di spesa, l'attestazione di copertura finanziaria con le modalità previste dal regolamento comunale di contabilità.

Art. 30

*Competenze di sovrintendenza, gestione
e coordinamento del segretario*

1. Il segretario comunale esercita funzioni di impulso, coordinamento, direzione e controllo nei confronti dei responsabili dei servizi, degli uffici e del personale.
2. Adotta provvedimenti di mobilità interna con l'osservanza delle modalità previste dagli accordi in materia e dal regolamento degli uffici e dei servizi.

et gestion administrative, cette dernière est confiée au secrétaire communal et aux responsables des services, qui l'exercent sur la base des orientations du Conseil, en application des décisions de la Junte et des directives du syndic, ainsi que conformément aux principes visés aux présents statuts.

2. Le secrétaire communal et les responsables des services sont investis de toutes les fonctions de gestion qui ont un rapport avec les crédits que la Junte leur attribue chaque année et qui sont énoncées dans le règlement sur l'organisation des bureaux et des services, y compris l'adoption des actes qui engagent la Commune vis-à-vis des tiers.

Art. 29

Fonctions du secrétaire communal et des responsables des services en matière de consultation

1. Le secrétaire communal et les responsables des services participent, sur demande, à des commissions d'étude et de travail, qu'elles soient communales ou non et donnent leur avis juridique et technique, chacun en ce qui le concerne, au Conseil, à la Junte, au syndic, aux assesseurs et aux conseillers.
2. Les responsables des services expriment leur avis, chacun en ce qui le concerne, quant à la régularité technique des propositions de délibération soumises au Conseil ou à la Junte, en faisant appel, le cas échéant, aux responsables des procédures y afférentes.
3. Le secrétaire communal exprime l'avis de légalité prévu par l'art. 9 de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998 quant aux propositions de délibération soumises au Conseil et à la Junte.
4. Les propositions de délibération soumises au Conseil et à la Junte doivent faire l'objet d'un avis de régularité comptable et une attestation relative à la couverture financière doit être établie lorsque la proposition en cause comporte un engagement de dépenses, et ce, selon les modalités prévues par le règlement de comptabilité.

Art. 30

*Fonctions du secrétaire communal en matière
de supervision, de direction et de coordination*

1. Le secrétaire communal exerce les fonctions d'impulsion, de coordination, de direction et de contrôle à l'égard des bureaux et du personnel.
2. Le secrétaire communal adopte les actes de mutation interne, dans le respect des modalités prévues par les accords en la matière et par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services.

Art. 31

Competenze di legalità e garanzia del segretario

1. Il segretario comunale partecipa alle sedute degli organi collegiali e delle commissioni e ne cura la verbalizzazione, con facoltà di delega entro i limiti previsti dal regolamento.
2. Riceve dai consiglieri le richieste di trasmissione delle deliberazioni.
3. Cura la trasmissione delle deliberazioni agli organi competenti ed attesta l'avvenuta pubblicazione all'albo e l'esecutività degli atti deliberativi del comune.
4. Cura la pubblicazione telematica degli atti dell'ente ai sensi della vigente normativa in materia di anticorruzione e trasparenza dell'attività amministrativa.

Art. 32

Organizzazione degli uffici e del personale

1. L'organizzazione degli uffici e del personale del comune è attuata attraverso un'attività di programmazione e si uniforma ai seguenti principi:
 - a) distinzione fra funzioni di direzione politica e di direzione gestionale;
 - b) organizzazione del lavoro per programmi, progetti e obiettivi;
 - c) individuazione delle responsabilità collegate all'ambito di autonomia decisionale dei soggetti;
 - d) superamento della rigida separazione delle competenze nella divisione del lavoro e conseguimento della massima flessibilità e della massima collaborazione fra i vari uffici;
 - e) favorire l'avvicinamento del cittadino alla pubblica amministrazione attraverso lo studio, la conoscenza dei bisogni collettivi, avendo di mira un elevato grado di soddisfazione per l'utenza.
2. Il comune provvede alla determinazione delle proprie dotazioni organiche nonché all'organizzazione e gestione del personale nell'ambito della propria autonomia normativa ed organizzativa, nel rispetto delle leggi regionali, del presente statuto e dei contratti di lavoro, con i soli limiti derivanti dalle proprie capacità di bilancio e dalle esigenze di esercizio delle proprie funzioni, dei propri servizi e dei propri compiti.
3. Il comune promuove e realizza il miglioramento delle

Art. 31

*Fonctions du secrétaire communal
en matière de légalité et de garantie*

1. Le secrétaire communal participe aux séances des organes collégiaux et des commissions et en rédige les procès-verbaux, avec faculté de délégation dans les limites prévues par le règlement.
2. Le secrétaire communal reçoit les requêtes des conseillers visant à la transmission des délibérations aux organes compétents.
3. Le secrétaire communal transmet les délibérations aux organes compétents et atteste leur publication au tableau d'affichage, ainsi que leur prise d'effet.
4. Le secrétaire communal veille à la publication des actes de la Commune sur internet, au sens des dispositions en vigueur en matière de lutte contre la corruption et de transparence de l'activité administrative.

Art. 32

Organisation des bureaux et du personnel

1. L'activité des bureaux et des services de la Commune fait l'objet d'une planification et s'inspire des principes suivants :
 - a) Distinction entre direction politique et gestion administrative ;
 - b) Organisation du travail par programmes, par projets et par objectifs ;
 - c) Définition des responsabilités du personnel dans le cadre de son autonomie décisionnelle ;
 - d) Élimination de la séparation rigide des compétences dans la répartition des tâches, flexibilité maximale dans l'organisation du travail et collaboration maximale entre les bureaux ;
 - e) Amélioration des relations entre citoyens et administration publique, par l'analyse des exigences de la collectivité, et ce, afin d'atteindre un haut degré de satisfaction des usagers.
2. La Commune pourvoit à la définition de son organigramme ainsi qu'à l'organisation et à la gestion de ses effectifs dans le cadre de son autonomie normative et organisationnelle, conformément aux lois régionales, aux présents statuts et aux conventions collectives du travail et dans les limites des ressources budgétaires dont elle dispose et des exigences liées à ses fonctions, à ses services et à ses missions.
3. Afin d'améliorer les prestations de son personnel, la

prestazioni del personale mediante la razionalizzazione delle strutture, la formazione, la qualificazione professionale e la responsabilizzazione dei dipendenti.

4. Il comune disciplina con apposito regolamento l'ordinamento degli uffici e dei servizi, con l'osservanza dei principi stabiliti dal comma 1.
5. Col regolamento di cui al comma precedente vengono altresì stabiliti i criteri nonché le modalità di conferimento e di revoca dei responsabili degli uffici e dei servizi, secondo i principi stabiliti dalle leggi regionali.

Art. 33
Albo pretorio

1. Gli atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico secondo la legge, lo statuto ed i regolamenti sono pubblicati sul sito istituzionale del comune nella sezione Albo pretorio on-line.
2. La pubblicazione deve garantire l'accessibilità, l'integrità, la comprensibilità e la facilità di lettura degli atti e dei documenti.
3. Il segretario comunale, od un suo incaricato, cura e sovrintende alla pubblicazione degli atti all'albo pretorio on-line.

TITOLO IV
SERVIZI

Art. 34
Forme di gestione

1. Il comune, nell'ambito delle sue competenze e nell'interesse della comunità locale, provvede alla gestione dei servizi pubblici aventi ad oggetto la produzione di beni e lo svolgimento di attività dirette a realizzare fini di rilevanza sociale nonché a promuovere lo sviluppo economico e civile della popolazione.
2. La scelta della forma di gestione per ciascun servizio è effettuata, previa comparazione tra le diverse possibilità previste dalla legge, anche sulla base della valutazione delle istanze, richieste o proposte presentate dagli utenti.
3. Nell'organizzazione dei servizi sono assicurate idonee forme di informazione, partecipazione e tutela degli utenti.

TITOLO V
ORDINAMENTO FINANZIARIO - CONTABILE

Art. 35
Principi

1. L'ordinamento finanziario e contabile del comune è di-

Commune organise des actions de formation et de qualification professionnelle, renforce la responsabilisation des fonctionnaires et rationalise les structures communales.

4. La Commune définit par règlement l'organisation des bureaux et des services, conformément aux principes énoncés au premier alinéa.
5. Le règlement visé à l'alinéa précédent fixe les critères et les modalités de nomination et de révocation des fonctions de responsable de bureau et de responsable de service, suivant les principes énoncés par les lois régionales.

Art. 33
Tableau d'affichage

1. Les actes qui doivent être portés à la connaissance du public conformément à la loi, aux présents statuts et aux règlements sont publiés au tableau d'affichage en ligne mis en place sur le site institutionnel de la Commune.
2. Le tableau d'affichage doit être accessible et les actes et les documents, publiés intégralement, doivent être compréhensibles et aisément lisibles.
3. Le secrétaire communal, ou son délégué, veille à ce que lesdits actes soient publiés au tableau d'affichage en ligne.

TITRE IV
SERVICES

Art. 34
Modes de gestion

1. Dans le cadre de ses compétences et dans l'intérêt de la communauté locale, la Commune assure la gestion des services publics visant à la production de biens et à la réalisation d'activités qui revêtent un intérêt du point de vue social, ainsi que du point de vue de l'essor économique et civil de la population.
2. Le choix du mode de gestion de chaque service est opéré après comparaison des différents modes prévus par la loi et compte tenu des requêtes et des propositions émanant des usagers.
3. L'organisation des services prévoit des modes adéquats d'information, de participation et de défense des usagers.

TITRE V
ORGANISATION FINANCIÈRE ET COMPTABLE

Art. 35
Principes

1. L'organisation financière et comptable de la Commune

sciplinato dalla normativa regionale e dal regolamento di contabilità.

TITOLO VI
ORGANIZZAZIONE TERRITORIALE
E FORME ASSOCIATIVE

Art. 36
Unité des Communes valdôtaines

1. Il Comune di Saint-Oyen fa parte dell'Unité des Communes valdôtaines du Grand Combin.
2. Il sindaco partecipa alla giunta dell'Unité des Communes valdôtaines du Grand Combin.
3. Il funzionamento e l'organizzazione dell'Unité des Communes valdôtaines du Grand Combin sono disciplinati dalla legge regionale n. 6/2014.
4. L'Unité des Communes valdôtaines du Grand Combin si intende costituita dalla data di elezione del suo presidente ai sensi della legge regionale n. 6/2014.

Art. 37
Soppresso

TITOLO VII
ISTITUTI DI PARTECIPAZIONE
E DI DEMOCRAZIA DIRETTA

Art. 38
Partecipazione popolare

1. Il comune valorizza, promuove e favorisce la libera partecipazione popolare all'attività dell'ente mediante le seguenti forme:
 - a) assemblee generali;
 - b) istanze;
 - c) petizioni;
 - d) proposte;
 - e) referendum.
2. Il comune assicura i medesimi diritti, facoltà e poteri ai residenti non cittadini appartenenti all'Unione Europea.
3. L'ente favorisce altresì i rapporti e la partecipazione all'amministrazione di tutte le persone residenti o dimoranti sul territorio comunale.

est régie par la législation régionale et par le règlement de comptabilité.

TITRE VI
ORGANISATION TERRITORIALE
ET FORMES ASSOCIATIVES

Art. 36
Unité des Communes valdôtaines

1. La Commune fait partie de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
2. Le syndic est membre de la Junte de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.
3. Le fonctionnement et l'organisation de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin sont soumis aux dispositions de la LR n° 6/2014.
4. Aux termes de la LR n° 6/2014, l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin est considérée comme étant constituée à compter de la date d'élection de son président.

Art. 37
(Article supprimé)

TITRE VII
INSTANCES PARTICIPATIVES
ET DE DÉMOCRATIE DIRECTE

Art. 38
Participation populaire

1. La Commune valorise, encourage et favorise la participation de la population à son activité, notamment par :
 - a) Les assemblées des électeurs ;
 - b) Les requêtes ;
 - c) Les pétitions ;
 - d) Les propositions ;
 - e) Les référendums.
2. La Commune assure à tous les résidents sur son territoire les mêmes droits, facultés et pouvoirs, qu'ils soient ou non ressortissants de l'Union européenne.
3. La Commune s'applique à entretenir des rapports avec toutes les personnes résidentes ou domiciliées sur son territoire et encourage leur participation à l'activité administrative.

Art. 39
Assemblee generali

1. Su argomenti di particolare rilevanza, può essere richiesta l'indizione di assemblee generali degli elettori con poteri consultivi e propositivi.
2. Le assemblee generali, qualora lo richiedano almeno due terzi dei consiglieri assegnati o il 20% degli elettori, devono essere convocate dal Sindaco entro 45 giorni dal deposito della richiesta.
3. Gli organi comunali competenti provvedono entro sessanta giorni in merito alle indicazioni emergenti dalla votazione dell'assemblea, motivando adeguatamente in caso di determinazione difforme.
4. Possono indirsi assemblee limitate agli interessati qualora le questioni da trattarsi riguardino parti specifiche del territorio comunale. In tal caso il numero minimo degli elettori che possono richiedere la relativa convocazione è pari al 50% + 1.

Art. 40
Istanze

1. I cittadini, le associazioni, gli organismi locali, i comitati, le consorzierie e gli altri interessati possono rivolgere al sindaco istanze in merito a specifici aspetti dell'attività amministrativa.
2. La risposta viene fornita entro sessanta giorni dal sindaco.

Art. 41
Petizioni

1. Gli elettori del Comune, in numero non inferiori a cinquanta, così come le associazioni o gli organismi locali, possono rivolgersi agli organi dell'amministrazione per sollecitare l'intervento su questioni di interesse generale e di comune necessità, nelle materie di loro competenza.
2. La relativa procedura, i tempi e le forme di pubblicità sono stabiliti con regolamento. In ogni caso, l'organo competente esamina la questione e, entro sessanta giorni dalla presentazione, provvede in merito.
3. In caso di mancato riscontro, ciascun consigliere può chiedere la discussione della questione in consiglio. Il sindaco pone la petizione all'ordine del giorno della prima seduta del consiglio successiva alla richiesta.
4. Gli elettori, gli organismi e le associazioni che hanno presentato petizioni hanno diritto ad essere informati sulle

Art. 39
Assemblées des électeurs

1. Des assemblées générales des électeurs peuvent être convoquées, à des fins de consultation et de proposition.
2. Les assemblées générales sont convoquées par le syndic, sur proposition des deux tiers des conseillers attribués à la Commune ou à la demande de 20 p. 100 des électeurs au moins, dans les quarante-cinq jours qui suivent le dépôt de la demande y afférente.
3. Les organes compétents de la Commune se prononcent sous soixante jours au sujet des indications issues des assemblées et doivent motiver leur décision lorsqu'ils ne tiennent pas compte des dites indications.
4. Des assemblées restreintes peuvent être convoquées lorsque les questions à débattre ne concernent que certaines parties du territoire communal. En l'occurrence, le nombre minimum d'électeurs nécessaire aux fins de la convocation est fixé à la moitié plus un des électeurs de la zone concernée.

Art. 40
Requêtes

1. Les citoyens, les associations, les organismes locaux, les comités, les consorzieries et les autres acteurs intéressés peuvent adresser des requêtes au syndic quant à certains aspects de l'activité administrative.
2. La réponse du syndic est communiquée sous soixante jours.

Art. 41
Pétitions

1. Les électeurs de la Commune (cinquante au minimum), ainsi que les associations ou les organismes locaux, peuvent solliciter l'intervention des organes compétents de la Commune sur des questions d'intérêt général.
2. La procédure de pétition ainsi que les délais et les formes de publicité y afférents sont fixés par règlement. L'organe compétent examine la question et prend les décisions qui s'imposent dans les soixante jours qui suivent le dépôt de la pétition.
3. En cas d'inaction, tout conseiller a la faculté de soumettre la question en cause au Conseil et le syndic inscrit la pétition à l'ordre du jour de la première séance de celui-ci.
4. Les électeurs, les organismes et les associations signataires d'une pétition ont le droit d'être informés, dans les

procedure intraprese dal comune a seguito delle stesse entro centoventi giorni dalla loro presentazione.

Art. 42
Proposte

1. Il 20% degli elettori del comune può presentare proposte per l'adozione di atti amministrativi.
2. L'amministrazione comunale è tenuta a sentire i proponenti entro sessanta giorni dalla presentazione della proposta.
3. Tra il comune ed i proponenti può essere raggiunto un accordo nel perseguimento dell'interesse pubblico per determinare il contenuto del provvedimento richiesto.
4. L'organo competente provvede, anche in assenza dell'accordo di cui al comma precedente, a comunicare le decisioni assunte ai soggetti proponenti, entro i successivi 60 giorni.

Art. 43
Referendum

1. Al fine di favorire la massima partecipazione dei cittadini all'attività pubblica, sono previsti referendum consultivi, propositivi ed abrogativi in tutte le materie di esclusiva competenza comunale, ad eccezione delle seguenti:
 - a) bilancio preventivo;
 - b) rendiconto;
 - c) istituzione ed ordinamento dei tributi ed ogni altro atto inerente alle entrate comunali.
2. I referendum non possono svolgersi in coincidenza con altre operazioni elettorali.
3. Il referendum può essere promosso:
 - a) dalla giunta comunale;
 - b) dal 50% + 1 dei consiglieri comunali assegnati;
 - c) dal 30% degli elettori.

La raccolta delle firme dei sottoscrittori deve avvenire su moduli contenenti la tipologia del referendum proposto, l'oggetto, il cognome, il nome, la data ed il luogo di nascita degli elettori. Le sottoscrizioni devono essere autentiche dai soggetti autorizzati ai sensi di legge.

cent vingt jours qui suivent le dépôt de celle-ci, de l'issue des initiatives et des procédures entreprises par la Commune à la suite de la pétition.

Art. 42
Propositions

1. Des propositions en vue de l'adoption d'actes administratifs peuvent être présentées par 20 p. 100 des électeurs au moins.
2. La Commune procède à l'audition des promoteurs dans les soixante jours qui suivent la présentation de la proposition.
3. À des fins d'intérêt public, un accord peut intervenir entre la Commune et lesdits promoteurs en vue de la définition du contenu de l'acte requis.
4. L'organe compétent est tenu, même à défaut d'accord au sens de l'alinéa précédent, de communiquer ses décisions aux promoteurs sous soixante jours.

Art. 43
Référendums

1. Afin de favoriser une plus grande participation des citoyens à la gestion de la chose publique, des référendums de consultation, de proposition ou d'abrogation peuvent être organisés sur toutes les questions relevant exclusivement de la Commune, sauf sur :
 - a) Le budget prévisionnel ;
 - b) Les comptes ;
 - c) L'institution et la réglementation des impôts et tout autre acte concernant les recettes communales.
2. Les référendums ne peuvent se dérouler parallèlement à d'autres consultations.
3. Les référendums peuvent être proposés :
 - a) Par la Junte ;
 - b) Par la moitié plus un des conseillers attribués à la Commune au moins ;
 - c) Par 30 p. 100 des électeurs au moins.

Les signatures nécessaires doivent être recueillies sur des formulaires indiquant le type de référendum proposé et son objet, ainsi que les nom, prénom, date et lieu de naissance des signataires. Les signatures doivent être légalisées par les personnes que la loi autorise à cet effet.

4. La raccolta delle sottoscrizioni deve essere conclusa entro 30 giorni dalla data della prima autentica di firma e presentata presso gli uffici comunali entro i successivi 10 giorni.
5. Un apposito regolamento dovrà disciplinare:
 - a) le modalità ed i tempi di ammissione dei quesiti referendari,
 - b) le modalità ed i tempi di effettuazione delle consultazioni referendarie,
 - c) Il quorum dei votanti necessario per rendere valida la consultazione referendaria,
 - d) Le modalità ed i tempi di divulgazione dei risultati delle consultazioni referendarie.
6. I referendum abrogativi possono essere proposti solo sugli atti della giunta e del consiglio, con le limitazioni previste al comma 1.

Art. 44

Effetti dei referendum consultivi e propositivi

1. Qualora i referendum consultivi siano approvati, entro sessanta giorni dalla proclamazione del risultato da parte del sindaco, il consiglio comunale delibera i conseguenti atti di indirizzo.
2. L'eventuale mancato recepimento dei risultati dei referendum consultivi è deliberato, con motivazione adeguata, dalla maggioranza dei componenti dell'organo competente.

Art. 45

Interventi nei procedimenti

1. L'azione del comune si conforma ai principi di imparzialità, buon andamento dell'amministrazione, efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa secondo criteri di trasparenza e partecipazione.
2. I soggetti portatori di interessi coinvolti in un procedimento amministrativo hanno facoltà di intervenire, nei limiti e secondo le modalità previste dalla legge e dal vigente regolamento comunale sul procedimento amministrativo.

Art. 46

Accesso

1. Il diritto di accesso agli atti amministrativi è disciplinato dalla legge.

4. Les signatures doivent être recueillies au plus tard le trentième jour qui précède la date de la première légalisation et présentées aux bureaux communaux sous dix jours.
5. Un règlement spécial fixe :
 - a) Les modalités et les délais de recevabilité des questions référendaires ;
 - b) Les modalités et les délais d'organisation des référendums ;
 - c) Le quorum nécessaire pour que les référendums soient valables ;
 - d) Les modalités et les délais de communication des résultats des référendums.
6. Les référendums d'abrogation ne peuvent porter que sur les actes de la Junte et du Conseil, dans le respect des limites prévues au premier alinéa.

Art. 44

Conséquences des référendums de consultation et de proposition

1. Lorsqu'une proposition soumise à un référendum de consultation est approuvée, le Conseil communal adopte les actes d'orientation qui s'imposent dans les soixante jours qui suivent la proclamation du résultat du référendum par le syndic.
2. La décision de ne pas tenir compte du résultat d'un référendum de consultation doit faire l'objet d'une délibération dûment motivée, prise à la majorité des membres de l'organe compétent.

Art. 45

Intervention dans les procédures administratives

1. L'action de la Commune s'inspire des principes de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration, ainsi que de l'efficacité, de l'efficace et de l'économie de l'activité administrative, suivant les critères de transparence et de participation.
2. Les personnes dont les intérêts sont mis en cause dans une procédure administrative ont la faculté d'y intervenir, dans les limites et selon les modalités prévues par la loi et par le règlement communal en vigueur en matière de procédure administrative.

Art. 46

Droit d'accès

1. Le droit d'accès aux actes administratifs est réglementé par la loi.

2. La giunta comunale adotta i provvedimenti necessari per assicurare ai cittadini il diritto di accesso alle informazioni in particolare con riguardo alle procedure amministrative, ai progetti e ai provvedimenti che li interessano.

Art. 47
Associazioni

1. Il comune valorizza gli organismi e le forme autonome di associazione anche mediante forme di incentivazione patrimoniale, finanziaria, tecnico-professionale ed organizzativa, l'accesso ai dati posseduti e l'adozione di idonee forme di consultazione.
2. Il consiglio comunale può costituire una commissione per la promozione, il coordinamento e la tutela delle forme associative presenti sul suo territorio.
3. Le scelte che possono produrre effetti sull'attività delle associazioni sono adottate previa consultazione delle medesime.
4. Le commissioni consiliari possono invitare i rappresentanti delle associazioni e degli organismi interessati in base al regolamento del consiglio.

TITOLO VIII
FUNZIONE NORMATIVA

Art. 48
Statuto e sue modifiche

1. Lo statuto contiene le norme fondamentali dell'ordinamento comunale. Ad esso si conformano tutti gli atti del comune.
2. E' ammessa l'iniziativa di almeno il 30% degli elettori per proporre modifiche od integrazioni allo statuto mediante la presentazione di una proposta redatta per articoli soggetta alla procedura prevista dall'art. 42, fermo restando quanto disciplinato dagli artt. 43 e 44.
3. Le modifiche e le integrazioni dello statuto sono deliberate dal consiglio comunale con le modalità stabilite dall'art. 33 della legge regionale n. 54/98.
4. Il Comune invia copia dello statuto o delle sue modificazioni alla Presidenza della Giunta Regionale della Valle d'Aosta, per la sua conservazione.

Art. 49
Regolamenti

1. Il comune, nel rispetto dei principi fissati dalle norme statali e regionali e dallo statuto, adotta i regolamenti nelle materie di propria competenza.

2. La Junte adopte les mesures nécessaires pour assurer aux citoyens le droit d'accès aux informations, notamment pour ce qui est des procédures administratives, des projets et des mesures qui les concernent.

Art. 47
Associations

1. La Commune valorise les organismes et les associations en leur accordant, entre autres, des aides de nature patrimoniale, financière, technique, professionnelle et organisationnelle, en leur permettant d'accéder aux données dont elle dispose et en les consultant suivant des modalités adaptées.
2. Le Conseil peut constituer une commission pour la promotion, la coordination et la défense des associations présentes sur le territoire communal.
3. Les choix susceptibles de produire des effets sur l'activité des associations sont subordonnés à l'obtention de l'avis de ces dernières.
4. Les commissions du Conseil peuvent s'adjoindre les représentants des associations et des organismes intéressés, conformément au règlement de celui-ci.

TITRE VIII
FONCTION NORMATIVE

Art. 48
Statuts et modifications y afférentes

1. Les statuts contiennent les dispositions fondamentales de l'ordre juridique de la Commune et tous les actes de celle-ci doivent s'y conformer.
2. Sans préjudice des dispositions des art. 43 et 44, des propositions de modification des statuts, rédigées en articles, peuvent être présentées par 30 p. 100 au moins des électeurs au sens de l'art. 42.
3. Les statuts peuvent être modifiés ou complétés par délibération du Conseil communal, au sens de l'art. 33 de la LR n° 54/1998.
4. La Commune envoie une copie des statuts ou de leurs modifications à la Présidence du Gouvernement régional, aux fins de leur insertion dans le recueil des statuts communaux.

Art. 49
Règlements

1. La Commune promulgue des règlements dans le respect des lois de l'État et de la Région ainsi que des présents statuts.

2. L'iniziativa dei regolamenti spetta alla giunta, a ciascun consigliere ed agli elettori ai sensi dell'art. 42.
3. I regolamenti possono essere sottoposti a referendum ai sensi degli artt. 43 e 44.
4. Nella formazione dei regolamenti possono essere consultati i soggetti interessati.
5. I regolamenti sono pubblicati nell'albo comunale sia dopo l'adozione da parte dell'organo competente, sia, per quindici giorni consecutivi, dopo la loro entrata in vigore.
6. Essi devono essere accessibili a chiunque intenda consultarli.

TITOLO IX DIFENSORE CIVICO

Art. 50 *Difensore civico*

1. Il consiglio comunale affida con propria deliberazione le funzioni di garante dell'imparzialità e del buon andamento dell'amministrazione comunale, sulla base di una convenzione, al difensore civico istituito presso il Consiglio Regionale.

TITOLO X NORME TRANSITORIE E FINALI

Art. 51 *Norme transitorie*

1. Il presente statuto e le sue successive modificazioni od integrazioni entrano in vigore il trentesimo giorno successivo alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
2. I regolamenti comunali rimangono in vigore, in quanto compatibili con le norme di legge e quelle statutarie, sino all'approvazione dei nuovi.

Art. 52 *Norme finali*

1. L'organo competente approva entro un anno dall'entrata in vigore dello statuto i regolamenti previsti dallo statuto stesso.
2. In caso di approvazione di leggi o di modifiche dello statuto incompatibili con i regolamenti comunali, questi devono essere adeguati alla situazione sopravvenuta entro un anno.

2. L'adoption des règlements peut être proposée par la Junte ou par les conseillers, ainsi que par les électeurs au sens de l'art. 42.
3. Les règlements peuvent être soumis à référendum au sens des art. 43 et 44.
4. Lors de l'élaboration des règlements, les acteurs intéressés peuvent être consultés.
5. Les règlements sont publiés au tableau d'affichage de la Commune tant après leur adoption par le Conseil que, pendant quinze jours, après leur entrée en vigueur.
6. Les règlements doivent être accessibles à tous les citoyens qui souhaitent les consulter.

TITRE IX MÉDIATEUR

Art. 50 *Médiateur*

1. Le Conseil communal peut prendre une délibération pour confier les fonctions de garant de l'impartialité et de la bonne marche de l'administration communale au médiateur nommé auprès du Conseil régional, sur la base d'une convention ad hoc.

TITRE X DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 51 *Dispositions transitoires*

1. Les présents statuts et leurs modifications entrent en vigueur le trentième jour qui suit leur publication au Bulletin officiel de la Région.
2. Dans la mesure où ils sont compatibles avec les dispositions législatives et statutaires, les règlements communaux restent en vigueur jusqu'à l'approbation des nouveaux règlements.

Art. 52 *Dispositions finales*

1. L'organe compétent approuve les règlements prévus par les présents statuts dans le délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de ces derniers.
2. Au cas où les règlements communaux s'avéreraient incompatibles avec des lois ou avec des modifications des présents statuts nouvellement approuvés, ils doivent être adaptés dans les douze mois qui suivent l'approbation en cause.

ALLEGATO A
BOZZETTO DELLO STEMMA

Omissis

ALLEGATO B
BOZZETTO DEL GONFALONE

Omissis

**Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle
d'Aosta. Deliberazione 5 agosto 2020, n. 51.**

Approvazione consuntivo e Relazione sulla gestione 2019.

Omissis

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

delibera

1. di ritenere quanto riportato nelle premesse quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
2. di approvare il rendiconto per l'esercizio finanziario 2019 allegato al presente provvedimento corredato dagli allegati disciplinati per gli enti strumentali dal D.lgs. 118/2011, quali:

- Relazione del Collegio dei Revisori dei conti al rendiconto della gestione 2019;
- Allegato A - Relazione e Nota Integrativa rendiconto 2019;
- Allegato n. 10 al D.Lgs. 118/2011 - (di seguito elencati):

1.1_ENTRATE

1.2_ENTRATE-TITOLI

2.1_SPESE

2.2_SPESE-MISSIONI

2.3_SPESE-TITOLI

3_QUADRO_GENERALE_RIASSUNTIVO

4_All CONTO_ECONOMICO

5.1_SP_ATTIVO

5.2_SP_PASSIVO

6_Prospetto_RISULTATO_AMM.NE

7_All. b) FPV

8_All c) FCDE_REND-2019

9.1_All. e) SPESE CORRENTI - IMPEGNI per macroaggregati

9.2_All. e) SPESE CORRENTI - PAGAMENTI IN C-CP per macroaggregati

9.3_All. e) SPESE CORRENTI - PAGAMENTI C-RESIDUI per macroaggregati

9.4_All. e) SPESE IN CONTO CAPITALE - IMPEGNI per macroaggregati

9.5_All. e) SPESE IN CONTO CAPITALE - PAGAMENTI IN C-CP per macroaggregati

9.6_All. e) SPESE IN CONTO CAPITALE - PAGAMENTI IN C-RS per macroaggregati

10_All. e) SPESE PER SERVIZI PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO - IMPEGNI per macroaggregati

11.1_All. 17) Conto_Tesoriere_ENTRATE

11.2_All. 17) Conto_Tesoriere_SPESE

12_Costi per missione

ANNEXE A
MAQUETTE DES ARMOIRIES

Omissis

ANNEXE B
MAQUETTE DU GONFALON

Omissis

**Agence régionale pour le logement. Délibération n° 51 du
5 août 2020,**

**portant approbation des comptes et du rapport sur la ges-
tion 2019.**

Omissis

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

délibère

1. Le préambule fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Les comptes 2019, assortis des documents prévus pour les organismes opérationnels par le décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et indiqués ci-après, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe de la présente délibération :

con le seguenti risultanze:

et comme il appert du tableau ci-après :

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio				2.515.263,49
RISCOSSIONI	(+)	1.262.398,00	5.681.315,57	6.943.713,57
PAGAMENTI	(-)	1.445.324,68	6.020.102,66	7.465.427,34
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
RESIDUI ATTIVI	(+)	10.621.281,06	3.179.708,78	13.800.989,84
RESIDUI PASSIVI	(-)	250.460,97	1.465.999,41	1.716.460,38
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			85.747,82
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.376.815,57
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2019 (A)	(=)			12.615.515,79
Parte accantonata				
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019				2.448.996,06
Fondo TFR al 31/12/2019				1.011.096,31
Altri accantonamenti (arretrati contrattuali)				15.000,00
Totale parte accantonata (B)				3.475.092,37
Parte vincolata				
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili				5.687.181,41
Vincoliderivanti da trasferimenti				632.180,62
Totale parte vincolata (C)				6.319.362,03
Parte destinata agli investimenti				
Totale parte destinata agli investimenti (D)				483.679,29
Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)				2.337.382,10

Il risultato di amministrazione si distingue come segue:

Le résultat comptable est composé comme suit :

a) € 3.475.092,37 – parte accantonata di cui:

- 2.448.996,06 per Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019;
- 1.011.096,31 per Fondo T.F.R. al 31/12/2019;
- 15.000,00 per arretrati contrattuali

b) € 6.319.362,03 – vincolata, di cui:

- € 5.687.181,41 per Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili (somme eliminate relative ad impegni per interventi conclusi e da destinare ad interventi costruttivi e/o manutentivi).
- € 632.180,62 per vincoli derivanti da trasferimenti (finanziamenti RAVA e/o Stato – CER)

c) € 483.679,29 – parte destinata ad investimenti;

d) € 2.337.382,10 – Avanzo disponibile.

3. di sottoporre la presente deliberazione al controllo della Giunta regionale, ai sensi dell'art. 14, comma 1, della L.R. 9 settembre 1999, n. 30.

3. La présente délibération est soumise au contrôle du Gouvernement régional, aux termes du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 30 du 9 septembre 1999.

ARER Azienda Regionale Edilizia Residenziale
Valle d'Aosta Agence Régionale pour le Logement

ARER VALLE D'AOSTA

E PROT. N. 4443 / I.05

DEL 05/08/2020

COD. 36355

RELAZIONE DELL'ORGANO DI REVISIONE DEI CONTI
AL BILANCIO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO 2019

I revisori dei conti

dott. Dario BARONE

dott. Daniele FASSIN

dott. Massimo TERRANOVA

L'Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER) appartiene agli enti strumentali della Regione Autonoma Valle d'Aosta e deve dunque adottare, ai sensi dell'articolo 13 della legge istitutiva n. 30/1999, un sistema di contabilità nel rispetto dei principi di contabilità generale dello Stato in materia di bilanci e delle norme del codice civile, pertanto – sulla base degli indirizzi della Regione, stabiliti con deliberazione della Giunta regionale n. 20/2017 – ha provveduto ad adottare dall'esercizio 2017, in attuazione di quanto disposto dalla disciplina nazionale in materia di armonizzazione contabile, un sistema contabile armonizzato con funzione autorizzatoria.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011 n. 118 coordinato con il decreto legislativo 10 agosto 2014, n. 126, ha introdotto un nuovo sistema contabile, cosiddetto armonizzato, avente la finalità di rendere i bilanci degli enti territoriali omogenei fra loro e con quelli della restante Pubblica Amministrazione anche ai fini del consolidamento dei conti pubblici. L'ARER ha recepito i nuovi principi, strutture contabili e schemi di rappresentazione dei bilanci.

Gli sforzi che l'ARER ha affrontato nell'anno 2017, anno di transizione dalla vecchia alla nuova procedura, sono stati traslati anche negli esercizi successivi, aggravati dalla parziale anticipazione degli effetti del contratto definitivo, che sarà sottoscritto entro il 31 dicembre 2020, in quanto l'ARER è stata immessa nel possesso della proprietà superficiale del patrimonio di edilizia residenziale pubblica del Comune di Aosta; ciò ha richiesto un notevole impegno, sia per la migrazione e la gestione degli archivi, sia per le nuove modalità operative e contabili, sia per la necessità di generare le scritture economico patrimoniali e le relative scritture di apertura, chiusura e rettifica, dovute all'inserimento di tale patrimonio nella contabilità aziendale, insieme con l'anagrafica dell'utenza e l'anagrafica fornitori.

Il lavoro svolto dagli uffici contabili ha garantito il rispetto dell'articolo 2 del decreto legislativo 23 giugno 2011 n. 118 che prevede, per gli enti in contabilità finanziaria, l'adozione di un sistema contabile integrato che garantisca la rilevazione unitaria dei fatti gestionali nei loro profili finanziario ed economico-patrimoniale.

Nell'ambito di tale sistema integrato, la contabilità economico-patrimoniale affianca la contabilità finanziaria – che costituisce il sistema contabile principale e fondamentale per fini autorizzatori e di rendicontazione dei risultati della gestione – per rilevare i costi/oneri e i ricavi/proventi derivanti dalle transazioni poste in essere dall'azienda.

I sottoscritti dott. Dario BARONE, dott. Daniele FASSIN e dott. Massimo TERRANOVA, nominati con deliberazione della giunta regionale n. 991 del 10 agosto 2018 e componenti il collegio dei revisori dei conti dell'Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER), costituito con il decreto del presidente della giunta regionale n. 458 del 24 agosto 2018, ricevuti i seguenti documenti, che compongono il rendiconto della gestione come da articolo n. 11 del D.Lgs. n. 18/2011:

- 1) Entrate – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 2) Entrate – riepilogo titoli – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 3) Spese – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 4) Spese – riepilogo missioni – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 5) Spese – riepilogo titoli – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 6) Quadro generale riassuntivo – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 7) Risultato di amministrazione – allegato a);
- 8) Fondo pluriennale vincolato – allegato b);
- 9) Fondo credito di dubbia esigibilità – allegato c);
- 10) Spese per microaggregati – allegato e);
- 11) Prospetto dei costi per missione;
- 12) Rendiconto del tesoriere – entrate;
- 13) Rendiconto del tesoriere – spese;
- 14) Elenco variazioni degli accertamenti – riaccertamento dei residui attivi;
- 15) Elenco variazioni degli impegni – riaccertamento dei residui passivi;
- 16) Elenco variazioni degli impegni – fondo pluriennale vincolato;
- 17) Conto economico;
- 18) Stato patrimoniale;
- 19) Nota integrativa.

hanno effettuato le necessarie verifiche per esprimere un motivato giudizio sulla regolarità amministrativa e contabile nella gestione dell'esercizio 2019.

La struttura del bilancio armonizzato è visibilmente più sintetica rispetto allo schema degli anni precedenti.

La spesa è articolata in:

- ✓ Missioni;
- ✓ Programmi;
- ✓ Titoli.

Per quanto riguarda le entrate, la tradizionale classificazione per titoli, aggregati economici e unità previsionali, è stata sostituita dall'elencazione di titoli e tipologie.

Il conto del bilancio si articola, dunque, in tipologie per le entrate e titoli per le spese evidenziando:

- ✓ le entrate di competenza dell'anno, accertate, riscosse o da riscuotere;
- ✓ le uscite di competenza dell'anno, impegnate, pagate o da pagare;
- ✓ la gestione dei residui attivi e passivi degli esercizi precedenti;
- ✓ le somme riscosse e quelle pagate in conto competenza e conto residui;
- ✓ il totale dei residui attivi e passivi degli anni precedenti;

Le risultanze finali si riassumono nel seguente prospetto:

Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO

ENTRATE	ACCERTAMENTI	INCASSI	SPESE	IMPEGNI	PAGAMENTI
Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio		2.515.263,49			
Utilizzo evento di limitazione	791.950,61		Diavvenimento di amministrazione	0,00	
Fondo pluriennale vincolato di parte corrente	24.782,65				
Fondo pluriennale vincolato in capitale	0,00				
Totale 1 - Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	0,00	0,00	Totale 1 - Spese correnti	5.446.731,24	6.019.413,86
Totale 2 - Trasferimenti correnti	60.000,00	0,00	di cui fondo pluriennale vincolato	85.747,82	
Totale 3 - Entrate straordinarie	6.305.878,12	5.219.088,60			
Totale 4 - Entrate in conto capitale	1.298.767,09	712.089,51	Totale 2 - Spese in conto capitale	795.000,96	537.530,24
Totale 5 - Entrate da cessione di attività finanziarie	14.041,35	14.745,51	- di cui fondo pluriennale vincolato	1.376.813,57	
			Totale 3 - Spese per incremento di attività finanziarie	0,00	0,00
Totale entrate finali	7.618.694,50	5.945.923,66	- di cui fondo pluriennale vincolato	0,00	
Totale 6 - Accensione di prestiti	0,00	0,00	Totale spese finali	6.243.762,22	6.556.944,12
Totale 7 - Anticipazioni di liquidità tesoriere/consiglieri	0,00	0,00	Totale 4 - Rimborsi di prestiti	0,00	0,00
Totale 9 - Entrate per conto di terzi e partite di giro	1.242.339,85	997.789,91	Totale 5 - Chiusura Anticipazioni di liquidità tesoriere/consiglieri	0,00	0,00
Totale entrate dell'esercizio	8.861.024,35	6.943.713,57	Totale 7 - Spese per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85	908.463,22
TOTALE COMPLESSIVO ENTRATE	9.617.157,61	9.459.977,06	Totale spese dell'esercizio	7.496.102,07	7.465.427,34
D/SALVAMENTO DELL'ESERCIZIO	0,00		TOTALE COMPLESSIVO SPESE	7.496.102,07	7.465.427,34
			AVANZO DI COMPETENZA/ROTONDI DI CASSA	2.131.035,54	1.993.549,72
TOTALE A PARERBO	9.617.157,61	9.459.977,06	TOTALE A PARERBO	9.617.157,61	9.459.977,06

ENTRATE

Le entrate correnti sono rappresentate principalmente dai redditi e proventi patrimoniali e, quindi, dai canoni di locazione delle unità immobiliari di proprietà e dalle entrate derivanti da prestazioni di servizi, quali la gestione di fabbricati, l'amministrazione di condomini e i corrispettivi tecnici per gli interventi edilizi.

Le entrate correnti dell'anno 2019 sono pari a Euro 6.365.876,12.

Legato alle entrate è il discorso riguardante la morosità la quale – come si legge nella nota integrativa – è definibile come il mancato pagamento dei canoni e delle spese ed è misurabile con la differenza fra quanto bollettato dall'ARER e quanto effettivamente incassato. Il fenomeno della morosità è un fattore causale rilevante di un potenziale squilibrio finanziario in quanto, a fronte di flussi di cassa in uscita incompressibili, perché legati a obbligazioni alle quali l'azienda non può sottrarsi, viene a mancare una parte consistente del principale flusso in entrata, sia sotto il profilo della mancata corresponsione del canone dovuto a titolo di corrispettivo per il godimento dell'immobile assegnato, sia sotto il profilo del mancato rimborso delle spese sostenute per l'erogazione dei servizi immobiliari.

Per tali considerazioni, nel corso dell'anno 2019 si è proseguito con una serie coordinata di attività dirette in modo deciso a dare corso a un'azione ad ampio raggio, In questo contesto di lotta alla morosità, sono state intensificate ulteriori azioni, quali:

- ✓ la concreta applicazione del regolamento per la gestione della morosità – predisposto e approvato dal consiglio di amministrazione con deliberazione n. 29 del 22 giugno 2017 – che ha introdotto una nuova disciplina per la definizione di piani di rientro, mediante l'utilizzo del valore ISE quale parametro idoneo a determinare la percentuale annua del debito da restituire da parte del nucleo familiare moroso;
- ✓ l'informatizzazione di tutte le fasi istruttorie afferenti il recupero del credito, dalla messa in mora, alle procedure che seguono la messa in mora (ingiunzione fiscale o quant'altro consentito a questa azienda nell'ambito del coinvolgimento delle autorità giudiziarie), qualora, dopo il terzo sollecito, non siano state riscontrate risposte positive. L'attività ha garantito la procedimentalizzazione dei vari processi al fine di non arrecare alcuna disparità di trattamento nei confronti degli affittuari che vertono nelle medesime condizioni;
- ✓ sono state utilizzate le banche dati dell'INPS, dei comuni e dell'Agenzia delle Entrate ed è stata avviata la collaborazione con la Guardia di Finanza.

Relativamente agli incassi si è registrato un aumento di Euro 608.392,07 rispetto all'anno precedente, in prevalenza determinato dall'introduzione del nuovo sistema di

calcolo dei canoni di affitto e dalla messa a reddito del nuovo complesso condominiale denominato Contratto di Quartiere 1, presso il quale è stata trasferita anche la sede aziendale a decorrere dal 1° aprile 2019.

SPESE

Le spese correnti sono rappresentate principalmente dagli oneri per il personale, dalle spese di manutenzione e dagli oneri tributari.

La spesa del personale è risultata di Euro 1.181.991,01 per stipendi e oneri, e di Euro 80.582,61 per la quota di accantonamento relativa al T.F.R.

Nella tabella allegata sono stati riportati i riepilogo delle entrate e delle spese di parte corrente:

Le principali voci del rendiconto – competenza					
Entrate accertate		2019	Spese impegnate		2019
Tit. 1	Entrate correnti di natura tributaria, contrib. e pereq.	0,00	Tit. 1	Spese correnti	5.448.731,24
Tit. 2	Trasferimenti correnti	60.000,00	Tit. 2	Spese in c/capitale	795.030,98
Tit. 3	Entrate extratributarie	6.305.876,12	Tit. 3	Spese per incremento attività finanziarie	0,00
Tit. 4	Entrate in c/capitale	1.238.767,03	Tit. 4	Rimborsi e prestiti	0,00
Tit. 5	Entrate da riduzione di attività finanziarie	14.041,35	Tit. 5	Chiusura Anticipazioni da Istit. Tesoriere/Cassiere	0,00
Tit. 6	Accensione prestiti	0,00	Tit. 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85
Tit. 7	Anticipazioni da Istit. Tesoriere/Cassiere	0,00	Totale Spese Impegnate		7.486.102,07
Tit. 9	Entrate per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85	Differenza		1.374.922,28
Totale Entrate Accertate		8.861.024,35	Totale		8.861.024,35

Le principali voci del rendiconto – parte corrente					
Entrate correnti			Spese correnti		
		2019			2019
Tit. 1	Entrate correnti di natura tributaria, contrib. e pereq.	0,00	Tit. 1	Spese correnti	5.448.731,24
Tit. 2	Trasferimenti correnti	60.000,00			
Tit. 3	Entrate extratributarie	6.305.876,12			
Totale Entrate Accertate		6.365.876,12	Totale Spese Impegnate		5.448.731,24
			Differenza		917.144,88
			Totale		6.365.876,12

Risultato finanziario di amministrazione

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio 2019				2.515.263,49
RISCOSSIONI	(+)	1.262.398,00	5.681.315,57	6.943.713,57
PAGAMENTI	(-)	1.445.324,68	6.020.102,66	7.465.427,34
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
RESIDUI ATTIVI	(+)	10.621.281,06	3.179.708,78	13.800.989,84
RESIDUI PASSIVI	(-)	250.460,97	1.465.999,41	1.716.460,38
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			85.747,82
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.376.815,57
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2019 (A)	(=)			12.615.515,79
Parte accantonata				
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019				2.448.996,06
Fondo T.F.R. al 31/12/2019				1.011.096,31
Totale parte accantonata (B)				3.475.092,37
Parte vincolata				
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili				6.217.506,94
Vincoli derivanti da trasferimenti				632.180,62
Altri accantonamenti (arretrati contrattuali)				15.000,00
Totale parte vincolata (C)				6.319.362,03
Parte destinata agli investimenti				
Totale parte destinata agli investimenti (D)				483.679,29
Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)				2.337.382,10

IL FONDO PLURIENNALE VINCOLATO – FPV

Con il provvedimento direttoriale n. 127 del 26/06/2019 è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi ai sensi dell'art. 3, comma 4, del D.Lgs. n. 118/2011 ai fini della formazione del rendiconto 2018 con il quale sono state effettuate le variazioni agli stanziamenti del fondo pluriennale vincolato e agli stanziamenti correlati del bilancio di previsione finanziario 2019-2020-2021, approvato dal consiglio di amministrazione con deliberazione n. 67 del 28 dicembre 2018, necessarie alla reimputazione delle entrate e delle spese riaccertate.

Il fondo pluriennale vincolato (FPV) è un saldo finanziario costituito da risorse già accertate e destinate al finanziamento di obbligazioni passive già impegnate ma esigibili in esercizi successivi a quello in cui è accertata l'entrata.

Nel bilancio di previsione, il fondo pluriennale vincolato stanziato tra le spese è composto da due quote distinte:

- a) la quota di risorse accertate negli esercizi precedenti che costituiscono la copertura di spese già impegnate negli esercizi precedenti a quello cui si riferisce il bilancio ma che devono essere imputate agli esercizi successivi in base al criterio delle esigibilità; tale quota è stata iscritta a bilancio nella parte spesa, contestualmente e per il medesimo valore del fondo pluriennale vincolato in entrata, per mezzo di variazione adottata dal consiglio di amministrazione contestualmente all'approvazione del rendiconto 2018, a seguito della conclusione dell'attività di riaccertamento ordinario dei residui;
- b) le risorse che si prevedono di accertare nel corso di un esercizio, destinate a costituire la copertura di spese che si prevedono di impegnare nel corso dello stesso con imputazione agli esercizi successivi; questa fattispecie (a cui l'azienda non è ricorsa) è quella eventualmente prevista nel bilancio di previsione 2019-2020-2021, sfalsata di un anno tra spesa (anno n) e entrata (anno n+1) ed è desumibile dal crono programma degli stati di avanzamento dei lavori relativi agli interventi di spesa di investimento programmati.

La composizione del fondo pluriennale vincolato finale 31/12/2019 è la seguente:

FONDO PLURIENNALE VINCOLATO	31/12/2018	31/12/2019
Fondo pluriennale vincolato - parte corrente	€ 24.782,65	€ 85.747,82
Fondo pluriennale vincolato - parte capitale	€ 0,00	€ 1.376.815,57
Fondo pluriennale vincolato - partite finanziarie	€ 0,00	€ 0,00
Totale	€ 24.782,65	€ 1.437.780,74

L'alimentazione del fondo pluriennale vincolato di parte corrente è la seguente:

	2017	2018	2019
Fondo pluriennale vincolato di parte corrente accantonato al 31.12	€ 13.182,15	€ 24.782,65	€ 1.437.780,74

IL FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITÀ

Si è proceduto al calcolo del fondo crediti di dubbia esigibilità (FCDE), così come richiesto dal punto 3.3 del principio contabile, allegato 4.2 allegato al D.lgs. 118/2011.

Il metodo prescelto per il calcolo del FCDE a consuntivo è quello ordinario in quanto, per il rendiconto 2019, il principio contabile non ammette più la possibilità di calcolo del fondo crediti di dubbia esigibilità secondo il metodo semplificato. Pertanto, si è proceduto alla sua determinazione secondo la seguente procedura:

1) sono state definite le entrate di dubbia e difficile esigibilità e determinato il totale dei residui alla data del 31 dicembre 2019, dopo l'operazione di riaccertamento ordinario, per ciascuna di tali entrate:

Descrizione Entrata	Voce bilancio	residui 2019	residui esercizi precedenti	b1=tot residui
Noleggi e locazioni di altri beni immobili	E.3.01.03.02.002	935.325,74	1.615.428,88	2.550.754,62
Entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Famiglie	E.3.05.02.03.004	694.525,96	305.223,69	999.749,65
		1.629.851,70	1.920.652,57	3.550.504,27

2) si è quindi proceduto al calcolo della media (semplice) del rapporto tra le riscossioni in conto residui e i residui iniziali (il periodo considerato è il triennio 2017-2018-2019 ovvero dal primo esercizio di applicazione della contabilità armonizzata).

3) si è determinata la percentuale di insolvenza operando il completamento a 100 della percentuale di cui al punto precedente. Tale percentuale di insolvenza è stata applicata al volume dei residui attivi per determinare l'importo da accantonare.

		2019	2018	2017	MEDIA C	D=comp. a 100	D x b1
E.3.01.03.02.00 2	A=incassi c/res	681.463,78	643.786,15	378.490,63			
	B=res al 1/1	2.296.894,66	1.990.253,51	1.575.085,40			
	C=A/B	29,67%	32,35%	24,03%	28,68%	71,32%	1.819.149,67
E.3.05.02.03.00 4	A=incassi c/res	280.060,57	12.175,83	316.059,24			
	B=res al 1/1	585.290,51	28.850,25	1.508.969,05			
	C=A/B	47,85%	42,20%	20,95%	37,00%	63,00%	629.846,39
TOTALE FCDE CONGRUO DA RENDICONTO 2019 = B							2.448.996,06

Viene quindi verificato se l'importo (B) da accantonare così calcolato è superiore o inferiore alla sommatoria di quanto accantonato nel precedente rendiconto 2018 e nel bilancio 2019: nel primo caso bisognerà aumentare l'accantonamento sottraendo risorse che sarebbero confluite nell'avanzo di amministrazione, nel secondo potranno essere liberate.

La tabella di sintesi che segue mostra la composizione del FCDE secondo quanto sopra enunciato:

FCDE accantonato nel rendiconto 2018 (+)	utilizzi del FCDE per cancellazione di crediti inesigibili (-)	FCDE accantonato nel bilancio di previsione 2019 (+)	FCDE da accantonare nel rendiconto 2019 =
2.793.037,45 €	0,00 €	506.070,00 €	3.299.107,45 €

Essendo il fondo congruo da rendiconto (B) inferiore a quello accantonato (A), si procede a liberare risorse confluite nell'avanzo di amministrazione.

CONTO ECONOMICO

Nel conto economico sono evidenziati i componenti positivi e negativi della gestione secondo criteri di competenza economica nel rispetto del principio contabile applicato di cui all'allegato n. 4/3 del D.Lgs. 118/2011. Lo schema è formulato sulla base di un modello a struttura scalare che evidenzia i risultati della gestione operativa, finanziaria e straordinaria e giunge al risultato economico finale prima delle imposte pari a Euro 447.966,60.

La gestione operativa chiude con un risultato negativo pari a Euro 215.455,97.

I componenti positivi ammontano a Euro 5.576.325,46.

È stato applicato il principio della competenza economica previsto dalla nuova normativa secondo cui, in presenza di trasferimenti vincolati alla realizzazione degli immobili, si imputa all'esercizio un provento pari alla quota di ammortamento del cespite andando di fatto a neutralizzare la componente economica negativa dell'accantonamento (quota annuale di contributi agli investimenti).

L'incremento dei proventi e ricavi qui rilevati rispetto agli ultimi due esercizi è dovuto al prolungamento degli effetti dell'accordo di programma e del contratto preliminare sottoscritto con il Comune di Aosta, come già specificato nel precedente punto 4.8, che ha consentito all'ARER, attraverso

una gestione autonoma dei contratti di locazione degli alloggi oggetto del contratto, di registrare sia gli incassi dei canoni sia delle spese a rendicontazione generando maggiori entrate rispetto agli esercizi precedenti.

I componenti negativi, al netto delle imposte sul reddito dovute per l'anno di riferimento, ammontano a Euro 5.791.781,43.

Fra i componenti negativi della gestione figurano le spese per l'acquisto di beni di consumo e prestazioni di servizi le cui voci più rilevanti riguardano:

- ✓ la manutenzione ordinaria dei beni immobili: Euro 914.741,20;
- ✓ il costo per il personale dipendente: Euro 1.262.573,62;
- ✓ le quote di ammortamento delle immobilizzazioni materiali – determinate sulla base dei coefficienti indicati al punto 4.18 del principio contabile applicato 4/3 del D.Lgs. 118/2011 – Euro 884.133,25;
- ✓ gli oneri diversi di gestione: Euro 1.030.640,94.

L'adeguamento del fondo svalutazione crediti al valore congruo di Euro 2.448.996,06 da riportare a consuntivo comporta una riduzione dell'accantonamento di Euro 344.041,39.

La gestione finanziaria chiude con un risultato positivo pari a Euro 486.298,03.

I proventi straordinari ammontano a Euro 238.000,11 e comprendono le seguenti delle voci:

- ✓ sopravvenienze attive: Euro 3.911,96;
- ✓ plusvalenze su alienazione impianti: Euro 15.000,00;
- ✓ plusvalenze su alienazione alloggi: Euro 219.088,15.

Gli oneri straordinari ammontano a Euro 60.875,57 e comprendono le seguenti delle voci:

- ✓ sopravvenienze passive: Euro 353,78;
- ✓ minusvalenze su alienazione alloggi: Euro 60.521,79.

Nella tabella che segue sono riepilogate le voci principali del conto economico:

Voce	Importo in Euro
A) Componenti positivi della gestione	5.576.325,46
B) Componenti negativi della gestione	5.791.251,44
Differenza fra componenti positivi e negativi della	-215.455,97

C) Totale proventi e oneri finanziari	486.298,03
D) Rettifiche di valore attività finanziarie	-----
E) Totale proventi e oneri straordinari	177.124,54
Risultato prima delle imposte	447.966,60
Imposte	-----
Risultato economico dell'esercizio (a-b+/-c+/-d+/-e)	447.966,60

LO STATO PATRIMONIALE

Lo stato patrimoniale al 31/12/2019 evidenzia la consistenza degli elementi patrimoniali alla fine dell'esercizio 2019 ed è stato predisposto secondo il principio contabile applicato della contabilità economico patrimoniale di cui all'allegato n. 4/3 del D.Lgs. 118/2011.

Il patrimonio è costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici attivi e passivi, di pertinenza dell'azienda. Attraverso la rappresentazione contabile del patrimonio è determinata la consistenza netta della dotazione patrimoniale.

La classificazione delle voci patrimoniali si conclude con l'indicazione, nella sola sezione del passivo, dei conti d'ordine che rappresentano scritture di memoria e informazioni su particolari operazioni realizzate nel corso della gestione.

Attivo

L'attivo dello stato patrimoniale è diviso, in quattro classi principali: i crediti verso lo Stato e le altre amministrazioni pubbliche per la partecipazione al fondo di dotazione, le immobilizzazioni, l'attivo circolante e i ratei e risconti.

Le immobilizzazioni immateriali accolgono il valore relativo allo sviluppo software e alle licenze di software per Euro 38.324,16 mentre le immobilizzazioni materiali sono costituite dalle voci riguardanti i beni immobili e mobili e sono così dettagliate (importi al netto dei fondi di ammortamento):

- fabbricati: Euro 28.696.760,21;
- altre immobilizzazioni materiali Euro 138.059,30;
- attrezzature industriali e commerciali: Euro 18.724,95;
- mezzi di trasporto stradali: Euro 4.851,43;
- macchine per ufficio e hardware: Euro 49.998,18;
- mobili e arredi: Euro 32.476,39;
- altri beni materiali (impianti) Euro 32.008,35.

Le immobilizzazioni materiali in corso ammontano a Euro 9.038.690,47 e costituiscono parte del patrimonio dell'azienda, essendo cespiti in piena proprietà e disponibilità, ma non ancora utilizzabili in quanto non ancora ultimati.

Le immobilizzazioni finanziarie ammontano a Euro 4.150.792,23 e includono n. 500 quote della società IN.VA. S.P.A. per Euro 500,00 e i crediti rappresentati dal totale degli interessi attivi maturati sui buoni postali fruttiferi ventennali sottoscritti nell'anno 2003 che presentano un totale complessivo di Euro 4.150.292,23.

I crediti ammontano a Euro 5.688.843,12 e sono così dettagliati:

- crediti per trasferimenti e contributi: Euro 92.731,45;
- crediti verso clienti e utenti: Euro 3.087.194,48;
- crediti verso l'Erario : Euro 269.086,00;
- altri crediti: Euro 2.239.831,19.

Le attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi sono relative al valore nominale dei buoni fruttiferi postali ventennali sottoscritti nell'anno 2003.

Le disponibilità liquide ammontano complessivamente a Euro 2.228.143,44 e si trovano depositate nei due conti correnti bancari e nel conto corrente postale dell'azienda.

Passivo

Il passivo, invece, evidenzia le varie fonti di finanziamento distinte, secondo la loro natura, in cinque classi: patrimonio netto, fondi per rischi e oneri, trattamento di fine rapporto, debiti, ratei e risconti e contributi agli investimenti.

Il fondo di dotazione rappresenta la parte indisponibile del patrimonio netto, a garanzia della struttura patrimoniale dell'azienda, mentre le riserve costituiscono la parte del patrimonio netto che, in caso di perdita, sono primariamente utilizzabili per la copertura, a garanzia del fondo di dotazione.

I fondi per rischi e oneri ammontano a Euro 3.460.092,37 e includono:

- ✓ fondo trattamento di fine rapporto Euro 1.011.096,31;
- ✓ fondo crediti di dubbia esigibilità Euro 2.448.996,06;

I debiti verso i fornitori al 31/12/2019 ammontano a Euro 619.448,30.

I debiti verso le altre amministrazioni pubbliche sono relativi al saldo dei lavori di realizzazione della nuova sede aziendale dovuto al Comune di Aosta e sono pari a Euro 272.704,39.

Gli altri debiti ammontano a Euro 1.768.120,38 e includono, tra gli altri:

- i debiti tributari per Euro 2.759,38;
- i debiti verso gli istituti di previdenza e sicurezza sociale per Euro 13.631,82;
- altri debiti per Euro 1.751.729,18.

I risconti passivi rilevano ricavi già maturati, quindi di competenza dell'esercizio 2019, la cui manifestazione numeraria si avrà nel 2020, ammontano a Euro 20.437,71 e sono relativi al canone di locazione al Comune di Aosta del centro sociale del quartiere Dora.

Nella tabella che segue sono riepilogate le voci principali dello stato patrimoniale:

Voce	Importo
A) Crediti v/Stato e altre amministrazioni pubbliche per la partecipazione al fondo di dotazione	-----
B) Totale immobilizzazioni	42.062.626,37
C) Totale attivo circolante	11.416.986,56
D) Totale ratei e risconti	-----
Totale dell'attivo (A+B+C+D)	53.479.612,93
A) Totale patrimonio netto	47.339.547,77
B) Totale fondi per rischi e oneri	3.460.092,37
C) Totale trattamento di fine rapporto (T.F.R.)	-----
D) Totale debiti	2.659.535,08
E) Totale ratei e risconti	20.437,71
Totale del passivo (A+B+C+D+E)	53.479.612,93
Totale conti d'ordine	-----

CONSIDERAZIONI FINALI

Il collegio dei revisori attesta la corrispondenza delle risultanze di bilancio alle scritture contabili.

In riferimento alla regolarità ed economicità della gestione il collegio dei revisori formula le seguenti osservazioni:

- ✓ la presentazione del rendiconto è avvenuta in ritardo rispetto ai termini della normativa vigente; tuttavia, il collegio evidenzia le difficoltà, già incontrate nell'anno 2017 e nell'anno 2018, derivanti dall'applicazione dei nuovi principi

contabili in materia di armonizzazione e dei suoi numerosi maggiori adempimenti; inoltre, la nuova normativa ha comportato per gli uffici delle evidenti e persistenti problematiche legate al nuovo software e a tutti i relativi meccanismi di derivazione dei dati, non sempre automatici; infine, negli ultimi mesi, l'emergenza sanitaria ha inevitabilmente coinvolto tutte le attività dell'ente e ha rallentato il normale andamento degli uffici;

- ✓ anche i maggiori adempimenti derivanti dalla nuova gestione del patrimonio ERP hanno sicuramente rallentato la macchina amministrativa;
- ✓ per quanto riguarda il perdurante fenomeno della morosità, trattato in precedenza, il collegio invita il consiglio di amministrazione ad accantonare almeno il 50% dell'avanzo di amministrazione; infatti, pur evidenziando il sostanzioso accantonamento nel fondo di crediti di dubbia esigibilità, il collegio ritiene – in ottica prudenziale e in attesa che si perfezioni l'attuazione della normativa regionale in merito alla copertura della stessa morosità – di procedere con questo ulteriore accantonamento.

In conclusione il collegio dei revisori, esaminata la documentazione e effettuate le necessarie verifiche, ritiene che il bilancio nel suo complesso sia stato redatto nell'osservanza delle norme di legge e di contabilità pubblica e, tenuto conto delle motivazioni sopra specificate, raccomanda all'ente di rispettare le scadenze previste,

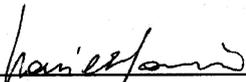
ESPRIME PARERE FAVOREVOLE

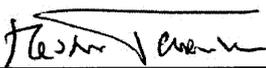
in ordine all'approvazione del rendiconto generale dell'anno 2019.

Aosta, lì 05 agosto 2020

I revisori dei conti:

dott. Dario Barone _____ 

dott. Daniele Fassin _____ 

dott. Massimo Terranova _____ 



RELAZIONE DELL'ORGANO DI REVISIONE DEI CONTI

AL BILANCIO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO 2019

I revisori dei conti

dott. Dario BARONE

dott. Daniele FASSIN

dott. Massimo TERRANOVA

L'Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER) appartiene agli enti strumentali della Regione Autonoma Valle d'Aosta e deve dunque adottare, ai sensi dell'articolo 13 della legge istitutiva n. 30/1999, un sistema di contabilità nel rispetto dei principi di contabilità generale dello Stato in materia di bilanci e delle norme del codice civile, pertanto – sulla base degli indirizzi della Regione, stabiliti con deliberazione della Giunta regionale n. 20/2017 – ha provveduto ad adottare dall'esercizio 2017, in attuazione di quanto disposto dalla disciplina nazionale in materia di armonizzazione contabile, un sistema contabile armonizzato con funzione autorizzatoria.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011 n. 118 coordinato con il decreto legislativo 10 agosto 2014, n. 126, ha introdotto un nuovo sistema contabile, cosiddetto armonizzato, avente la finalità di rendere i bilanci degli enti territoriali omogenei fra loro e con quelli della restante Pubblica Amministrazione anche ai fini del consolidamento dei conti pubblici. L'ARER ha recepito i nuovi principi, strutture contabili e schemi di rappresentazione dei bilanci.

Gli sforzi che l'ARER ha affrontato nell'anno 2017, anno di transizione dalla vecchia alla nuova procedura, sono stati traslati anche negli esercizi successivi, aggravati dalla parziale anticipazione degli effetti del contratto definitivo, che sarà sottoscritto entro il 31 dicembre 2020, in quanto l'ARER è stata immessa nel possesso della proprietà superficaria del patrimonio di edilizia residenziale pubblica del Comune di Aosta; ciò ha richiesto un notevole impegno, sia per la migrazione e la gestione degli archivi, sia per le nuove modalità operative e contabili, sia per la necessità di generare le scritture economico patrimoniali e le relative scritture di apertura, chiusura e rettifica, dovute all'inserimento di tale patrimonio nella contabilità aziendale, insieme con l'anagrafica dell'utenza e l'anagrafica fornitori.

Il lavoro svolto dagli uffici contabili ha garantito il rispetto dell'articolo 2 del decreto legislativo 23 giugno 2011 n. 118 che prevede, per gli enti in contabilità finanziaria, l'adozione di un sistema contabile integrato che garantisca la rilevazione unitaria dei fatti gestionali nei loro profili finanziario ed economico-patrimoniale.

Nell'ambito di tale sistema integrato, la contabilità economico-patrimoniale affianca la contabilità finanziaria – che costituisce il sistema contabile principale e fondamentale per fini autorizzatori e di rendicontazione dei risultati della gestione – per rilevare i costi/oneri e i ricavi/proventi derivanti dalle transazioni poste in essere dall'azienda.

I sottoscritti dott. Dario BARONE, dott. Daniele FASSIN e dott. Massimo TERRANOVA, nominati con deliberazione della giunta regionale n. 991 del 10 agosto 2018 e componenti il collegio dei revisori dei conti dell'Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale (ARER), costituito con il decreto del presidente della giunta regionale n. 458 del 24 agosto 2018, ricevuti i seguenti documenti, che compongono il rendiconto della gestione come da articolo n. 11 del D.Lgs. n. 18/2011:

- 1) Entrate – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 2) Entrate – riepilogo titoli – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 3) Spese – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 4) Spese – riepilogo missioni – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 5) Spese – riepilogo titoli – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 6) Quadro generale riassuntivo – allegato n. 10 al D.Lgs n. 118/2011;
- 7) Risultato di amministrazione – allegato a);
- 8) Fondo pluriennale vincolato – allegato b);
- 9) Fondo credito di dubbia esigibilità – allegato c);
- 10) Spese per microaggregati – allegato e);
- 11) Prospetto dei costi per missione;
- 12) Rendiconto del tesoriere – entrate;
- 13) Rendiconto del tesoriere – spese;
- 14) Elenco variazioni degli accertamenti – riaccertamento dei residui attivi;
- 15) Elenco variazioni degli impegni – riaccertamento dei residui passivi;
- 16) Elenco variazioni degli impegni – fondo pluriennale vincolato;
- 17) Conto economico;
- 18) Stato patrimoniale;
- 19) Nota integrativa.

hanno effettuato le necessarie verifiche per esprimere un motivato giudizio sulla regolarità amministrativa e contabile nella gestione dell'esercizio 2019.

La struttura del bilancio armonizzato è visibilmente più sintetica rispetto allo schema degli anni precedenti.

La spesa è articolata in:

- ✓ Missioni;
- ✓ Programmi;
- ✓ Titoli.

Per quanto riguarda le entrate, la tradizionale classificazione per titoli, aggregati economici e unità previsionali, è stata sostituita dall'elencazione di titoli e tipologie.

Il conto del bilancio si articola, dunque, in tipologie per le entrate e titoli per le spese evidenziando:

- ✓ le entrate di competenza dell'anno, accertate, riscosse o da riscuotere;
- ✓ le uscite di competenza dell'anno, impegnate, pagate o da pagare;
- ✓ la gestione dei residui attivi e passivi degli esercizi precedenti;
- ✓ le somme riscosse e quelle pagate in conto competenza e conto residui;
- ✓ il totale dei residui attivi e passivi degli anni precedenti;

Le risultanze finali si riassumono nel seguente prospetto:

Allegato n.10 - Rendiconto della gestione

QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO

ENTRATE	ACCERTAMENTI	INCASSI	SPESE	IMPEGNI	PAGAMENTI
Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio		2.515.263,49			
Utilizzo avanzo di amministrazione	791.950,61		Diavvenimento di amministrazione	0,00	
Fondo pluriennale vincolato di parte corrente	24.782,65				
Fondo pluriennale vincolato in c/capitale	0,00				
Totale 1 - Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	0,00	0,00	Totale 1 - Spese correnti	5.446.731,24	6.019.413,86
Totale 2 - Trasferimenti correnti	60.000,00	0,00	di cui fondo pluriennale vincolato	85.747,82	
Totale 3 - Entrate straordinarie	6.305.878,12	5.219.088,60			
Totale 4 - Entrate in conto capitale	1.298.767,09	712.089,50	Totale 2 - Spese in conto capitale	795.000,96	537.530,24
Totale 5 - Entrate da cessione di attività finanziarie	14.041,35	14.745,50	- di cui fondo pluriennale vincolato	1.376.813,57	
			Totale 3 - Spese per incremento di attività finanziarie	0,00	0,00
Totale entrate finali	7.618.684,50	5.945.923,66	- di cui fondo pluriennale vincolato	0,00	
Totale 6 - Accensione di prestiti	0,00	0,00	Totale spese finali	6.243.762,22	6.556.944,12
Totale 7 - Anticipazioni di liquidità tesoriere/consiglieri	0,00	0,00	Totale 4 - Rimborsi di prestiti	0,00	0,00
Totale 9 - Entrate per conto di terzi e partite di giro	1.242.339,85	997.789,90	Totale 5 - Chiusura Anticipazioni di liquidità tesoriere/consiglieri	0,00	0,00
Totale entrate dell'esercizio	8.861.024,35	6.943.713,57	Totale 7 - Spese per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85	908.463,22
TOTALE COMPLESSIVO ENTRATE	9.617.157,61	9.459.977,06	Totale spese dell'esercizio	7.496.102,07	7.465.427,34
D/SALVANZO DELL'ESERCIZIO	0,00		TOTALE COMPLESSIVO SPESE	7.496.102,07	7.465.427,34
			AVANZO DI COMPETENZA/ROTONDI DI CASSA	2.131.035,54	1.993.549,72
TOTALE A PARERBO	9.617.157,61	9.459.977,06	TOTALE A PARERBO	9.617.157,61	9.459.977,06

ENTRATE

Le entrate correnti sono rappresentate principalmente dai redditi e proventi patrimoniali e, quindi, dai canoni di locazione delle unità immobiliari di proprietà e dalle entrate derivanti da prestazioni di servizi, quali la gestione di fabbricati, l'amministrazione di condomini e i corrispettivi tecnici per gli interventi edilizi.

Le entrate correnti dell'anno 2019 sono pari a Euro 6.365.876,12.

Legato alle entrate è il discorso riguardante la morosità la quale – come si legge nella nota integrativa – è definibile come il mancato pagamento dei canoni e delle spese ed è misurabile con la differenza fra quanto bollettato dall'ARER e quanto effettivamente incassato. Il fenomeno della morosità è un fattore causale rilevante di un potenziale squilibrio finanziario in quanto, a fronte di flussi di cassa in uscita incompressibili, perché legati a obbligazioni alle quali l'azienda non può sottrarsi, viene a mancare una parte consistente del principale flusso in entrata, sia sotto il profilo della mancata corresponsione del canone dovuto a titolo di corrispettivo per il godimento dell'immobile assegnato, sia sotto il profilo del mancato rimborso delle spese sostenute per l'erogazione dei servizi immobiliari.

Per tali considerazioni, nel corso dell'anno 2019 si è proseguito con una serie coordinata di attività dirette in modo deciso a dare corso a un'azione ad ampio raggio, In questo contesto di lotta alla morosità, sono state intensificate ulteriori azioni, quali:

- ✓ la concreta applicazione del regolamento per la gestione della morosità – predisposto e approvato dal consiglio di amministrazione con deliberazione n. 29 del 22 giugno 2017 – che ha introdotto una nuova disciplina per la definizione di piani di rientro, mediante l'utilizzo del valore ISE quale parametro idoneo a determinare la percentuale annua del debito da restituire da parte del nucleo familiare moroso;
- ✓ l'informatizzazione di tutte le fasi istruttorie afferenti il recupero del credito, dalla messa in mora, alle procedure che seguono la messa in mora (ingiunzione fiscale o quant'altro consentito a questa azienda nell'ambito del coinvolgimento delle autorità giudiziarie), qualora, dopo il terzo sollecito, non siano state riscontrate risposte positive. L'attività ha garantito la procedimentalizzazione dei vari processi al fine di non arrecare alcuna disparità di trattamento nei confronti degli affittuari che vertono nelle medesime condizioni;
- ✓ sono state utilizzate le banche dati dell'INPS, dei comuni e dell'Agenzia delle Entrate ed è stata avviata la collaborazione con la Guardia di Finanza.

Relativamente agli incassi si è registrato un aumento di Euro 608.392,07 rispetto all'anno precedente, in prevalenza determinato dall'introduzione del nuovo sistema di

calcolo dei canoni di affitto e dalla messa a reddito del nuovo complesso condominiale denominato Contratto di Quartiere 1, presso il quale è stata trasferita anche la sede aziendale a decorrere dal 1° aprile 2019.

SPESE

Le spese correnti sono rappresentate principalmente dagli oneri per il personale, dalle spese di manutenzione e dagli oneri tributari.

La spesa del personale è risultata di Euro 1.181.991,01 per stipendi e oneri, e di Euro 80.582,61 per la quota di accantonamento relativa al T.F.R.

Nella tabella allegata sono stati riportati i riepilogo delle entrate e delle spese di parte corrente:

Le principali voci del rendiconto – competenza					
Entrate accertate		2019	Spese impegnate		2019
Tit. 1	Entrate correnti di natura tributaria, contrib. e pereq.	0,00	Tit. 1	Spese correnti	5.448.731,24
Tit. 2	Trasferimenti correnti	60.000,00	Tit. 2	Spese in c/capitale	795.030,98
Tit. 3	Entrate extratributarie	6.305.876,12	Tit. 3	Spese per incremento attività finanziarie	0,00
Tit. 4	Entrate in c/capitale	1.238.767,03	Tit. 4	Rimborsi e prestiti	0,00
Tit. 5	Entrate da riduzione di attività finanziarie	14.041,35	Tit. 5	Chiusura Anticipazioni da Istit. Tesoriere/Cassiere	0,00
Tit. 6	Accensione prestiti	0,00	Tit. 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85
Tit. 7	Anticipazioni da Istit. Tesoriere/Cassiere	0,00	Totale Spese Impegnate		7.486.102,07
Tit. 9	Entrate per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85	Differenza		1.374.922,28
Totale Entrate Accertate		8.861.024,35	Totale		8.861.024,35

Le principali voci del rendiconto – parte corrente					
Entrate correnti			Spese correnti		
		2019			2019
Tit. 1	Entrate correnti di natura tributaria, contrib. e pereq.	0,00	Tit. 1	Spese correnti	5.448.731,24
Tit. 2	Trasferimenti correnti	60.000,00			
Tit. 3	Entrate extratributarie	6.305.876,12			
Totale Entrate Accertate		6.365.876,12	Totale Spese Impegnate		5.448.731,24
			Differenza		917.144,88
			Totale		6.365.876,12

Risultato finanziario di amministrazione

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio 2019				2.515.263,49
RISCOSSIONI	(+)	1.262.398,00	5.681.315,57	6.943.713,57
PAGAMENTI	(-)	1.445.324,68	6.020.102,66	7.465.427,34
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
RESIDUI ATTIVI	(+)	10.621.281,06	3.179.708,78	13.800.989,84
RESIDUI PASSIVI	(-)	250.460,97	1.465.999,41	1.716.460,38
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			85.747,82
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.376.815,57
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2019 (A)	(=)			12.615.515,79
Parte accantonata				
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019				2.448.996,06
Fondo T.F.R. al 31/12/2019				1.011.096,31
Totale parte accantonata (B)				3.475.092,37
Parte vincolata				
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili				6.217.506,94
Vincoli derivanti da trasferimenti				632.180,62
Altri accantonamenti (arretrati contrattuali)				15.000,00
Totale parte vincolata (C)				6.319.362,03
Parte destinata agli investimenti				
Totale parte destinata agli investimenti (D)				483.679,29
Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)				2.337.382,10

IL FONDO PLURIENNALE VINCOLATO – FPV

Con il provvedimento direttoriale n. 127 del 26/06/2019 è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi ai sensi dell'art. 3, comma 4, del D.Lgs. n. 118/2011 ai fini della formazione del rendiconto 2018 con il quale sono state effettuate le variazioni agli stanziamenti del fondo pluriennale vincolato e agli stanziamenti correlati del bilancio di previsione finanziario 2019-2020-2021, approvato dal consiglio di amministrazione con deliberazione n. 67 del 28 dicembre 2018, necessarie alla reimputazione delle entrate e delle spese riaccertate.

Il fondo pluriennale vincolato (FPV) è un saldo finanziario costituito da risorse già accertate e destinate al finanziamento di obbligazioni passive già impegnate ma esigibili in esercizi successivi a quello in cui è accertata l'entrata.

Nel bilancio di previsione, il fondo pluriennale vincolato stanziato tra le spese è composto da due quote distinte:

- a) la quota di risorse accertate negli esercizi precedenti che costituiscono la copertura di spese già impegnate negli esercizi precedenti a quello cui si riferisce il bilancio ma che devono essere imputate agli esercizi successivi in base al criterio delle esigibilità; tale quota è stata iscritta a bilancio nella parte spesa, contestualmente e per il medesimo valore del fondo pluriennale vincolato in entrata, per mezzo di variazione adottata dal consiglio di amministrazione contestualmente all'approvazione del rendiconto 2018, a seguito della conclusione dell'attività di riaccertamento ordinario dei residui;
- b) le risorse che si prevedono di accertare nel corso di un esercizio, destinate a costituire la copertura di spese che si prevedono di impegnare nel corso dello stesso con imputazione agli esercizi successivi; questa fattispecie (a cui l'azienda non è ricorsa) è quella eventualmente prevista nel bilancio di previsione 2019-2020-2021, sfalsata di un anno tra spesa (anno n) e entrata (anno n+1) ed è desumibile dal crono programma degli stati di avanzamento dei lavori relativi agli interventi di spesa di investimento programmati.

La composizione del fondo pluriennale vincolato finale 31/12/2019 è la seguente:

FONDO PLURIENNALE VINCOLATO	31/12/2018	31/12/2019
Fondo pluriennale vincolato - parte corrente	€ 24.782,65	€ 85.747,82
Fondo pluriennale vincolato - parte capitale	€ 0,00	€ 1.376.815,57
Fondo pluriennale vincolato - partite finanziarie	€ 0,00	€ 0,00
Totale	€ 24.782,65	€ 1.437.780,74

L'alimentazione del fondo pluriennale vincolato di parte corrente è la seguente:

	2017	2018	2019
Fondo pluriennale vincolato di parte corrente accantonato al 31.12	€ 13.182,15	€ 24.782,65	€ 1.437.780,74

IL FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITÀ

Si è proceduto al calcolo del fondo crediti di dubbia esigibilità (FCDE), così come richiesto dal punto 3.3 del principio contabile, allegato 4.2 allegato al D.lgs. 118/2011.

Il metodo prescelto per il calcolo del FCDE a consuntivo è quello ordinario in quanto, per il rendiconto 2019, il principio contabile non ammette più la possibilità di calcolo del fondo crediti di dubbia esigibilità secondo il metodo semplificato. Pertanto, si è proceduto alla sua determinazione secondo la seguente procedura:

1) sono state definite le entrate di dubbia e difficile esigibilità e determinato il totale dei residui alla data del 31 dicembre 2019, dopo l'operazione di riaccertamento ordinario, per ciascuna di tali entrate:

Descrizione Entrata	Voce bilancio	residui 2019	residui esercizi precedenti	b1=tot residui
Noleggi e locazioni di altri beni immobili	E.3.01.03.02.002	935.325,74	1.615.428,88	2.550.754,62
Entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Famiglie	E.3.05.02.03.004	694.525,96	305.223,69	999.749,65
		1.629.851,70	1.920.652,57	3.550.504,27

2) si è quindi proceduto al calcolo della media (semplice) del rapporto tra le riscossioni in conto residui e i residui iniziali (il periodo considerato è il triennio 2017-2018-2019 ovvero dal primo esercizio di applicazione della contabilità armonizzata).

3) si è determinata la percentuale di insolvenza operando il completamento a 100 della percentuale di cui al punto precedente. Tale percentuale di insolvenza è stata applicata al volume dei residui attivi per determinare l'importo da accantonare.

		2019	2018	2017	MEDIA C	D=comp. a 100	D x b1
E.3.01.03.02.00 2	A=incassi c/res	681.463,78	643.786,15	378.490,63			
	B=res al 1/1	2.296.894,66	1.990.253,51	1.575.085,40			
	C=A/B	29,67%	32,35%	24,03%	28,68%	71,32%	1.819.149,67
E.3.05.02.03.00 4	A=incassi c/res	280.060,57	12.175,83	316.059,24			
	B=res al 1/1	585.290,51	28.850,25	1.508.969,05			
	C=A/B	47,85%	42,20%	20,95%	37,00%	63,00%	629.846,39
TOTALE FCDE CONGRUO DA RENDICONTO 2019 = B							2.448.996,06

Viene quindi verificato se l'importo (B) da accantonare così calcolato è superiore o inferiore alla sommatoria di quanto accantonato nel precedente rendiconto 2018 e nel bilancio 2019: nel primo caso bisognerà aumentare l'accantonamento sottraendo risorse che sarebbero confluite nell'avanzo di amministrazione, nel secondo potranno essere liberate.

La tabella di sintesi che segue mostra la composizione del FCDE secondo quanto sopra enunciato:

FCDE accantonato nel rendiconto 2018 (+)	utilizzi del FCDE per cancellazione di crediti inesigibili (-)	FCDE accantonato nel bilancio di previsione 2019 (+)	FCDE da accantonare nel rendiconto 2019 =
2.793.037,45 €	0,00 €	506.070,00 €	3.299.107,45 €

Essendo il fondo congruo da rendiconto (B) inferiore a quello accantonato (A), si procede a liberare risorse confluite nell'avanzo di amministrazione.

CONTO ECONOMICO

Nel conto economico sono evidenziati i componenti positivi e negativi della gestione secondo criteri di competenza economica nel rispetto del principio contabile applicato di cui all'allegato n. 4/3 del D.Lgs. 118/2011. Lo schema è formulato sulla base di un modello a struttura scalare che evidenzia i risultati della gestione operativa, finanziaria e straordinaria e giunge al risultato economico finale prima delle imposte pari a Euro 447.966,60.

La gestione operativa chiude con un risultato negativo pari a Euro 215.455,97.

I componenti positivi ammontano a Euro 5.576.325,46.

È stato applicato il principio della competenza economica previsto dalla nuova normativa secondo cui, in presenza di trasferimenti vincolati alla realizzazione degli immobili, si imputa all'esercizio un provento pari alla quota di ammortamento del cespite andando di fatto a neutralizzare la componente economica negativa dell'accantonamento (quota annuale di contributi agli investimenti).

L'incremento dei proventi e ricavi qui rilevati rispetto agli ulti due esercizi è dovuto al prolungamento degli effetti dell'accordo di programma e del contratto preliminare sottoscritto con il Comune di Aosta, come già specificato nel precedente punto 4.8, che ha consentito all'ARER, attraverso

una gestione autonoma dei contratti di locazione degli alloggi oggetto del contratto, di registrare sia gli incassi dei canoni sia delle spese a rendicontazione generando maggiori entrate rispetto agli esercizi precedenti.

I componenti negativi, al netto delle imposte sul reddito dovute per l'anno di riferimento, ammontano a Euro 5.791.781,43.

Fra i componenti negativi della gestione figurano le spese per l'acquisto di beni di consumo e prestazioni di servizi le cui voci più rilevanti riguardano:

- ✓ la manutenzione ordinaria dei beni immobili: Euro 914.741,20;
- ✓ il costo per il personale dipendente: Euro 1.262.573,62;
- ✓ le quote di ammortamento delle immobilizzazioni materiali – determinate sulla base dei coefficienti indicati al punto 4.18 del principio contabile applicato 4/3 del D.Lgs. 118/2011 – Euro 884.133,25;
- ✓ gli oneri diversi di gestione: Euro 1.030.640,94.

L'adeguamento del fondo svalutazione crediti al valore congruo di Euro 2.448.996,06 da riportare a consuntivo comporta una riduzione dell'accantonamento di Euro 344.041,39.

La gestione finanziaria chiude con un risultato positivo pari a Euro 486.298,03.

I proventi straordinari ammontano a Euro 238.000,11 e comprendono le seguenti delle voci:

- ✓ sopravvenienze attive: Euro 3.911,96;
- ✓ plusvalenze su alienazione impianti: Euro 15.000,00;
- ✓ plusvalenze su alienazione alloggi: Euro 219.088,15.

Gli oneri straordinari ammontano a Euro 60.875,57 e comprendono le seguenti delle voci:

- ✓ sopravvenienze passive: Euro 353,78;
- ✓ minusvalenze su alienazione alloggi: Euro 60.521,79.

Nella tabella che segue sono riepilogate le voci principali del conto economico:

Voce	Importo in Euro
A) Componenti positivi della gestione	5.576.325,46
B) Componenti negativi della gestione	5.791.251,44
Differenza fra componenti positivi e negativi della	-215.455,97

C) Totale proventi e oneri finanziari	486.298,03
D) Rettifiche di valore attività finanziarie	-----
E) Totale proventi e oneri straordinari	177.124,54
Risultato prima delle imposte	447.966,60
Imposte	-----
Risultato economico dell'esercizio (a-b+/-c+/-d+/-e)	447.966,60

LO STATO PATRIMONIALE

Lo stato patrimoniale al 31/12/2019 evidenzia la consistenza degli elementi patrimoniali alla fine dell'esercizio 2019 ed è stato predisposto secondo il principio contabile applicato della contabilità economico patrimoniale di cui all'allegato n. 4/3 del D.Lgs. 118/2011.

Il patrimonio è costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici attivi e passivi, di pertinenza dell'azienda. Attraverso la rappresentazione contabile del patrimonio è determinata la consistenza netta della dotazione patrimoniale.

La classificazione delle voci patrimoniali si conclude con l'indicazione, nella sola sezione del passivo, dei conti d'ordine che rappresentano scritture di memoria e informazioni su particolari operazioni realizzate nel corso della gestione.

Attivo

L'attivo dello stato patrimoniale è diviso, in quattro classi principali: i crediti verso lo Stato e le altre amministrazioni pubbliche per la partecipazione al fondo di dotazione, le immobilizzazioni, l'attivo circolante e i ratei e risconti.

Le immobilizzazioni immateriali accolgono il valore relativo allo sviluppo software e alle licenze di software per Euro 38.324,16 mentre le immobilizzazioni materiali sono costituite dalle voci riguardanti i beni immobili e mobili e sono così dettagliate (importi al netto dei fondi di ammortamento):

- fabbricati: Euro 28.696.760,21;
- altre immobilizzazioni materiali Euro 138.059,30;
- attrezzature industriali e commerciali: Euro 18.724,95;
- mezzi di trasporto stradali: Euro 4.851,43;
- macchine per ufficio e hardware: Euro 49.998,18;
- mobili e arredi: Euro 32.476,39;
- altri beni materiali (impianti) Euro 32.008,35.

Le immobilizzazioni materiali in corso ammontano a Euro 9.038.690,47 e costituiscono parte del patrimonio dell'azienda, essendo cespiti in piena proprietà e disponibilità, ma non ancora utilizzabili in quanto non ancora ultimati.

Le immobilizzazioni finanziarie ammontano a Euro 4.150.792,23 e includono n. 500 quote della società IN.VA. S.P.A. per Euro 500,00 e i crediti rappresentati dal totale degli interessi attivi maturati sui buoni postali fruttiferi ventennali sottoscritti nell'anno 2003 che presentano un totale complessivo di Euro 4.150.292,23.

I crediti ammontano a Euro 5.688.843,12 e sono così dettagliati:

- crediti per trasferimenti e contributi: Euro 92.731,45;
- crediti verso clienti e utenti: Euro 3.087.194,48;
- crediti verso l'Erario : Euro 269.086,00;
- altri crediti: Euro 2.239.831,19.

Le attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi sono relative al valore nominale dei buoni fruttiferi postali ventennali sottoscritti nell'anno 2003.

Le disponibilità liquide ammontano complessivamente a Euro 2.228.143,44 e si trovano depositate nei due conti correnti bancari e nel conto corrente postale dell'azienda.

Passivo

Il passivo, invece, evidenzia le varie fonti di finanziamento distinte, secondo la loro natura, in cinque classi: patrimonio netto, fondi per rischi e oneri, trattamento di fine rapporto, debiti, ratei e risconti e contributi agli investimenti.

Il fondo di dotazione rappresenta la parte indisponibile del patrimonio netto, a garanzia della struttura patrimoniale dell'azienda, mentre le riserve costituiscono la parte del patrimonio netto che, in caso di perdita, sono primariamente utilizzabili per la copertura, a garanzia del fondo di dotazione.

I fondi per rischi e oneri ammontano a Euro 3.460.092,37 e includono:

- ✓ fondo trattamento di fine rapporto Euro 1.011.096,31;
- ✓ fondo crediti di dubbia esigibilità Euro 2.448.996,06;

I debiti verso i fornitori al 31/12/2019 ammontano a Euro 619.448,30.

I debiti verso le altre amministrazioni pubbliche sono relativi al saldo dei lavori di realizzazione della nuova sede aziendale dovuto al Comune di Aosta e sono pari a Euro 272.704,39.

Gli altri debiti ammontano a Euro 1.768.120,38 e includono, tra gli altri:

- i debiti tributari per Euro 2.759,38;
- i debiti verso gli istituti di previdenza e sicurezza sociale per Euro 13.631,82;
- altri debiti per Euro 1.751.729,18.

I risconti passivi rilevano ricavi già maturati, quindi di competenza dell'esercizio 2019, la cui manifestazione numeraria si avrà nel 2020, ammontano a Euro 20.437,71 e sono relativi al canone di locazione al Comune di Aosta del centro sociale del quartiere Dora.

Nella tabella che segue sono riepilogate le voci principali dello stato patrimoniale:

Voce	Importo
A) Crediti v/Stato e altre amministrazioni pubbliche per la partecipazione al fondo di dotazione	-----
B) Totale immobilizzazioni	42.062.626,37
C) Totale attivo circolante	11.416.986,56
D) Totale ratei e risconti	-----
Totale dell'attivo (A+B+C+D)	53.479.612,93
A) Totale patrimonio netto	47.339.547,77
B) Totale fondi per rischi e oneri	3.460.092,37
C) Totale trattamento di fine rapporto (T.F.R.)	-----
D) Totale debiti	2.659.535,08
E) Totale ratei e risconti	20.437,71
Totale del passivo (A+B+C+D+E)	53.479.612,93
Totale conti d'ordine	-----

CONSIDERAZIONI FINALI

Il collegio dei revisori attesta la corrispondenza delle risultanze di bilancio alle scritture contabili.

In riferimento alla regolarità ed economicità della gestione il collegio dei revisori formula le seguenti osservazioni:

- ✓ la presentazione del rendiconto è avvenuta in ritardo rispetto ai termini della normativa vigente; tuttavia, il collegio evidenzia le difficoltà, già incontrate nell'anno 2017 e nell'anno 2018, derivanti dall'applicazione dei nuovi principi

contabili in materia di armonizzazione e dei suoi numerosi maggiori adempimenti; inoltre, la nuova normativa ha comportato per gli uffici delle evidenti e persistenti problematiche legate al nuovo software e a tutti i relativi meccanismi di derivazione dei dati, non sempre automatici; infine, negli ultimi mesi, l'emergenza sanitaria ha inevitabilmente coinvolto tutte le attività dell'ente e ha rallentato il normale andamento degli uffici;

- ✓ anche i maggiori adempimenti derivanti dalla nuova gestione del patrimonio ERP hanno sicuramente rallentato la macchina amministrativa;
- ✓ per quanto riguarda il perdurante fenomeno della morosità, trattato in precedenza, il collegio invita il consiglio di amministrazione ad accantonare almeno il 50% dell'avanzo di amministrazione; infatti, pur evidenziando il sostanzioso accantonamento nel fondo di crediti di dubbia esigibilità, il collegio ritiene – in ottica prudenziale e in attesa che si perfezioni l'attuazione della normativa regionale in merito alla copertura della stessa morosità – di procedere con questo ulteriore accantonamento.

In conclusione il collegio dei revisori, esaminata la documentazione e effettuate le necessarie verifiche, ritiene che il bilancio nel suo complesso sia stato redatto nell'osservanza delle norme di legge e di contabilità pubblica e, tenuto conto delle motivazioni sopra specificate, raccomanda all'ente di rispettare le scadenze previste,

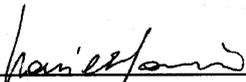
ESPRIME PARERE FAVOREVOLE

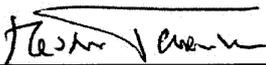
in ordine all'approvazione del rendiconto generale dell'anno 2019.

Aosta, li 05 agosto 2020

I revisori dei conti:

dott. Dario Barone _____ 

dott. Daniele Fassin _____ 

dott. Massimo Terranova _____ 

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste



ARER
Azienda di edilizia residenziale
della Regione Valle d'Aosta

Relazione – Nota Integrativa
Rendiconto 2019

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

<u>INDICE</u>	pag.
RELAZIONE DEL PRESIDENTE DELL'ARER	
PREMESSA	1
PARTE 1 – CONTESTO NORMATIVO E CRITERI GENERALI APPLICATI	14
PARTE 2 – CONTESTO AZIENDALE E CONTESTO ESTERNO	16
2.1 LA STRUTTURA ORGANIZZATIVA	16
2.2 IL PATRIMONIO	21
2.3 L'AMMINISTRAZIONE DI CONDOMINI	24
2.4 LE RISORSE FINANZIARIE	26
2.5 CONTESTO ESTERNO E STAKEHOLDER	27
2.6 ATTIVITÀ DI CONTROLLO DI GESTIONE	31
2.7 IL BENCHMARKING NEL SETTORE "CASA"	33
PARTE 3 – ANDAMENTO DELLA GESTIONE E ATTIVITA' ISTITUZIONALI	34
3.1 LA GESTIONE AMMINISTRATIVA	34
TECNICO: l'attività di manutenzione	36
3.2 LA RISCOSSIONE DI CANONI E SERVIZI	47
3.3 IL FENOMENO DELLA MOROSITA'	50
3.4 I FINANZIAMENTI	51
3.5 GLI APPALTI	51
3.6 LA SPESA PER IL PERSONALE	51
PARTE 4 – I RISULTATI FINANZIARI DELL'ESERCIZIO	53
4.1 LA GESTIONE DI CASSA E ANTICIPAZIONE DI TESORERIA	53
4.2 IL FONDO PLURIENNALE VINCOLATO	53
4.3 IL FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA'	54

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

4.4 LA GESTIONE DI COMPETENZA	56
4.5 IL RISULTATO FINANZIARIO DI AMMINISTRAZIONE	57
4.6 DEBITI FUORI BILANCIO	58
4.7 LA GESTIONE IVA E GLI ADEMPIMENTI FISCALI	58
4.8 IL PATRIMONIO – BENI MOBILI E IMMOBILI	58
PARTE 5 – I RISULTATI ECONOMICO - PATRIMONIALI	60
5.1 CONTO ECONOMICO	60
5.2 STATO PATRIMONIALE	64

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

RELAZIONE PRESIDENTE

Quale futuro per le aziende casa – quadro attuale - riflessioni

Le aziende ERP hanno vissuto negli ultimi trent'anni dei profondi cambiamenti che devono portare ad un ripensamento strutturale all'interno degli Enti. Il processo di regionalizzazione, la fine dei fondi Gescal che garantivano un flusso economico costante, sono andati a sommarsi alle trasformazioni sociali economiche e culturali. Il progressivo invecchiamento della popolazione, i fenomeni migratori, le trasformazioni della famiglia, la precarietà del lavoro, e gli alti tassi di disoccupazione, il conseguente incremento dei fenomeni di povertà di marginalità di disagio sociale, sono alcuni tra i maggiori fenomeni che stanno caratterizzando la nostra società.

In questo quadro è naturale che le Aziende ERP, come soggetto preposto a rispondere ai bisogni abitativi della società, siano spinte ad indirizzare le proprie azioni verso fasce sociali sempre più fragili, il che rende evidente la necessità di ripensare e rivedere gli strumenti con i quali rispondere per gestire al meglio il disagio abitativo.

Oggi, in tutto il territorio nazionale, le aziende che si occupano dell'Edilizia Residenziale Pubblica vivono una fase critica in bilico tra problemi di bilancio, sperimentazione di nuovi sistemi di gestione, ricerca di modelli di servizio più innovativi (banche dati, programmi evoluti multifunzionali, potenziamento delle competenze), capaci di rispondere ai nuovi bisogni, della società, creare valore, attraverso soluzioni nuove ed economicamente più sostenibili.

Se prendiamo ad esempio il fenomeno della morosità, sappiamo quanto questo sia un problema che impatta sui bilanci delle Aziende casa, proprio a causa dei crediti che queste ultime hanno verso i propri inquilini. E anche ormai riscontrato che la crisi economica ha reso il fenomeno ancora più grave perché contestualmente sono aumentate le fragilità delle persone.

Il recupero della morosità è una necessità primaria delle aziende, specialmente come nel caso specifico dell'ARER che in mancanza di un adeguato dispositivo normativo regionale, risulta non poter fruire di alcun indennizzo per la cosiddetta "morosità incolpevole". Per contro, tutta l'attività di recupero degli uffici legali, che come unica arma, spesso spuntata, prevede la minaccia di sgombero, va considerata come un fallimento.

Le Aziende Casa, proiettate esclusivamente verso la quadratura dei bilanci, rischiano cioè di perdere di vista il fine ultimo per cui esistono, nel momento in cui l'economicità delle Aziende non è il fine ma il mezzo per realizzare un valore pubblico.

Il fenomeno va pertanto combattuto su altri fronti, anche sperimentando nuovi modelli di gestione, (ad esempio la partecipazione diretta degli utenti nella fornitura dei servizi). Attività in grado di alleviare molte voci di spesa e quindi di contenere la morosità. Questo approccio non è solo volto al miglioramento economico ma genera un aspetto ancora più importante perché rilancia la tanto auspicata alleanza tra l'Azienda ed i propri utenti.

Le Aziende ERP sono Enti che contano una storia centenaria e che devono avere la capacità di adattamento ai mutati contesti sociali, attraverso nuove logiche convergenti in una politica che oltre alle azioni di implementazione e riqualificazione del patrimonio edilizio (specialmente dal punto di vista energetico), pone maggiore attenzione alle persone e ai servizi a loro offerti.

La situazione dell'ARER – tra innovazione – e nuovi compiti

L'ARER (Azienda Regionale Edilizia Residenziale) non sfugge alle logiche ed alle sfide descritte nelle premesse. Il ruolo dell'ARER risulta centrale rispetto alle politiche regionali della casa. Recentemente all'Azienda sono stati affidati nuovi compiti che hanno comportato una intensa attività di ristrutturazione interna finalizzata ad ottimizzare i processi produttivi, molti dei quali, hanno riguardato l'organizzazione del personale (attraverso modifiche dell'organico ma anche il potenziamento delle competenze mediante corsi di aggiornamento), nonché la dotazione di strumenti innovativi capaci di agevolare la gestione del patrimonio (dotazione di programmi informatici evoluti, convenzioni con società in house, ecc.).

Con il trasferimento a marzo del 2019 della sede nei nuovi locali situati al piano terra del fabbricato denominato "Contratto di Quartiere 1" realizzato con fondo statali, regionali e comunali, l'attività dell'Azienda ha potuto svolgersi più agevolmente grazie alla migliore accessibilità dell'immobile, e agli ampi spazi destinati agli uffici operativi e di servizio, funzionali sia per i lavoratori che per l'utenza.

A proposito di quest'ultima la nuova sede prevede spazi specificamente progettati per l'utenza come la hall di ingresso, ambiente comodamente accessibile, dotato di zona relax con distributori di bevande e servizi igienici attrezzati per i disabili.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Lo sportello che vi si affaccia è stato strutturato in modo tale da poter rispondere in modo puntuale alle varie istanze. Oltre alle operatrici è sempre presente un tecnico in grado di valutare la gravità e l'urgenza di eventuali interventi di manutenzione.

Con il trasferimento del patrimonio edilizio di proprietà comunale gestito dalla APS (Azienda partecipata del Comune di Aosta) avvenuto con deliberazione di Giunta regionale del dicembre 2017, l'ARER risulta l'unica Azienda della Regione Autonoma della Valle d'Aosta ad occuparsi della gestione degli alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica.

La reputazione acquisita negli anni dall'ARER quale Ente di consolidata capacità gestionale ed organizzativa unitamente alla elevata professionalità del proprio personale ha indotto l'Amministrazione Regionale ad affidare all'Azienda l'intero iter procedurale riguardante il nuovo bando di ERP esteso all'intero territorio regionale.

Il nuovo bando regionale (il 15 settembre 2019 si sono aperte le domande), offre la possibilità di accesso all'Edilizia Residenziale Pubblica anche ai residenti dei Comuni che, non avendo sul proprio territorio patrimoni edilizi da destinare alle politiche abitative, erano di fatto esclusi dalle liste di accesso alle case popolari.

Per adempiere all'impegno relativo al nuovo bando regionale, ARER si è avvalsa della collaborazione di INVA Azienda partecipata dall'Amministrazione Regionale che risulta Ente in House, alla quale sono state demandate le procedure per l'incarico ed il distacco in ARER di tre nuove impiegate destinate alla raccolta e il controllo delle domande da inserire nella graduatoria regionale di ERP. Lo sportello è stato disponibile tutti i pomeriggi sino al 30 novembre. ARER inoltre si è reso disponibile ad aiutare i nuclei nell'allestimento delle domande e nella compilazione della modulistica. Alla scadenza del bando sono risultate 624 domande.

La riorganizzazione aziendale è stata accompagnata dalla ristrutturazione informatica che ha preso avvio nel 2016, e che ha comportato la sostituzione di tutti gli applicativi gestionali con un unico applicativo (E-Working), questo prezioso supporto è ancora in fase di implementazione e di potenziamento attraverso ulteriori applicativi al fine di dotare l'Azienda di uno strumento in grado di interagire facilmente con tutti i processi lavorativi, molti dei quali ancora gestiti manualmente (protocollo, gestione documentale, gestione contratti, ecc.).

L'innovazione tecnologica avviata nel corso degli esercizi precedenti richiede l'intervento di personale esperto per la gestione degli apparati e degli applicativi. In particolare, sia per esigenze evolutive conseguenti alla realizzazione della nuova sede, sia per esigenze normative in materia di trasparenza e trattamento dei dati, sarà necessario garantire e gestire i servizi relativi a:

- Assistenza dei sistemi interni ICT;
- Posta elettronica e del sito istituzionale;
- Adeguamento alle misure minime di sicurezza ICT;
- Portale della trasparenza anche ai fini della disciplina anticorruzione;
- Fibra ottica;
- Nuovo centralino telefonico;
- Nuovo sito internet/intranet
- Nuovo impianto di videosorveglianza e federazione alla rete di videosorveglianza regionale,
- Attivazione della nuova condivisione documentale.

Come già esternato all'inizio del mandato si ritiene fondamentale implementare l'informatizzazione dei processi e delle procedure (sia tecniche che amministrative) al fine di istituire una banca dati interattiva che possa dare in tempo reale la situazione generale di un immobile ovvero: consistenze catastali, indirizzo, contratti, dati anagrafici dei nuclei occupanti, situazione aggiornata edilizia ed impiantistica, morosità, ultimi interventi manutentivi ecc. strumento questo ritenuto indispensabile a supportare una corretta programmazione degli interventi e garantire uniformità e trasparenza nell'azione amministrativa.

Non possedendo una struttura interna con le competenze e le professionalità necessarie per gestire tutte le nuove attività sopra elencate, risulta opportuno continuare ad avvalersi della Società in House Providing IN.VA. della quale ARER detiene 500 azioni del valore nominale di € 1,00 ciascuna, come peraltro già indirizzato dall'Amministrazione regionale.

Nell'ambito della ristrutturazione aziendale, infine, ricopre un ruolo di primo piano il coinvolgimento di tutto il personale nelle dinamiche aziendali e un'azione volta alla responsabilizzazione e al pieno rispetto di tutti gli adempimenti normativi nonché una totale trasparenza dell'attività dell'Azienda da porre in ogni ambito amministrativo al servizio dell'utenza e del cittadino in generale. Gli uffici dovranno operare riducendo i tempi di lavorazione delle istanze dell'utenza e nel rispetto dei principi di trasparenza, correttezza, parità di trattamento e buona amministrazione.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Il nuovo sito WEB dell'Azienda, è operativo sebbene ancora incompleto. L'Azienda garantisce l'accesso alle informazioni e agli atti approvati dagli organi, di cui è prevista la pubblicazione on line, avendo cura di aggiornare dati e schede informative lì ove necessario, assicurando qualità informativa e immediata reperibilità delle informazioni di interesse pubblico, ottemperando peraltro a tutte le previsioni della normativa vigente in materia di trasparenza.

A tale proposito a solo titolo di esempio si può accennare al portale web recentemente allestito in cui è possibile manifestare la volontà di cambiare l'alloggio "Mobilità consensuale" il tutto per agevolare lo spostamento, in qualsiasi momento ed in assenza di bandi di mobilità, dei nuclei familiari che occupano abitazioni ritenute inadeguate.

L'incremento delle azioni di contrasto alla morosità è stato rafforzato dai rapporti di collaborazione e cooperazione con le altre istituzioni interessate nonché dal controllo costante e totale delle situazioni reddituali degli utenti per la verifica della permanenza dei requisiti minimi di assegnazione di un immobile pubblico.

Per ridurre i costi afferenti gli incarichi legali per il recupero crediti e per uniformare le procedure di recupero delle morosità, si sta valutando la possibilità di affidare a professionisti esterni tutta l'attività di recupero. Per tale affidamento sarà predisposto un capitolato di gara che consenta di ottenere prestazioni omnicomprendenti, relative al periodo di affidamento che non dovrà essere inferiore a due anni, e basato su un corrispettivo fisso annuo, la cui procedura di gara sarà affidata alla centrale unica di committenza regionale.

Sul fronte del recupero volontario, è tuttora in fase espansiva l'azione finalizzata alla sottoscrizione di piani di rientro, disciplinati dal regolamento per la gestione della morosità, adottato nel mese di giugno del 2017, e parzialmente modificato nel mese di novembre del 2018. Alla fine del 2019 sono circa 130 i piani di rientro sottoscritti dagli utenti, a seguito di messa in mora, con un gettito, pressoché costante, di circa 120.000,00 € su base annua.

Per quanto concerne la fase di trasferimento del patrimonio ERP ceduto dal Comune di Aosta, nel mese di ottobre del 2019 è stato trasmesso un primo elenco di 309 alloggi per i quali, in ottemperanza all'accordo di programma stipulato tra ARER e Comune di Aosta sono stati elaborati gli "A.P.E." (Attestati di Prestazione Energetica) e verificata la corrispondenza delle planimetrie catastali.

Nell'ambito della procedura di trasferimento è in fase di elaborazione il bando di gara relativo all'aggiornamento catastale riguardante una ulteriore quota del patrimonio ceduto che verrà affidato a professionisti esterni attraverso una convenzione con l'Albo dei Geometri della regione. Questo incarico circoscritto ai complessi di fabbricati più datati (Filippini, Stura, Giacchetti), potrà garantire entro i primi mesi del 2020, il trasferimento di un ulteriore tranche della proprietà superficaria del patrimonio ceduto dal Comune di Aosta, per ulteriori 350 alloggi.

Il 15 di ottobre del 2019 è stato firmato il contratto tra ARER e il raggruppamento di imprese che si è aggiudicato la gara relativa all'Accordo Quadro. L'adozione di questo strumento sperimentale, per il quale l'Azienda si è avvalsa del Soggetto regionale della Stazione Unica Appaltate, garantirà una risposta qualificata e puntuale nell'ambito delle manutenzioni ordinarie e straordinarie dei fabbricati.

Il processo di trasformazione organizzativa avviata nel 2018 può considerarsi completata, ARER pertanto continua a crescere nel panorama delle Aziende regionali, ed è pronta ad affrontare gli impegni futuri che prevedono azioni ad ampio orizzonte su vari settori operativi di cui principalmente:

- a) La gestione del già citato bando regionale;*
- b) La procedura relativa al trasferimento del quartiere Cogne;*
- c) La continua azione volta al reperimento e al recupero di abitazioni;*
- d) L'azione di riqualificazione del patrimonio edilizio obsoleto;*
- e) La migliore e più puntuale risposta agli utenti per interventi manutentivi;*
- f) La costante attenzione agli aspetti di bilancio in un periodo di particolare crisi;*
- g) L'attuazione di strategie volte al contenimento delle spese a carico dell'utenza;*
- h) Il contrasto ed il contenimento del fenomeno della morosità.*
- i) L'avvio di Politiche di Social Housing e di rigenerazione Urbana*

Ognuno dei punti sopra riportati, di cui in parte è già stato dato cenno nel precedenti capoversi presenta grandi opportunità per la crescita dell'Azienda ma anche criticità e difficoltà di vario genere, aspetti questi ultimi che dovranno essere seriamente valutati per essere gestiti al meglio.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

a) Gestione del bando regionale

L'affidamento dell'intera procedura relativa al bando regionale offre molteplici vantaggi ed opportunità. Oltre al prestigio e alla visibilità acquisiti dall'Azienda sull'intero territorio Regionale costituisce una vera e propria rivoluzione rispetto al passato che presentava criticità di vario genere dovute anche al maggiore carico di lavoro e alle responsabilità conseguenti con le operazioni di immissione negli alloggi ma soprattutto con le pratiche di decadenza e sgombero.

La gestione del bando regionale consentirà all'ARER di dare migliori e più puntuali risposte agli aventi diritto. Unendo l'intero iter procedurale (dalla formazione delle graduatorie all'immissione dei nuclei negli alloggi), sarà possibile, attuare una programmazione in grado di rendere più celere l'immissione delle famiglie in adeguate abitazioni via via disponibili, evitando la formazione di ghetti e privilegiando principi di inclusione sociale ovvero immettendo in uno stesso stabile nuclei differenti per ceto sociale, capacità economica, età anagrafica ed etnia.

Il nuovo bando regionale affidato alle competenze dell'ARER comporta nuove responsabilità e un notevole carico di lavoro. Per il prossimo futuro sarà necessario modificare la legge regionale e finanziare queste nuove incombenze mediante copertura economica attraverso prelievo dalla finanza locale (sono circa 17 i comuni ai quali viene meno l'onere della formazione e verifica delle liste di ERP). Per garantire la piena efficienza nel prossimo futuro sarà necessario prevedere due o tre unità da destinare alla procedura del bando regionale anche mediante convenzione da attivare con la citata società in House dell'INVA

b) La procedura esecutiva relativa al trasferimento del quartiere Cogne;

Con accordo di programma del 2015 siglato in data 17 luglio 2015 tra il Comune di Aosta e l'ARER si stabiliva il trasferimento a quest'ultima in diritto di superficie cinquantennale del patrimonio ERP del Comune di Aosta, gran parte del quale costituito dal quartiere COGNE, gestito sino ad allora dall'A.P.S. Società partecipata del Comune

Nel dicembre del 2017 è stato stipulato un atto preliminare di trasferimento degli immobili definendo le azioni da attribuire ad ARER per la gestione del patrimonio edilizio a partire dal 1 gennaio del 2018. La scrittura in oggetto disponeva, tra l'altro, che il passaggio definitivo del patrimonio in diritto di superficie sarebbe avvenuto previa verifica catastale delle consistenze e la redazione degli attestati di prestazione energetica, operazioni queste poste a carico dell'Azienda.

Nel mese di ottobre è stata redatta una prima lista di alloggi che sono stati inviati al Comune di Aosta corredati dalle planimetrie catastali e dagli APE. Va detto che in precedenza erano già stati trasferiti all'ARER con dispositivi ad hoc sia il complesso denominato "4° Lotto" che si sviluppa lungo via Capitano Chamonin, sia il nuovo complesso in via Cesare Battisti denominato CQ1, al cui piano terreno è stata ricavata la nuova sede ARER per complessivi 150 alloggi.

Per completare la fase di transizione del patrimonio comunale si renderà necessario avviare una verifica catastale sulle unità immobiliari degli immobili del quartiere COGNE di più vecchia realizzazione nei quali durante gli anni si sono create difformità catastali originate per lo più dall'utilizzo di cantine non pertinenti agli alloggi.

Gli aggiornamenti catastali verranno espletati mediante una convenzione con l'Albo dei Geometri che si farà carico delle procedure di gara e affidamento dei diversi lotti ad altrettanti gruppi di tecnici (3 tecnici ogni lotto costituito da un edificio). Le operazioni di accatastamento che prevedono anche la fase di rilievo e verifica delle consistenze degli alloggi contribuiranno alla formazione della banca dati utile nella gestione futura di ERP.

Nel 2019 ARER, nell'ambito di una politica collaborativa con il Comune di Aosta ha avviato una serie di accordi che andranno a modificare in parte le consistenze da trasferire. Più precisamente è in fase di studio un protocollo di intesa tra Comune ed ARER relativo all'abbattimento dei grattacieli all'interno del quale ARER si impegna a cedere l'immobile di sua proprietà (grattacielo basso) e di partecipare direttamente alla gestione delle future operazioni di demolizione mediante la presa in carico, con propri funzionari, della direzione lavori e del coordinamento della sicurezza.

Per quanto concerne le cosiddette "Villette" i vertici dell'Azienda hanno condiviso con l'Assessorato Competente del Comune di Aosta di non includere questi fabbricati nell'atto definitivo di trasferimento al fine di consentirne la vendita. Si tratta di 4 corpi di fabbrica da 8 alloggi molto di grande pezzatura, dotati di area verde privata, costruiti all'inizio del secolo scorso e destinati ad ospitare i dirigenti dello stabilimento COGNE.

La scelta di non acquisire questi immobili pregiati è stata presa in un'ottica di buon senso tenuto conto che le pezzature degli alloggi sono inadatte agli standard di ERP. Inoltre trattandosi di edifici tutelati dalla Soprintendenza regionale (Edifici di valore documentale in parte monumentale) qualsiasi intervento di manutenzione futura comporta il rispetto di norme stringenti e di severi vincoli architettonici, con conseguenti costi elevatissimi.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Per consentire la vendita degli alloggi il Comune dovrà declassificare l'immobile a "Patrimonio Disponibile". Questo passaggio consentirà all'ARER di liberare gli alloggi attualmente occupati da nuclei in ERP, mediante mobilità. Gli alloggi così liberati potranno essere oggetto di vendita con procedure pubbliche, a prezzi di mercato.

Infine è in fase di verifica la scelta di non acquisire il parcheggio di via Licini, capace di circa 360 posti auto (in box o coperti) che trovandosi in una situazione di difformità nei confronti delle norme antincendio, è stato sgomberato dall'ARER ed è tuttora inagibile.

c) La continua azione volta al reperimento e al recupero di abitazioni;

Il patrimonio storico di proprietà dell'ARER (acquisizioni con fondi Gescal) risulta consistente: oltre 1700,00 abitazioni circa 800 tra box e posti auto e 100 tra locali commerciali magazzini, a questi si aggiungono circa 900 alloggi ed altrettanti box auto consegnati in diritto di superficie cinquantennale alla gestione ARER. Dai dati in possesso a dicembre 2019 ARER risulta avere in gestione circa 2400 alloggi, 1200 tra box auto e posti auto coperti nonché ulteriori 600 immobili di vario genere (magazzini, uffici, alloggi convenzionati, negozi, locali commerciali ecc.) per un totale di circa 4200 unità immobiliari. Ciò nonostante la richiesta di abitazioni si fa sempre più pressante e le risposte dell'azienda sono sempre al di sotto del numero dei richiedenti, con uno scarto di circa 1 a dieci su base annua, ovvero su circa 624 richiedenti in lista del bando regionale, attualmente ARER riesce a mettere a disposizione circa 60 alloggi di varie pezzature. Si renderà necessario nel futuro azioni più incisive volte al reperimento di unità abitative.

Già oggi la maggior parte delle risorse finanziarie e professionali sono indirizzate al reperimento di alloggi al fine di dare risposta alla pressione crescente domanda di abitazioni ERP.

Gli alloggi che ARER mette a disposizione provengono per la maggior parte dal "Turnover" ovvero dalle dinamiche delle famiglie occupanti: spostamento dei nuclei in altri luoghi, decesso degli occupanti, acquisto di case nel mercato immobiliare, mobilità ecc.

Una ulteriore quota proviene dall'azione di recupero di unità immobiliari ora non utilizzabili in quanto inagibili di cui una sostanziale quota proviene dal quartiere Cogne. Particolare impegno sarà profuso dall'ARER nel recupero delle abitazioni del quartiere che presentano in alcuni casi situazioni di forte degrado e per le quali si renderà necessario operare importanti interventi di ristrutturazione e messa a norma.

A questo proposito va detto che indipendentemente dalla pressione abitativa ARER non intende inserire nel circuito degli alloggi ERP alcuna unità abitativa che non sia perfettamente in regola soprattutto sotto il profilo della sicurezza (DIRI, Certificazioni impianti ecc.).

E' pertanto convinzione di questa Azienda la necessità di ampliare l'offerta di abitazioni operando su larga scala per reperire maggiori alloggi da immettere nel settore dell'edilizia residenziale a canone agevolato e ciò potrà avvenire sostanzialmente in tre modi:

- 1) La ristrutturazione di edifici o complessi di edifici attualmente inagibili;*
- 2) L'acquisto di alloggi o immobili sul mercato anche attraverso bandi di gara;*
- 3) La stesura di convenzioni con i Comuni per gestire edifici facenti parte del patrimonio pubblico con l'impegno di effettuare interventi migliorativi e con il vincolo temporale di restituzione del bene al termine contrattuale del comodato d'uso.*

La prima fattispecie rappresenta ovviamente la più importante attività di reperimento di alloggi da parte dell'Azienda ed a tale proposito è già in fase di studio il progetto di ristrutturazione con sopraelevazione di alcuni edifici situati nel quartiere Cogne recentemente evacuati per motivi di inagibilità.

Si tratta di fabbricati denominati "Case Gazzera" per i quali è previsto un intervento radicale, al termine del quale si prevede di mettere a disposizione circa 40 nuovi appartamenti di diverse pezzature, con caratteristiche abitative elevate sia sotto il profilo del risparmio energetico, sia per l'adattabilità in caso di utenza disabile.

La copertura economica di questi interventi sarà in parte assicurata da finanziamenti del Ministero delle Infrastrutture, un primo tempo destinati al recupero del grattacielo basso e dirottati (in accordo con i vertici dello stesso Dicastero) sul recupero di alloggi da destinare all'ERP (linea "B").

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Il reperimento sul mercato privato di abitazioni di nuova realizzazione a mezzo di apposite gare, sebbene inserito nelle linee programmatiche della regione, risulta difficilmente percorribile. Motivo principale della difficoltà di acquisire nuovi alloggi da operatori del settore edile, risiede nel fatto che l'attuale normativa stabilisce un limite massimo di spesa per l'acquisto in 1.500,00 €/m², limite proibitivo in valle d'Aosta considerato che all'interno della cifra parametrica anzidetta devono ricomprendersi tutti gli oneri inerenti l'edificazione: acquisto del terreno, oneri di costruzione e urbanizzazione, spese tecniche, assicurazioni e fidejussioni, costi di realizzazione dell'immobile e di tutti gli spazi pertinenziali e di servizio. Si ha ragione di ritenere che tale strada possa essere percorsa solo se condivisa a livello politico, ovvero con parziale copertura finanziaria da parte della Regione e con agevolazioni da parte dei Comuni (cessione dei terreni, esonero degli oneri ecc.).

Infine ARER sta avviando una campagna di reperimento di nuove e maggiori abitazioni da destinare all'ERP sull'intero territorio regionale in regime di comodato d'uso prevalentemente nei comuni sprovvisti di immobili da locare a canone agevolato. In alcuni Comuni come a Pont Boset è in fase di attuazione un protocollo di intesa che prevede la cessione in comodato d'uso trentennale di un edificio nel centro del paese da destinare all'edilizia agevolata, sul quale ARER si impegna ad attivare alcuni interventi di sistemazione e a gestire i contratti di locazione ERP sino alla scadenza del termine contrattuale.

d) L'azione di riqualificazione del patrimonio edilizio obsoleto;

Tra le principali missioni dell'ARER risulta quella relativa alla riqualificazione del patrimonio edilizio con particolare attenzione agli aspetti legati al risparmio energetico.

Una azione costante di rinnovo del patrimonio edilizio obsoleto consentirà di ridurre sensibilmente i costi di riscaldamento che ancora oggi spesso costituiscono la voce di spesa più pesante per gli utenti di ERP, specialmente per fasce più deboli, le cui difficoltà tendono ad aumentare il fenomeno della morosità.

La riqualificazione del patrimonio edilizio è ovviamente una azione di lungo termine a fronte degli ingenti costi che comporta, e come tale, va intesa come indirizzo per i prossimi decenni in cui l'ARER, in parte con mezzi propri e in parte con finanziamenti Comunali regionali o nazionali, sarà costantemente impegnata al recupero degli edifici caratterizzati dalla vetustà e dalla qualità edilizia spesso scadente.

In tale linea ARER si è già attivata per una molteplicità di operazioni che verranno sviluppate nel prossimo futuro e che prevedono ingenti investimenti. Questa campagna di interventi è resa possibile grazie all'entrata in vigore della legge che estende anche agli enti pubblici la possibilità di avvalersi dei benefici fiscali già previsti per i soggetti privati.

La presenza sul mercato di società o aziende in grado di assorbire le cifre relative ai benefici fiscali e la possibilità di rateizzare la quota di spesa residua fanno sì che molte iniziative oggi risultano economicamente convenienti e come tali percorribili.

Si riportano di seguito gli interventi di prossimo avvio e in fase di studio volti alla riqualificazione del patrimonio edilizio dell'ARER dal punto di vista dei consumi energetici.

Anno 2019

AOSTA – Quartiere COGNE – Via Liconi case “Fresia basse” e altre - adeguamento normativo – contabilizzatori di calore e termostati di zona – lotto A - **lavoro terminato** – spesa € 140.000,00 – interessati **120 alloggi ERP** - copertura finanziaria – finanziamento di 960.000,00 Comune di Aosta – piano vendite

AOSTA – Quartiere COGNE – Via Liconi case “Fresia basse” e altre - adeguamento normativo – contabilizzatori di calore e termostati di zona – lotto B - **lavoro terminato** – spesa € 115.000,00 – interessati **100 alloggi ERP** - copertura finanziaria – finanziamento di 960.000,00 Comune di Aosta – piano vendite

Aosta – Quartiere COGNE – Case Filippini e Case Stura – Rimozione delle ante esterne pericolanti – intervento urgente e indifferibile - **In fase di appalto** - spesa prevista € 40.000,00 - proprietà superficiale ARER 100% - interessati circa **100 alloggi ERP** - copertura finanziaria – finanziamento di 960.000,00 Comune di Aosta – piano vendite

Anno 2020

Aosta – Quartiere COGNE - Via Liconi case “Fresia basse” e altre – sostituzione colonne distribuzione acqua calda e fredda – sino alle utenze – 3 fabbricati - spesa prevista 440.000,00 Euro – interessati **75 alloggi ERP (prossima primavera)** – copertura finanziaria finanziamento di 960.000,00 Comune di Aosta – piano vendite

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Parte 2020 parte 2021

Aosta – Quartiere COGNE – Case Giacchetti – Sostituzione dei serramenti ed eliminazione delle caldaie autonome sostituite da impianto centralizzato ad acqua calda (Telcha), proprietà superficaria ARER 100% - spesa prevista nel 2020 per i serramenti:

- Corpo E1 - € 297.000,00
- Corpo E2 - € 124.000,00
- Corpo E3 - € 124.000,00
- Corpo E4 - € 295.000,00

Per complessivi - € 840.000,00 - interessati **180 alloggi ERP** - copertura finanziaria – finanziamento Comune derivati da vendita immobili ERP di € 1.600.000,00.

Aosta – Via Parigi - Edificio “Mattioda” – Riqualificazione energetica, cappotto, serramenti, impianti. Proprietà ARER 377,91 millesimi - somma investita – circa € 250.000,00 Interessati **11 alloggi ERP** – spesa circa 70.000,00 copertura finanziaria (recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Aosta – Quartiere COGNE - Via Monte Cervino – Condominio “Nuova Stura” - Riqualificazione energetica, cappotto, serramenti, impianti. Proprietà ARER circa il 380,29 mil. - somma a carico ARER investita – circa 250.000,00 – di cui il 70% in recupero crediti e il 30% erogata in 10 anni. Interessati **11 alloggi ERP** – copertura finanziaria (recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Aosta – Quartiere DORA - Via Berthet — Palazzine proprietà ARER – Operazione condotta in collaborazione con Politecnico di Torino – riqualificazione energetica esecuzione di cappotto termico con sistema innovativo a pannelli prefabbricati – proprietà ARER 100% - spesa prevista circa € 300.000,00. – interessati **36 alloggi ERP** – copertura finanziaria (recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Morgex – Via Lungo Dora n 29/31 e Via Lungo Dora 33/35/37 – Operazione condotta in collaborazione con Politecnico di Torino – riqualificazione energetica esecuzione di cappotto termico con sistema innovativo a pannelli prefabbricati – proprietà ARER 100% - spesa prevista circa € 400.000,00. Due palazzi interessati **27 alloggi ERP** – copertura finanziaria - (recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Anno 2021

Aosta – Quartiere COGNE - Case Filippini e Case Stura - Sostituzione dei serramenti con monoblocco a tenuta comprensivi di sistema oscurante, proprietà superficaria ARER 100% - spesa prevista nel 2021 per i serramenti:

- Corpo F1-F4 (Stura) - € 430.000,00
- Corpo F5-F8 (Filippini) - € 420.000,00

Per Complessivi - € 850.000,00 interessati **180 alloggi ERP** copertura finanziaria - (recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Aosta – Quartiere COGNE – V° Lotto – Case Gazzera — 2 Palazzine proprietà ARER 100% - attualmente dismesse – recupero e riqualificazione energetica di una palazzina — spesa prevista circa € 1.500.000,00. – interessati **18 alloggi ERP** – copertura finanziaria - dirottamento su linea “B” di stanziamento Ministero delle Infrastrutture per recupero grattacielo e ulteriore riparto ministeriale per circa 1.300.000,00 oltre 200.000,00 fondi ARER – previsto recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Aosta – Quartiere COGNE - Via Liconi case “Fresia basse” e altre – sostituzione colonne distribuzione acqua calda e fredda – sino alle utenze – 6 fabbricati rimanenti - spesa prevista 920.000,00 Euro – copertura finanziaria da definire - interessati **145 alloggi ERP**

Anno 2022

Aosta – Quartiere COGNE – V°lotto – Case Gazzera — 2 Palazzine proprietà ARER 100% - attualmente dismesse – recupero e riqualificazione energetica della seconda palazzina – spesa prevista circa € 1.500.000,00. – interessati **18 alloggi ERP** – copertura finanziaria da definire – previsto recupero crediti 70% - residuo 30% in 10 anni con fondi avanzo di bilancio).

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

e) La migliore e più puntuale risposta agli utenti per interventi manutentivi;

Oltre agli interventi di ampio respiro riportati al punto precedente, ARER come detto, ogni giorno si adopera per mantenere in efficienza il patrimonio edilizio con operazioni di manutenzione straordinaria sugli alloggi che via via si rendono disponibili. A tale proposito si segnala che sono da poco terminate le opere relative alla sistemazione e messa a norma di **11 alloggi** situati in vari comuni della valle, suddivisi in tre lotti di intervento di importo pari a complessivi 300.000,00 Euro già affidati previo esperimento di gara pubblica:

- 1° Lotto (Aosta Chambave) - 2 alloggi in via Capitano Chamonin
- 1 alloggio in Via Plan des Rives
- 2° Lotto (Verres Chatillon) - 3 alloggi a Verres
- 1 alloggio a Chatillon via Martiri della Libertà
- 3° Lotto (Champd. P. St. Martin) - 3 alloggi a Pont St Martin
- 1 alloggio a Champdepraz.

Inoltre quotidianamente l'ARER svolge attività di gestione e manutenzione del proprio patrimonio, azione questa che occupa costantemente gli uffici tecnici. La suddivisione dei costi di manutenzione (a carico dell'Ente o del privato) avviene secondo un regolamento contenente un elenco dettagliato di voci.

In linea con la necessità di fornire all'utenza una migliore e più efficiente risposta alle esigenze in materia di interventi manutentivi, ARER, previo esperimento di gara, ha recentemente siglato un accordo quadro con un'associazione temporanea di imprese per l'esecuzione di interventi di manutenzione e di sistemazione degli alloggi. Questo strumento, che riveste carattere sperimentale, rappresenta una novità dal punto di vista delle procedure di affidamento dei lavori della pubblica amministrazione.

Da quanto è stato possibile constatare nei primi mesi di utilizzo è appurato che questo strumento si adatta in modo perfetto alle esigenze di rapido intervento e di comoda gestione dei lavori, concentrando in un unico interlocutore i rapporti tra Ente appaltante e Impresa esecutrice.

Per quanto riguarda la raccolta delle istanze è stato istituito uno sportello attraverso il quale le persone potranno manifestare le proprie esigenze e segnalare guasti o problematiche varie. Allo sportello sono presenti almeno due persone di cui un tecnico in grado di risolvere eventuali urgenze direttamente dalla postazione. Le istanze raccolte durante il giorno (o tramite lo sportello o a mezzo posta o ancora attraverso telefonate ecc.) vengono suddivise alla sera tra i tecnici operativi. Quelle di somma urgenza vengono immediatamente rese esecutive.

Ogni tecnico prende in carico un certo numero di istanze, ne valuta l'urgenza (è stato istituito un sistema di codificazione degli interventi simile agli ospedali dove codice rosso significa massima urgenza) e ne segue l'iter esecutivo con l'impresa o con ditte artigiane provenienti da gare di servizio.

A titolo di esempio si fa presente che gli interventi raccolti e diramati dallo sportello sono sati nell'arco dell'anno 2019 circa 3000 e che la proiezione di spesa relativa alle manutenzioni ordinarie e straordinarie eseguite sul patrimonio ERP ammonta a circa 1.800.000,00 euro su base annua.

Oltre agli interventi sopra riportati ARER ha in programma altre attività volte a mettere a norma il proprio patrimonio attraverso lo smaltimento delle coperture in eternit, attività quest'ultima che procede alacremenente da qualche anno (a luglio sono terminati i lavori sul tetto dell'immobile di V.le Europa n.15/17 (si trattava di condominio misto in cui ARER rivestiva ruolo di amministratore) che hanno comportato una spesa di € 60.000,00. Queste operazioni di bonifica si concluderanno nell'estate 2020 con la sostituzione del manto di copertura in eternit del tetto della palazzina in viale Europa n. 29 già in fase progettuale il cui importo delle opere è stimato in Euro 50.000,00.

Con quest'ultimo intervento l'intero patrimonio gestito da ARER esteso all'intera regione non presenterà alcun tetto in ETERNIT.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Altre manutenzioni preventivate per la primavera prossima riguardano piazzali e sistemazioni di aree verdi tra cui principalmente l'intervento di rifacimento delle aree esterne e piazzali in via Valli Valdostane costo circa € 60.000,00 – che sarà finanziata con il fondo avanzo investimenti.

f) La costante attenzione agli aspetti di bilancio in un periodo di particolare crisi;

ARER come già detto è Ente pubblico Economico strumentale della Regione, fiscalmente risulta in contabilità armonizzata e il patrimonio entra nel consolidato del bilancio regionale.

Il bilancio di ARER è sostanzialmente in pareggio ovvero le entrate correnti, costituite essenzialmente dai canoni di affitto, sono equivalenti alle spese, queste ultime rappresentate essenzialmente dai costi del personale e della sede e dall'insieme di tutti gli interventi manutentivi sul patrimonio immobiliare.

Ovviamente dato che la maggiore voce in attivo del bilancio risulta rappresentata dal pagamento dei canoni l'attività dell'ARER è da tempo volta a contenere il fenomeno della morosità. Questa si manifesta nel momento in cui i nuclei non riescono a pagare i canoni e le spese (queste ultime risultano preminenti). Sulle azioni relative al recupero della morosità si demanda all'apposito capitolo.

Sempre nell'ottica di acquisire maggior autonomia economica, indispensabile per garantire la piena efficacia nelle azioni di riqualificazione del patrimonio edilizio di ERP, l'Azienda è particolarmente attenta a sollecitare gli enti pubblici per ottenere finanziamenti, a solo titolo di esempio:

- Il Ministero delle Infrastrutture, su richiesta dell'Azienda aveva stanziato circa € 900.000 per la ristrutturazione del grattacielo basso, venuto ebno questa esigenza l'Azienda ha richiesto di dirottare tale somma (oltre ad una ulteriore finanziamento su base nazionale che comporta ulteriori 450.000) verso l'azione di recupero di abitazioni ERP – procedura che ha comportato la stesura da parte degli uffici di una bozza progettuale inerente il recupero delle case denominate "Case Gazzera" attualmente inagibili per una somma ipotizzata in circa € 3.000.000,00.
- Il Comune di Aosta ha dichiarato di mettere a disposizione dell'ARER le somme derivanti dal piano vendite per € 960.000,00, parte delle quali sono già state destinate per alcuni interventi nel quartiere COGNE già segnalati al punto "d" quali le termovalvole, i costi relativi agli accatastamenti, il rifacimento delle colonne ecc.
- La regione è in procinto di erogare le somme relative alla gestione delle emergenze abitative da parte dell'Azienda per un ammontare di circa € 130.000,00.
- Il Comune di Aosta ha recentemente contabilizzato ulteriori somme provenienti dalle vendite degli alloggi per circa € 1.600.000,00 che potranno essere spese nell'ambito del recupero di edifici ERP
- È in fase di discussione con l'Assessorato LLPP di riferimento l'introduzione di una normativa regionale che disponga il rimborso da parte della Regione delle somme a credito dell'Azienda derivante dalla cosiddetta "Morosità incolpevole", somme attualmente a carico esclusivo dell'ARER.

Per quanto concerne il versante opposto ovvero il contenimento dei costi sono molte le azioni che ARER ha avviato, tra queste:

La stipula dell'accordo quadro con l'Associazione di imprese, rappresenta un passo importante specie sotto il profilo del risparmio economico, sia perché allevia il personale dalle infinite procedure di gara sia perché con il suo prezzario appositamente elaborato per le manutenzioni ordinarie e straordinarie mette al sicuro l'azienda da qualsiasi sorpresa (es: sovrapprezzi, maggiori oneri per interventi urgenti, costi elevati su lavori non sempre ben definiti, economie di difficile quantificazione ecc.).

L'azione di rivisitazione generale della spesa è stata estesa anche alle voci di costo quali: - le assicurazioni, (recentemente sono state affidate mediante gara 6 linee assicurative ad una Agenzia di Aosta). L'esito della gara ha evidenziato un notevole beneficio economico

- il contenimento e la redistribuzione dell'organico, il cui fine è di ottimizzare le risorse esistenti.

- un sempre maggiore utilizzo della società in House a cui vengono demandate funzioni strategiche quali ad esempio il reperimento del personale distaccato in appoggio alle nuove procedure del bando regionale – protocollo di intesa che scadrà a giugno del 2020 e che potrebbe essere rinnovato.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- Le funzioni di tesoreria sono state recentemente messe a bando di gara dalla quale è risultata vincitrice La Banca di Sondrio con un risparmio di risorse in termini economici, rispetto ai precedenti costi.

Nonostante l'attenzione dell'azienda nel far quadrare i conti, occorre riflettere su alcune criticità che potrebbero verificarsi nel prossimo futuro e che emergono sempre più evidenti in molte altre realtà simili che operano sul territorio nazionale.

Le problematiche sono molte e riguardano due aspetti concomitanti:

- 1) L'ARER come altre aziende viene utilizzata sempre più come ammortizzatore sociale in quanto proiettata verso categorie di persone sempre più fragili.
- 2) Mancano adeguate misure economiche statali o regionali a sostegno all'azione dell'azienda.

In origine le aziende IACP (Istituto Autonomi Case Popolari) sono nate, per garantire una soluzione abitativa a costi contenuti per le categorie di operai e impiegati, ovvero per il ceto sociale non certo abbiente ma comunque in grado di sostenere i canoni calmierati e le relative spese di gestione. La realizzazione di abitazioni popolari costruite durante gli anni 50' e 60' 70' in vari momenti nella storia della Repubblica serviva anche a calmierare il libero mercato delle locazioni in un momento particolare che vedeva una grande richiesta di abitazioni a basso prezzo da parte degli imponenti flussi migratori provenienti dal sud verso le città industriali del nord Italia.

Da quando lo Stato ha sciolto lo IACP e ha abolito i fondi GESCAL che ne costituivano la linfa vitale, le politiche abitative sono passate di competenza alle regioni. Contemporaneamente, in virtù della crisi economica, del progressivo invecchiamento della popolazione e dei fenomeni migratori, l'azione delle ARER, come per le tutte realtà similari del Paese, risulta indirizzata sempre più verso le fasce di reddito basse o a reddito zero.

E' evidente che se il ruolo delle aziende che si occupano di ERP è quello di dare risposte ai ceti più disagiati, queste si troveranno di fatto a svolgere compiti inediti di tutela sociale per conto dello Stato, il tutto senza un adeguato supporto economico.

Il futuro delle Aziende è pertanto a rischio sino a quando non si ponga la dovuta attenzione all'importante ruolo sociale che esse svolgono. In questo Ambito si svolge l'azione di FEDERCASA (Ente Nazionale che riunisce la maggior parte delle Aziende-casa sparse in tutta Italia) che è indirizzata a salvaguardare questa preziosa realtà del Welfare Italiano con misure economiche quali ad esempio la reintroduzione di meccanismi di finanziamento sul modello dei fondi Gescal (somme prelevate sugli stipendi e sui salari dei lavoratori).

In attesa di un improbabile accordo tra FEDERCASA e STATO sarebbe importante che la Regione Valle d'Aosta inserisse nell'ambito delle politiche della casa un fondo a copertura della morosità incolpevole. Un tale dispositivo sarebbe già un grande aiuto ed una sicurezza per il futuro dell'Azienda.

g) L'attuazione di strategie volte al contenimento delle spese a carico dell'utenza;

Come già detto nelle premesse l'ARER persegue una politica di piena collaborazione con l'utenza ed è particolarmente attenta ad assecondare i cambiamenti sociali.

Tuttavia il problema più sentito dall'utenza è di carattere economico. Sono sempre di più i nuclei che lamentano di non riuscire ad onorare le scadenze e che vanno ad ingrossare le file degli utenti morosi. A tale proposito occorre far presente che, nonostante un generico aumento dei canoni dovuto all'introduzione dei nuovi criteri di calcolo basati sull'applicazione dell'ISE e dell'OMI, sono le spese a causare le maggiori difficoltà nelle famiglie, spese costituite in parte dei costi del riscaldamento e in parte dalla gestione dei servizi erogati.

In attesa di ridefinire i parametri di calcolo dei canoni (operazione molto complicata per la diversità dei contesti locali e dei valori OMI) le azioni di ARER volte a calmierare le spese a carico dell'utenza sono sostanzialmente su due linee concorrenti di cui una immediatamente percorribile e una di maggiore impegno e a lungo termine.

Rispetto al contenimento dei costi sono in fase di studio alcuni progetti che prevedono il coinvolgimento diretto delle persone in difficoltà. I nuclei o le persone particolarmente fragili potrebbero a seconda delle loro attitudini ed esperienze occuparsi di tutta una serie di interventi di manutenzione ordinaria e di gestione degli spazi comuni.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Rientrano in questa categoria tutte quelle attività che attualmente vengono svolte a titolo oneroso da ARER e come tali pesano sui bilanci familiari quali a solo titolo esemplificativo:

- Piccole manutenzioni
- Pulizia degli spazi comuni
- Pulizia dei cortili
- Manutenzione delle aree verdi
- Manutenzione di arredi esterni (fontanelle, panchine, ecc)
- Sgombero neve
- Movimentazione dei contenitori dell'immondizia

Per quanto riguarda le spese di riscaldamento (che rappresentano comunque la quota più elevata delle spese di gestione) ARER sta attivando molteplici attività volte a recuperare e riqualificare dal punto di vista dei consumi energetici gli immobili di proprietà che occorre ricordare appartengono dal punto di vista temporale alle politiche di sviluppo dello IACP degli anni 60 e 70.

La riqualificazione energetica degli edifici (posta tra le priorità dell'ARER) viene attuata con operazioni di "Partnerchip" e si avvale della possibilità della cessione del credito, estesa a partire da aprile 2018 anche alle aziende pubbliche. Si tratta evidentemente di operazioni che occuperanno le attività dell'ARER per i prossimi decenni ma che potranno dare benefici immediati agli utenti

Le attività già calendarizzate dall'ARER riguardano sia edifici di cui l'Azienda è totalmente proprietaria sia immobili a proprietà mista nei quali ARER partecipa con i propri millesimi di proprietà ad interventi di iniziativa privata promossi da almeno un terzo dei proprietari così come disposto dalle attuali normative in materia di

In un caso o nell'altro il vantaggio per gli utenti ERP è evidente poiché al termine di interventi di riqualificazione le spese di riscaldamento risultano sensibilmente ridotte.

I vantaggi per l'ARER sono indirette e riguardano da un lato la valorizzazione del proprio patrimonio edilizio obsoleto, dall'altro la riduzione dei costi sostenuti dagli utenti concorre al contenimento, almeno parziale, del fenomeno della morosità.

h) Il contrasto ed il contenimento del fenomeno della morosità.

L'azione di recupero dei canoni pregressi, già trattata come obiettivo strategico nella prima parte della relazione, va attuata su larga scala ed è fondamentale non solo per la salute economica dell'azienda (ARER vive grazie ai canoni) ma anche per dare un segnale di efficienza e di giustizia nei confronti di chi mantiene comportamenti corretti di rispetto per l'ente pubblico. ARER ha inviate oltre 400 messe in mora ad altrettanti nuclei familiari che avevano maturato debiti anche notevoli nei confronti dell'azienda. Nella maggioranza dei casi è stato possibile allestire piani di rientro commisurati all'effettiva capacità economica dei nuclei.

L'azione dell'ARER si svolge in tre direzioni:

- La stipula di piani di rientro (si ricorda che erano circa 70 nel 2018 alla fine del 2019 risultano circa 150 i piani di rientro sottoscritti dai nuclei familiari di cui alcuni già esauriti e circa 130 ancora attivi con un entrata di circa € 120.000,00 su base annua
- L'avvio di procedure legali di recupero dei crediti per coloro che si trovano con redditi superiori a 10.000,00 Euro di ISEE, e che in caso di insolvenza comporteranno la decadenza dal diritto di ERP e l'ordine di sgombero dalla casa.
- Per quanto concerne tutti i nuclei che hanno un reddito dichiarato ISEE inferiore a 10.000,00 euro, in mancanza di una normativa ad hoc regionale sulla cosiddetta morosità incolpevole, ARER sta valutando la possibilità di utilizzare le normative nazionali per intervenire anche per questa fattispecie (che peraltro rappresenta la maggior parte dei nuclei morosi).

Nel caso della morosità incolpevole un aiuto concreto potrebbe arrivare dal "reddito di cittadinanza" a tale proposito ARER ha richiesto la collaborazione con l'Agenzia Regionale del Lavoro e con l'INPS, in modo tale da poter incrociare i dati dei nuclei morosi con quelli che hanno beneficiato della particolare misura di tutela economica che va detto contiene una somma (mx 280,00 al mese) destinata esclusivamente al pagamento degli oneri di locazione e di spese di gestione.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Dal monitoraggio effettuato alla fine di novembre si evidenzia che i nuclei interessati dai piani di rientro stanno pagando regolarmente i canoni e le somme pregresse, e il risultato in termini economici è confortante:

Questo risultato è anche frutto delle modifiche effettuate sul dispositivo regolamentare della morosità al quale è stato dato maggiore elasticità sulle modalità e sul numero delle rate con cui i nuclei possono affrontare la restituzione del debito.

i) - L'avvio di Politiche di Social Housing e di rigenerazione Urbana

ARER in linea con gli indirizzi già esposti prosegue nel percorso già avviato nel 2018 inerente lo studio di iniziative nel campo dell'Housing Sociale.

A maggio del 2019 si è svolta presso Il palazzo regionale una conferenza promossa dall'Azienda e organizzata dall'Ordine degli Architetti della Valle d'Aosta che presentava alcune esperienze maturate da Enti e Fondazioni nell'ambito di progetti e realizzazioni di complessi di Housing sociale in alcune città (Bolzano, Milano Torino).

La realizzazione di Housing Sociale si declina perfettamente con la possibilità di recuperare alcune parti di Aosta che si trovano in una situazione di degrado tra cui principalmente il quartiere Cogne.

A tale proposito l'Azienda sta collaborando attivamente con l'Ordine degli Architetti al fine di indire un bando di recupero e valorizzazione dell'intero quartiere Cogne il cui primo premio consisterebbe proprio nella realizzazione di un progetto definitivo o esecutivo di Housing sociale.

E' evidente che la messa in opera di un bando come quello ipotizzato presenta necessariamente il coinvolgimento di più enti in primis il Comune di Aosta, L'Amministrazione regionale, l'ARER, Partners privati (Banche o Fondazioni bancarie) Enti Vari, Associazioni di quartiere e prevedere il coinvolgimento diretto (eventualmente con un questionario) degli stessi residenti nel quartiere.

Asse portante della riqualificazione urbanistica potrebbe essere la riscoperta di una piazza centrale nella quale concentrare le attività commerciali (oggi il quartiere ne è quasi totalmente sprovvisto), la formazione di un asse centrale di quartiere che colleghi la piazza anzidetta con il centro città e la realizzazione di edifici con funzione di appoggio alla nuova università che dovrebbe essere terminata nel 2021: studentati, strutture miste residenziali e di servizio, edifici di ERP dove al piano terreno trovano sede spazi comuni e servizi a livello di quartiere o di città.

Come detto la pianificazione di queste iniziative non può che prevedere il coinvolgimento degli enti pubblici, che devono farsi carico delle esigenze principali emerse nelle fasi di ricerca e rendere disponibili aree ed edifici sui quali i partecipanti al concorso potranno esprimere le loro idee progettuali e di indirizzo.

L'importanza dell'operazione, unica nel suo genere in valle d'Aosta, potrebbe avere una risonanza culturale a livello nazionale, sia per l'ampiezza del comparto individuato, sia per le implicazioni sociologiche ed urbanistiche connesse al recupero di un importante quartiere della città, storicamente connotato ma abbandonato negli ultimi anni e parzialmente degradato. I risultati del concorso (aperto a tutti gli studi di progettazione europei) potrebbero essere riuniti in una mostra itinerante.

Il Presidente dell'ARER
Arch. Paolo VARETTI

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PREMESSA

La presente relazione costituisce allegato al Rendiconto della gestione per l'esercizio 2019 dell'ARER della Valle d'Aosta ed è redatta ai sensi dei nuovi principi contabili e disposizioni del D.lgs. 118/2011 al fine di illustrare efficacia, efficienza ed economicità dell'azione condotta da questa Azienda sulla base dei risultati conseguiti rapportati ai programmi ed ai costi sostenuti.

I risultati dell'attività amministrativa per l'anno 2019 sono rappresentati, sia attraverso gli strumenti del bilancio finanziario, sia attraverso la descrizione delle attività svolte, i programmi e progetti avviati e realizzati dall'Azienda.

La presente relazione è articolata in quattro parti:

- la prima parte propone un inquadramento normativo generale relativo all'anno 2019;
- la seconda illustra l'attività dell'Azienda e la struttura organizzativa degli uffici che, operando in sinergia, hanno contribuito al raggiungimento degli obiettivi in coerenza con le linee programmatiche di governo dell'Azienda; vengono, poi, declinate le spese correnti per consentire una migliore comprensione dei dati di bilancio;
- la terza parte della relazione mostra i risultati finanziari dell'esercizio 2019, oltre che in termini di cassa, anche in termini di competenza e residui, illustra la composizione del Fondo Crediti di Dubbia Esigibilità e del Fondo Pluriennale Vincolato. Infine, analizza la composizione del Risultato di Amministrazione;
- la quarta parte analizza le voci principali del Conto Economico e dello Stato Patrimoniale.

Si precisa che, essendo questo il terzo anno di applicazione del D.lgs. 118/11 al Rendiconto dell'ARER, si è deciso di abbandonare i riferimenti ai "vecchi" capitoli di bilancio del D.M. n. 3440 del 10/10/86 affiancati alle nuove classificazioni del D.lgs. 118/2011.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PARTE 1 - CONTESTO NORMATIVO
E CRITERI GENERALI APPLICATI

In relazione agli adempimenti previsti in tema di armonizzazione dei bilanci dal decreto legislativo 118/2011, la Direzione Bilancio e programmazione della Regione ha provveduto ad effettuare una ricognizione dei soggetti che rientrano, ai sensi dell'articolo 1 commi 2 e 3 e dell'articolo 11 ter, tra gli enti e organismi strumentali della Regione.

Come noto tali enti sono tenuti ad applicare le disposizioni di cui al D.lgs. 118 in maniera diversificata a seconda della contabilità che attualmente adottano:

- gli enti strumentali che adottano un regime di contabilità finanziaria (compresi quelli che adottano sia la contabilità finanziaria che la contabilità economico patrimoniale) devono adottare il medesimo sistema contabile della Regione (piano dei conti, schemi di bilancio ecc.).
- gli enti strumentali che adottano solo la contabilità economico patrimoniale sono tenuti all'applicazione dell'articolo 17 del D.lgs. 118/2011 il quale prevede la redazione:
 1. del budget economico;
 2. del rendiconto di cassa ai sensi dell'articolo 2428, comma 2 del codice civile;
 3. del prospetto della tassonomia se sono già soggetti alla rilevazione SIOPE.

Ai sensi dell'accordo tra Stato e Regione siglato a fine luglio 2015 la Regione si è adeguata alle disposizioni del D.lgs. 118/2011 applicando quelle di cui ai titoli I, III e IV nei termini indicati per le Regioni a statuto ordinario, posticipati di un anno, cioè a decorrere dal 1° gennaio 2016. La Giunta regionale ha però inserito nel disegno di legge finanziaria per gli anni 2016/18 una norma che ha consentito agli organismi e agli enti strumentali della Regione, comprese le istituzioni scolastiche ed educative da essa dipendenti, di continuare ad applicare per l'anno 2016 la disciplina contabile vigente, salvo l'obbligo di adottare ai soli fini conoscitivi, entro il 30/6/2016 i documenti di previsione di cui al D.lgs. 118/2011.

L'ARER appartiene al primo Gruppo degli enti strumentali della Regione, dovendo adottare, ai sensi dell'articolo 13 della legge istitutiva n. 30/1999, un Sistema di contabilità nel rispetto dei principi di contabilità generale dello Stato in materia di bilanci e delle norme del codice civile, pertanto, sulla base degli indirizzi della Regione, stabiliti con deliberazione della Giunta regionale n. 20/2017, ha provveduto ad adottare dal 2017, in attuazione di quanto disposto dalla disciplina nazionale in materia di armonizzazione contabile, un sistema contabile armonizzato con funzione autorizzatoria.

Fino all'anno di gestione 2016 questa Azienda ha redatto il bilancio secondo il D.M. n. 3440 del 10/10/86.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011 n.118 coordinato con il decreto legislativo 10 agosto 2014, n.126, ha introdotto un nuovo sistema contabile, cosiddetto armonizzato, avente la finalità di rendere i bilanci degli enti territoriali omogenei fra loro e con quelli della restante Pubblica Amministrazione anche ai fini del consolidamento dei conti pubblici.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Questa Azienda ha recepito i nuovi principi, strutture contabili e schemi di rappresentazione dei bilanci come di seguito sintetizzato:

- Tenuta della contabilità finanziaria sulla base del principio della COMPETENZA FINANZIARIA POTENZIATA, che ha comportato la riclassificazione dei residui di bilancio attraverso l'operazione del Riaccertamento Straordinario. In merito al riaccertamento ordinario è necessario precisare che era già nota l'importanza cruciale che già rivestiva tale operazione nell'ambito della contabilità gestita da questa Azienda in applicazione del D.M. 3440 del 10/10/86. Con l'introduzione della contabilità armonizzata l'importanza di tale attività è notevolmente cresciuta alla luce della pluralità di dimensioni (aspetto giuridico ed aspetto temporale) che essa impone di gestire per rispettare il principio della competenza finanziaria potenziata summenzionato. A tal proposito l'Azienda ha provveduto a fornire le indicazioni per gli uffici interessati al fine di garantire l'applicazione dei criteri di valutazione che di seguito si sintetizzano:
 - Fondatezza giuridica dei crediti accertati e loro esigibilità;
 - Affidabilità della scadenza dell'obbligazione prevista in occasione dell'accertamento o dell'impegno;
 - Permanere delle posizioni debitorie effettive degli impegni assunti;
- Introduzione della posta contabile FONDO PLURIENNALE VINCOLATO, costituito da risorse accertate destinate al finanziamento di obbligazioni passive giuridicamente perfezionate ma esigibili in esercizi successivi;
- Introduzione della posta contabile FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA' a tutela delle entrate stanziare (in fase di programmazione) e accertate (in fase di gestione) per l'intero importo del credito.

L'anno 2017 ha visto, quindi, una vera rivoluzione sul piano contabile. L'Azienda si è dotata di un nuovo software gestionale (e-working di Tecnosys Italia s.r.l.) che ha consentito di rispondere alle nuove normative ed entrare a regime nel 2018.

È bene ricordare che gli sforzi affrontati nel 2017, anno di transizione dalla vecchia alla nuova procedura, sono stati traslati anche nell'esercizio successivo, aggravati dalla parziale anticipazione degli effetti del contratto definitivo, che sarà sottoscritto entro il 31 dicembre 2020 in quanto l'ARER è stata immessa nel possesso della proprietà superficaria del patrimonio di edilizia residenziale pubblica del Comune di Aosta; ciò ha richiesto un notevole impegno, sia per la migrazione e la gestione degli archivi, sia per le nuove modalità operative e contabili, sia per la necessità di generare le scritture economico patrimoniali e le relative scritture di apertura, chiusura e rettifica, dovute all'inserimento di tale patrimonio nella contabilità aziendale, insieme con l'anagrafica dell'utenza e l'anagrafica fornitori.

Il lavoro svolto dagli uffici contabili ha garantito il rispetto dell'articolo 2 del decreto legislativo 23 giugno 2011 n. 118 che prevede, per gli enti in contabilità finanziaria, l'adozione di un sistema contabile integrato che garantisca la rilevazione unitaria dei fatti gestionali nei loro profili finanziario ed economico-patrimoniale.

Nell'ambito di tale sistema integrato, la contabilità economico-patrimoniale affianca la contabilità finanziaria (che costituisce il sistema contabile principale e fondamentale per fini autorizzatori e di rendicontazione dei risultati della gestione) per rilevare i costi/oneri e i ricavi/proventi derivanti dalle transazioni poste in essere dall'Azienda.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PARTE 2 - CONTESTO AZIENDALE E CONTESTO ESTERNO

2.1 LA STRUTTURA ORGANIZZATIVA

La struttura organizzativa dell'ARER è articolata in due aree funzionali: il Servizio Amministrativo e il Servizio Tecnico; a sua volta il Servizio Amministrativo è formato da due Unità Operative: l'U.O. Affari generali, personale e contabilità e l'U.O. Utenza.

La vigente Pianta Organica prevede una dotazione complessiva di n. 33 unità lavorative, escluso il direttore, delle quali n. 22 sono inserite nell'ambito del Servizio Amministrativo e n. 11 in quello Tecnico, e più precisamente: n. 2 Dirigenti; n. 5 D Funzionari; n. 16 C2 Collaboratori, n. 5 C1 Aiuto collaboratori e n. 5 B2 Operatore specializzato.

L'attuale organigramma è composto da n. 28 dipendenti, di cui 16 donne e 12 uomini. Il funzionario responsabile dell'U.O. Utenza risulta in posizione di distacco interno dal Servizio Tecnico, nell'ambito del quale viene garantita la conservazione del posto.

La totalità dei dipendenti ha un rapporto di lavoro a tempo indeterminato e, di questi, n. 4 – pari al 20% – hanno un contratto di lavoro a tempo parziale determinato mentre n. 2 hanno un contratto di lavoro a tempo parziale indeterminato.

Nel corso del 2018 si è proceduto alla revisione della Pianta organica in funzione agli esiti della sperimentazione nel primo semestre 2018 della gestione del patrimonio ceduto dal Comune di Aosta mediante affidamento in appalto alla società APS spa. A seguito della definizione dell'organico, si è proceduto alla copertura dei posti vacanti mediante utilizzo delle graduatorie regionali di concorsi pubblici espletati, per la copertura di n. 4 posti di Categoria B2, coadiutore amministrativo e n. 1 posto di Categoria C2 tecnico (geometra); non essendo stato possibile procedere all'assunzione delle altre due risorse di categoria C2 (geometra) per esaurimento della graduatoria, nelle more dell'espletamento dei concorsi regionali, il CDA ha deciso di avvalersi di due contratti di lavoro flessibile (interinali) di identica categoria professionale (Categoria C2 - geometra).

Con la sostituzione del direttore è stato approvato un modello organizzativo articolato in n. 2 Settori dirigenziali, uno amministrativo e uno tecnico, conferendo al direttore anche la direzione di un settore dirigenziale, quello amministrativo, nell'attesa di valutare gli sviluppi organizzativi conseguenti al trasferimento del diritto di superficie di tutto il patrimonio ERP del Comune di Aosta. Tale soluzione, seppur temporanea, permette un notevole risparmio aziendale, determinato dal costo di una figura dirigenziale.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

A decorrere dal 25 gennaio 2019, la vacanza del posto di dirigente tecnico è stata temporaneamente sopperita mediante il conferimento al direttore dell'incarico di reggenza e con l'istituzione della Particolare Posizione Organizzativa del Settore Tecnico, a decorrere dal 1° aprile 2019 ed assegnata al funzionario in forza presso il servizio. Per l'istituzione della Particolare Posizione organizzativa "Responsabile del Servizio Tecnico", si è proceduto mediante la modifica all'articolo 1 del *Regolamento per il conferimento e la revoca degli incarichi per le posizioni di particolare professionalità* approvato dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione n. 23 del 14 aprile 2010:

Art. 1

Individuazione delle posizioni di particolare responsabilità

1. In relazione alla struttura organizzativa aziendale, le posizioni di particolare responsabilità presenti nell'ambito dell'A.R.E.R. sono quelle connesse con lo svolgimento degli incarichi di Responsabile dell'U.O. Utenza, di Responsabile dell'U.O. Affari generali, personale e contabilità (sintetizzato in Responsabile della Ragioneria in relazione alla definizione contenuta nella lett. k) del comma 9 dell'art. 13 dello Statuto) e **Responsabile del Servizio Tecnico**.

Tale aggiornamento è avvenuto a seguito di specifica contrattazione con le Organizzazioni Sindacali ed approvato dal Consiglio di Amministrazione dell'Arer con deliberazione n. 17 del 29 marzo 2019.

Sempre con riferimento al servizio tecnico, con deliberazione n. 66 del 29 novembre 2019 si è proceduto ad un ulteriore aggiornamento organizzativo per quanto concerne le figure operative, aggiornando, di conseguenza, la dotazione organica. Si è proceduto come segue:

- con il responsabile del servizio tecnico, sono stati analizzati i carichi di lavoro e sono state esaminate le criticità del servizio registrate nell'esercizio in corso, anche in relazione alla riorganizzazione del servizio in funzione della sperimentazione della nuova modalità di espletamento delle manutenzioni dei fabbricati mediante affidamento a ditte esterne con il sistema dell'Accordo quadro";
- da tale analisi è emersa l'esigenza di incrementare l'organico con figure in possesso delle seguenti specifiche professionali:
 - adeguate conoscenze ed esperienze acquisite, attività di natura amministrativa, tecnico-contabile e di vigilanza, riferita a procedure o prassi generali, nonché rapporti esterni nella trattativa di affari o pratiche di rilevante importanza;
 - organizzazione ed elaborazione di dati ed informazioni di natura complessa;
 - coordinamento, direzione ove previsto, di unità organiche interne;
 - autonomia operativa che si manifesta nella individuazione e nella scelta delle procedure e delle tecniche più idonee alla soluzione delle concrete situazioni di lavoro e responsabilità dei risultati conseguenti alle attività direttamente scelte nonché dei risultati conseguiti dalle eventuali unità sottordinate;
- dalla disamina delle declaratorie del contratto del comparto unico regionale, è risultato risulta che le specifiche professionali richieste appartengono alla Categoria C, posizione C2 e, nello specifico, istruttore tecnico geometra;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- si è considerato che l'incremento di una unità di personale di Categoria C, posizione C2 nel Settore Tecnico potesse sostituire l'attuale posto vacante di Categoria D "funzionario" nel medesimo servizio; tale sostituzione avrebbe comportato, tra l'altro, un risparmio di risorse finanziarie per l'Azienda, quantificato in € 7.100,00 annui lordi, risparmio determinato dalla differenza tra il costo tabellare di un funzionario di categoria D e il costo tabellare di un istruttore tecnico di categoria C2;
- tali considerazioni hanno indotto il direttore a proporre una modifica degli indirizzi del Consiglio d'Amministrazione, trasformando il posto di Funzionario tecnico di Categoria D in un posto di Istruttore Tecnico – geometra - di Categoria C, Posizione C2 nell'ambito dell'U.O. Servizio Tecnico;
- questa soluzione è stata ritenuta più idonea per poter adeguare la risposta alle notevoli richieste di interventi manutentivi registrate recentemente in conseguenza dell'assegnazione della gestione del patrimonio ERP ceduto dal Comune di Aosta all'Arer;
- in data 25 novembre u.s., con prot. n. 2019-6973-II.07, sono state convocate le organizzazioni sindacali per la condivisione ed approvazione della modifica della dotazione organica, proposta dal Presidente con recepimento di quanto riportato ai punti precedenti;
- il CDA ha quindi ritenuto opportuno accogliere la proposta del Direttore e, di conseguenza, modificare la dotazione organica trasformando il posto da funzionario – Categoria D - in un posto di Istruttore Tecnico – geometra - di Categoria C, Posizione C2 nell'ambito dell'U.O. Servizio tecnico;

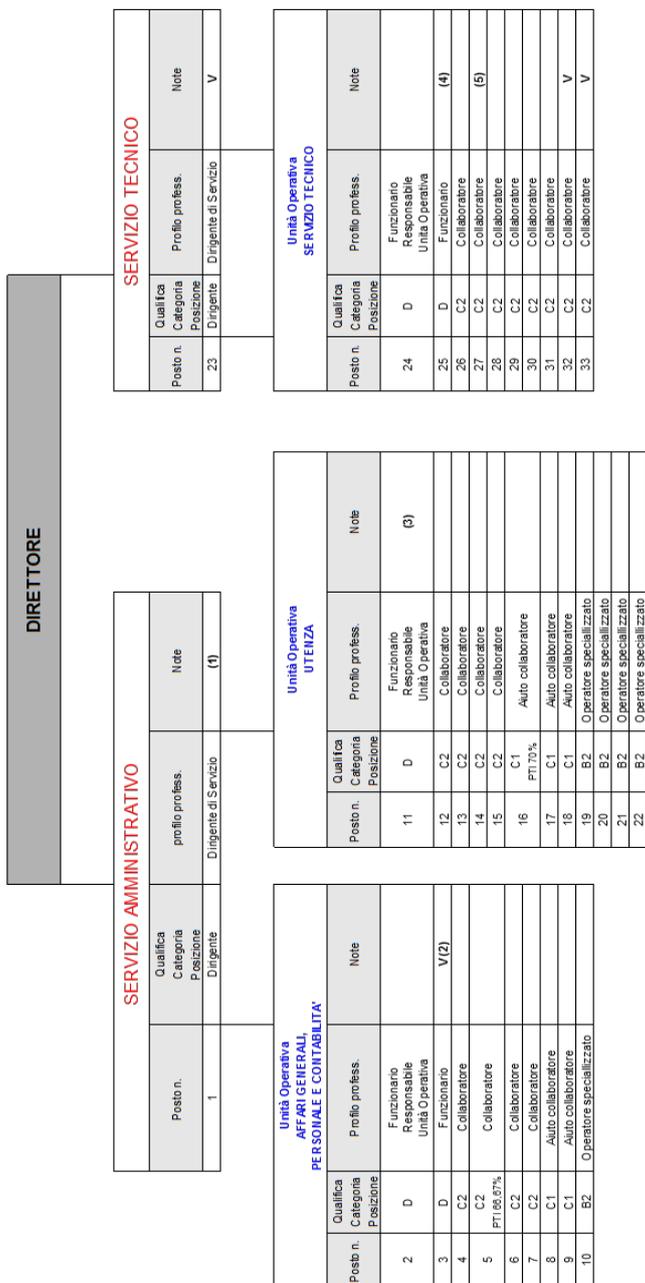
Nel corso del 2019, si è proseguito con l'organizzazione del lavoro progettata in funzione degli applicativi informatici che garantiranno la gestione di ogni processo lavorativo aziendale, in precedenza gestito manualmente. Oltre al passaggio alla contabilità armonizzata, al protocollo informatico, all'albo pretorio on line, alla gestione delle presenze/giustificativi informatizzata, sarà implementata la gestione documentale degli atti, la gestione informatizzata dei contratti, la gestione informatizzata dei fabbricati, sia per l'anagrafica dei fabbricati, sia per la gestione delle manutenzioni.

Nel corso del 2019, è stato adottato il "regolamento di Organizzazione" ed è stato adeguato il regolamento di contabilità al nuovo sistema di contabilità armonizzata.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

AZIENDA REGIONALE PER L'EDILIZIA RESIDENZIALE DELLA VALLE DI AOSTA

ORGANIGRAMMA AZIENDALE



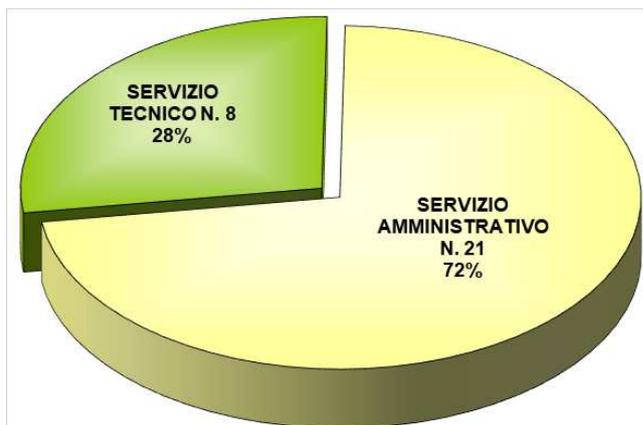
Legenda:
PTI = tempo parziale indeterminato
V = vacante

Note:

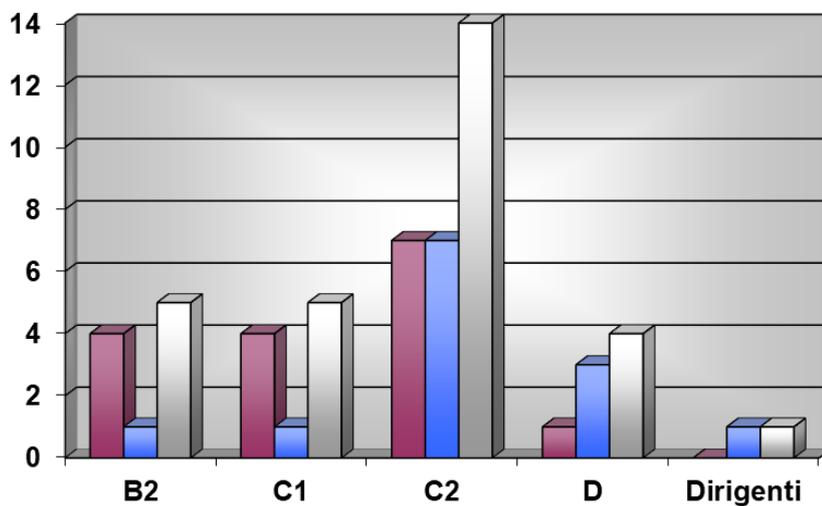
- (1) = incarico ricoperto dal Direttore
- (2) = vacante dal 1° marzo 2020
- (3) = mobilità interna dal Servizio Tecnico
- (4) = diritto alla conservazione del posto per tutta la durata dell'incarico di funzionario dell'U.O. Utenza
- (5) = attribuzione temporanea di mansioni superiori

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
 Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Suddivisione dei dipendenti per Servizi



Suddivisione dei dipendenti per genere e categoria



	B2	C1	C2	D	Dirigenti/Direttore
DONNE	4	4	7	1	0
UOMINI	1	1	7	3	1
TOTALE	5	5	14	4	1

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

2.2 IL PATRIMONIO

L'Accordo di Programma è stato avviato lo scorso anno, il 10 febbraio 2017, con il trasferimento del fabbricato di nuova costruzione costituito da n. 76 alloggi e n. 120 autorimesse, in Via Capitano Chamonin (IV lotto) e si è concluso in data 29 gennaio 2019 con la cessione del fabbricato realizzato nell'ambito del progetto finanziato dal MIT, denominato "Contratto di Quartiere 1", con ingressi in Via G. Elter e in Via Cesare Battisti, nel quale è stata trasferita, dal mese di aprile 2019, la sede dell'ARER.

Il complesso condominiale è costituito da:

- n. 82 alloggi e relative pertinenze;
- n. 90 autorimesse;
- sede ARER situata al piano terreno del fabbricato;
- 14 posti auto coperti a servizio della sede ARER;

Nel corso del 2019, il numero complessivo degli alloggi ceduti dal Comune di Aosta che sono stati gestiti dall'ARER è di 887 unità abitative, che si sono aggiunte al patrimonio di proprietà dell'ARER presente su tutto il territorio regionale, costituito da n. 873 alloggi (di cui n. 496 nel Comune di Aosta) e n. 1141 unità immobiliari diverse, quali, autorimesse, negozi e centri sociali (di cui n. 741 nel Comune di Aosta).

Con particolare riferimento agli alloggi di edilizia residenziale pubblica situati nel Comune di Aosta, l'ARER dal 2019 gestisce complessivamente n. 1489 alloggi e.r.p., di cui n. 20 a canone concordato.

L'acquisizione di questi beni immobili ha comportato anche il trasferimento all'ARER della gestione, sia amministrativa, sia tecnica, con annessa gestione dei rapporti con l'utenza.

Nella tabella che segue sono stati riportati gli immobili gestiti dall'ARER su tutto il territorio regionale e, a seguire, è stata riportata la cartografia del Quartiere Cogne della Città di Aosta, con evidenziati i fabbricati che sono stati oggetto di trasferimento della proprietà superficiale di cui al richiamato Accordo di Programma:

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

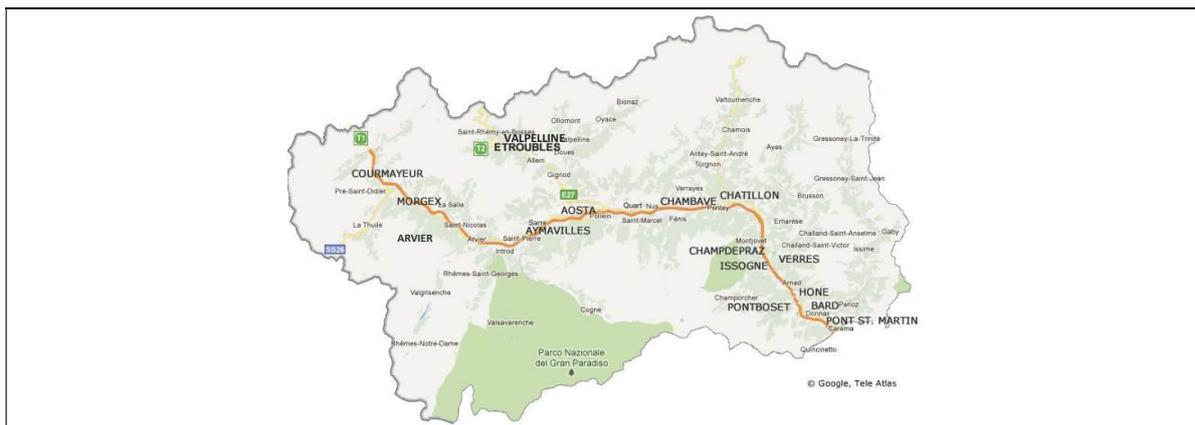
SINTESI REGIONALE AL 31 DICEMBRE 2019

COMUNE RESIDENZA IMMOBILI	ALLOGGI				N. AUTORIMESSE, NEGOZI, CENTRI SOCIALI	N. BOX ex Comune di Aosta	Altre UI	TOTALE UNITA' GESTITE
	ARER			Canone E.R.P. ex Comune Aosta				
	CANONE E.R.P.	CANONE CONCORDATO	E.R.P. Altri Comuni					
AOSTA	464	20		900	527	601	38	2550
ARVIER	6				0			6
AYMAVILLES	30				30			60
SAINT PIERRE	6				6			12
BARD	8				3		3	14
CHAMBAVE	8							8
CHAMPDEPRAZ	14		8		14			36
CHATILLON	22				20			42
COURMAYEUR	4							4
ETROUBLES	6				6			12
HONE	9		2		4		2	17
ISSOGNE	22				21			43
MORGEX	27				27			54
PONTBOSET			4		1			5
PONT SAINT MARTIN	58		5		45		1	109
VALPELLINE	12				15		1	28
VERRES	85				33		3	121
TOTALE GENERALE	781	20	19	900	752	601	48	3121

Totale Alloggi 1720

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Nella carta geografica che segue sono evidenziati in stampatello e grassetto i Comuni nei quali l'ARER possiede e/o gestisce unità immobiliari:



2.3 L'AMMINISTRAZIONE DI CONDOMINI

Con provvedimento n. 21 del 29 marzo 2019, il Consiglio d'Amministrazione analizzava l'attività di amministrazione condominiale esterna e riteneva che:

- con il passaggio dal 01.01.2018 del patrimonio ERP del Comune di Aosta all'ARER, il carico di lavoro per gli uffici è notevolmente aumentato, essendo quasi raddoppiate le unità immobiliari da gestire, unitamente alla manifesta esigenza di intervenire in tempi brevi per una generale riqualificazione del patrimonio acquisito;
- attualmente l'Azienda impiega n. 2 risorse a tempo pieno allo svolgimento delle funzioni di amministratore di condominio, oltre al Presidente, per un costo annuo complessivo pari a circa € 73.000,00;
- dette risorse potrebbero utilmente essere impiegate ad assorbire parte del succitato carico di lavoro supplementare, già parzialmente assorbito dalle nuove professionalità assunte;
- gli introiti per lo svolgimento di tale attività risultano, come da tariffario soprariportato, pari a circa € 73.500,00 (di cui € 67.000,00 di compenso per l'attività svolta e € 6.500,00 per l'applicazione del co. 43, art. 1 L. 296/06), e dunque lo svolgimento dell'attività – sebbene non in perdita – risulta sostanzialmente a ristoro delle risorse impiegate, senza che vi siano significativi utili da parte dell'Azienda;

valutava inoltre:

- che alla luce del nuovo quadro normativo riferito all'attività di Amministratore di Condominio, sarebbe necessario un notevole investimento per la formazione delle professionalità interne atte a svolgere tale ruolo;
- che l'attività di Amministratore di Condominio – disciplinata dal Codice Civile – mal si concilia con l'attività dell'ente, che viceversa ha natura pubblicistica, con il rischio di incorrere nella sleale concorrenza, così come definita dal Trattato CEE;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- che il regolamento europeo per la privacy in vigore dallo scorso maggio 2018 individua quale Titolare del Trattamento nel Condominio la "compagine condominiale", ma poiché l'amministratore ne è il rappresentante legale, egli assume il duplice ruolo di titolare del trattamento dei dati (art.24 del GDPR) e di responsabile del trattamento dei dati (art.28 del GDPR) relativamente a tutte le attività svolte per la gestione condominiale presso il suo studio – l'ARER nel caso di specie;
- che il piano anticorruzione dell'Azienda non può estendere le misure ivi previste anche ad attività che per loro natura non sono soggette alla normativa di settore;

richiamava infine le specifiche norme di settore, ed in particolare:

- l'art.36 della LR3/13, comma 1, che stabilisce la possibilità dell'ente gestore di continuare a gestire lo stabile SOLO fino alla costituzione del condominio ai sensi dell'art.1129 del CC, ovvero fino al raggiungimento di n.8 condomini;
- il successivo comma 2 dello stesso art.36 LR3/13, che estende la possibilità di svolgere le funzioni di Amministratore di condominio all'ente gestore, nella figura del suo legale rappresentante, compatibilmente con le finalità statutarie;
- l'art.3 dello statuto dell'ARER, che individua le seguenti finalità, rispetto alle quali le funzioni di Amministratore di condominio non risultano incompatibili:
 1. *L'Azienda svolge funzioni tese a soddisfare il fabbisogno di edilizia residenziale pubblica, nel quadro della programmazione regionale, anche mediante la realizzazione di attività imprenditoriali.*
 2. *L'Azienda opera con criteri di efficacia, di efficienza e di economicità nell'ambito dei poteri di coordinamento, indirizzo e controllo che la Regione esercita ai sensi della legge regionale 9/9/1999, n. 30;*
- Il successivo art.4 dello statuto dell'ARER, che individua le seguenti attività per il perseguimento delle finalità, tra cui NON figura l'Amministrazione dei Condomini:
 1. *attuare gli interventi di edilizia residenziale pubblica di nuova costruzione, di recupero, di ristrutturazione e di manutenzione straordinaria di immobili ed abitazioni, pure attraverso programmi integrati e programmi di recupero urbano, anche per conto di enti locali;*
 2. *gestire il patrimonio di edilizia residenziale pubblica proprio e, se richiesto, degli enti locali o altri enti pubblici;*
 3. *acquisire nuovo patrimonio o dismetterne parte ai sensi delle leggi di settore e dei piani di cessione approvati dalla Giunta regionale;*
 4. *acquisire, ai fini di edilizia residenziale pubblica, alloggi di cooperative a proprietà indivisa, in caso di loro scioglimento o liquidazione;*
 5. *gestire, in caso di affidamento, ai sensi della vigente normativa in materia di beni della Regione Autonoma della Valle d'Aosta, il patrimonio immobiliare regionale destinato ad uso abitativo, commerciale e alberghiero.*

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Alla luce delle considerazioni sopra riportate, veniva avviata l'interruzione delle funzioni di amministrazione condominiale a favore dei proprietari di alloggi di e.r.p. costituiti in condominio a far data dalla chiusura della stagione in corso e dava mandato agli uffici di mettere in atto tutte le attività propedeutiche alla nomina di Amministratori esterni in tutti i condomini oggi amministrati dall'Azienda, garantendo la continuità gestionale del condominio.

2.4 LE RISORSE FINANZIARIE

L'ARER provvede al raggiungimento delle proprie finalità mediante l'utilizzo delle seguenti entrate:

- a) i proventi derivanti dallo svolgimento delle attività istituzionali e da prestazioni di servizi;
- b) le rendite patrimoniali;
- c) le entrate derivanti da finanziamenti per la realizzazione di opere e lo svolgimento di attività previste da leggi regionali, statali e da disposizioni comunitarie;
- d) i finanziamenti e i trasferimenti in conto capitale statali, regionali e di enti locali;
- e) le eventuali liberalità disposte da enti pubblici o da privati;
- f) i proventi derivanti dall'alienazione del patrimonio immobiliare.

Per l'espletamento delle attività tecniche, amministrative e contabili correlate all'attuazione degli interventi, l'ARER percepisce un compenso che, unitamente ai canoni d'affitto ed ai corrispettivi per i servizi erogati, forma il coacervo delle entrate correnti del Bilancio aziendale.

Con l'insieme di queste entrate l'Azienda fa fronte autonomamente a tutte le spese correnti (organi, personale, manutenzione, imposte, ecc.), senza mai gravare sul Bilancio della Regione per l'assegnazione di contributi in c/esercizio.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

2.5 CONTESTO ESTERNO E STAKEHOLDER

“L'analisi del contesto esterno ha come obiettivo quello di evidenziare come le caratteristiche dell'ambiente nel quale l'Ente opera con riferimento ad esempio, a variabili culturali, criminologiche, sociali ed economiche del territorio possano favorire il verificarsi di fenomeni corruttivi al proprio interno. A tal fine, sono da considerare sia i fattori legati al territorio di riferimento dell'Ente, sia le relazioni e le possibili influenze esistenti con i portatori e i rappresentanti di interessi esterni”.

L'ARER è un ente pubblico economico, strumentale della Regione, dotato di personalità giuridica, autonomia imprenditoriale e contabile e di un proprio Statuto approvato dal Consiglio regionale.

Essa svolge funzioni tese a soddisfare il fabbisogno di edilizia residenziale pubblica, nel quadro della programmazione regionale e degli enti locali, ed opera con criteri di efficacia, efficienza ed economicità nell'ambito dei poteri di coordinamento, indirizzo e controllo che la Regione esercita ai sensi della L.R. 30/1999.

Nell'esercizio della propria attività, l'Azienda interagisce con diverse tipologie di soggetti esterni portatori di interesse, cioè gli *stakeholder*, che possono così riassumersi:

- i Referenti istituzionali (la Regione Autonoma Valle d'Aosta e i Comuni valdostani);
- i Cittadini che posseggono i requisiti per accedere all'e.r.p.;
- gli Assegnatari di alloggi di e.r.p. di proprietà aziendale o gestiti dall'ARER;
- gli Acquirenti di alloggi di e.r.p. costituiti in condominio e amministrati dall'ARER;
- i Fornitori di lavori, beni e servizi.

In merito al contesto esterno, deve osservarsi che l'Azienda opera in un territorio regionale caratterizzato da problematiche di ordine sociale ed economico dovuti ad una serie di fattori: cambiamenti sociali e demografici, flussi migratori, convivenza multietnica e integrazione, crisi economica, precarietà del lavoro, incertezza di stabilità del reddito, mobilità delle persone. Tutti questi fattori contribuiscono a rendere sempre più complesso il problema casa e, di conseguenza, rispondere ai nuovi bisogni di una società profondamente cambiata nella composizione, negli stili e nelle abitudini di vita, a cui è necessario fornire soluzioni abitative sostenibili dal punto di vista sociale, economico e ambientale.

L'analisi del contesto esterno si sviluppa su due livelli: uno generale, afferente al contesto economico, sociale, tecnologico ed ambientale, ed uno specifico, condotto attraverso l'analisi dei principali stakeholder dell'Amministrazione.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Quanto al contesto esterno, deve osservarsi che l'Azienda si muove in un territorio caratterizzato da problematiche di ordine sociale ed economico.

Essendo l'Azienda chiamata ad erogare un servizio fondamentale, quale quello della casa, le difficoltà appaiono di tutta evidenza.

Il canone medio risulta spesso inadeguato alle esigenze gestionali e manutentive di un patrimonio obsoleto e che necessita di sempre più consistenti interventi finalizzati ad ottenere un elevato grado di efficientamento energetico che permetta di ottenere risparmi nei costi di gestione degli impianti di riscaldamento. La regione climatica in cui sono situati i nostri immobili è caratterizzata da inverni freddi che mettono a dura prova le famiglie che occupano gli alloggi ERP in termini di sacrifici economici per poter sostenere le pesi condominiali che il più delle volte superano, mensilmente, il canone di affitto.

Inoltre, deve rilevarsi come un cospicuo numero di utenti non corrisponda regolarmente i canoni, comportando per l'Amministrazione la difficoltà di procedere alla definizione di un'organica programmazione degli interventi per la conservazione del proprio patrimonio immobiliare, venendo a mancare quella economia di gestione che permetterebbe di dirottare le entrate da canone, oltre alla copertura delle spese correnti, anche ad una destinazione per investimenti.

Tale fenomeno è legato sia al generale contesto di recessione economica che colpisce soprattutto i destinatari dell'edilizia residenziale, sia alla circostanza per cui negli utenti molto spesso manca la consapevolezza di essere assegnatari di beni pubblici e, quindi, destinati alla collettività.

Inoltre, dal versante degli altri interlocutori esterni, è emersa in diversi tavoli tecnici la difficoltà di procedere agli sfratti verso nuclei familiari disagiati, dovendo poi le amministrazioni preposte procedere alla collocazione dei nuclei familiari in abitazioni adeguate.

Ulteriori riflessioni in merito al "contesto esterno" devono essere sviluppate relativamente alle seguenti problematiche:

- a) la vetustà degli immobili, aggravata dalla circostanza che negli ultimi anni il settore dell'edilizia residenziale pubblica non riceve finanziamenti statali per investimenti in alloggi, per la ristrutturazione e la riqualificazione del patrimonio esistente: tutto ciò, per l'Azienda, si traduce in termini assai negativi non solo per l'impossibilità di realizzare nuove abitazioni di ERP, ma anche per l'impossibilità di riqualificare il patrimonio gestito e, men che meno, di puntare ad una dimensione più qualificante del contestuale recupero urbano dei vari complessi abitativi;
- b) la forte incidenza che i costi della fiscalità esercitano sulla gestione del patrimonio immobiliare di ERP, senza distinzione tra i beni e le attività di marcata finalizzazione sociale e quelli ad essa estranei.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Nell'ambito dello svolgimento delle proprie attività, l'Azienda ha sviluppato il dialogo con gli **Stakeholders** esterni, con pratiche di confronto attivo, in un'ottica di partecipazione e condivisione, intesa a rafforzare la capacità dell'Amministrazione di porre in essere politiche volte alla costruzione di reti tra i servizi territoriali per aumentare le sinergie e permettere un approccio integrato mirato al sempre più effettivo soddisfacimento dei bisogni della collettività. Esempio ne è il Protocollo sottoscritto con la Guardia di Finanza per il contrasto alla morosità dei nuclei familiari con capacità reddituale, i rapporti con le Associazioni di categoria e quelli con i Comuni per le modifiche apportate alla Legge Regionale 3/2013, sia per l'introduzione dei nuovi canoni, sia per la gestione dei bandi per l'assegnazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica, sia per la redazione dei nuovi piani di vendita.

Gli **stakeholder** dell'ARER sono tutti gli attori (persone, aziende, organizzazioni ecc.) che sono interessate alle sue attività o ne sono influenzate. Ogni **stakeholder** è portatore di aspettative ed esigenze e responsabilità sociale. Riuscire a soddisfarle nel miglior modo possibile è la sfida e l'obiettivo che l'ARER si è posto.

La mappa degli stakeholder

STAKEHOLDER		STAKEHOLDER FATTORI DI SUCCESSO
Società e Fornitori (esterni)	soggetti che insieme ad ARER riescono a dar vita agli interventi di recupero edilizio necessari per la creazione di alloggi	trasparenza e correttezza; puntualità nei pagamenti; affidabilità; qualità dei servizi
Comuni/Regione	Enti ed Istituzioni che aiutano l'ARER nella realizzazione del proprio fine istituzionale contribuendo, di fatto, al miglioramento della qualità della vita nel territorio di riferimento	creazione di valore per il territorio; trasparenza; rispetto degli adempimenti di legge e della normativa; tutela fasce più deboli società; informazione sul contesto sociale; risposta a problemi sociali
Sindacati/Associazioni di categoria		disponibilità; apertura al dialogo; ascolto; celerità nella risoluzione dei problemi; valorizzazione territori, promozione di reti
Creditori/Finanziatori		puntualità nei pagamenti; trasparenza; correttezza; affidabilità; redditività ed economicità della gestione
Utenti/Inquilini	destinatari primari a cui è rivolta la complessa attività aziendale. Rappresentano coloro che occupano un alloggio di ERP o ne richiedono l'assegnazione	correttezza; celerità nella risoluzione problemi; semplificazione ammi.va; facilità comunicativa; empatia e sostegno; qualità del servizio; sicurezza degli stabili; manutenzione efficace; ausilio nel risparmio energetico e nella riduzione degli sprechi

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Collettività		punto di riferimento per la stessa, promuovendo iniziative per la soddisfazione del fabbisogno "casa"
Ambiente	Interlocutore sui generis, sicuramente interessato da qualsiasi tipologia di attività edilizia svolta, viene tenuto nella massima considerazione dall'Azienda sin dalle prime fasi di progettazione degli interventi, attraverso le valutazioni dei possibili impatti ambientali ed anche nella fase della ricerca, con la promozione di iniziative specifiche	creazione di valore per il territorio; concertazione dello sviluppo; informazione; riduzione degli impatti ambientali; rimozione materiali inquinanti; utilizzo fonti a energia pulita nelle strutture
Collaboratori/Consulenti Esterni		rispetto linee strategiche pianificate; professionalità; trasparenza e correttezza; affidabilità; puntualità nel pagamento onorario
Enti Territoriali (Agenzia delle Entrate, Università...)		trasparenza; rispetto dei requisiti cogenti; condivisione buone pratiche; condivisione informazioni
Organizzazioni del Terzo Settore		condivisione informazioni; individuazione bisogni e necessità particolari per specifici soggetti; condivisione buone pratiche; continuità di cooperazione
Risorse Umane	l'interlocutore principale ARER. Il personale rappresenta, infatti, il fulcro dell'attività aziendale, ricoprendo un ruolo chiave per il perseguimento della mission che contribuisce a raggiungere grazie all'impegno quotidiano e alla collaborazione	pari opportunità, coinvolgimento e valorizzazione; riconoscimento del merito; crescita professionale; stabilità del lavoro; salute e sicurezza sul lavoro
Sindacati Lavoratori		disponibilità; apertura al dialogo; ascolto; celerità nella risoluzione dei problemi

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

2.6 ATTIVITÀ DI CONTROLLO DI GESTIONE

L'Azienda si avvale di un articolato sistema di contabilità analitica che permette di ottenere, per ogni esercizio finanziario, il dettaglio dei costi di parte corrente imputabili all'attività prevalente dell'Azienda stessa. Preme, infatti, sottolineare che, a partire dall'esercizio finanziario 2017, l'ARER adotta il sistema contabile armonizzato e partecipa al bilancio consolidato della Regione Valle d'Aosta. Occupandosi esclusivamente di edilizia residenziale pubblica, l'unico centro di costo con cui è possibile declinare l'attività dell'Azienda coincide con la "Missione 8" dello schema nazionale con cui sono strutturati tutti i bilanci delle pubbliche amministrazioni:

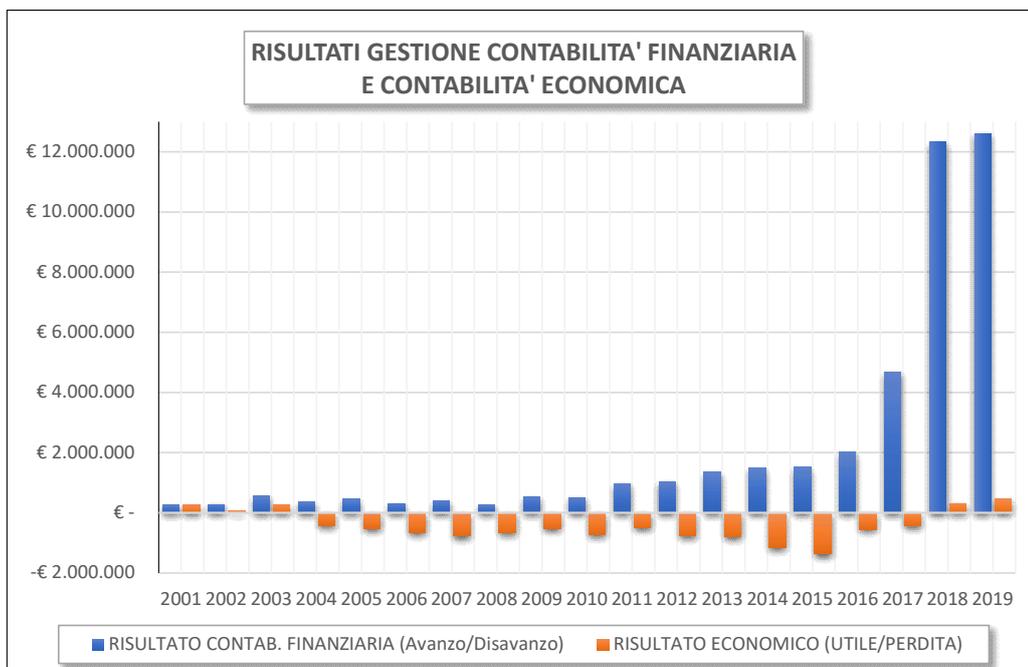
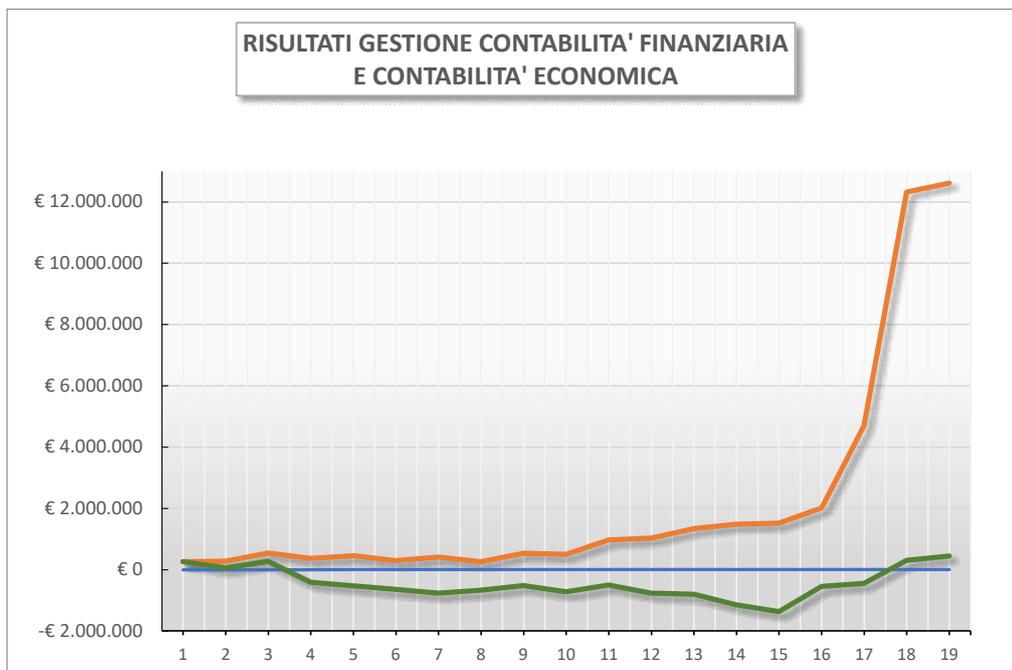
MISSIONE		08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa
0802	Programma	02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare

Sempre con decorrenza dall'esercizio finanziario 2017, la rendicontazione finanziaria ed economico patrimoniale viene analizzata dettagliatamente all'interno della "Nota Integrativa" al bilancio consuntivo, pubblicata nella sezione Amministrazione Trasparente del sito istituzionale, cui si rimanda.

Trattandosi di un Ente pubblico economico, un parametro di riferimento per analizzare la gestione economica dei diversi esercizi finanziari è rappresentato dal Conto Economico e dallo stato patrimoniale attivo e passivo, con la relativa determinazione del risultato di esercizio. A tal proposito, è importante rilevare una costante crescita dell'utile negli ultimi esercizi; tale dato rileva sicuramente un risultato positivo ai fini per i quali è stato introdotto il controllo di gestione nelle pubbliche amministrazioni. Inoltre, in termini di trasparenza, la nota integrativa permette di conoscere l'entità della spesa per ogni categoria economica e merceologica, con possibilità di raffronto tra diversi esercizi di bilancio. Nel grafico che segue, è stato riportato l'andamento dell'Avanzo di Amministrazione, per quanto riguarda la contabilità finanziaria, e l'andamento della perdita/utile di esercizio, per quanto riguarda la contabilità economico patrimoniale, per gli esercizi finanziari che coprono l'arco temporale 2001-2019.

Con riferimento, in particolare, all'esercizio finanziario 2019 pare opportuno rilevare il permanere di livelli molto elevati di avanzo di amministrazione per quanto concerne la contabilità finanziaria (12.320.168,97 euro nel 2018, confermati nel 2019 per un importo analogo pari a € 12.615.515,79), e dell'utile di esercizio per quanto riguarda la contabilità economico patrimoniale (448.302,72 euro). Pare opportuno evidenziare l'inversione di tendenza del risultato economico della gestione corrente a partire dall'esercizio 2016, che ha permesso di ottenere un risultato positivo già nel rendiconto della gestione 2018, con un utile di esercizio di € 304.448,39, confermando la tendenza positive anche nel 2019 con un utile di esercizio, sempre ante imposte, **pari ad € 447.966,60.**

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
 Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste



Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

2.7 IL BENCHMARKING NEL SETTORE "CASA"

L'ARER è l'unico ente pubblico che opera nella Regione valle d'Aosta ad occuparsi della gestione del patrimonio di edilizia residenziale pubblica. Non essendo possibile, pertanto, confrontarsi con altri enti che operano sul territorio regionale, ci si rapporta con gli enti del settore che operano nelle altre Regioni italiane. Trattasi di Aziende di varia natura giuridica (enti pubblici economici o enti pubblici non economici) nati dalla trasformazione degli Istituti Autonomi delle Case Popolari avvenuta negli anni '90. Tutti questi Enti aderiscono ad un organismo, FEDERCASA, che, recentemente, ha creato una banca dati in cui sono state riportate tutte le informazioni sull'attività di ogni azienda aderente, molto utili per un confronto tra le Aziende del settore.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PARTE 3 – ANDAMENTO DELLA GESTIONE
E ATTIVITA' ISTITUZIONALI

3.1 LA GESTIONE AMMINISTRATIVA

L'utenza è rappresentata principalmente dagli assegnatari degli alloggi di edilizia residenziale pubblica di proprietà aziendale (n. 1681) o gestiti dall'ARER (n. 19) per conto di alcuni Comuni, per un totale di n. 1700 famiglie.

Oltre al requisito della residenza, per accedere all'e.r.p. il richiedente deve anche possedere un indicatore della situazione economica (ISE) non superiore ai limiti stabiliti dalla Giunta regionale.

Il ciclo recessivo iniziato nel 2008, e che ancora perdura, anche nella nostra Regione ha provocato un generale calo dei redditi delle famiglie, comprese quelle che formano l'inquilinato dell'ARER, peraltro già particolarmente debole, creando ripercussioni non indifferenti sulle entrate aziendali giacché l'ammontare del canone di locazione è correlato all'entità del reddito della famiglia assegnataria.

Tale circostanza ha determinato:

- l'aumento dell'entità numerica dei "casi sociali";
- la riduzione del canone medio mensile applicato;
- il ricalcolo in diminuzione dei canoni di locazione per effetto di disoccupazione, cassa integrazione, lavoro saltuario, precario, a tempo parziale, ecc.;
- l'incremento degli insoluti.

A seguito dell'introduzione del nuovo sistema di determinazione dei canoni di locazione, mediante utilizzo dell'indicatore della situazione equivalente (ISE), la distribuzione delle fasce di reddito risulta come da prospetto sotto riportato:

AL 31 DICEMBRE 2019

AREA	FASCE	N° UTENTI
A	20%	591
B	40%	184
C	60%	150
D	80%	114
E	100%	74
F	120%	52
G	150%	93
MANCATA PRESENTAZIONE DOCUMENTI G	150%	54
R.A.V.A. PER EMERGENZA ABITATIVA	200%	125
U.M.I. 4	CANONE CONCORDATO	16
TOTALI		1.453

RELAZIONE – NOTA INTEGRATIVA – RENDICONTO 2019

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Anche per l'anno 2019 si è confermata la casistica denominata "R.A.V.A. per emergenza abitativa" nella quale rientrano i contratti di locazione stipulati con la Regione in forza della DGR 655/2015 e successivamente modificata con DGR n. 349/2017 con applicazione del canone nella misura del 200%.

Nel 2019 sono stati rinnovati n. 40 contratti di emergenza abitativa, stipulati n. 9 nuovi contratti di emergenza abitativa e n. 38 contratti sono stati risolti in quanto trasformati in assegnazioni definitive.

La seconda tipologia di utenza servita è formata da n. 316 proprietari di alloggi di e.r.p. ceduti e costituiti in condominio, a favore dei quali l'ARER svolge il ruolo di amministratore.

La terza ed ultima casistica di utenti è espressa dai conduttori di autorimesse, posti auto, posti moto, negozi e locali destinati a fini di pubblica utilità (centro sociale, biblioteca, casa famiglia).

Le prestazioni operative ordinarie poste in essere nell'esercizio in esame a favore degli utenti possono essere così riassunte:

- sono state emesse n. 21.793 bollette per affitti e servizi e n. 10 bollette a rettifica;
- sono stati sottoscritti n. 241 contratti di locazione alloggi, di cui n. 24 volture, 65 mobilità, 105 assegnazioni definitive e n. 47 emergenze abitative;
- sono stati sottoscritti n. 131 contratti di locazione autorimesse;
- sono state istruite n. 24 pratiche di subentro nella locazione;
- sono state vagliate n. 39 istanze di ampliamento stabile del nucleo familiare, di cui n. 20 ammissibili senza autorizzazione, (n. 1 annullata dagli stessi richiedenti), n. 16 da autorizzare, (n. 11 autorizzate, n. 2 non autorizzate, n. 2 revocate dall'interessato e n. 1 annullata d'ufficio), n. 3 domande di ospitalità temporanea ai fini assistenziali (badanti), di cui n. 1 revocata;
- sono state istruite n. 137 richieste di variazione del canone;
- sono stati emessi:
 - n. 1 bando di concorso per la formazione della graduatoria definitiva per l'assegnazione di alloggi di e.r.p. nell'ambito territoriale della Valle d'Aosta, pervenute n. 622 domande;
 - n. 1 bando di concorso per l'assegnazione di alloggi di edilizia convenzionata nel Quartiere Dora di Aosta – UMI 4, pervenute n. 36 domande;
 - n. 1 bando di concorso per la mobilità volontaria in alloggi di e.r.p. – Aggiornamento 2020, pervenute n. 58 domande;
 - n. 1 avviso per l'assegnazione di unità immobiliare ad uso diverso da abitazione – Comune di Aosta – Via M. Grivola;
 - n. 2 avvisi per l'assegnazione di unità immobiliare ad uso negozio, ufficio o similare – Comune di Verrès – Via Caduti della Libertà n. 8/A e n. 10;
 - n. 4 avvisi per l'assegnazione di autorimesse, pervenute n. 13 domande;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- sono state istruite n. 9 pratiche per l'estinzione del diritto di prelazione, di cui n. 7 si sono perfezionate nell'anno;
- sono state svolte n. 25 assemblee condominiali ordinarie e n. 13 straordinarie;
- la rendicontazione delle spese per servizi e di quelle condominiali ha interessato n. 2.971 unità immobiliari, di cui n. 1.680 alloggi, n. 1.158 autorimesse;
- sono state istruite n. 11 pratiche di cessione di alloggio e sono stati sottoscritti n. 6 atti di vendita;
- sono state effettuate n. 13 sedute del CDA (n. 77 deliberazioni e n. 4 note a verbale);
- n. 222 provvedimenti direttoriali e n. 7 provvedimenti presidenziali;
- n. 6826 protocolli in entrata e n. 2354 protocolli in uscita;

3.1 LA GESTIONE DEL PATRIMONIO

La manutenzione dell'ingente patrimonio edilizio in proprietà o affidato in gestione costituisce, da sempre, una delle principali attività che impegnano costantemente il Servizio Tecnico aziendale.

Superfluo ribadire come essa trova la sua ragione di essere nella necessità – irrinunciabile per l'Azienda – di mantenere costantemente in efficienza il patrimonio edilizio disponibile sia per impedirne il progressivo degrado edilizio, sia per continuare ad assolvere ai propri ruoli istituzionali di sostegno alle persone che si trovino in condizioni di momentaneo e/o particolare disagio abitativo.

Essa si attua comunemente secondo i seguenti due filoni:

- la manutenzione ordinaria, attivata generalmente su segnalazione diretta dell'inquilino e riguardante inconvenienti, malfunzionamenti e/o emergenze relative a componenti edilizie o impiantistiche dell'alloggio o delle parti comuni dei fabbricati. Trattasi generalmente di lavori di modesta entità per i quali è però richiesta una particolare celerità d'intervento, volta ad evitare inconvenienti più gravi. Per ovvi motivi, l'attività risulta difficilmente programmabile per quanto riguarda la tipologia degli interventi da realizzarsi. E' possibile, però, sulla base di osservazioni statistiche relative agli anni precedenti, ipotizzare gli impegni di spesa necessari a coprire le esigenze in un periodo dato.
- la manutenzione straordinaria, relativa a interventi più consistenti - solitamente riguardanti un'intera Unità abitativa in tutte le sue componenti – e finalizzata a rendere nuovamente utilizzabili, e quindi a valorizzarle, le unità immobiliari che a vario titolo vengono rilasciate dall'inquilinato. Questo ramo dell'attività manutentiva, trattandosi di interventi di cui si può agevolmente stimare l'entità, permette una programmazione attendibile delle risorse necessarie.

A) La manutenzione ordinaria

Nel corso del 2019, l'organizzazione di tale attività ha subito profonde trasformazioni, determinate essenzialmente dai seguenti fattori:

- 1) è diventato pienamente operativo l'Accordo di Programma che ha trasferito all'ARER le competenze relative al patrimonio di ERP del Comune di Aosta. Ciò ha comportato un incremento del 100% del patrimonio edilizio in gestione diretta dell'Azienda e quindi di tutte le incombenze di carattere tecnico-manutentivo e amministrativo-gestionale che ne sono derivate;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- 2) si è completato nei primi mesi dell'anno il trasferimento della struttura aziendale nella nuova sede operativa, circostanza che ha permesso l'attivazione di un servizio di "Front-office" che ha modificato in modo sostanziale le procedure di attivazione degli interventi manutentivi urgenti;
- 3) l'Azienda ha proceduto al riordino e all'adeguamento della Pianta Organica del Settore Tecnico – con l'incremento dell'organico e la definizione di nuove figure di coordinamento - prestando particolare attenzione alle nuove necessità venutesi a determinare.

L'esigenza di riorganizzare le procedure sottese agli interventi manutentivi da eseguirsi – già manifestatasi nel corso del 2018 – aveva indotto il CdA dell'Azienda ad avviare la sperimentazione di nuove modalità di affidamento dei lavori relativi a tali interventi che potessero coniugare i seguenti aspetti:

- a) la necessità di garantire una completa "tracciabilità" degli interventi richiesti e da eseguirsi che garantissero maggiormente gli inquilini da ritardi e/o involontarie omissioni;
- b) la necessità di avere un unico referente per l'esecuzione dei lavori - disponibile 24 h. su 24 durante l'intera settimana - in modo tale da assicurare la massima tempestività degli interventi.

Per quanto attiene il punto a) - con il trasferimento nella nuova sede (Aprile 2019) e la possibilità connessa di poter offrire un servizio di Front-office – il Servizio è stato interamente rivisto nelle sue procedure d'intervento, anche alla luce della raggiunta piena operatività della piattaforma informatica aziendale.

Il servizio è stato quindi re-impostato secondo la seguente procedura:

- ricevimento/registrazione (telefonica o diretta) di eventuali anomalie da parte dell'operatore del front-office;
- smistamento delle segnalazioni agli operatori di back-office;
- sopralluogo e/o redazione dell'*Ordine di lavoro* (OdL) alla Ditta esecutrice;
- Vigilanza sui lavori da eseguirsi;
- Contabilizzazione dei lavori e loro liquidazione periodica (bimestrale) tramite Stati d'avanzamento Lavori.

Ovviamente la procedura sopra definita richiede, per una sua piena operatività, che l'Azienda possa disporre di un unico referente per l'esecuzione di tutte le tipologie e categorie di lavori e, inoltre, che tale referente possa offrire piena disponibilità all'intervento immediato.

Proprio per soddisfare tale esigenza, già evidenziata al punto b), con la Delibera CdA n. 51 del 29/11/2018, si era avviata la procedura per l'attivazione di un *Accordo Quadro*, così come definito dall'art. 54 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, con la finalità di individuare un unico operatore economico cui affidare – per un arco temporale di due anni - l'esecuzione delle varie tipologie di lavori da eseguirsi.

Parallelamente - essendo pienamente operativa la "*Convenzione disciplinante le funzioni della Stazione Unica Appaltante (SUA) per la Valle d'Aosta per i contratti di lavori e servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria*" sottoscritta da ARER e Regione con prot. RAVA: 21485/DDS in data 15.12.2017 – la stessa Delibera n. 51 demandava alla Stazione Unica Appaltante l'espletamento di tutte le ulteriori fasi della procedura di scelta del contraente.

Con la successiva Delibera del CdA n. 3 del 25/01/2019 venivano parzialmente ridefiniti – secondo le indicazioni della SUA – i criteri di valutazione delle offerte previsti dalla gara e veniva finalmente pubblicato il Bando di Gara.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

L'espletamento dell'intera procedura ha visto in seguito le seguenti tappe:

- in data 17/06/2019 è stata esperita la Gara d'Appalto – secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa – che ha visto l'aggiudicazione provvisoria all'Associazione Temporanea d'Imprese costituita dalle Ditte EDIL A.G.V. SAS - PEAQUIN SRL ed ELIA GIORGIO di ELIA GIOSUE', con un ribasso sull'importo posto a base di gara del 25,72%;
- in data 12/09/2019 il Provvedimento Dirigenziale della SUA n. 5221 ha ratificato detta aggiudicazione;
- in data 23/09/2019 l'aggiudicazione è stata dichiarata efficace dalla SUA ai sensi dell'art. 32, comma 7 del D.Lgs. 50/2016;
- in data 02/10/2019, con Determina del Direttore dell'Azienda, i lavori sono stati aggiudicati definitivamente;
- in data 21/10/2019 è stato sottoscritto il Contratto con l'ATI aggiudicataria e consegnati i lavori;

Si deve sottolineare che - nelle more dell'espletamento della Gara d'Appalto di cui sopra ed essendo già divenuta operativa la procedura di cui al punto a) – il Servizio ha provveduto all'affidamento dei lavori necessari ai sensi del comma a) dell'art 36 del D. Lgs 50/2016 (*affidamento diretto*) provvedendo comunque, al fine di garantire sempre i principi di concorrenza, trasparenza e rotazione nell'affidamento dei lavori, alla scelta dei vari contraenti attraverso *Richieste d'offerta* gestite dalla piattaforma della Centrale Unica di Committenza.

Nel periodo compreso fra la primavera del 2019, data di attivazione del front-office, e la consegna dei lavori all'ATI aggiudicataria della Gara d'Appalto relativa all'Accordo Quadro, il Servizio Tecnico ha provveduto all'affidamento dei seguenti ulteriori incarichi:

1) Salvatore D'Anello - Opere di edilizia in genere	€ 39.000,00
2) Celesia Marco – Opere da idraulico	€ 15.000,00
3) Grappein – Opere da elettricista	€ 10.000,00
4) SO.GE.A. di Francesconi – Opere da idraulico	€ 10.000,00
5) TREVISAN Tecnoimpianti – Opere da elettricista	€ 10.000,00
6) LIGATO Angelo – Opere di edilizia in genere	€ 39.000,00
7) Garino Gianluca – Opere da idraulico/imp. Termico	€ 7.000,00
8) Perrone Raffaele – Servizio di manutenzione infissi e serramenti	€ 20.000,00
9) VAIROS Serramenti - Servizio di manutenzione infissi e serramenti	€ 10.000,00
10) MAGGIORI & BRAZZALE – Opere da idraulico	€ 20.000,00
11) Grappein – Opere da elettricista	€ 20.000,00

Nell'arco temporale seguente (Novembre- Dicembre 2019), divenuto vigente l'Accordo Quadro - e quindi nella piena e contemporanea operatività delle condizioni di cui al punto a) e al punto b) – si sono registrate n. 490 Segnalazioni agli operatori di front-office che hanno prodotto n. 261 Ordini di Lavoro all'Impresa per un importo, nell'anno 2019 di 133.382,90 €.

B) La manutenzione straordinaria

Per quanto riguarda la manutenzione straordinaria di unità immobiliari a vario titolo resesi disponibili – della cui importanza si è già accennato in premessa – il Servizio ha provveduto durante l'anno 2019 ad

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

eseguire la progettazione esecutiva, l'affidamento dei lavori, la Direzione dei lavori e il Collaudo di n. 12 unità immobiliari ripartite in tre lotti di attuazione, come di seguito descritti:

LOTTO 1: relativo a quattro unità immobiliari, tre delle quali site nel Comune di Aosta (Via G. Carrel N. 29 e Via Plan Des Rives N. 9) e una sita nel Comune di Chambave (Via E. Chanoux N. 7).

Ammontare del Programma: €. 115.000,00.

Gara di Appalto del 12/08/2019;

IMPRESA APPALTATRICE: EDIL A.GV. S.a.s. di Giovinazzo Samuel e Debora;

Importo a base di gara: €. 92.821,71;

Ribasso offerto: 17,19%

Importo di Contratto: €. 77.186,37

Aggiudicazione definitiva: Determina Direttoriale n. 172 del 26/09/2019;

Contratto sottoscritto in data 07/10/2019;

Consegna dei Lavori: Verbale Direzione dei Lavori del 08/10/2019;

Ultimazione dei Lavori: Verbale Direzione dei Lavori del 17/12/2019;

Certificato di Regolare Esecuzione emesso in data 20/01/2020;

Delibera CdA di approvazione del C.R.E. n. 07 del 29/01/2020;

Residuo di finanziamento non utilizzato: €. 29.166,75.

LOTTO 2: relativo a quattro unità immobiliari, due delle quali site nel Comune Di Chatillon (Via Martiri Della Liberta' N. 7 e Viale Della Stazione N. 44) e due site nel Comune di Verres (Via 1° Maggio N. 1/11)

Ammontare del Programma: €.140.000,00.

Gara di Appalto del 12/08/2019;

IMPRESA APPALTATRICE: Associazione Temporanea di Imprese costituita dalle Imprese CRIAL SRL (Capogruppo), BARATTA SRL IMPIANTI ELETTRICI (Mandante) e SERVIZI/ IDROSERVICE SRL. (Mandante);

Importo a base di gara: €. 114.272,66;

Ribasso offerto: 16,41 %

Importo di Contratto: €. 95.931,62

Aggiudicazione definitiva: Determina Direttoriale n. 173 del 26/09/2019;

Contratto sottoscritto in data 21/10/2019;

Consegna dei Lavori: Verbale Direzione dei Lavori del 24/10/2019;

Ultimazione dei Lavori: Verbale Direzione dei Lavori del 26/03/2020;

Certificato di Regolare Esecuzione emesso in data 06/04/2020;

Delibera CdA di approvazione del C.R.E. n. 36 del 29/05/2020;

Residuo di finanziamento non utilizzato: €. 25.998,42.

LOTTO 3: relativo a quattro unità immobiliari, una delle quali site nel Comune di Champdepraz (lo. La Fabbrique n.4) e tre site nel Comune di Pont Saint Martin (Via Monte Rosa N. 4/18)

Ammontare del Programma: €.140.000,00.

Gara di Appalto del 12/08/2019;

IMPRESA APPALTATRICE: EDIL A.GV. S.a.s. di Giovinazzo Samuel e Debora;

Importo a base di gara: €. 113.186,29;

Ribasso offerto: 14,79%

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Importo di Contratto: €. 96.810,70
Aggiudicazione definitiva: Determina Direttoriale n. 174 del 26/09/2019;
Contratto sottoscritto in data 07/10/2019;
Consegna dei Lavori: Verbale Direzione dei Lavori del 08/10/2019;
Ultimazione dei Lavori: Verbale Direzione dei Lavori del 17/12/2019;
Certificato di Regolare Esecuzione emesso in data 20/01/2020;
Delibera CdA di approvazione del C.R.E. n. 04 del 29/01/2020;
Residuo di finanziamento non utilizzato: €. 32.376,36.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

GLI INDIRIZZI DELLA REGIONE E LA LORO ATTUAZIONE

La linea politica della Regione Valle d'Aosta per l'esercizio 2019 ha indirizzato l'Azienda ad incrementare l'efficienza del patrimonio ERP presente sul territorio regionale, valorizzando l'ente strumentale della Regione, nel rispetto del principio di sussidiarietà che contraddistingue la disciplina regionale in materia di decentramento amministrativo (recente riforma degli enti locali – L.R. 6/2014).

L'ARER condivide con le strutture regionali l'esigenza di assicurare la massima economia di gestione e la massimizzazione della produttività del patrimonio, una volta salvaguardata la finalità istituzionale cui è destinato. Per tale ragione, è stato sottoscritto l'accordo di programma tra la Regione, il Comune di Aosta e l'Azienda Regionale di Edilizia Residenziale, iniziando dal capoluogo regionale ad attuare una politica di ottimizzazione delle risorse e di sfruttamento delle economie di scala.

La concreta realizzazione degli obiettivi dell'Accordo di Programma si è conclusa nel corso del 2018, comportando per l'Azienda l'avvio della gestione di tutto il patrimonio ERP del Comune di Aosta, con implicita riorganizzazione delle attività aziendali.

Oltre all'incremento delle unità abitative, pari a circa il 100% dell'attuale patrimonio gestito da ARER, a decorrere dal 1° gennaio 2018 sono raddoppiati il numero di utenti e le criticità correlate.

Gli obiettivi strategici che nel corso del 2019 hanno impegnato le strutture aziendali sono stati:

- **PROFILO 1 – Programma interventi per l'anno 2019 finanziati con trasferimenti del Comune di Aosta.**

Attività svolta:

Con Delibera n. 4 del 25 gennaio 2019 del Consiglio di Amministrazione avente ad oggetto il "**Programma interventi per l'anno 2019 da finanziare con trasferimenti del Comune di Aosta**" e in seguito aggiornati nell'incontro con il Comune di Aosta e la Regione tenutosi il 13 maggio 2019 - venivano individuati come prioritari gli interventi di seguito elencati:

- a) *posizionamento di sistemi di termoregolazione negli alloggi che ne sono privi, pari a circa 200 unità immobiliari;*
- b) *rifacimento reti di adduzione idrica fabbricati vari;*

Per quanto attiene il punto a) - *posizionamento di sistemi di termoregolazione negli alloggi che ne sono privi, pari a circa 200 unità immobiliari – l'intervento ha seguito l'iter realizzativo di seguito descritto:*

- **Giugno 2019:** *conclusione della Progettazione Esecutiva con la suddivisione dell'intervento in due Lotti di attuazione secondo le seguenti consistenze:*

Lotto A	114 alloggi	Importo a base d'asta € 112.506,72
Lotto B	94 alloggi	Importo a base d'asta € 92.679,97

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- **05/07/2019**: pubblicazione sulla piattaforma della Centrale Unica di Committenza della gara relativa all'affidamento dei lavori di entrambi i lotti in oggetto con l'invito a presentare offerta esteso a n. 11 operatori economici;
- **18/07/2019** : aggiudicazione provvisoria di entrambi i lotti alla Ditta ELIA GIORGIO DI ELIA GIOSUE', con i ribassi offerti rispettivamente del 19,98% e quindi per un importo di Contratto di € 91.019,58 (Lotto A) e del 19,19% e quindi per un importo di Contratto di € 75.679,32 (Lotto B);
- **06/09/2019** : Determinazioni Direttoriali n. 164 e n. 165 con le quali il Direttore ha provveduto all'aggiudicazione definitiva dei lavori alla Ditta aggiudicataria;
- **17/09/2019** : stipula dei Contratti di affidamento dei lavori alla Ditta aggiudicataria (Lotto A e Lotto B);
- **17/09/2019**: Verbale di consegna Lavori (Lotto A e Lotto B);
- **12/11/2019**: Verbale di Ultimazione dei Lavori (Lotto A);
- **02/12/2019** : Emissione da parte della Direzione dei Lavori del Certificato di Regolare Esecuzione relativo al Lotto A;
- **03/12/2019**: Verbale di Ultimazione dei Lavori (Lotto B);
- **11/12/2019** : Emissione da parte della Direzione dei Lavori del Certificato di Regolare Esecuzione relativo al Lotto B;
- **30/12/2019** : Delibera del CdA n.76 di approvazione del C.R.E relativo al Lotto A;
- **30/12/2019** : Delibera del CdA n.77 di approvazione del C.R.E relativo al Lotto B;

Per quanto attiene il punto b) - rifacimento reti di adduzione idrica fabbricati vari; – l'intervento ha seguito l'iter realizzativo di seguito descritto:

- **31/10/2019**: Delibera del C.d.A. n. 54, con la quale i contenuti specifici dell'Obiettivo sono stati ridefiniti, assumendo come prioritaria la necessità di eseguire gli interventi sul comparto di via Liconi;
- **Novembre 2019** : avvio della Progettazione Preliminare degli interventi sui fabbricati di via Liconi, 20 – 22 e di via Colonnello Alessi 1-3-5;
- **29/11/2019** : Delibera del C.d.A. n. 60 che ha approvato il Progetto Preliminare di rifacimento della distribuzione idrica primaria e secondaria sui fabbricati in parola, suddivisi in tre Lotti di attuazione;
- **28/02/2020** : Delibere del C.d.A. n. 17/24/25 che hanno approvato la progettazione Esecutiva dei tre lotti d'intervento per i seguenti importi:

Lotto 1	Via Liconi 20 A/B/C	24 Alloggi	Importo a base d'asta	€ 132.416,49;
Lotto 2	Via Liconi 22 A/B/C	24 Alloggi	Importo a base d'asta	€ 132.416,49;
Lotto 3	Via Col. Alessi 1/3/5.	20 Alloggi	Importo a base d'asta	€ 138.406,93;

- **27/04/2020** : pubblicazione sulla piattaforma della Centrale Unica di Committenza della gara relativa all'affidamento dei lavori del Lotto 1 con l'invito a presentare offerta esteso a n. 14 operatori economici;
- **08/05/2020** : aggiudicazione provvisoria alla Ditta SHAREENERGY srl, con il ribasso offerto del 22,52% e quindi per un importo di Contratto di € 101.802,91;
- **19/05/2020** : pubblicazione sulla piattaforma della Centrale Unica di Committenza della gara relativa all'affidamento dei lavori del Lotto 2 con l'invito a presentare offerta esteso a n. 8 operatori economici;
- **29/05/2020** : aggiudicazione provvisoria alla Ditta MAGGIORI D. & BRAZZALE J. SNC con il ribasso offerto del 13,00% e quindi per un importo di Contratto di € 113.834,43;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

• **PROFILO 2 – Aggiornamenti catastali patrimonio Comune di Aosta.**

Attività svolta:

L'Obiettivo riguardava la necessità di procedere con sollecitudine alla verifica ed aggiornamento dei dati catastali dei fabbricati in procinto di essere trasferiti in proprietà superficaria dal Comune di Aosta all'ARER in attuazione dell'Accordo di Programma stipulato tra Amministrazione Comunale di Aosta, ARER e Regione Autonoma Valle d'Aosta.

La realizzazione dell'Obiettivo ha visto succedersi le seguenti tappe:

- **28/02/2019** : con Delibera del C.d.A n. 9, l'obiettivo è stato inserito nel Piano della Performance organizzativa dell'Arer 2019/2021;
- **Marzo 2019/Giugno 2019** : si è provveduto alla disanima dei fabbricati oggetto di trasferimento al fine di individuare le eventuali problematiche e definire precisamente gli ambiti per i quali si sarebbe reso necessario e/o consigliabile il ricorso a professionisti esterni;
- **Luglio 2019/Ottobre 2019** : si è preso atto che i fabbricati che evidenziavano le maggiori problematiche sotto l'aspetto catastale erano quelli ricadenti all'interno dei comparti "Stura-Filippini" e "Giacchetti", sui quali si è ritenuto di indirizzare la collaborazione di professionisti esterni. Ai fini di garantire il principio di trasparenza nell'affidamento degli incarichi professionali che si rendevano necessari, si è avviata una proficua collaborazione con il Collegio dei Geometri della Valle d'Aosta per la definizione dei contenuti di una Convenzione che regolasse il conferimento dei suddetti incarichi;
- **31 Ottobre 2019** : con Delibera del C.d.A n. 54, si è provveduto alla modifica degli obiettivi 2019 di cui al Piano della Performance 2019-2021;
- **29/11/2019** ; con Delibera del C.d.A. n. 61 è stata approvata la Convenzione fra ARER e Collegio dei Geometri della Valle d'Aosta per l'affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria;
- **04/12/2019** : si è stipulata la convenzione tra l'ARER ed il Collegio dei Geometri e dei Geometri laureati della Valle d'Aosta con prot. ARER n.2019-7446/l.11;
- **22/01/2020** : sono state individuate – attraverso la procedura del sorteggio indicata dalla suddetta Convenzione – le sei terne di professionisti cui affidare il riordino catastale delle sei particelle costituenti i comparti in discorso;
- **20/03/2020** : con la Determinazione Direttoriale n.8, le suddette terne di professionisti sono state formalmente incaricate delle mansioni previste dal Disciplinare;
- **03/06/2020** : esaurita l'emergenza COVID19, si è potuto procedere con la sottoscrizione dei Disciplinari d'incarico e con l'avvio delle operazioni di riordino catastale la cui conclusione è prevista per il giorno 03/10/2020.

• **PROFILO 3 – Adozione regolamenti vari e avvio piattaforma informatica documentale.**

Attività svolta:

a) **predisposizione bozza del nuovo regolamento di contabilità:**

Il documento è stato elaborato con l'obiettivo di fornire un valido strumento di supporto nella gestione finanziaria, economica, patrimoniale e contabile dell'Azienda, in conformità dei principi contabili allegati al decreto legislativo n. 118/2011.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Il servizio interessato ha predisposto lo schema che è stato sottoposto all'approvazione da parte del Consiglio di Amministrazione nella seduta del 30 dicembre (DELIBERA N. 74)

a) predisposizione bozza del regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi:

I criteri generali seguiti per l'adozione del documento sono stati approvati dal CdA con DELIBERA N. 67 DEL 29/11, e si sono focalizzati sull'ottenimento di adeguati livelli di efficienza, efficacia, economicità e trasparenza, da realizzarsi innanzitutto attraverso una maggiore responsabilizzazione dell'esercizio delle funzioni dirigenziali, che, in attesa di procedere a ricoprirne i posti previsti in pianta organica, sono state delegate, nei limiti concessi dalle norme contrattuali, ai funzionari con Particolari posizioni.

Il passaggio è avvenuto in accordo con le Organizzazioni sindacali, interpellate in varie fasi, e con le quali vi è stato un costante confronto per garantire il rispetto delle attribuzioni con definizione delle relative competenze e della loro rilevanza verso l'esterno ed individuazione dei requisiti professionali richiesti per l'attribuzione dell'incarico, nonché dei criteri e delle modalità per il conferimento dello stesso, anche in relazione ai risultati individuali e collettivi rilevati dal sistema di valutazione e misurazione delle performance. (articolo 15 del Regolamento).

A tal fine sono state autorizzate n° 2 assemblee sindacali, in data 29 gennaio e 21 febbraio 2020 nelle quali sono stati illustrati a tutti i dipendenti i punti di maggior interesse, con particolare attenzione al nuovo orario di lavoro, reso più flessibile per garantire, nell'osservanza dei criteri organizzativi dell'Azienda e nel rispetto del sistema di relazioni sindacali vigente, una distribuzione dell'orario di

lavoro che preveda l'utilizzo di diversi sistemi di articolazione che permettano:

- l'utilizzo in maniera programmata di tutti gli istituti che rendono concreta la gestione flessibile dell'organizzazione del lavoro e dei servizi, in funzione di una organica distribuzione dei carichi di lavoro;*
- di mantenere elevate l'efficacia e l'efficienza dei servizi erogati alla collettività temperando il miglioramento delle condizioni di lavoro sia alla crescita professionale del personale dipendente, considerando il percorso di razionalizzazione delle risorse umane, sia a sostenere il progetto integrato per la conciliazione tra tempi di vita e tempi di lavoro mediante la riorganizzazione dei tempi lavorativi del personale, anche al fine del contenimento della spesa pubblica. (articolo 25 comma 1 del Regolamento)*

A seguito degli incontri di cui sopra, è stato quindi predisposta la versione definitiva del regolamento che è stata approvata dal Consiglio di Amministrazione in data 28/02/2020 con DELIBERA N. 12, con entrata in vigore dello stesso a decorrere dal 1° aprile 2020, ad eccezione delle norme regolanti il nuovo orario di lavoro che, per permettere l'adeguamento del sistema di rilevazione automatico delle presenze, è entrato in vigore dal giorno 1° giugno 2020.

b) avvio utilizzo piattaforma e-working per la gestione dei documenti amministrativi

Per il perseguimento dell'obiettivo di struttura si sono intraprese, in stretta collaborazione con la società Tecnosys che gestisce la piattaforma e-working per la gestione dei documenti amministrativi, delle soluzioni che permettano all'Azienda di aderire al processo di trasformazione digitale della pubblica amministrazione richiesto dal Codice dell'Amministrazione Digitale (CAD), istituito con il decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e successivamente modificato e integrato prima con il decreto legislativo 22 agosto 2016 n. 179 e poi con il decreto legislativo 13 dicembre 2017 n. 217.

In particolare, avendo già adottato i sistemi di posta elettronica, protocollo informatico, firma digitale, ordinativo informatico (mandati/reversali), adesione al sistema dei pagamenti PagoPA (con decorrenza dall' 01/01/2020), l'attività si è concentrata sulla gestione degli atti amministrativi, quali delibere del CdA, provvedimenti presidenziali (decreti) e direttoriali (determinazioni).

Nello specifico:

- 1. il primo atto consiliare è stata la deliberazione n. Det_UAMM_2020_1 del 21 gennaio 2020, ad oggetto "Approvazione verbale della seduta effettuata in data 30 dicembre 2019" pubblicata all'albo pretorio dell'azienda dal 05/02/2020 al 19/02/2020*
- 2. la prima determinazione direttoriale è stata:*

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- 2.1. per il settore Amministrativo la n. Det_UAMM_2020_1 del 02/01/2020 ad oggetto "Lavoro straordinario al personale dipendente per l'anno 2020. Costituzione fondo" pubblicata dal 15/01/2020 al 29/01/2020
- 2.2. per il settore Tecnico la n. Det_UT_2020_1 del 24/01/2020 ad oggetto "Aggiornamento software ACCA in dotazione presso gli uffici tecnici dell'ARER. Impegno di spesa sugli stanziamenti di competenza dell'esercizio 2020 - CIG Z802BB7440" pubblicata dal 29/01/2020 al 12/02/2020.
3. il primo provvedimento di liquidazione è stato:
 - 3.1. per l'U.O. Affari generali, contabilità. il n. Provv_LIQ_2020_1 del 21/02/2020
 - 3.2. per l'U.O. Utenza il n. Provv_LIQ_2020_5 del 24/02/2020
 - 3.3. per l'U.O. Ufficio Tecnico il n. Provv_LIQ_2020_10 del 25/02/2020

• PROFILO 4 – Bandi regionali per l'assegnazione di alloggi ERP e mobilità.

Attività svolta:

1. BANDO REGIONALE MOBILITÀ

con deliberazione del CdA ogg. n.42 del 19.10.2018 è stato approvato il Regolamento per la Mobilità degli assegnatari negli alloggi di edilizia residenziale pubblica;

con deliberazione del CdA n.48 del 29.11.2018 sono stati approvati il Bando e la Modulistica per dare esecuzione al Regolamento;

con verbale n.1 del 24.01.2019 la Commissione Politiche Abitative ha approvato il Regolamento e il Bando per la Mobilità degli assegnatari negli alloggi di edilizia residenziale pubblica, così come predisposti dall'Arer;

in data 01.02.2019 è stato pubblicato il Bando per la Mobilità degli assegnatari negli alloggi di edilizia residenziale pubblica, con termine per la presentazione delle domande fissato per il 31.03.2019;

con Verbale di Istruttoria n.1 del 17.04.2019, si è preso atto che sono pervenute n.58 domande, e si è proceduto con l'istruttoria;

con Verbale di Istruttoria n.2 del 13.05.2019, viene conclusa l'istruttoria e formulata la graduatoria riferita a n.30 domande, con n.28 domande escluse secondo i requisiti del Bando e del Regolamento;

con verbale n.4 del 16.05.2019 la Commissione Politiche Abitative ha approvato la Graduatoria per la mobilità degli assegnatari negli alloggi di ERP, anno 2019.

1. BANDO REGIONALE ASSEGNAZIONE ALLOGGI ERP

con DGR n.857 del 21.06.2019 sono stati definiti i criteri generali del bando di concorso per la formazione della Graduatoria Definitiva finalizzata all'assegnazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica nell'ambito territoriale della Valle d'Aosta, ai sensi dell'art.22 della LR n.3 del 13.2.2013, così come modificato dalla LR n.5 del 24.04.2019;

con verbale n.5 del 20.06.2019 la Commissione Politiche Abitative ha approvato il bando di concorso per la formazione della Graduatoria Definitiva finalizzata all'assegnazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica nell'ambito territoriale della Valle d'Aosta;

con deliberazione del CdA n.33 del 25.06.2019 è stato approvato il Bando di concorso per la formazione della Graduatoria Definitiva finalizzata all'assegnazione di alloggi di Edilizia Residenziale Pubblica nell'ambito territoriale della Valle d'Aosta;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

le domande pervenute nel periodo di apertura del bando – dal 16.09.2019 al 30.11.2019 – risultano in numero pari a 622, di cui 474 accolte, 145 escluse, n.2 annullate dai richiedenti stessi e n.1 deceduto;

come da lettera di trasmissione prot. ARER n.1634/V.01 del 28.02.2020, ai sensi dell'art.25, punto 1, co.b) della LR3/2013, l'istruttoria è stata completata nei 90 gg successivi al termine della presentazione delle domande, e quindi entro il mese di febbraio 2020.

• **PROFILO 5 – Morosità – procedura giudiziale.**

Attività svolta:

Tra il 26 febbraio e l'8 marzo 2019 sono state inviate n.193 raccomandate con avviso di messa in mora per situazioni debitorie riferite a tutto il primo semestre 2018, superiori a n.4 bollette, e n.155 lettere ordinarie di sollecito per situazioni debitorie riferite a tutto il primo semestre 2018, inferiori o pari a n.4 bollette;

successivamente si è provveduto a stilare un elenco degli utenti morosi, a partire dalla fascia reddituale più alta, la fascia G, e fino alla fascia E, estromettendo le fasce economicamente più deboli A, B e C, onde scongiurare di incorrere in possibili casi di morosità incolpevole, fermo restando il parametro ISEE superiore ad euro 10.000;

in data 12 settembre sono state inviate n.10 ulteriori raccomandate con avviso di messa in mora per situazioni debitorie riferite a tutto il primo semestre 2018, superiori a n.4 bollette, appartenenti alle fasce reddituali D, E ed F, che non avevano dato riscontro ai precedenti avvisi;

con provvedimento direttoriale n.220 del 23.12.2019 è stata approvata la risoluzione di diritto del contratto per morosità per n.3 nuclei appartenenti all'elenco succitato, di cui n.2 hanno sottoscritto un Piano di Rientro, e n.1 ha rilasciato l'alloggio;

con deliberazione del CdA n.64 del 29.11.2019 è stato approvato l'Affidamento di Servizi Legali finalizzati al recupero coatto di crediti nei confronti di contratti già chiusi, previa verifica delle tariffe proposte con l'ordine degli Avvocati di Aosta, cui è stata ufficialmente trasmessa la richiesta di un parere, ad oggi non pervenuto. Non è stato, pertanto possibile ultimare l'ultima fase dell'obiettivo a causa di fattori esterni, non imputabili al servizio. Per tale ragione, l'obiettivo si considera raggiunto al 100% con l'ultimazione della fase c).

• **PROFILO 6 – Bandi locali commerciali – Regolamentazione spazi e canoni autorimesse.**

Attività svolta:

Le assegnazioni dei n.17 alloggi sono state completate nel corso dell'anno 2019, come di seguito riportato:

- n.4 contratti decorrenti dal 01.03.2019, in seguito al bando di mobilità del Comune di Verrès;
- n.5 contratti decorrenti dal 01.05.2019, in seguito al bando di assegnazione di alloggi ERP del Comune di Verrès;
- n.5 contratti decorrenti dal 01.08.2019, in seguito al bando di assegnazione di alloggi ERP del Comune di Verrès;
- n.3 contratti decorrenti dal 01.10.2019, in seguito al bando di assegnazione di alloggi ERP del Comune di Verrès;

con deliberazione del CdA n.70 del 28.12.2018 sono stati approvati i Bandi per locazione dei locali commerciali in via Caduti della Libertà n.8/A e 10, pubblicati in data 21.01.2019. La gara ha avuto una sola offerta per il locale in via Caduti della Libertà n.8/A, ma non si è addivenuti al contratto per recesso dell'offerente;

in data 29.10.2019, venuto meno l'interesse precedentemente espresso da parte di altri enti pubblici per il locale al civico 8/C, sono stati nuovamente pubblicati i Bandi per locazione dei locali commerciali in via Caduti della Libertà n.8/A, 8/C e 10. Anche in questo caso la gara è andata deserta;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

con deliberazione del CdA n.22 del 28.02.2020 sono stati modificati i bandi relativi ai locali succitati, prevedendo l'accettazione anche offerte in ribasso rispetto al canone fissato quale base d'asta secondo i criteri definiti, fino ad un minimo pari al 50% della base d'asta, al fine di locare i locali per ridurre al minimo i mancati affitti e le spese causati dalla sfittanza. I bandi sono tuttora in pubblicazione.

con deliberazione del CdA n.41 del 19.10.2018 è stata approvata una proposta per il calcolo del canone delle autorimesse, integrata nel meccanismo di calcolo degli affitti già individuato dalla DGR n.1794 del 23.12.2016 per gli alloggi, trasmessa all'Amministrazione regionale, che ne ha inserito l'applicazione negli indirizzi definiti con DGR n.1653 del 21.12.2018. il nuovo calcolo del canone per le autorimesse è stato applicato a far data dal 01.07.2019.

Per quanto attiene l'utilizzo delle aree cortilizie del Quartiere Cogne, la prima parte dei millesimi di alcuni supercondomini sono stati trasmessi all'ARER dal Comune di Aosta solo con nota del 29.04.2020 (prot. ARER n.2552/VI.01 del 30.04.2020). Si è attualmente in attesa di definizione puntuale di tutte le aree. Non è stato, pertanto possibile ultimare l'ultima fase dell'obiettivo a causa di fattori esterni, non imputabili al servizio. Per tale ragione, l'obiettivo si considera raggiunto al 100% con l'ultimazione della fase b).

3.2 LA RISCOSSIONE DI CANONI E SERVIZI

I canoni di competenza e i servizi dell'anno di gestione 2018 sono stati determinati ancora ai sensi della L.R. 39/1995 art. 42. Fino al 30 giugno 2018, mentre è stata applicata la nuova disciplina della legge regionale 3/2013 e della delibera della giunta regionale n. 1794 del 23 dicembre 2016 per quanto riguarda la determinazione del canone di locazione a decorrere dal 1° luglio 2018.

Con riferimento alla modalità di calcolo dei nuovi canoni, le disposizioni regionali hanno stabilito quanto segue:

- 1) di stabilire che a decorrere dal 1° luglio 2017, data dalla quale cesserà di espletare i propri effetti la deliberazione di Giunta regionale n. 1579 del 23 maggio 2008, i canoni di locazione degli alloggi di edilizia residenziale pubblica sono determinati dal prodotto tra la superficie dell'alloggio e il valore €/mq dell'Osservatorio del mercato immobiliare (O.M.I.), commisurato all'Indicatore della Situazione Economica (ISE) del nucleo familiare assegnatario, come meglio di seguito definiti stabilendo che:
 - a) il valore del canone di riferimento è calcolato sulla base dell'importo in pubblicazione al 31 dicembre dell'anno precedente nella banca dati dell'Osservatorio del Mercato Immobiliare dell'Agenzia delle Entrate e riferito al valore locativo (€/mq per mese), massimo per i Comuni e minimo per Aosta, per le abitazioni di tipo economico, con stato conservativo "normale", del Comune e della zona di ubicazione, precisando che in assenza di dati relativi allo stato conservativo "normale" si farà riferimento ad altro stato eventualmente pubblicato per le abitazioni di tipo economico e, in assenza del citato valore per le locazioni, gli Enti Gestori provvederanno a determinarlo, per il Comune di Aosta, in misura pari a 0,33%, e per gli altri Comuni, in misura pari a 0,22% del valore di mercato (€/mq) minimo definito per le abitazioni di tipo economico con stato conservativo "normale" o, in assenza, con altro stato conservativo pubblicato;
 - b) la superficie da considerare ai fini della determinazione del canone di locazione è determinata dalla somma dei seguenti elementi:

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- I. superficie dell'unità immobiliare al netto di muri e tramezzi;
II. 25% della superficie di balconi, terrazze, cantine ed altri accessori similari;
III. 15% della superficie di aree e posti auto in godimento esclusivo, qualora non soggetti a specifica regolamentazione da parte dell'Ente gestore e gestiti con un contratto distinto da quello dell'alloggio;

c) al valore del canone di riferimento, in relazione alla vetustà e al conseguente stato di conservazione/manutenzione del fabbricato, è applicato un coefficiente di riduzione per ogni anno decorrente dall'undicesimo successivo a quello di costruzione dell'immobile e fino all'anno precedente l'applicazione pari allo 0,50 per cento annuo per i successivi cinquanta anni (dall'11° al 60°) e per un ulteriore 5 per cento oltre i 60 anni;

Tabella A) allegata alla deliberazione della Giunta regionale n. 1794 in data 15/12/2016

NUCLEO FAMILIARE COMPOSTO DA	Percentuale del valore a mq. di superficie convenzionale da applicare alle Fasce ISE*						
	20%	40%	60%	80%	100%	120%	150%
	TABELLA DEI LIMITI REDDITUALI RIFERITI ALL'ISE*						
1 persona	fino a 8.500,00	da 8.500,01 a 12.800,00	da 12.800,01 a 17.100,00	da 17.100,01 a 21.400,00	da 21.400,01 a 25.700,00	da 25.700,01 a 30.000,00	oltre 30.000,00
2 persone	fino a 12.800,00	da 12.800,01 a 17.100,00	da 17.100,01 a 21.400,00	da 21.400,01 a 25.700,00	da 25.700,01 a 30.000,00	da 30.000,01 a 34.300,00	oltre 34.300,00
3 persone	fino a 17.100,00	da 17.100,01 a 21.400,00	da 21.400,01 a 25.700,00	da 25.700,01 a 30.000,00	da 30.000,01 a 34.300,00	da 34.300,01 a 38.600,00	oltre 38.600,00
4 persone	fino a 21.400,00	da 21.400,01 a 25.700,00	da 25.700,01 a 30.000,00	da 30.000,01 a 34.300,00	da 34.300,01 a 38.600,00	da 38.600,01 a 42.900,00	oltre 42.900,00
5 persone	fino a 25.700,00	da 25.700,01 a 30.000,00	da 30.000,01 a 34.300,00	da 34.300,01 a 38.600,00	da 38.600,01 a 42.900,00	da 42.900,01 a 47.200,00	oltre 47.200,00
6 e + persone	fino a 30.000,00	da 30.000,01 a 34.300,00	da 34.300,01 a 38.600,00	da 38.600,01 a 42.900,00	da 42.900,01 a 47.200,00	da 47.200,01 a 51.500,00	oltre 51.500,00

* Indicatore Situazione Economica

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Gli importi si evincono dalla seguente tabella:

Tipologia di corrispettivo	Importo accertato 2019	
Affitti Alloggi	€	2.789.304,81
Affitti negozi	€	72.683,02
Affitti aree	€	195,30
Affitti box auto	€	448.585,95
Affitti posti auto	€	21.592,50
Rimborso spese condominiali da assegnatari	€	1.679.856,50
Rimborso spese varie (registrazione contratti)	€	46.544,55
Affitti centri sociali	€	91.193,42
Affitto cabina Telecom Hone	€	2.018,80

Per quanto riguarda gli incassi di canoni e servizi si rileva quanto segue:

ANDAMENTO INCASSI TRIENNIO 2017/2019			
Anno	2017	2018	2019
Competenza	2.099.566,14	3.906.726,84	4.185.960,91
residuo	706.630,02	703.969,69	1.033.127,69
Totale riscosso	2.806.196,16	4.610.696,53	5.219.088,60
Media incassi 2017/2019			4.211.993,76
Incremento incassi 2019 rispetto alla media 2017/2019			1.007.094,84
% incremento incassi 2019 rispetto alla media degli incassi 2017/2019			23,91%

Relativamente agli incassi si è registrato un aumento di € 608.392,07 rispetto all'anno precedente, in prevalenza determinato dall'introduzione del nuovo sistema di calcolo dei canoni di affitto e dalla messa a reddito del nuovo complesso condominiale denominato Contratto di Quartiere 1, presso il quale è stata trasferita anche la sede aziendale a decoro dal 1° aprile 2019.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

3.3 IL FENOMENO DELLA MOROSITA'

La morosità è definibile come il mancato pagamento dei canoni e delle spese ed è misurabile con la differenza fra quanto bollettato dall'ARER e quanto effettivamente incassato.

Il fenomeno della morosità è un fattore causale rilevante di un potenziale squilibrio finanziario in quanto, a fronte di flussi di cassa in uscita incompressibili perché legati ad obbligazioni di cui l'Azienda non può sottrarsi, viene a mancare una parte consistente del principale flusso in entrata, sia sotto il profilo della mancata corresponsione del canone dovuto a titolo di corrispettivo per il godimento dell'immobile assegnato, sia sotto il profilo del mancato rimborso delle spese sostenute per l'erogazione dei servizi immobiliari.

Per tali considerazioni, nel corso del 2019 si è proseguito con una serie coordinata di attività, dirette in modo deciso a dare corso ad un'azione ad ampio raggio.

In questo contesto di lotta alla morosità, sono state intensificate ulteriori azioni, quali:

- la concreta applicazione del regolamento per la gestione della morosità, predisposto ed approvato dal Consiglio d'Amministrazione con deliberazione n. 29 del 22 giugno 2017, che ha introdotto una nuova disciplina per la definizione di piani di rientro, mediante l'utilizzo del valore ISE quale parametro idoneo a determinare la percentuale annua del debito da restituire da parte del nucleo moroso. Il nuovo metodo consente di considerare la capacità reddituale per la restituzione del debito, rateizzando per un numero di anni variabile la restituzione del debito complessivo, stabilendo un importo annuo fisso da restituire pari al 15% del valore ISE, frazionabile in 12 mensilità;
- l'informatizzazione di tutte le fasi istruttorie afferenti al recupero del credito, dalla messa in mora alle procedure che seguono la messa in mora, (ingiunzione fiscale o quant'altro consentito a questa Azienda nell'ambito del coinvolgimento delle autorità giudiziarie) qualora dopo il 3° sollecito non siano state riscontrate risposte positive. L'attività ha garantito la procedimentalizzazione dei vari processi, con la predisposizione di lettere standardizzate nei contenuti ma personalizzate per quanto concerne la posizione debitoria del locatario, che è stato possibile estrapolare dall'applicativo informatico. Sono state, inoltre, standardizzate le modalità di emissione delle messe in mora, in relazione alla gravità del debito in termini temporali (numero di canoni arretrati), al fine di non arrecare alcuna disparità di trattamento nei confronti degli affittuari che vertono nelle medesime condizioni;
- sono state utilizzate le banche dati INPS, dei comuni e dell'Agenzia delle Entrate;
- è stata avviata la collaborazione con la Guardia di Finanza.

Al 31 dicembre 2019 sono stati sottoscritti:

- n. 75 piani di rientro;
- n. 15 richieste di dilazione del debito in 5 rate;
- n. 2 richieste di riparametrazione;
- n. 20 dilazioni della bolletta di ottobre 2019;
- n. 365 raccomandate di avvisi di messa in mora;
- n. 170 lettere ordinarie di solleciti pagamento max 2 bollette;
- n. 50/60 comunicazioni ordinarie e e-mail per informazioni generiche, estratti conto, PSO e comunicazioni a Rava.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

3.4 I FINANZIAMENTI

L'Azienda ha gestito la parte amministrativa e contabile dei programmi costruttivi, di recupero e manutenzione straordinaria, dalle localizzazioni, programmazione, progettazione, aggiudicazione, SAL, all'ultimazione dei lavori fino alla chiusura dei QTE, degli interventi finanziati con leggi di settore a valere su fondi statali e regionali. Il dettaglio degli interventi di realizzazione e di recupero, con i relativi finanziamenti, è riportato nell'Allegato A "relazione tecnica" alla presente relazione.

3.5 GLI APPALTI

Nel corso del 2019 per l'affidamento delle forniture di beni e servizi l'ARER si è avvalsa della Centrale Unica di Committenza e del mercato elettronico per la Pubblica Amministrazione (Consip, MEPA e EVA). È stata avviata la procedura per l'affidamento delle manutenzioni ordinarie e straordinarie attraverso la Stazione Unica Appaltante regionale, avendo sottoscritto con la Regione Autonoma Valle d'Aosta la convenzione per aderire a tale servizio; con tale organismo regionale, si è collaborato per redigere il capitolato d'appalto per l'indizione della gara per l'affidamento dei lavori di manutenzione straordinaria con il metodo dell'"Accordo Quadro", entrata in funzione nel mese di novembre 2019.

- sono state effettuate, su piattaforma ME.VA (CUC)

Sezione E-Procurement:

- n. 45 affidamenti diretti;
- n. 2 procedure negoziate;
- n. 1 procedura concorrenziale
- n. 10 procedure deserte/scadute/revocate;

Sezione ME.VA e Albo fornitori:

- n. 28 richieste di offerta (RDO);
- n. 1 procedura deserta;

- sono state effettuate, su piattaforma MEPA (CONSIP)

Sezione Mercato Elettronico:

- n. 8 ordini di acquisto;
- n. 6 richieste di offerta (RDO);
- n. 2 trattative dirette;

Sezione Convenzioni:

- n. 3 ordini di acquisto.

3.6 LA SPESA PER IL PERSONALE

La spesa del personale è risultata di € 1.184.659,91 per stipendi ed oneri, € 80.582,61 per la quota di accantonamento relativa al T.F.R; nella tabella che segue tali oneri vengono suddivisi a seconda della diversa tipologia di emolumenti corrisposti o da corrispondere al personale dipendente:

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Descrizione	
Arretrati per anni precedenti corrisposti al personale a tempo indeterminato	-
Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo indeterminato	842.608,68
Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa per missione, corrisposti al personale a tempo indeterminato	50.972,46
Straordinario per il personale a tempo indeterminato	17.596,49
Contributi sociali effettivi a carico dell'ente (compresa previdenza complementare)	238.725,97
Contributi sociali figurativi (assegni familiari)	4.769,60
Buoni pasto	27.317,81
TOTALE PARZIALE	1.181.991,01
Accantonamento T.F.R.	80.582,61
	TOTALE FINALE
	<u>1.262.573,62</u>

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PARTE 4 - I RISULTATI FINANZIARI DELL'ESERCIZIO

4.1 LA GESTIONE DI CASSA E ANTICIPAZIONE DI TESORERIA

L'Azienda non ha fatto ricorso all'anticipazione di Tesoreria. La gestione di cassa ha determinato un fondo finale al 31/12/2019 pari a € 1.993.549,72.

4.2 IL FONDO PLURIENNALE VINCOLATO

Fondo pluriennale vincolato FPV

Con provvedimento direttoriale Det_UAMM_2020_49 del 30/06/2020 è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi ai sensi dell'art. 3 comma 4 e del d.lgs. 118/2011 ai fini della formazione del rendiconto 2019 con la quale sono state effettuate le variazioni agli stanziamenti del fondo pluriennale vincolato e agli stanziamenti correlati del bilancio di previsione finanziario 2020-2022, approvato con deliberazione n. 72 del 30 dicembre 2019, necessarie alla reimputazione delle entrate e delle spese riaccertate.

Il fondo pluriennale vincolato (FPV) è un saldo finanziario costituito da risorse già accertate e destinate al finanziamento di obbligazioni passive già impegnate ma esigibili in esercizi successivi a quello in cui è accertata l'entrata.

Nel bilancio di previsione, il fondo pluriennale vincolato stanziato tra le spese è composto da due quote distinte:

- a) la quota di risorse accertate negli esercizi precedenti che costituiscono la copertura di spese già impegnate negli esercizi precedenti a quello cui si riferisce il bilancio ma che devono essere imputate agli esercizi successivi in base al criterio delle esigibilità; tale quota è stata iscritta a bilancio nella parte spesa, contestualmente e per il medesimo valore del Fondo Pluriennale Vincolato in entrata, per mezzo di variazione adottata dal Consiglio di Amministrazione contestualmente all'approvazione del rendiconto 2019, a seguito della conclusione dell'attività di riaccertamento ordinario dei residui;
- b) le risorse che si prevede di accertare nel corso di un esercizio, destinate a costituire la copertura di spese che si prevede di impegnare nel corso dello stesso con imputazione agli esercizi successivi; questa fattispecie (a cui l'Azienda non è ricorso) è quella eventualmente prevista nel bilancio di previsione 2020-2022, sfalsata di un anno tra spesa (anno n) ed entrata (anno n+1) ed è desumibile dal crono programma degli stati di avanzamento dei lavori relativi agli interventi di spesa di investimento programmati.

La composizione del FPV finale 31/12/2019 è la seguente:

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

FONDO PLURIENNALE VINCOLATO		
	31/12/2018	31/12/2019
Fondo pluriennale vincolato - parte corrente	€ 24.782,65	85.747,82
Fondo pluriennale vincolato - parte capitale	€ 0,00	1.376.815,57
Fondo pluriennale vincolato - partite finanziarie	€ 0,00	
Totale	€ 24.782,65	1.437.780,74

L'alimentazione del Fondo Pluriennale Vincolato di parte corrente:

	2017	2018	2019
Fondo pluriennale vincolato corrente accantonato al 31.12	€ 13.182,15	€ 24.782,65	1.437.780,74

4.3 IL FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA'

Si è proceduto al calcolo del Fondo Crediti di Dubbia Esigibilità, così come richiesto dal punto 3.3 del principio contabile, allegato 4/2 al D.L.gs. 2011/2018, il quale detta le regole su come procedere per veri care la congruità del fondo accantonato nel risultato dell'esercizio precedente (anno 2018) e di quello stanziato in bilancio di previsione (anno 2019), la cui somma dovrà essere utilizzata per la costituzione del Fondo de nitivo 2019.

Il metodo prescelto per il calcolo del FCDE a consuntivo è quello *ordinario* in quanto, per il rendiconto 2019, il principio contabile non ammette più la possibilità di calcolo del fondo crediti di dubbia esigibilità secondo il metodo semplificato. Pertanto si è proceduto alla sua determinazione secondo la seguente procedura:

1. Sono state definite le entrate di dubbia e difficile esigibilità e determinato il totale dei residui alla data del 31 dicembre 2019, dopo l'operazione di riaccertamento ordinario, per ciascuna di tali entrate:

Descrizione Entrata	Voce bilancio	residui 2019	residui esercizi prec.	b1=tot residui
Noleggi e locazioni di altri beni immobili	E.3.01.03.02.002	935.325,74	1.615.428,88	2.550.754,62
Entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso da Famiglie	E.3.05.02.03.004	694.525,96	305.223,69	999.749,65
		1.629.851,70	1.920.652,57	3.550.504,27

2. Si è quindi proceduto al calcolo della media (semplice) del rapporto tra le riscossioni in conto residui e i residui iniziali (il periodo considerato è il triennio 2017/2019 ovvero dal primo esercizio di applicazione della contabilità armonizzata).
3. Si è determinata la percentuale di insolvenza operando il completamento a 100 della percentuale di cui al punto precedente. Tale percentuale di insolvenza è stata applicata al volume dei residui attivi per determinare l'importo da accantonare.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

		2019	2018	2017	MEDIA C	D=comp. a 100	D x b1
E.3.01.03.02.002	A=incassi c/res	681.463,78	643.786,15	378.490,63			
	B=res al 1/1	2.296.894,66	1.990.253,51	1.575.085,40			
	C=A/B	29,67%	32,35%	24,03%	28,68%	71,32%	1.819.149,67
E.3.05.02.03.004	A=incassi c/res	280.060,57	12.175,83	316.059,24			
	B=res al 1/1	585.290,51	28.850,25	1.508.969,05			
	C=A/B	47,85%	42,20%	20,95%	37,00%	63,00%	629.846,39
TOTALE FCDE CONGRUO DA RENDICONTO 2019 = B							2.448.996,06

Viene quindi verificato se l'importo (B) da accantonare così calcolato è superiore o inferiore alla sommatoria di quanto accantonato nel precedente rendiconto 2018 e nel bilancio 2019: nel primo caso bisognerà aumentare l'accantonamento sottraendo risorse che sarebbero confluite nell'avanzo di amministrazione, nel secondo potranno essere liberate.

Fcde accantonato nel rendiconto 2018 (+)	utilizzi del Fcde per cancellazione di crediti inesigibili (-)	Fcde accantonato nel bilancio di previsione 2019 (+)	Sommatoria di riferimento per FCDE rendiconto 2019 = A
2.793.037,45 €	0,00 €	506.070,00 €	3.299.107,45 €

Essendo il fondo congruo da rendiconto (B) inferiore a quello accantonato A si procede a liberare risorse confluite nell'avanzo di amministrazione

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

4.4 LA GESTIONE DI COMPETENZA

La tabella che segue evidenzia impegni e accertamenti di competenza suddivisa per titoli (escluso FPV):

Le principali voci del Rendiconto Competenza					
Entrate accertate		2019	Spese impegnate		2019
Tit. 1	Entrate correnti di natura tributaria, contrib. e pereq.	0,00	Tit. 1	Spese correnti	5.448.731,24
Tit. 2	Trasferimenti correnti	60.000,00	Tit. 2	Spese in c/capitale	795.030,98
Tit. 3	Entrate extratributarie	6.305.876,12	Tit. 3	Spese per incremento attività finanziarie	0,00
Tit. 4	Entrate in c/capitale	1.238.767,03	Tit. 4	Rimborsi e prestiti	0,00
Tit. 5	Entrate da riduzione di attività finanziarie	14.041,35	Tit. 5	Chiusura Anticipazione da Istit. Tesoriere/Cassiere	0,00
Tit. 6	Accensione prestiti	0,00	Tit. 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85
Tit. 7	Anticipazioni da Istit. Tesoriere/Cassiere	0,00	Totale Spese Impegnate		7.486.102,07
Tit. 9	Entrate per conto terzi e partite di giro	1.242.339,85	Differenza		1.374.922,28
Totale Entrate Accertate		8.861.024,35	Totale		8.861.024,35

Le principali voci del Rendiconto Parte corrente					
Entrate correnti		2019	Spese correnti		2019
Tit. 1	Entrate correnti di natura tributaria, contrib. e pereq.	0,00	Tit. 1	Spese correnti	5.448.731,24
Tit. 2	Trasferimenti correnti	60.000,00			
Tit. 3	Entrate extratributarie	6.305.876,12			
			Totale Spese Impegnate		5.448.731,24
			Differenza		917.144,88
Totale Entrate Accertate		6.365.876,12	Totale		6.365.876,12

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

4.5 IL RISULTATO FINANZIARIO DI AMMINISTRAZIONE

Dal Rendiconto 2019 emerge un Avanzo di Amministrazione pari a € **12.615.515,79**

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio				2.515.263,49
RISCOSSIONI	(+)	1.262.398,00	5.681.315,57	6.943.713,57
PAGAMENTI	(-)	1.445.324,68	6.020.102,66	7.465.427,34
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
RESIDUI ATTIVI	(+)	10.621.281,06	3.179.708,78	13.800.989,84
RESIDUI PASSIVI	(-)	250.460,97	1.465.999,41	1.716.460,38
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			85.747,82
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.376.815,57
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2019 (A)	(=)			12.615.515,79
Parte accantonata				
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019				2.448.996,06
Fondo TFR al 31/12/2019				1.011.096,31
Altri accantonamenti (arretrati contrattuali)				15.000,00
Totale parte accantonata (B)				3.475.092,37
Parte vincolata				
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili				5.687.181,41
Vincoli derivanti da trasferimenti				632.180,62
Totale parte vincolata (C)				6.319.362,03
Parte destinata agli investimenti				
Totale parte destinata agli investimenti (D)				483.679,29
Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)				2.337.382,10

Il risultato di amministrazione si distingue come segue:

1. €. 3.475.092,37 – parte accantonata di cui:
 - o 2.448.996,06 per Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019;
 - o 1.011.096,31 per Fondo T.F.R. al 31/12/2019;
 - o 15.000,00 per arretrati contrattuali

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

2. € 6.319.362,03 – vincolata, di cui:
 - € 5.687.181,41 per Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili (somme eliminate relative ad impegni per interventi conclusi e da destinare ad interventi costruttivi e/o manutentivi).
 - € 632.180,62 per vincoli derivanti da trasferimenti (finanziamenti RAVA e/o Stato – CER)
3. € 483.679,29 – parte destinata ad investimenti;
4. € 2.337.382,10 – Avanzo disponibile.

4.6 DEBITI FUORI BILANCIO

Nel corso dell'esercizio 2019 non sono emerse posizioni debitorie a carico dell'Azienda che abbiano comportato il riconoscimento di debiti fuori bilancio.

4.7 LA GESTIONE IVA E GLI ADEMPIMENTI FISCALI

Per le attività a rilevanza IVA si è provveduto alla corretta tenuta dei registri previsti dalla normativa vigente ed alla liquidazione mensile dell'imposta i cui dati sono confluiti nella dichiarazione annuale che è stata trasmessa telematicamente all'Agenzia delle Entrate nei termini di legge. Nel corso dell'esercizio si è provveduto ad adempiere a tutti gli obblighi fiscali (Versamenti IMU e TASI, Dichiarazione dei Redditi, compilazione modello 770 relativo ai compensi dei professionisti, certificazione dei compensi e versamento di tutte le imposte di competenza dell'Azienda).

4.8 IL PATRIMONIO – BENI MOBILI E IMMOBILI

Si illustrano di seguito le attività svolte in conformità a quanto disposto dall' ex art. 2426 c.c., per determinare il valore del patrimonio immobiliare dell'Agenzia all'inizio e alla fine dell'esercizio, precisando che sui criteri di valutazione utilizzati non sono state applicate deroghe, riclassificazioni di voci o variazioni di stime.

Nello specifico, per gli immobili per gli immobili è stata operata una valutazione al costo storico al netto degli ammortamenti. Occorre sottolineare che è stata comunque effettuata una valutazione dei singoli immobili al valore catastale, mentre è ancora in corso una valorizzazione al valore di mercato al fine di verificare che gli immobili non abbiano un valore durevolmente inferiore rispetto a quello che risulterebbe utilizzando gli altri criteri di valutazione.

Va inoltre rilevato che nel patrimonio ARER al 31/12/2019, non risultano ancora iscritti gli immobili del Comune di Aosta il cui possesso risulta già in capo all'Azienda dalla data 1° gennaio 2018 alla luce di quanto previsto nell'accordo di programma e nel preliminare con il Comune di Aosta sottoscritto il 27 dicembre 2017 e registrato all'Agenzia delle Entrate di Aosta il 28 dicembre 2017 al n. 1843 serie III, ma per i quali la sottoscrizione del rogito, ed il conseguente effetto reale di costituzione del diritto di superficie, è previsto entro il 31/12/2020. In virtù degli atti sottoscritti alla data del presente documento si richiama l'articolo V del contratto preliminare sopra citato in cui viene stabilito che:

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

-
- a parziale anticipazione degli effetti del contratto definitivo l'ARER viene immessa nel possesso dei beni descritti all'Articolo I, e potrà sugli stessi porre in essere ogni modifica e/o intervento di natura edilizia utile a pervenire nel più breve tempo possibile alle eventuali modificazioni catastali che dovessero rendersi necessarie;
 - il Comune di Aosta autorizza ARER a porre in essere e/o a presentare, anche in proprio nome e conto, presso enti e/o autorità qualsivoglia pratica utile a formalizzare la cessione della proprietà superficaria dei beni oggetto del presente atto. Si precisa che gli oneri e le spese relativi a tali attività saranno a carico dell'ARER;
 - in ragione di tale anticipata immissione nel possesso l'ARER provvederà (se del caso, intendendosi conferita alla stessa apposita procura speciale da parte del Comune di Aosta al Direttore, pro tempore, dell'ARER), a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, tra l'altro, a:
 - gestire autonomamente, in proprio nome e conto, i contratti di locazione degli alloggi sia nella fase di esecuzione (incasso dei canoni e delle spese, rapporti con gli assegnatari/inquilini) che di eventuale rinnovo, ivi compresa ogni attività utile a recuperare le eventuali morosità;
 - stipulare nuovi contratti di locazione a proprio nome;
 - effettuare interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria su tutti beni, ivi comprese le parti comuni afferenti agli stessi;
 - regolarizzare e/o variare i dati e le risultanze catastali, nonché predisporre le certificazioni energetiche utili e necessarie ad addivenire alla stipula del contratto definitivo.

Per quanto riguarda i beni mobili essi sono stati riclassificati e iscritti nel patrimonio secondo i nuovi principi contabili.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta
Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

PARTE 5 - I RISULTATI ECONOMICO - PATRIMONIALI

Gli schemi di Conto Economico e Stato Patrimoniale D.lgs. 118/2011, come modificati dal D.Lgs. 126/2014, sono stati compilati tramite le scritture in partita doppia derivate direttamente dai movimenti rilevati in contabilità finanziaria. Di seguito sono evidenziate le voci più rilevanti ed i relativi importi.

5.1 CONTO ECONOMICO

Nel Conto Economico sono evidenziati i componenti positivi e negativi della gestione secondo criteri di competenza economica nel rispetto del principio contabile applicato di cui all'Allegato n. 4/3 del D.lgs. 118/2011.

Lo schema è formulato sulla base di un modello a struttura scalare che evidenzia i risultati della gestione Operativa, Finanziaria, Straordinaria e giunge al risultato economico, prima del calcolo delle imposte, che, nell'esercizio 2019, è stato pari a + (più) € **447.966,60**.

La Gestione Operativa chiude con un risultato negativo pari a € 215.455,97.

I componenti positivi ammontano a € 5.576.325,46.

I proventi per la gestione dei beni, per un importo complessivo di € 3.468.758,09 sono relativi ai Canoni locazione immobili;

I ricavi e proventi derivanti dalla prestazione di servizi, per un importo di € 235.173,63 sono determinati dai Ricavi da servizi quali quote varie e rendicontazione spese fabbricati agli utenti;

Gli altri ricavi e proventi diversi ammontano a € 1.870.117,41 e sono così rappresentati:

- Indennizzi di assicurazione su beni immobili per € 33.833,50;
- Rimborso spese di gestione fabbricati sostenute per conto degli utenti per € 1.809.774,13;
- Estinzione diritto di prelazione alloggi, rimborsi spese da Amministratori e dipendenti e recuperi e rimborsi da Enti previdenziali per € 26.509,78;
- Rimborsi ricevuti per spese di personale (comando, distacco, fuori ruolo, convenzioni..) per € 2.276,33

I proventi finanziari ammontano complessivamente a € 486.466,09 e sono così composti:

- € 418.555,76 per interessi su Buoni Postali Fruttiferi;
- € 1.091,12 per interessi su rate cessione alloggi;
- € 62,27 per interessi attivi su conto corrente di Tesoreria;
- € 66.756,94 (66.588,88) per interessi di mora da utenti;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

L'incremento dei proventi e ricavi qui rilevati rispetto agli ultimi due esercizi è dovuto al prolungamento degli effetti dell'accordo di programma e del contratto preliminare sottoscritto con il Comune di Aosta, come già specificato nel precedente punto 4.8, che ha consentito all'ARER, attraverso una gestione autonoma dei contratti di locazione degli alloggi oggetto del contratto, di registrare sia gli incassi dei canoni sia delle spese a rendicontazione generando maggiori entrate rispetto agli esercizi precedenti.

I componenti negativi, al netto delle imposte sul reddito dovute per l'anno di riferimento, ammontano a € 5.791.781,43.

Fra i componenti negativi della gestione figurano:

I costi per l'acquisto di beni di consumo ammontano a € 929.595,33 e sono dati da:

- Giornali e riviste per € 460,30;
- Carta, cancelleria e stampati per € 4.293,67;
- Carburanti, combustibili e lubrificanti per € 909.461,38;
- Materiale informatico € 4.933,00;
- Stampati specialistici € 92,61;
- Altri beni di consumo per € 10.354,37.

Le prestazioni di servizi ammontano a € 2.011.008,32 e sono così composte:

- Organi istituzionali dell'Azienda: indennità e rimborsi per € 48.471,22;
- Compensi all'Organo di controllo per € 17.579,22;
- Rimborso spese viaggio e trasloco per € 1.426,25
- Spese di trasferta dei dipendenti per € 553,91;
- Organizzazione manifestazioni e convegni per € 2.650,37
- Spese per Formazione obbligatoria dei dipendenti per € 140,00;
- Spese per Formazione dei dipendenti per € 14.408,00;
- Spese telefoniche per € 15.834,99;
- Accesso alle banche dati e a pubblicazioni on line (abbonamenti II Sole 24 ore) € 357,73;
- Energia elettrica per € 209.971,46;
- Acqua per € 110.723,25;
- Spese di condominio per € 102.091,00;
- Canoni per servizi vari per € 2.176,33;
- Manutenzione mezzi di trasporto per € 513,82;
- Manutenzione ordinaria beni immobili per € 914.741,20;
- Consulenze per € 25.530,00;
- Prestazioni professionali per € 34.924,10;
- Servizi di sorveglianza e custodia e accoglienza per € 2.700,00;
- Servizi di pulizia per € 153.997,74;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- Trasporti, traslochi e facchinaggio per € 17.400,00;
- Altri servizi ausiliari (IN.VA. S.p.a. gestione bando ERP) € 46.428,87;
- Acquisto di servizi da Agenzie di lavoro interinale per € 154.650,09;
- Spese pubblicazione bandi gara € 2.342,45;
- Spese postali per € 11.936,43;
- Spese amministrative (A.P.S. S.p.A. e acquisto codici APE) per € 8.069,34;
- Commissioni per servizi finanziari e oneri servizio di Tesoreria per € 15.660,76;
- Gestione e manutenzione applicazioni per € 39.167,40;
- Servizi di rete per trasmissione dati e VOIP per € 6.000,00;
- Gestione documentale per € 900,00;
- Spese legali per € 42.541,99;
- Quote associative per € 3.199,00;
- Comunicazioni WEB per € 1.639,75;
- Altri servizi diversi per € 2.281,65.

L'utilizzo di beni di terzi per l'importo di € 4.063,62 deriva dalla locazione dell'autorimessa sita in corso 26 Febbraio la cui ultima mensilità è stata registrata e liquidata nel mese di giugno 2019.

Le spese per il personale dipendente ammontano a € 1.262.573,62 così suddivise:

- Retribuzione corrisposta ai dipendenti a tempo indeterminato per € 842.608,68;
- Indennità di posizione e di risultato ai dipendenti per € 50.972,46;
- Compensi per lavoro straordinario per € 17.596,49;
- Contributi obbligatori a carico ARER per € 235.733,16;
- Contributi previdenza complementare per € 1.367,66;
- Altri contributi sociali effettivi n.a.c. (Gestione separata Inps) per € 1.625,15;
- Assegni familiari per € 4.769,60;
- Buoni pasto per € 27.317,81;
- Quota di accantonamento al Fondo T.F.R. per € 80.582,61.

La quota di ammortamento di immobilizzazioni immateriali è relativa al software acquistato da terzi ed è pari a € 13.807,74.

Le quote di ammortamento di beni materiali per un importo complessivo di € 884.133,25 sono relative a:

- Fabbricati € 850.454,90;
- Hardware € 4.426,86;
- Tablet e dispositivi di telefonia fissa e mobile € 324,00;
- Apparati di telecomunicazione € 647,50;
- Periferiche € 2.730,00;
- Postazioni di lavoro € 11.046,19;
- Macchine ufficio € 117,88;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- Attrezzature € 4.861,87;
- Impianti € 1.817,65;
- Mobili e arredi € 3.930,64;
- Mezzi di trasporto € 3.195,76.

L'adeguamento del Fondo svalutazione crediti al valore di € congruo da riportare a consuntivo **2.448.996,06** comporta una riduzione dell'accantonamento di € 344.041,39.

Gli oneri diversi di gestione sono pari a € 1.030.640,94 così ripartiti:

- IRAP € 17.720,00;
- IRES € 282.821,79;
- Imposta di registro e di bollo € 135.458,94;
- TARI € 2.768,00;
- Tassa circolazione auto aziendale € 141,19;
- Imposta municipale propria (IMU e TASI) € 268.524,00;
- Altre imposte e tasse a carico ARER (Diritti di segreteria su atto pubblico-COSAP-Contributi ANAC su gare-...) € 127.611,34;
- Iva indetraibile € 75.535,11;
- Premi di assicurazione € 114.302,26;
- Altri costi di gestione € 2.331,05;

Proventi e oneri straordinari

I Proventi straordinari ammontano a € 238.000,11 ripartiti tra sopravvenienze attive per € 3.911,96, plusvalenze su alienazione impianti 15.000,00 e plusvalenze su alienazioni alloggi per € 219.088,15.

Gli Oneri straordinari, per un importo complessivo di € 60.875,57, sono determinati dalle sopravvenienze passive per € 353,78 e da minusvalenze su alienazioni alloggi per € 60.521,79.

Nella tabella che segue sono riepilogate le voci principali del Conto Economico.

	2019
Voce	Importo €
A) Componenti positivi della gestione	5.576.325,46
B) Componenti negativi della gestione	5.791.781,43
Differenza fra componenti positivi e negativi della gestione (a-b)	-215.455,97
C) Totale proventi e oneri finanziari	486.466,09
D) Rettifiche di valore attività finanziarie	
E) Totale proventi e oneri straordinari	177.124,54
Risultato prima delle imposte	+ 447.966,60
Imposte	
Risultato economico dell'esercizio (a-b+/-c+/-d+/-e)	

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

5.2 LO STATO PATRIMONIALE

Lo Stato Patrimoniale al 31/12/2019 evidenzia la consistenza degli elementi patrimoniali alla fine esercizio 2019 ed è stato predisposto secondo il principio contabile applicato della contabilità economico patrimoniale di cui all'Allegato n. 4/3 del D.lgs. 118/2011.

Il patrimonio è costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici attivi e passivi, di pertinenza dell'Azienda. Attraverso la rappresentazione contabile del patrimonio è determinata la consistenza netta della dotazione patrimoniale.

L'Attivo dello Stato Patrimoniale è diviso, in quattro classi principali: i Crediti verso lo Stato, le Immobilizzazioni, l'Attivo Circolante, i Ratei e Risconti. Il Passivo invece evidenzia le varie fonti di finanziamento distinte, secondo la loro natura, in 5 classi: Patrimonio Netto, Fondi Rischi ed Oneri, Trattamento di Fine Rapporto, Debiti, Ratei e Risconti e Contributi agli Investimenti.

La classificazione delle voci patrimoniali si conclude con l'indicazione, nella sola sezione del passivo, dei Conti d'ordine che rappresentano scritture di memoria ed informazioni su particolari operazioni realizzate nel corso della gestione.

Si precisa, inoltre, che non sono presenti locazioni finanziarie.

Attivo

IMMOBILIZZAZIONI/BENI AMMORTIZZABILI

Le immobilizzazioni sono iscritte al costo di acquisto o di produzione al netto di ammortamenti e svalutazioni. Le quote di ammortamento, imputate al Conto Economico, sono calcolate sulla base dei coefficienti previsti dal D.lgs. 118/2011 rappresentato dalle aliquote appresso riportate secondo la relativa tipologia:

<i>tipologia</i>	<i>coefficiente</i>
<i>Mobili e arredi per alloggi e pertinenze</i>	10%
<i>Mezzi di trasporto stradali</i>	20%
<i>Hardware</i>	25%
<i>Opere dell'ingegno</i>	20%
<i>Impianti e attrezzature</i>	5%
<i>Macchinari, apparecchi e attrezzature varie</i>	15%
<i>Mobili e arredi per ufficio</i>	10%
<i>Macchinari per ufficio</i>	20%
<i>Fabbricati civili ad uso abitativo, commerciale e istituzionale</i>	2%

Per quanto riguarda i beni mobili aventi valore inferiore a € 516,46, considerati beni di rapido utilizzo e consumo, l'aliquota applicata è pari al 100%.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Immobilizzazioni immateriali

Il valore storico delle immobilizzazioni immateriali è di € 174.138,22, mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 135.814,16, per un valore residuo di Bilancio pari a € 38.324,16.

Immobilizzazioni materiali

Fabbricati

Questa categoria di beni è data dall'insieme delle voci relative ai Fabbricati ad uso abitativo, ad uso commerciale e ad uso strumentale. Il valore storico dei Fabbricati è di € 42.779.2430,39, mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 14.089.983,18, per un valore residuo di Bilancio pari a € 28.689,06.

Nell'anno 2019 sono stati ceduti n. 6 alloggi per un importo complessivo di € 630.467,03, con valore di bilancio di € 471.900,67 realizzando una plusvalenza netta complessiva sulla cessione degli alloggi pari a € 158.566,36. Sono state, inoltre apportate migliorie ad alcuni fabbricati con l'effettuazione di interventi di manutenzione straordinaria per un importo complessivo di € 113.823,62.

Si ribadisce, come specificato al paragrafo 4.8, che nel valore dei fabbricati al 31/12/2019, non risultano ancora iscritti gli immobili del Comune di Aosta la cui proprietà verrà trasferita successivamente alla sottoscrizione del rogito, prevista entro il 31/12/2020.

Attrezzature

Il valore storico delle Attrezzature è di € 35.924,19, mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 17.199,24, per un valore residuo di Bilancio pari a € 18.724,95.

Mezzi di trasporto stradali

Il valore storico dei Mezzi di trasporto stradali è di € 15.978,80, mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 11.127,37, per un valore residuo di Bilancio pari a € 4.851,43.

Macchine per ufficio e hardware

Questa categoria di beni è data dall'insieme delle seguenti voci: Macchine per ufficio, Server, Postazioni di lavoro, Periferiche, Apparati di telecomunicazione, Tablet e dispositivi di telefonia fissa e mobile e Hardware n.a.c.. Il valore storico complessivo delle Macchine per ufficio e hardware è di € 207.148,60 mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 157.150,42, per un valore residuo di Bilancio pari a € 49.998,18.

Mobili e arredi

Questa categoria di beni è data dall'insieme delle seguenti voci: Mobili e arredi per ufficio e Mobili e arredi per alloggi e pertinenze. Il valore storico complessivo dei Mobili e arredi è di € 172.525,23 mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 140.048,84, per un valore residuo di Bilancio pari a € 32.476,39.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Altri beni materiali

Questa categoria di beni è rappresentata dagli Impianti. Il valore storico complessivo degli altri beni materiali è di € 64.147,02 mentre il Fondo Ammortamento al 31/12/2019 è pari a € 32.138,67, per un valore residuo di Bilancio pari a € 32.008,35.

descrizione costi	Costo storico al 31/12/2018	F.do amm.to al 31/12/2018	valore al 31/12/2018	incrementi esercizio	decrementi esercizio	Costo storico al 31/12/2019	ammortamento esercizio	F.ndo amm.to al 31/12/2019	valore al 31/12/2019
Impianti	55.654,02	30.321,02	25.333,00	8.493,00	0,00	64.147,02	1.817,65	32.138,67	32.008,35

Le Immobilizzazioni materiali in costruzione costituiscono parte del patrimonio dell'Azienda essendo cespiti in piena proprietà e disponibilità ma non ancora utilizzabili perché non ancora ultimati. Il valore totale aggiornato al 31/12/2019 ammonta a € 9.038.690,47.

Le Partecipazioni in Imprese partecipate presentano un saldo di € 500,00, dato da n. 500 quote acquisite dalla Società IN.VA. S.p.A..

I Crediti verso altri soggetti sono rappresentati dal totale degli interessi maturati sui Buoni Postali Fruttiferi ventennali sottoscritti nel 2003. Nel 2019 il loro ammontare è stato pari a € 418.555,76 (395.797,40) che sommato al saldo al 31/12/2018 porta ad un totale complessivo di € 4.150.292,23.

I Crediti per trasferimenti e contributi sono dati

1. dal residuo della disponibilità per intervento di ristrutturazione in Verrès – Via Caduti della Libertà/Via Martorey per un importo di € 72.472,50 di cui € 45.000,00 per rimborso spese tecniche;
2. dal residuo della disponibilità per intervento di Ristrutturazione nuova Sede Aziendale (installazione FIBRA) per € 9.150,00

I Crediti verso clienti e utenti dell'importo complessivo di € 3.087.194,48 sono composti da:

- crediti derivanti dalla vendita di alloggi con pagamento rateale del prezzo che presentano un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 103.429,17, un decremento di € 13.805,06 per un saldo al 31/12/2019 di € 89.624,11;
- crediti derivanti dalla prestazione di servizi nei confronti degli utenti quali scritturazione contratti locazione, istruttorie riscatto, gestione e rendicontazione spese fabbricati, quote riscossione alloggi a riscatto, che presentano un saldo iniziale al 31/12/2018 di € 250.821,32, un incremento di € 18.248,61 per un saldo al 31/12/2019 di € 269.069,93;
- crediti per bollettazione agli utenti che presentano un saldo iniziale all'1/1/2018 di € 2.034.164,80, un incremento di € 561.149,20 per un saldo al 31/12/2019 di per € 2.595.314,00;
- crediti per fatture da emettere per prestazioni di competenza dell'esercizio emesse nell'esercizio successivo per € 113.260,97.
- crediti derivanti dalla cessione di attrezzatura tecnica presente nella C.T. del Condominio in Aosta- Via Darbelley/Chamonin per € 18.300,00;
- crediti verso l'istituto Tesoriere derivanti da rettifiche di cassa non effettuate nel corso dell'esercizio precedente per € 1.625,47;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

L'importo complessivo di € 2.239.831,19 afferente agli Altri crediti è formato da:

- interessi attivi di mora per ritardato pagamento da parte degli utenti che presentano un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 1.425,65, una riduzione di € 29,58 per un saldo al 31/12/2019 di per € 1.395,07;
- recuperi e rimborsi diversi da utenti che presentano un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 21.405,72, una riduzione di € € 14.309,52 per un saldo al 31/12/2019 di per € 7.096,20;
- crediti verso utenti per rimborso spese per servizi fabbricati, depositi cauzionali e somme residuali che presentano un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 2.256.038,90, una riduzione di € 24.698,98 per un saldo al 31/12/2019 di per € 2.231.339,92.

L'importo di € 3.500.000,00 alla voce Altri titoli è relativo al valore nominale dei Buoni Postali Fruttiferi ventennali sottoscritti nell'anno 2003.

Le Disponibilità liquide ammontano complessivamente a € 2.228.143,44 le quali si trovano per € 1.993.549,72 sul conto corrente di Tesoreria presso UniCredit, € 205.430,33 sul conto transitorio di Tesoreria, sempre presso UniCredit, € 103,29 per denaro e valori in cassa e € 29.060,10 sul conto corrente postale aperto presso Poste Italiane S.p.A..

Passivo

Il Fondo di dotazione è rimasto invariato e ammonta a € 26.545,42.

La riserva da risultati economici di esercizi precedenti è stata incrementata con la destinazione del risultato economico dell'esercizio 2018 per € - 304.448,39 e accoglie lo stralcio dei residui passivi di parte investimenti, che ha comportato, sotto il profilo economico-patrimoniale, l'eliminazione di consistenti debiti verso fornitori e lo stralcio dei residui attivi, entrambi non correlati ad obbligazioni giuridiche perfezionate, come risulta dal seguente dettaglio:

- Eliminazione residui per somme impegnate e destinate Realizzazione Sede (121/16)

Nelle riserve da capitale sono riportate le seguenti voci, per un importo complessivo di € 46.304.614,14: Contributi dello Stato in c/capitale per far fronte all'intervento in Verrès – Via Caduti della libertà/Via Martorey; al 31/12/2018 ammonta a € 12.667.453,04.

Riserva contributi in sospensione (D.L. 554/93): è rimasto invariato. Contiene il 50% del finanziamento riscosso nel 1993 per gli interventi in Aosta - Via Chambery e Via Sinaia, pari a € 375.515,29.

Riserva contributi in sospensione (L. 503/94): è rimasto invariato. Contiene il 50% dei contributi percepiti nel 1994 e nel 1995, per la costruzione di alloggi in Aosta - Via Chambery e Via Sinaia per € 516.791,56.

Riserva contributi in sospensione (D.L. 323/96): è rimasto invariato. Contiene il 50% dei contributi percepiti nel 1996 e nel 1997 pari a € 1.464.101,08.

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Riserva contributi in sospensione Comune (D.L. 323/96): è rimasto invariato. Contiene il 50% dei contributi percepiti nel 1996 e nel 1998 per i lavori di ristrutturazione dell'immobile in Aosta – Viale Europa n. 19, destinato a micro-comunità per anziani pari a € 199.091,97.

Reinvestimenti L.R. 40/95: ammonta a € 16.916.670,84 ed è pari alla somma degli importi sinora spesi per la realizzazione dei seguenti interventi:

- Aymavilles – lotto 2 – Loc. Ferriere 14/15 – recupero;
- Champdepraz – Loc. Viering 24 – ristrutturazione e nuova costruzione;
- Pont St. Martin – Via Castello 10 – recupero;
- Verrès e Issogne – manutenzione straordinaria;
- Verrès – Via Caduti della libertà/Via Martorey;
- Morgex – manutenzione straordinaria;
- Issogne – manut. straord. per trasformazione alloggio;
- Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 4 – nuova costruzione;
- Aosta – Corso St. Martin de Corléans n. 212 – manutenzione straordinaria;
- Valpelline – Fraz. Fabbrica – recupero e nuova costruzione;
- Hône – Via Le Bois Vuillermoz n. 12 – acquisto immobile;
- Hône – Via Le Bois Vuillermoz – acquisto sub. 3;
- Aosta – Viale Europa n. 19 – manutenzione straordinaria.

Trasferimenti in conto capitale RAVA:

Trasferimento in conto capitale D.M. "20.000 alloggi in affitto": contiene l'importo del contributo statale, anticipato dalla Regione, per la realizzazione dell'intervento in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 4 e ammonta a € 837.789,34;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento presso il Quartiere Dora in Aosta – UMI 1: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di nuova costruzione di n. 78 alloggi in Aosta – Quartiere Dora – zona UMI 1 per € 8.788.492,33;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Etroubles: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di recupero di n. 6 alloggi e nuova costruzione di n. 6 autorimesse in Etroubles – Strada Nazionale Gran S. Bernardo n. 30 per € 934.098,17;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Aosta – Via Plan des rives: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di riqualificazione dei fabbricati siti Aosta – Via Plan des rives n. 3 e n. 5/7/9 per € 715.802,22;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Verrès – Via l° Maggio n. 6: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di manutenzione straordinaria all'immobile per la realizzazione di n. 2 alloggi per € 117.048,24;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Chambave – Via Chanoux n. 7: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di manutenzione straordinaria all'immobile per € 82.572,52;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Verrès – Via Caduti della libertà/Via Martorey: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di ristrutturazione per € 855.998,95;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Arvier – Loc. Leverogne: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'intervento di recupero di n. 6 alloggi per € 1.011.369,87;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Allein – Fraz. La Ville: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'acquisto dell'immobile per € 17.387,37;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in St. Pierre – Via Chanoux n. 16: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'acquisto di n. 6 alloggi per € 264.496,73;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Hône – Via Le Bois Vuillermoz n. 12: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per l'acquisto dell'immobile per € 379.993,08;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Aosta – Quartiere Cogne: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per interventi di manutenzione urgente per € 150.000,00;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento in Hône: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per interventi di ristrutturazione per € 6.150,17;

Trasferimento in conto capitale per l'intervento di installazione di valvole termoregolatrici: contiene l'importo utilizzato del finanziamento per installazione valvole termoregolatrici presso fabbricati siti in Comuni vari per € 3791,37;

Fondi per Oneri e Rischi

Il Fondo trattamento di fine rapporto risulta di complessivi € 1.026.131,84. Sulla base della situazione giuridica del personale ed a norma della legge 29 maggio 1982, n. 297, al 31/12/2019 è stato aggiornato con un accantonamento di € 80.582,61. Nel corso dell'anno è stato effettuato un'erogazione pari a € 165.529,50 trattenuta dall'Azienda a seguito di sentenza definitiva della Corte d'Appello di Torino, ed un utilizzo relativamente alla liquidazione di anticipo a Dipendente per € 15.035,53, equivalente al 28,567% dell'indennità maturata alla data del 31 dicembre 2017.

L'accantonamento al Fondo Crediti di Dubbia Esigibilità è stato effettuato con "il metodo ordinario" che ha determinato un saldo al 31/12/2019 pari a € **2.448.996,06** come specificato al paragrafo 4.3

I Debiti verso Fornitori ammontano complessivamente a € 619.448,30 e sono composti dai Fornitori per € 422.036,18 e dalle Fatture da ricevere per 197.412,12 come sono analiticamente riportati nel seguente prospetto:

I debiti tributari ammontano all'importo netto complessivo pari a € 2.759,38 e sono composti da:

- credito per IRAP €- 21.560,00
- Imposta di Registro e di bollo € 61,40
- TARI € 175,00;
- Altre tasse a carico dell'Azienda € 3.494,48;
- Ritenute erariali su redditi di lavoro dipendente € 28.680,24;

Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

Agence régionale pour le logement de la Vallée d'Aoste

- Ritenute erariali su redditi di lavoro autonomo € 230,55;
- Erario c/IVA - € 8.322,29.

I debiti verso gli istituti di previdenza e sicurezza sociale sono composti da:

- Contributi obbligatori per il personale € 2.921,79;
- Ritenute previdenziali e assistenziali su redditi di lavoro dipendente € 12.321,04;
- Ritenute per altri contributi sociali - € 669,59
- Ritenute previdenziali e assistenziali su redditi di lavoro autonomo - € 799,54.

Gli altri debiti sono composti da:

- Rendicontazione degli alloggi di e.r.p. ceduti, in applicazione dell'art. 13 della L.R. n. 40/1995 e dell'art. 46, c.2, della L.R. 3/2013 che non sono stati variati nel corso dell'anno pertanto presentano un saldo al 31/12/2019 invariato e pari a € 787.190,73;
- Arretrati al personale dipendente per € 23.555,85;
- Compensi per produttività al personale dipendente per € 40.367,07;
- Indennità e gettoni agli Organi dell'Azienda che presentano un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 7.823,35, un decremento di € 5.822,73 per un saldo al 31/12/2019 di € 2.000,62;
- Servizi amministrativi che presentano un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 58.438,68, un decremento di € 71.190,55 per un saldo al 31/12/2019 di - € 12.751,87;
- Servizi diversi presentano che un saldo iniziale all'1/1/2019 di € 7.281,69, un incremento di € 4.462,32 per un saldo al 31/12/2018 di € 2.819,37;
- Personale comandato per € 7.924,88;

L'importo di € 20.437,71 è relativo ai Risconti passivi derivante dal canone di locazione al Comune di Aosta del Centro Sociale del Quartiere Dora e da altri canoni di locazioni verso utenti.

Nella tabella che segue sono riepilogate le voci principali dello Stato Patrimoniale:

Voce	Importo (€)
A) Crediti v/Stato e altre Amministrazioni pubbliche per la partecipazione al fondo di dotazione	-
B) Totale Immobilizzazioni	42.062.626,37
C) Totale Attivo Circolante	11.416.986,56
D) Totale Ratei e Risconti	-
Totale dell'Attivo (A+B+C+D)	53.479.612,93
A) Totale Patrimonio Netto	46.891.581,17
B) Totale Fondi per rischi e Oneri	3.460.092,37
C) Totale Trattamento di Fine Rapporto (T.F.R.)	
D) Totale Debiti	2.659.535,08
E) Totale Ratei e Risconti	20.437,71
Totale del Passivo (A+B+C+D+E)	53.031.646,33

Aosta, 29 luglio 2020

IL DIRETTORE
(Stefano FRANCO)
firmato in originale

Allegato G

Allegato n.10 al D.Lgs 118/2011- RENDICONTO DELLA GESTIONE

CONTO DEL BILANCIO-GESTIONE DELLE ENTRATE

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)	RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)				
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)	RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	ACCERTAMENTI (A)(4)	MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)	RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)				
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)	TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)		TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC))				
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	CP	24.782,65							
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	CP	0,00							
	UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	CP	731.350,61							
Titolo 1 : Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa										
10101	Tipologia 101	Imposte, tasse e proventi assimilati	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR
10102	Tipologia 102	Tributi destinati al finanziamento della sanità	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR
10103	Tipologia 103	Tributi devoluti e regolati alle autonomie speciali	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR
10104	Tipologia 104	Compartecipazioni di tributi	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR
10301	Tipologia 301	Fondi perequativi da Amministrazioni Centrali	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)(4)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)	
10302 Tipologia 302	Fondi perequativi dalla Regione o Provincia autonoma	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
Totale Titolo 1	Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
Titolo 2 : Trasferimenti correnti											
20101 Tipologia 101	Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	60.000,00	RC	0,00	A	60.000,00	CP	0,00	EC	60.000,00
		CS	60.000,00	TR	0,00	CS	-60.000,00			TR	60.000,00
20102 Tipologia 102	Trasferimenti correnti da Famiglie	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
20103 Tipologia 103	Trasferimenti correnti da Imprese	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
20104 Tipologia 104	Trasferimenti correnti da Istituzioni Sociali Private	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
20105 Tipologia 105	Trasferimenti correnti dall'Unione Europea e dal Resto del Mondo	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)				
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)(4)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)		
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC))		
Totale Titolo 2	Trasferimenti correnti	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00			
		CP	60.000,00	RC	0,00	A	60.000,00	CP	0,00	EC	60.000,00	
		CS	60.000,00	TR	0,00	CS	-60.000,00	TR		TR	60.000,00	
Titolo 3 : Entrate extratributarie												
30100	Tipologia 100	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	RS	2.444.378,33	RR	733.658,48	R	-8,10	EP	1.710.711,75		
			CP	3.400.000,00	RC	2.646.593,63	A	3.619.287,27	CP	219.287,27	EC	972.693,64
			CS	5.829.978,33	TR	3.380.252,11	CS	-2.449.726,22			TR	2.683.405,39
30200	Tipologia 200	Proventi derivanti dall'attività di controllo e repressione delle irregolarità e degli illeciti	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
30300	Tipologia 300	Interessi attivi	RS	3.740.310,17	RR	1.562,97	R	0,00	EP	3.738.747,20		
			CP	421.270,00	RC	4.044,90	A	455.920,37	CP	34.650,37	EC	451.875,47
			CS	3.325.580,17	TR	5.607,87	CS	-3.319.972,30			TR	4.190.622,67
30400	Tipologia 400	Altre entrate da redditi da capitale	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
30500	Tipologia 500	Rimborsi e altre entrate correnti	RS	746.136,46	RR	297.906,24	R	-124.219,90	EP	324.010,32		
			CP	2.309.000,00	RC	1.535.322,38	A	2.230.668,48	CP	-78.331,52	EC	695.346,10
			CS	3.055.136,46	TR	1.833.228,62	CS	-1.221.907,84			TR	1.019.356,42
Totale Titolo 3	Entrate extratributarie		RS	6.930.824,96	RR	1.033.127,69	R	-124.228,00	EP	5.773.469,27		
			CP	6.130.270,00	RC	4.185.960,91	A	6.305.876,12	CP	175.606,12	EC	2.119.915,21
			CS	12.210.694,96	TR	5.219.088,60	CS	-6.991.606,36			TR	7.893.384,48
Titolo 4 : Entrate in conto capitale												

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)				
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)(4)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)		
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)		
40100	Tipologia 100	Tributi in conto capitale	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
40200	Tipologia 200	Contributi agli investimenti	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
			CP	590.000,00	RC	0,00	A	590.000,00	CP	0,00	EC	590.000,00
			CS	590.000,00	TR	0,00	CS	-590.000,00		TR	590.000,00	
40300	Tipologia 300	Altri trasferimenti in conto capitale	RS	174.353,95	RR	81.622,50	R	0,00	EP	92.731,45		
			CP	560.000,00	RC	0,00	A	0,00	CP	-560.000,00	EC	0,00
			CS	734.353,95	TR	81.622,50	CS	-652.731,45		TR	92.731,45	
40400	Tipologia 400	Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali	RS	0,00	RR	0,00	R	-47,92	EP	-47,92		
			CP	618.300,00	RC	630.467,03	A	648.767,03	CP	30.467,03	EC	18.300,00
			CS	618.300,00	TR	630.467,03	CS	12.167,03		TR	18.252,08	
40500	Tipologia 500	Altre entrate in conto capitale	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
Totale Titolo 4	Entrate in conto capitale	RS	174.353,95	RR	81.622,50	R	-47,92	EP	92.683,53			
		CP	1.768.300,00	RC	630.467,03	A	1.238.767,03	CP	-529.532,97	EC	608.300,00	
		CS	1.942.653,95	TR	712.089,53	CS	-1.230.564,42		TR	700.983,53		
Titolo 5 :		Entrate da riduzione di attività finanziarie										
50100	Tipologia 100	Alienazione di attività finanziarie	RS	3.500.000,00	RR	0,00	R	0,00	EP	3.500.000,00		
			CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
			CS	3.500.000,00	TR	0,00	CS	-3.500.000,00		TR	3.500.000,00	

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)(4)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)	
50200 Tipologia 200	Riscossione crediti di breve termine	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
50300 Tipologia 300	Riscossione crediti di medio-lungo termine	RS	9.496,24	RR	4.523,07	R	0,00		EP	4.973,17	
		CP	91.800,00	RC	10.222,48	A	14.041,35	CP	-77.758,65	EC	3.818,87
		CS	101.296,24	TR	14.745,55	CS	-86.550,69		TR	8.792,04	
50400 Tipologia 400	Altre entrate per riduzione di attività finanziarie	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
Totale Titolo 5	Entrate da riduzione di attività finanziarie	RS	3.509.496,24	RR	4.523,07	R	0,00		EP	3.504.973,17	
		CP	91.800,00	RC	10.222,48	A	14.041,35	CP	-77.758,65	EC	3.818,87
		CS	3.601.296,24	TR	14.745,55	CS	-3.586.550,69		TR	3.508.792,04	
Titolo 6 : Accensione Prestiti											
60100 Tipologia 100	Emissione di titoli obbligazionari	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
60200 Tipologia 200	Accensione prestiti a breve termine	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
60300 Tipologia 300	Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)(4)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
60400 Tipologia 400	Altre forme di indebitamento	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
Totale Titolo 6	Accensione Prestiti	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
Titolo 7 :		Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere									
70100 Tipologia 100	Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
Totale Titolo 7	Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00			TR	0,00
Titolo 9 :		Entrate per conto terzi e partite di giro									
90100 Tipologia 100	Entrate per partite di giro	RS	121.008,54	RR	65.288,45	R	-46.645,10		EP	9.074,99	
		CP	1.520.000,00	RC	803.099,05	A	1.175.546,07	CP	-344.453,93	EC	372.447,02
		CS	1.641.008,54	TR	868.387,50	CS	-772.621,04			TR	381.522,01
90200 Tipologia 200	Entrate per conto terzi	RS	1.567.142,62	RR	77.836,29	R	-248.353,09		EP	1.240.953,24	
		CP	600.000,00	RC	51.566,10	A	66.793,78	CP	-533.206,22	EC	15.227,68
		CS	2.167.142,62	TR	129.402,39	CS	-2.037.740,23			TR	1.256.180,92
Totale Titolo 9	Entrate per conto terzi e partite di giro	RS	1.688.151,16	RR	143.124,74	R	-294.998,19		EP	1.250.028,23	
		CP	2.120.000,00	RC	854.665,15	A	1.242.339,85	CP	-877.660,15	EC	387.674,70
		CS	3.808.151,16	TR	997.789,89	CS	-2.810.361,27			TR	1.637.702,93

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019 (RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)(3)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)(4)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP (5)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS (5)				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC)	
TOTALE TITOLI		RS	12.302.826,31	RR	1.262.398,00	R	-419.274,11		EP	10.621.154,20	
		CP	10.170.370,00	RC	5.681.315,57	A	8.861.024,35	CP	-1.309.345,65	EC	3.179.708,78
		CS	21.622.796,31	TR	6.943.713,57	CS	-14.679.082,74		TR	13.800.862,98	
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE		RS	12.302.826,31	RR	1.262.398,00	R	-419.274,11		EP	10.621.154,20	
		CP	10.926.503,26	RC	5.681.315,57	A	8.861.024,35	CP	-2.065.478,91	EC	3.179.708,78
		CS	21.622.796,31	TR	6.943.713,57	CS	-14.679.082,74		TR	13.800.862,98	

Allegato G

Allegato n.10 al D.Lgs 118/2011- RENDICONTO DELLA GESTIONE

CONTO DEL BILANCIO-GESTIONE DELLE ENTRATE

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)	RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)	RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	ACCERTAMENTI (A)	MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP	RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)	TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS		TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+EC))
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	CP 24.782,65				
	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	CP 0,00				
	UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	CP 731.350,61				
Titolo 1 :	Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00		EP 0,00
		CP 0,00	RC 0,00	A 0,00	CP 0,00	EC 0,00
		CS 0,00	TR 0,00	CS 0,00		TR 0,00
Titolo 2 :	Trasferimenti correnti	RS 0,00	RR 0,00	R 0,00		EP 0,00
		CP 60.000,00	RC 0,00	A 60.000,00	CP 0,00	EC 60.000,00
		CS 60.000,00	TR 0,00	CS -60.000,00		TR 60.000,00
Titolo 3 :	Entrate extratributarie	RS 6.930.824,96	RR 1.033.127,69	R -124.228,00		EP 5.773.469,27
		CP 6.130.270,00	RC 4.185.960,91	A 6.305.876,12	CP 175.606,12	EC 2.119.915,21
		CS 12.210.694,96	TR 5.219.088,60	CS -6.991.606,36		TR 7.893.384,48
Titolo 4 :	Entrate in conto capitale	RS 174.353,95	RR 81.622,50	R -47,92		EP 92.683,53
		CP 1.768.300,00	RC 630.467,03	A 1.238.767,03	CP -529.532,97	EC 608.300,00
		CS 1.942.653,95	TR 712.089,53	CS -1.230.564,42		TR 700.983,53

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP = RS -RR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)		ACCERTAMENTI (A)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI COMPETENZA =A-CP		RESIDUI ATTIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC=A-RC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)		MAGGIORI O MINORI ENTRATE DI CASSA =TR-CS				TOTALE RESIDUI ATTIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC))	
Titolo 5 :	Entrate da riduzione di attività finanziarie	RS	3.509.496,24	RR	4.523,07	R	0,00	EP	3.504.973,17		
		CP	91.800,00	RC	10.222,48	A	14.041,35	CP	-77.758,65	EC	3.818,87
		CS	3.601.296,24	TR	14.745,55	CS	-3.586.550,69		TR	3.508.792,04	
Titolo 6 :	Accensione Prestiti	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
Titolo 7 :	Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	RS	0,00	RR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	0,00	RC	0,00	A	0,00	CP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00	CS	0,00		TR	0,00	
Titolo 9 :	Entrate per conto terzi e partite di giro	RS	1.688.151,16	RR	143.124,74	R	-294.998,19	EP	1.250.028,23		
		CP	2.120.000,00	RC	854.665,15	A	1.242.339,85	CP	-877.660,15	EC	387.674,70
		CS	3.808.151,16	TR	997.789,89	CS	-2.810.361,27		TR	1.637.702,93	
TOTALE TITOLI		RS	12.302.826,31	RR	1.262.398,00	R	-419.274,11	EP	10.621.154,20		
		CP	10.170.370,00	RC	5.681.315,57	A	8.861.024,35	CP	-1.309.345,65	EC	3.179.708,78
		CS	21.622.796,31	TR	6.943.713,57	CS	-14.679.082,74		TR	13.800.862,98	
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE		RS	12.302.826,31	RR	1.262.398,00	R	-419.274,11	EP	10.621.154,20		
		CP	10.926.503,26	RC	5.681.315,57	A	8.861.024,35	CP	-2.065.478,91	EC	3.179.708,78
		CS	21.622.796,31	TR	6.943.713,57	CS	-14.679.082,74		TR	13.800.862,98	

CONTO DEL BILANCIO-GESTIONE DELLE SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019(RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)	
<i>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>		CP	0,00						
MISSIONE	01 Servizi istituzionali, generali e di gestione								
01 01 Programma	01 Organi istituzionali								
TITOLO 1	Spese correnti	RS	13.583,21	PR	13.333,29	R	0,00	EP	249,92
		CP	147.434,81	PC	54.556,81	I	133.924,37	ECP	13.510,44
		CS	162.260,79	TP	67.890,10	FPV	0,00	TR	79.617,48
Totale Programma	01 Organi istituzionali	RS	13.583,21	PR	13.333,29	R	0,00	EP	249,92
		CP	147.434,81	PC	54.556,81	I	133.924,37	ECP	13.510,44
		CS	162.260,79	TP	67.890,10	FPV	0,00	TR	79.617,48
TOTALE MISSIONE	01 Servizi istituzionali, generali e di gestione	RS	13.583,21	PR	13.333,29	R	0,00	EP	249,92
		CP	147.434,81	PC	54.556,81	I	133.924,37	ECP	13.510,44
		CS	162.260,79	TP	67.890,10	FPV	0,00	TR	79.617,48
MISSIONE	08 Assetto del territorio ed edilizia abitativa								
08 02 Programma	02 Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare								
TITOLO 1	Spese correnti	RS	1.288.904,28	PR	1.020.952,18	R	-243.072,96	EP	24.879,14
		CP	5.561.547,84	PC	4.930.571,60	I	5.314.806,87	ECP	160.993,15
		CS	6.899.647,54	TP	5.951.523,78	FPV	85.747,82	TR	409.114,41
TITOLO 2	Spese in conto capitale	RS	528.059,96	PR	227.056,32	R	-299.688,84	EP	1.314,80
		CP	2.569.450,61	PC	310.473,92	I	795.030,98	ECP	397.604,06
		CS	1.590.133,08	TP	537.530,24	FPV	1.376.815,57	TR	485.871,86

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019(RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC= I - PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)				TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)	
TITOLO 3	Spese per incremento attività finanziarie	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	22.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	22.000,00	EC	0,00
		CS	22.000,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
TITOLO 4	Rimborso Prestiti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
Totale Programma 02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	RS	1.816.964,24	PR	1.248.008,50	R	-542.761,80		EP	26.193,94	
		CP	8.152.998,45	PC	5.241.045,52	I	6.109.837,85	ECP	580.597,21	EC	868.792,33
		CS	8.511.780,62	TP	6.489.054,02	FPV	1.462.563,39		TR	894.986,27	
TOTALE MISSIONE 08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	RS	1.816.964,24	PR	1.248.008,50	R	-542.761,80		EP	26.193,94	
		CP	8.152.998,45	PC	5.241.045,52	I	6.109.837,85	ECP	580.597,21	EC	868.792,33
		CS	8.511.780,62	TP	6.489.054,02	FPV	1.462.563,39		TR	894.986,27	
MISSIONE 20	Fondi e accantonamenti										
20 01	Programma 01 Fondo di riserva										
TITOLO 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
Totale Programma 01	Fondo di riserva	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00		EP	0,00	
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00		TR	0,00	
20 02	Programma 02 Fondo crediti di dubbia esigibilità										

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019(RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC= I - PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)			
TITOLO 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	506.070,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	506.070,00	EC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00	FPV	0,00	TR	0,00		
Totale Programma 02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	506.070,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	506.070,00	EC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00	FPV	0,00	TR	0,00		
TOTALE MISSIONE 20	Fondi e accantonamenti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	506.070,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	506.070,00	EC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00	FPV	0,00	TR	0,00		
MISSIONE 99	Servizi per conto terzi										
99 01	Programma 01	Servizi per conto terzi - partite di giro									
TITOLO 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	RS	643.876,20	PR	183.982,89	R	-246.992,04	EP	212.901,27		
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33	I	1.242.339,85	ECP	877.660,15	EC	517.839,52
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22	FPV	0,00	TR	730.740,79		
Totale Programma 01	Servizi per conto terzi - partite di giro	RS	643.876,20	PR	183.982,89	R	-246.992,04	EP	212.901,27		
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33	I	1.242.339,85	ECP	877.660,15	EC	517.839,52
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22	FPV	0,00	TR	730.740,79		
TOTALE MISSIONE 99	Servizi per conto terzi	RS	643.876,20	PR	183.982,89	R	-246.992,04	EP	212.901,27		
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33	I	1.242.339,85	ECP	877.660,15	EC	517.839,52
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22	FPV	0,00	TR	730.740,79		
TOTALE MISSIONI		RS	2.474.423,65	PR	1.445.324,68	R	-789.753,84	EP	239.345,13		
		CP	10.926.503,26	PC	6.020.102,66	I	7.486.102,07	ECP	1.977.837,80	EC	1.465.999,41

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019(RS)	PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)	RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)	PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)	IMPEGNI (I)	ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)	RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC= I - PC)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)	TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)
		CS 11.943.987,61	TP 7.465.427,34	FPV 1.462.563,39		TR 1.705.344,54
	TOTALE GENERALE DELLE SPESE	RS 2.474.423,65	RR 1.445.324,68	R -789.753,84		EP 239.345,13
		CP 10.926.503,26	RC 6.020.102,66	I 7.486.102,07	ECP 1.977.837,80	EC 1.465.999,41
		CS 11.943.987,61	TR 7.465.427,34	FPV 1.462.563,39		TR 1.705.344,54

CONTO DEL BILANCIO-GESTIONE DELLE SPESE

MISSIONE	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/20.. (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)			
<i>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>		CP	0,00								
MISSIONE 01	Servizi istituzionali, generali e di gestione	RS	13.583,21	PR	13.333,29	R	0,00	EP	249,92		
		CP	147.434,81	PC	54.556,81	I	133.924,37	ECP	13.510,44	EC	79.367,56
		CS	162.260,79	TP	67.890,10	FPV	0,00	TR	79.617,48		
MISSIONE 08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	RS	1.816.964,24	PR	1.248.008,50	R	-542.761,80	EP	26.193,94		
		CP	8.152.998,45	PC	5.241.045,52	I	6.109.837,85	ECP	580.597,21	EC	868.792,33
		CS	8.511.780,62	TP	6.489.054,02	FPV	1.462.563,39	TR	894.986,27		
MISSIONE 20	Fondi e accantonamenti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	506.070,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	506.070,00	EC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00	FPV	0,00	TR	0,00		
MISSIONE 99	Servizi per conto terzi	RS	643.876,20	PR	183.982,89	R	-246.992,04	EP	212.901,27		
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33	I	1.242.339,85	ECP	877.660,15	EC	517.839,52
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22	FPV	0,00	TR	730.740,79		
TOTALE MISSIONI		RS	2.474.423,65	PR	1.445.324,68	R	-789.753,84	EP	239.345,13		
		CP	10.926.503,26	PC	6.020.102,66	I	7.486.102,07	ECP	1.977.837,80	EC	1.465.999,41
		CS	11.943.987,61	TP	7.465.427,34	FPV	1.462.563,39	TR	1.705.344,54		
TOTALE GENERALE DELLE SPESE		RS	2.474.423,65	PR	1.445.324,68	R	-789.753,84	EP	239.345,13		
		CP	10.926.503,26	PC	6.020.102,66	I	7.486.102,07	ECP	1.977.837,80	EC	1.465.999,41
		CS	11.943.987,61	TP	7.465.427,34	FPV	1.462.563,39	TR	1.705.344,54		

CONTO DEL BILANCIO-GESTIONE DELLE SPESE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)		RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)		IMPEGNI (I)		ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)			
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)		FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)			
<i>DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE</i>		CP	0,00								
TITOLO 1	Spese correnti	RS	1.302.487,49	PR	1.034.285,47	R	-243.072,96	EP	25.129,06		
		CP	6.215.052,65	PC	4.985.128,41	I	5.448.731,24	ECP	680.573,59	EC	463.602,83
		CS	7.567.978,33	TP	6.019.413,88	FPV	85.747,82	TR	488.731,89		
TITOLO 2	Spese in conto capitale	RS	528.059,96	PR	227.056,32	R	-299.688,84	EP	1.314,80		
		CP	2.569.450,61	PC	310.473,92	I	795.030,98	ECP	397.604,06	EC	484.557,06
		CS	1.590.133,08	TP	537.530,24	FPV	1.376.815,57	TR	485.871,86		
TITOLO 3	Spese per incremento attività finanziarie	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	22.000,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	22.000,00	EC	0,00
		CS	22.000,00	TP	0,00	FPV	0,00	TR	0,00		
TITOLO 4	Rimborso Prestiti	RS	0,00	PR	0,00	R	0,00	EP	0,00		
		CP	0,00	PC	0,00	I	0,00	ECP	0,00	EC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00	FPV	0,00	TR	0,00		
TITOLO 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	RS	643.876,20	PR	183.982,89	R	-246.992,04	EP	212.901,27		
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33	I	1.242.339,85	ECP	877.660,15	EC	517.839,52
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22	FPV	0,00	TR	730.740,79		
TOTALE TITOLI		RS	2.474.423,65	PR	1.445.324,68	R	-789.753,84	EP	239.345,13		
		CP	10.926.503,26	PC	6.020.102,66	I	7.486.102,07	ECP	1.977.837,80	EC	1.465.999,41
		CS	11.943.987,61	TP	7.465.427,34	FPV	1.462.563,39	TR	1.705.344,54		

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)	PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)	RIACCERTAMENTI RESIDUI (R)		RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZI PRECEDENTI (EP=RS-PR+R)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)	PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)	IMPEGNI (I)	ECONOMIE DI COMPETENZA (ECP= CP- I -FPV)	RESIDUI PASSIVI DA ESERCIZIO DI COMPETENZA (EC= I - PC)
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)	TOTALE PAGAMENTI(TP=PR +PC)	FONDO PLURIENNALE VINCOLATO (FPV)		TOTALE RESIDUI PASSIVI DA RIPORTARE (TR=EP+ EC)
TOTALE GENERALE DELLE SPESE		RS 2.474.423,65	PR 1.445.324,68	R -789.753,84		EP 239.345,13
		CP 10.926.503,26	PC 6.020.102,66	I 7.486.102,07	ECP 1.977.837,80	EC 1.465.999,41
		CS 11.943.987,61	TP 7.465.427,34	FPV 1.462.563,39		TR 1.705.344,54

Bilancio Conto Economico D.Lgs 118/2011 Esercizio 2019

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

CONTO ECONOMICO

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
A	COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE		
1	Proventi da tributi		
2	Proventi da fondi perequativi		
3	Proventi da trasferimenti e contributi	2.276,33	
a	Proventi da trasferimenti correnti	2.276,33	
b	Quota annuale di contributi agli investimenti		
c	Contributi agli investimenti		
4	Ricavi delle vendite e prestazioni e proventi da servizi pubblici	3.703.931,72	3.432.538,71
a	Proventi derivanti dalla gestione dei beni	3.468.758,09	3.105.795,75
b	Ricavi della vendita di beni		
c	Ricavi e proventi dalla prestazione di servizi	235.173,63	326.742,96
5	Variazioni nelle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, etc. (+/-)		
6	Variazione dei lavori in corso su ordinazione		
7	Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni		
8	Altri ricavi e proventi diversi	1.870.117,41	1.696.783,63
	TOTALE COMPONENTI POSITIVI DELLA GESTIONE (A)	5.576.325,46	5.129.322,34
B	COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE		
9	Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	929.595,33	831.673,11
10	Prestazioni di servizi	2.011.008,32	2.066.291,50
11	Utilizzo beni di terzi	4.063,62	8.084,96
12	Trasferimenti e contributi		
a	Trasferimenti correnti		
b	Contributi agli investimenti ad Amministrazioni pubb.		
c	Contributi agli investimenti ad altri soggetti		
13	Personale	1.262.573,62	1.045.816,00
14	Ammortamenti e svalutazioni	553.899,60	1.371.053,29

Bilancio Conto Economico D.Lgs 118/2011 Esercizio 2019

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

CONTO ECONOMICO

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
a	Ammortamenti di immobilizzazioni Immateriali	13.807,74	9.859,52
b	Ammortamenti di immobilizzazioni materiali	884.133,25	890.127,77
c	Altre svalutazioni delle immobilizzazioni		
d	Svalutazione dei crediti	-344.041,39	471.066,00
15	Variazioni nelle rimanenze di materie prime e/o beni di consumo (+/-)		
16	Accantonamenti per rischi		
17	Altri accantonamenti		
18	Oneri diversi di gestione	1.030.640,94	843.384,58
	TOTALE COMPONENTI NEGATIVI DELLA GESTIONE (B)	5.791.781,43	6.166.303,44
	DIFFERENZA FRA COMP. POSITIVI E NEGATIVI DELLA GESTIONE (A-B)	-215.455,97	-1.036.981,10
C	PROVENTI ED ONERI FINANZIARI		
C1	Proventi finanziari		
19	Proventi da partecipazioni	419.646,88	397.357,06
a	da società controllate		
b	da società partecipate		
c	da altri soggetti	419.646,88	397.357,06
20	Altri proventi finanziari	66.819,21	8.021,36
	Totale proventi finanziari	486.466,09	405.378,42
C2	Oneri finanziari		
21	Interessi ed altri oneri finanziari	168,06	
a	Interessi passivi	168,06	
b	Altri oneri finanziari		
	Totale oneri finanziari	168,06	
	TOTALE PROVENTI ED ONERI FINANZIARI (C)	486.298,03	405.378,42
D	RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE		
22	Rivalutazioni		

Bilancio Conto Economico D.Lgs 118/2011 Esercizio 2019

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

CONTO ECONOMICO		Esercizio in corso	Esercizio precedente
23	Svalutazioni		
	TOTALE RETTIFICHE (D)		
E	PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI		
24	Proventi straordinari	238.000,11	937.666,06
a	Proventi da permessi di costruire		
b	Proventi da trasferimenti in conto capitale		
c	Sopravvenienze attive e insussistenze del passivo	3.911,96	341.507,73
d	Plusvalenze patrimoniali	234.088,15	596.158,33
e	Altri proventi straordinari		
	Totale proventi straordinari	238.000,11	937.666,06
25	Oneri straordinari	60.875,57	1.614,99
a	Trasferimenti in conto capitale		
b	Sopravvenienze passive e insussistenze dell'attivo	353,78	877,00
c	Minusvalenze patrimoniali	60.521,79	
d	Altri oneri straordinari		737,99
	Totale oneri straordinari	60.875,57	1.614,99
	TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI (E)	177.124,54	936.051,07
	RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+C+D+E)	447.966,60	304.448,39
26	Imposte (*)		
27	RISULTATO DELL'ESERCIZIO	447.966,60	304.448,39

**Bilancio Stato Patrimoniale Attivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (ATTIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
A	CREDITI vs.LO STATO ED ALTRE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE PER LA PARTECIPAZIONE AL FONDO DI DOTAZIONE		
	TOTALE CREDITI vs PARTECIPANTI (A)		
B	IMMOBILIZZAZIONI		
I	Immobilizzazioni immateriali		
1	Costi di impianto e di ampliamento		
2	Costi di ricerca sviluppo e pubblicità		
3	Diritti di brevetto ed utilizzazione opere dell'ingegno	1.920,00	2.560,00
4	Concessioni, licenze, marchi e diritti simile	36.404,16	27.800,20
5	Avviamento		
6	Immobilizzazioni in corso ed acconti		
9	Altre		
	Totale immobilizzazioni immateriali	38.324,16	30.360,20
II	Immobilizzazioni materiali		
1	Beni demaniali	28.696.760,21	29.905.418,03
1.1	Terreni		
1.2	Fabbricati	28.696.760,21	29.905.418,03
1.3	Infrastrutture		
1.9	Altri beni demaniali		
III.2	Altre immobilizzazioni materiali	138.059,30	128.958,54
2.1	Terreni		
a	di cui in leasing finanziario		
2.2	Fabbricati		
a	di cui in leasing finanziario		
2.3	Impianti e macchinari		
a	di cui in leasing finanziario		
2.4	Attrezzature industriali e commerciali	18.724,95	19.132,47

**Bilancio Stato Patrimoniale Attivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (ATTIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
2.5	Mezzi di trasporto	4.851,43	8.047,19
2.6	Macchine per ufficio e hardware	49.998,18	47.462,85
2.7	Mobili e arredi	32.476,39	28.983,03
2.8	Infrastrutture		
2.99	Altri beni materiali	32.008,35	25.333,00
3	Immobilizzazioni in corso ed acconti	9.038.690,47	8.521.571,69
	Totale immobilizzazioni materiali	37.873.509,98	38.555.948,26
IV	Immobilizzazioni Finanziarie		
1	Partecipazioni in	500,00	500,00
a	imprese controllate		
b	imprese partecipate	500,00	500,00
c	altri soggetti		
2	Crediti verso	4.150.292,23	3.731.736,47
a	altre amministrazioni pubbliche		
b	imprese controllate		
c	imprese partecipate		
d	altri soggetti	4.150.292,23	3.731.736,47
3	Altri titoli		
	Totale immobilizzazioni finanziarie	4.150.792,23	3.732.236,47
	TOTALE IMMOBILIZZAZIONI (B)	42.062.626,37	42.318.544,93
C	ATTIVO CIRCOLANTE		
I	Rimanenze		
	Totale rimanenze		
II	Crediti		
1	Crediti di natura tributaria	269.086,00	437.426,71
a	Crediti da tributi destinati al finanziamento della sanità		

**Bilancio Stato Patrimoniale Attivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (ATTIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
b	Altri crediti da tributi	269.086,00	437.426,71
c	Crediti da Fondi perequativi		
2	Crediti per trasferimenti e contributi	92.731,45	174.353,95
a	verso amministrazioni pubbliche	92.731,45	174.353,95
b	imprese controllate		
c	imprese partecipate		
d	verso altri soggetti		
3	Verso clienti ed utenti	3.087.194,48	2.563.480,02
4	Altri Crediti	2.239.831,19	2.295.332,21
a	verso l'erario		16.105,00
b	per attività svolta per c/terzi		
c	altri	2.239.831,19	2.279.227,21
	Totale crediti	5.688.843,12	5.470.592,89
III	Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi		
1	Partecipazioni		
2	Altri titoli	3.500.000,00	3.500.000,00
	Totale attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi	3.500.000,00	3.500.000,00
IV	Disponibilità liquide		
1	Conto di tesoreria	2.199.083,34	2.567.097,10
a	Istituto tesoriere	2.199.083,34	2.567.097,10
b	presso Banca d'Italia		
2	Altri depositi bancari e postali	29.060,10	12.793,98
3	Denaro e valori in cassa		
4	Altri conti presso la tesoreria statale intestati all'ente		
	Totale disponibilità liquide	2.228.143,44	2.579.891,08
	TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE (C)	11.416.986,56	11.550.483,97

**Bilancio Stato Patrimoniale Attivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (ATTIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
D	RATEI E RISCONTI		
1	Ratei attivi		
2	Risconti attivi		
	TOTALE RATEI E RISCONTI (D)		
	TOTALE DELL'ATTIVO (A+B+C+D)	53.479.612,93	53.869.028,90

**Bilancio Stato Patrimoniale Passivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (PASSIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
A	PATRIMONIO NETTO		
I	Fondo di dotazione	26.545,42	26.545,42
II	Riserve	46.865.035,75	46.297.032,97
a	da risultato economico di esercizi precedenti	560.421,61	-7.581,17
b	da capitale	46.304.614,14	46.304.614,14
c	da permessi di costruire		
d	riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali indisponibili e per i beni culturali		
e	altre riserve indisponibili		
III	Risultato economico dell'esercizio		304.448,39
	TOTALE PATRIMONIO NETTO (A)	46.891.581,17	46.628.026,78
B	FONDI PER RISCHI ED ONERI		
1	Per trattamento di quiescenza	1.011.096,31	948.228,97
2	Per imposte		
3	Altri	2.448.996,06	2.819.541,30
	TOTALE FONDI RISCHI ED ONERI (B)	3.460.092,37	3.767.770,27
C	TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO		
	TOTALE T.F.R. (C)		
D	DEBITI		
1	Debiti da finanziamento		
a	prestiti obbligazionari		
b	v/ altre amministrazioni pubbliche		
c	verso banche e tesoriere		
d	verso altri finanziatori		
2	Debiti verso fornitori	619.448,30	782.956,86
3	Acconti		
4	Debiti per trasferimenti e contributi	271.966,40	272.704,39

**Bilancio Stato Patrimoniale Passivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (PASSIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
a	enti finanziati dal servizio sanitario nazionale		
b	altre amministrazioni pubbliche	271.966,40	272.704,39
c	imprese controllate		
d	imprese partecipate		
e	altri soggetti		
5	Altri debiti	1.768.120,38	2.402.286,42
a	tributari	2.759,38	367.044,47
b	verso istituti di previdenza e sicurezza sociale	13.631,82	53.077,01
c	per attività svolta per c/terzi		
d	altri	1.751.729,18	1.982.164,94
	TOTALE DEBITI (D)	2.659.535,08	3.457.947,67
E	RATEI E RISCONTI E CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI		
I	Ratei passivi		
II	Risconti passivi	20.437,71	15.284,18
1	Contributi agli investimenti		
a	da altre amministrazioni pubbliche		
b	da altri soggetti		
2	Concessioni pluriennali		
3	Altri risconti passivi	20.437,71	15.284,18
	TOTALE RATEI E RISCONTI (E)	20.437,71	15.284,18
	TOTALE DEL PASSIVO (A+B+C+D+E)	53.031.646,33	53.869.028,90
	CONTI D'ORDINE		
1	Impegni su esercizi futuri		
2	beni di terzi in uso		
3	beni dati in uso a terzi		
4	garanzie prestate a amministrazioni pubbliche		

**Bilancio Stato Patrimoniale Passivo D.Lgs 118/2011
Esercizio 2019**

ARER VALLE D'AOSTA
Via C. Battisti 13

11100 (AO) Aosta
C. Fisc. 00061400073
P. IVA 00061400073

STATO PATRIMONIALE (PASSIVO)

		Esercizio in corso	Esercizio precedente
5	garanzie prestate a imprese controllate		
6	garanzie prestate a imprese partecipate		
7	garanzie prestate a altre imprese		
	TOTALE CONTI D'ORDINE		

Allegato a) Risultato di amministrazione
PROSPETTO DIMOSTRATIVO DEL RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE

		GESTIONE		
		RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo cassa al 1° gennaio				2.515.263,49
RISCOSSIONI	(+)	1.262.398,00	5.681.315,57	6.943.713,57
PAGAMENTI	(-)	1.445.324,68	6.020.102,66	7.465.427,34
SALDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre	(-)			0,00
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE	(=)			1.993.549,72
RESIDUI ATTIVI	(+)	10.621.281,06	3.179.708,78	13.800.989,84
di cui derivanti da accertamenti di tributi effettuati sulla base della stima del dipartimento delle finanze				0,00
RESIDUI PASSIVI	(-)	250.460,97	1.465.999,41	1.716.460,38
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE CORRENTI	(-)			85.747,82
FONDO PLURIENNALE VINCOLATO PER SPESE IN CONTO CAPITALE	(-)			1.376.815,57
RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2019 (A)	(=)			12.615.515,79

2019	
Parte accantonata	
Fondo crediti di dubbia esigibilità al 31/12/2019	2.448.996,06
Fondo TFR al 31/12/2019	1.011.096,31
Fondo anticipazioni liquidità DL 35 del 2013 e successive modifiche e rifinanziamenti	0,00
Fondo perdite società partecipate	0,00
Fondo contezioso	0,00
Altri accantonamenti	15.000,00
Totale parte accantonata (B)	3.475.092,37
Parte vincolata	
Vincoli derivanti da leggi e dai principi contabili	5.687.181,41
Vincoli derivanti da trasferimenti	632.180,62
Vincoli derivanti dalla contrazione di mutui	0,00
Vincoli formalmente attribuiti dall'ente	0,00
Altri vincoli	0,00
Totale parte vincolata (C)	6.319.362,03
Totale parte destinata agli investimenti (D)	483.679,29
Totale parte disponibile (E=A-B-C-D)	2.337.382,10
Se E è negativo, tale importo è iscritto tra le spese del bilancio di previsione come disavanzo da ripianare	

Allegato b) al Rendiconto - Fondo pluriennale vincolato

COMPOSIZIONE PER MISSIONI E PROGRAMMI DEL FONDO PLURIENNALE VINCOLATO DELL'ESERCIZIO N DI RIFERIMENTO DEL BILANCIO*

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinviata all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
01	Missione 01 - Servizi istituzionali, generali e di gestione									
01	Organi istituzionali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Segreteria generale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Gestione economica, finanziaria, programmazione, provveditorato	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Gestione delle entrate tributarie e servizi fiscali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
11	Altri servizi generali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
12	Politica regionale unitaria per i servizi istituzionali, generali e di gestione (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 01 - Servizi istituzionali, generali e di gestione		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Missione 02 - Giustizia									
01	Uffici giudiziari	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Casa circondariale e altri servizi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
03	Politica regionale unitaria per la giustizia (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 02 - Giustizia		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Missione 03 - Ordine pubblico e sicurezza									
01	Polizia locale e amministrativa	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Sistema integrato di sicurezza urbana	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Politica regionale unitaria per la giustizia (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinviata all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
Totale Missione 03 - Ordine pubblico e sicurezza		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Missione 04 - Istruzione e diritto allo studio									
01	Istruzione prescolastica	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Altri ordini di istruzione	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Edilizia scolastica (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Istruzione universitaria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
01	Valorizzazione dei beni di interesse storico	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Politica regionale unitaria per la tutela dei beni e attività culturali (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 05 - Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	Missione 06 - Politiche giovanili, sport e tempo libero									
01	Sport e tempo libero	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
02	Giovani	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Politica regionale unitaria per i giovani, lo sport e il tempo libero (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 06 - Politiche giovanili, sport e tempo libero		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	Missione 07 - Turismo									
01	Sviluppo e valorizzazione del turismo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Politica regionale unitaria per il turismo (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
Totale Missione 07 - Turismo		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Missione 08 - Assetto del territorio ed edilizia abitativa									
01	Urbanistica e assetto del territorio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	0,00	24.782,65	0,00	0,00	-24.782,65	1.462.563,39	0,00	0,00	1.437.780,74
03	Politica regionale unitaria per l'assetto del territorio e l'edilizia abitativa (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 08 - Assetto del territorio ed edilizia abitativa		0,00	24.782,65	0,00	0,00	-24.782,65	1.462.563,39	0,00	0,00	1.437.780,74

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinviata all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
06	Tutela e valorizzazione delle risorse idriche	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	Sviluppo sostenibile territorio montano piccoli Comuni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Qualità dell'aria e riduzione dell'inquinamento	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	Politica regionale unitaria per lo sviluppo sostenibile e la tutela del territorio e dell'ambiente (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 09 - Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	Missione 10 - Trasporti e diritto alla mobilità									

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
01	Trasporto ferroviario	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Trasporto pubblico locale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Trasporto per vie d'acqua	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Altre modalità di trasporto	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	Viabilità e infrastrutture stradali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
06	Politica regionale unitaria per i trasporti e il diritto alla mobilità (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinviata all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
Totale Missione 10 - Trasporti e diritto alla mobilità		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
11	Missione 11 - Soccorso civile									
01	Sistema di protezione civile	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Interventi a seguito di calamità naturali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Politica regionale unitaria per il soccorso e la protezione civile (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 11 - Soccorso civile		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
12	Missione 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglia									
01	Interventi per l'infanzia e i minori e per asili nido	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Interventi per la disabilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Interventi per gli anziani	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Interventi per i soggetti a rischio di esclusione sociale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	Interventi per le famiglie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
06	nterventi per il diritto alla casa	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	Programmazione e governo della rete dei servizi socio-sanitari e sociali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Cooperazione e associazionismo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
09	Servizio necroscopico e cimiteriale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10	Politica regionale unitaria per i diritti sociali e la famiglia (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglia		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
13	Missione 13 - Tutela della salute									
01	Servizio sanitario regionale - finanziamento ordinario corrente per la garanzia dei LEA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Servizio sanitario regionale - finanziamento aggiuntivo corrente per livelli di assistenza superiori ai LEA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Servizio sanitario regionale - finanziamento aggiuntivo corrente per la copertura dello squilibrio di bilancio corrente	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Servizio sanitario regionale - ripiano di disavanzi sanitari relativi ad esercizi pregressi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	Servizio sanitario regionale - investimenti sanitari	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
06	Servizio sanitario regionale - restituzione maggiori gettiti SSN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
07	Ulteriori spese in materia sanitaria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Politica regionale unitaria per la tutela della salute (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 13 - Tutela della salute		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14	Missione 14 - Sviluppo economico e competitività									
01	Industria, PMI e Artigianato	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
02	Commercio - reti distributive - tutela dei consumatori	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Ricerca e innovazione	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Reti e altri servizi di pubblica utilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
05	Politica regionale unitaria per lo sviluppo economico e la competitività (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 14 - Sviluppo economico e competitività		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	Missione 15 - Politiche per il lavoro e la formazione professionale									

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
01	Servizi per lo sviluppo del mercato del lavoro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Formazione professionale	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Sostegno all'occupazione	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
04	Politica regionale unitaria per il lavoro e la formazione professionale (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 15 - Politiche per il lavoro e la formazione professionale		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16	Missione 16 - Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca									

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
01	Sviluppo del settore agricolo e del sistema agroalimentare	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Caccia e pesca	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Politica regionale unitaria per l'agricoltura, i sistemi agroalimentari, la caccia e la pesca (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 16 - Agricoltura, politiche agroalimentari e pesca		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	Missione 17 - Energia e diversificazione delle fonti energetiche									
01	Fonti energetiche	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
02	Politica regionale unitaria per l'energia e la diversificazione delle fonti energetiche (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 17 - Energia e diversificazione delle fonti energetiche		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
18	Missione 18 - Relazioni con le altre autonomie territoriali e locali									
01	Relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Politica regionale unitaria per le relazioni finanziarie con le altre autonomie territoriali (solo per le Regioni)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 18 - Relazioni con le altre autonomie territoriali e locali		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
03	Altri fondi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 20 - Fondi e accantonamenti		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
50	Missione 50 - Debito pubblico									
01	Quota interessi ammortamento mutui e prestiti obbligazionari	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Quota capitale ammortamento mutui e prestiti obbligazionari	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinvia all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
Totale Missione 50 - Debito pubblico		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
60	Missione 60 - Anticipazioni finanziarie									
01	Restituzione anticipazioni di tesoreria	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 60 - Anticipazioni finanziarie		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99	Missione 99 - Servizi per conto terzi									
01	Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

MISSIONI E PROGRAMMI		Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018	Spese impegnate negli esercizi precedenti e imputate all'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Riaccertamento degli impegni di cui alla lettera b) effettuata nel corso dell'esercizio 2019 (cd. economie di impegno) su impegni pluriennali finanziati dal FPV e imputati agli esercizi successivi a 2019	Quota del fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2018 rinviata all'esercizio 2020 e successivi	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2020 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione all'esercizio 2021 e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Spese impegnate nell'esercizio 2019 con imputazione a esercizi successivi a quelli considerati nel bilancio pluriennale e coperte dal fondo pluriennale vincolato	Fondo pluriennale vincolato al 31 dicembre dell'esercizio 2019
		(a)	(b)	(x)	(y)	(c) = (a) - (b) - (x) - (y)	(d)	(e)	(f)	(g) = (c) + (d) + (e) + (f)
02	Anticipazioni per il finanziamento del SSN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale Missione 99 - Servizi per conto terzi		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE		0,00	24.782,65	0,00	0,00	-24.782,65	1.462.563,39	0,00	0,00	1.437.780,74

Allegato c) - Fondo crediti di dubbia esigibilità

COMPOSIZIONE DELL'ACCANTONAMENTO AL FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA'* E AL FONDO SVALUTAZIONE CREDITI

TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI FORMATISI NELL'ESERCIZIO 2019 (a)	RESIDUI ATTIVI DEGLI ESERCIZI PRECEDENTI (b)	TOTALE RESIDUI ATTIVI (c) = (a) + (b)	IMPOR- TO MINIMO DEL FONDO (d)	FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA' (e)	% di accantonamen- to al fondo crediti di dubbia esigibilità (f) = (e) / (c)
	Entrate extratributarie						
3010000	Tipologia 100 Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	935.325,74	1.615.428,88	2.550.754,62	1.819.149,67	1.819.149,67	66,70%
3000000	TOTALE TITOLO 3	935.325,74	1.615.428,88	2.550.754,62	1.819.149,67	1.819.149,67	66,70%
	Entrate per conto terzi e partite di giro						
9020000	Tipologia 200 Entrate per conto terzi	694.525,96	305.223,69	999.749,65	629.846,39	629.846,39	63,00%
9000000	TOTALE TITOLO 9	694.525,96	305.223,69	999.749,65	629.846,39	629.846,39	63,00%
	TOTALE GENERALE (***)	1.629.851,70	1.920.652,57	3.550.504,27	2.448.996,06	2.448.996,06	68,98%
227	DI CUI FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA' DI PARTE CORRENTE (**)	1.629.851,70	1.920.652,57	3.550.504,27	2.448.996,06	2.448.996,06	68,98%
	DI CUI FONDO CREDITI DI DUBBIA ESIGIBILITA' IN C/CAPITALE	0	0	0	0	0	0,00%

COMPOSIZIONE FONDO SVALUTAZIONE CREDITI	TOTALE CREDITI	FONDO SVALUTAZIONE CREDITI
RESIDUI ATTIVI NEL CONTO DEL BILANCIO	3.550.504,27	2.448.996,06
CREDITI STRALCIATI DAL CONTO DEL BILANCIO		
ACCERTAMENTI IMPUTATI AGLI ESERCIZI SUCCESSIVI A QUELLO CUI IL RENDICONTO SI RIFERISCE		
.	3.550.504,27	2.448.996,06

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI

SPESE CORRENTI - IMPEGNI

Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI	Redditi da lavoro dipendente	Imposte e tasse a carico dell'ente	Acquisto di beni e servizi	Trasferimen- ti correnti	Trasferime- nti di tributi	Fondi perequativi	Interessi passivi	Altre spese per redditi da capitale	Rimborsi e poste correttive delle entrate	Altre spese correnti	Totale
	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	100
01 Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01 Organi istituzionali	1.625,15	0,00	132.299,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	133.924,37
Totale missione: Servizi istituzionali, generali e di gestione	1.625,15	0,00	132.299,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	133.924,37
08 Assetto del territorio ed edilizia abitativa											
02 Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	1.184.659,91	691.177,14	2.890.204,28	13.044,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	535.721,38	5.314.806,87
Totale missione: Assetto del territorio ed edilizia abitativa	1.184.659,91	691.177,14	2.890.204,28	13.044,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	535.721,38	5.314.806,87
20 Fondi e accantonamenti											
01 Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02 Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale missione: Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99 Servizi per conto terzi											
01 Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale missione: Servizi per conto terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE MACROAGGREGATI	1.186.285,06	691.177,14	3.022.503,50	13.044,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	535.721,38	5.448.731,24

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI

SPESE CORRENTI - PAGAMENTI IN C/COMPETENZA

Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI		Redditi da lavoro dipendente	Imposte e tasse a carico dell'ente	Acquisto di beni e servizi	Trasferimen ti correnti	Trasferime nti di tributi	Fondi perequativi	Interessi passivi	Altre spese per redditi da capitale	Rimborsi e poste correttive delle entrate	Altre spese correnti	Totale
		101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	100
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Organi istituzionali	1.503,26	0,00	53.053,55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.556,81
	Totale missione Servizi istituzionali, generali e di	1.503,26	0,00	53.053,55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54.556,81
08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa											
02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	1.149.084,88	690.167,54	2.550.223,09	13.044,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	528.051,93	4.930.571,60
	Totale missione Assetto del territorio ed edilizia a	1.149.084,88	690.167,54	2.550.223,09	13.044,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	528.051,93	4.930.571,60
20	Fondi e accantonamenti											
01	Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99	Servizi per conto terzi											
01	Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi per conto terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE MACROAGGREGATI		1.150.588,14	690.167,54	2.603.276,64	13.044,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	528.051,93	4.985.128,41

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI

SPESE CORRENTI - PAGAMENTI C/RESIDUI

Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI	Redditi da lavoro dipendente	Imposte e tasse a carico dell'ente	Acquisto di beni e servizi	Trasferimen ti correnti	Trasferime nti di tributi	Fondi perequativi	Interessi passivi	Altre spese per redditi da capitale	Rimborsi e poste correttive delle entrate	Altre spese correnti	Totale
	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	100
01 Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01 Organi istituzionali	791,48	0,00	12.541,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.333,29
Totale missione: Servizi istituzionali, generali e di gestio	791,48	0,00	12.541,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.333,29
08 Assetto del territorio ed edilizia abitativa											
02 Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	92.654,63	309.741,73	588.520,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.150,00	20.885,18	1.020.952,18
Totale missione: Assetto del territorio ed edilizia abitativ	92.654,63	309.741,73	588.520,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.150,00	20.885,18	1.020.952,18
20 Fondi e accantonamenti											
01 Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02 Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale missione: Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99 Servizi per conto terzi											
01 Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale missione: Servizi per conto terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE MACROAGGREGATI	93.446,11	309.741,73	601.062,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.150,00	20.885,18	1.034.285,47

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI
 SPESE IN CONTO CAPITALE E SPESE PER INCREMENTO DI ATTIVITA' FINANZIARIE IMPEGNI

Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI		Tributi in conto capitale a carico dell'ente	Investimen ti fissi lordi e acquisto di terreni	Contributi agli investimenti	Altri trasferiment i in conto capitale	Altre spese in conto capitale	Totale SPESE IN CONTO CAPITALE	Acquisizioni di attività finanziarie	Concessione crediti di breve termine	Concessione crediti di medio - lungo termine	Altre spese per incremento di attività finanziarie	Totale SPESE PER INCREMEN TO DI ATTIVITA' FINANZIAR IE
		201	202	203	204	205	200	301	302	303	304	300
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Organi istituzionali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi istituzionali, generali e	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	0,00	795.030,98	0,00	0,00	0,00	795.030,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Assetto del territorio ed edilizia	0,00	795.030,98	0,00	0,00	0,00	795.030,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi per conto terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE MACROAGGREGATI		0,00	795.030,98	0,00	0,00	0,00	795.030,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI
 SPESE IN CONTO CAPITALE E SPESE PER INCREMENTO DI ATTIVITA' FINANZIARIE

PAGAMENTI IN C/COMPETENZA
 Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI		Tributi in conto capitale a carico dell'ente	Investimen ti fissi lordi e acquisto di terreni	Contributi agli investimenti	Altri trasferiment i in conto capitale	Altre spese in conto capitale	Totale SPESE IN CONTO CAPITALE	Acquisizioni di attività finanziarie	Concessione crediti di breve termine	Concessione crediti di medio - lungo termine	Altre spese per incremento di attività finanziarie	Totale SPESE PER INCREMEN TO DI ATTIVITA' FINANZIAR IE
		201	202	203	204	205	200	301	302	303	304	300
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Organi istituzionali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi istituzionali, generali e di	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	0,00	310.473,92	0,00	0,00	0,00	310.473,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Assetto del territorio ed edilizia a	0,00	310.473,92	0,00	0,00	0,00	310.473,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi per conto terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE MACROAGGREGATI		0,00	310.473,92	0,00	0,00	0,00	310.473,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI
SPESE IN CONTO CAPITALE E SPESE PER INCREMENTO DI ATTIVITA' FINANZIARIE

PAGAMENTI IN C/RESIDUI
Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI		Tributi in conto capitale a carico dell'ente	Investimen ti fissi lordi e acquisto di terreni	Contributi agli investimenti	Altri trasferiment i in conto capitale	Altre spese in conto capitale	Totale SPESE IN CONTO CAPITALE	Acquisizioni di attività finanziarie	Concessione crediti di breve termine	Concessione crediti di medio - lungo termine	Altre spese per incremento di attività finanziarie	Totale SPESE PER INCREMEN TO DI ATTIVITA' FINANZIAR IE
		201	202	203	204	205	200	301	302	303	304	300
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Organi istituzionali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi istituzionali, generali e di	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
08	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	0,00	310.473,92	226.318,33	0,00	737,99	227.056,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Assetto del territorio ed edilizia a	0,00	310.473,92	226.318,33	0,00	737,99	227.056,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
20	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
99	Servizi istituzionali, generali e di gestione											
01	Servizi per conto terzi - partite di giro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Totale missione Servizi per conto terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE MACROAGGREGATI		0,00	310.473,92	226.318,33	0,00	737,99	227.056,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

PROSPETTO DELLE SPESE DI BILANCIO PER MISSIONI, PROGRAMMI E MACROAGGREGATI

SPESE PER SERVIZI PER CONTO TERZI E PARTITE DI GIRO - IMPEGNI

Esercizio Finanziario anno 2019

MISSIONI E PROGRAMMI \ MACROAGGREGATI		Uscite per partite di giro	Uscite per conto terzi	Totale
		701	702	700
01	Servizi istituzionali, generali e di gestione			
01	Organi istituzionali	0,00	0,00	0,00
	Totale mission Servizi istituzionali, generali e di gestione	0,00	0,00	0,00
08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa			
02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	0,00	0,00	0,00
	Totale mission Assetto del territorio ed edilizia abitativa	0,00	0,00	0,00
20	Fondi e accantonamenti			
01	Fondo di riserva	0,00	0,00	0,00
02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	0,00	0,00	0,00
	Totale mission Fondi e accantonamenti	0,00	0,00	0,00
99	Servizi per conto terzi			
01	Servizi per conto terzi - partite di giro	1.175.546,07	66.793,78	1.242.339,85
	Totale mission Servizi per conto terzi	1.175.546,07	66.793,78	1.242.339,85
TOTALE MACROAGGREGATI		1.175.546,07	66.793,78	1.242.339,85

Allegato P

Allegato n.17/1 al D.Lgs 118/2011

RENDICONTO DEL TESORIERE

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE			RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	
				PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	
				PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	
TITOLO 1	Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa						
10101	Tipologia	101	Imposte, tasse e proventi assimilati	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
10102	Tipologia	102	Tributi destinati al finanziamento della sanità	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
10103	Tipologia	103	Tributi devoluti e regolati alle autonomie speciali	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
10104	Tipologia	104	Compartecipazioni di tributi	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
10301	Tipologia	301	Fondi perequativi da Amministrazioni Centrali	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
10302	Tipologia	302	Fondi perequativi dalla Regione o Provincia autonoma	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
10302	Totale TITOLO 1	Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa		RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
TITOLO 2	Trasferimenti correnti						
20101	Tipologia	101	Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	RS	0,00	RR	0,00
				CP	60.000,00	RC	0,00
				CS	60.000,00	TR	0,00

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE			RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	
				PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	
				PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	
20102	Tipologia	102	Trasferimenti correnti da Famiglie	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
20103	Tipologia	103	Trasferimenti correnti da Imprese	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
20104	Tipologia	104	Trasferimenti correnti da Istituzioni Sociali Private	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
20105	Tipologia	105	Trasferimenti correnti dall'Unione Europea e dal Resto del Mondo	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
20105	Totale TITOLO 2	Trasferimenti correnti	RS	0,00	RR	0,00	
			CP	60.000,00	RC	0,00	
			CS	60.000,00	TR	0,00	
TITOLO 3	Entrate extratributarie						
30100	Tipologia	100	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni	RS	2.444.378,33	RR	733.658,48
				CP	3.400.000,00	RC	2.646.593,63
				CS	5.829.978,33	TR	3.380.252,11
30200	Tipologia	200	Proventi derivanti dall'attività di controllo e repressione delle irregolarità e degli illeciti	RS	0,00	RR	0,00
				CP	0,00	RC	0,00
				CS	0,00	TR	0,00
30300	Tipologia	300	Interessi attivi	RS	3.740.310,17	RR	1.562,97
				CP	421.270,00	RC	4.044,90
				CS	3.325.580,17	TR	5.607,87

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE			RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	
				PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	
				PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	
30400	Tipologia 400	Altre entrate da redditi da capitale	RS	0,00	RR	0,00	
			CP	0,00	RC	0,00	
			CS	0,00	TR	0,00	
30500	Tipologia 500	Rimborsi e altre entrate correnti	RS	746.136,46	RR	297.906,24	
			CP	2.309.000,00	RC	1.535.322,38	
			CS	3.055.136,46	TR	1.833.228,62	
30500	Totale TITOLO 3	Entrate extratributarie	RS	6.930.824,96	RR	1.033.127,69	
			CP	6.130.270,00	RC	4.185.960,91	
			CS	12.210.694,96	TR	5.219.088,60	
TITOLO 4	Entrate in conto capitale						
40100	Tipologia 100	Tributi in conto capitale	RS	0,00	RR	0,00	
			CP	0,00	RC	0,00	
			CS	0,00	TR	0,00	
40200	Tipologia 200	Contributi agli investimenti	RS	0,00	RR	0,00	
			CP	590.000,00	RC	0,00	
			CS	590.000,00	TR	0,00	
40300	Tipologia 300	Altri trasferimenti in conto capitale	RS	174.353,95	RR	81.622,50	
			CP	560.000,00	RC	0,00	
			CS	734.353,95	TR	81.622,50	
40400	Tipologia 400	Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali	RS	0,00	RR	0,00	
			CP	618.300,00	RC	630.467,03	
			CS	618.300,00	TR	630.467,03	
40500	Tipologia 500	Altre entrate in conto capitale	RS	0,00	RR	0,00	
			CP	0,00	RC	0,00	
			CS	0,00	TR	0,00	
40500	Totale TITOLO 4	Entrate in conto capitale	RS	174.353,95	RR	81.622,50	
			CP	1.768.300,00	RC	630.467,03	
			CS	1.942.653,95	TR	712.089,53	
TITOLO 5	Entrate da riduzione di attività finanziarie						

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE		RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	
			PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	
			PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	
50100	Tipologia 100	Alienazione di attività finanziarie	RS	3.500.000,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	3.500.000,00	TR	0,00
50200	Tipologia 200	Riscossione crediti di breve termine	RS	0,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00
50300	Tipologia 300	Riscossione crediti di medio-lungo termine	RS	9.496,24	RR	4.523,07
			CP	91.800,00	RC	10.222,48
			CS	101.296,24	TR	14.745,55
50400	Tipologia 400	Altre entrate per riduzione di attività finanziarie	RS	0,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00
50400	Totale TITOLO 5	Entrate da riduzione di attività finanziarie	RS	3.509.496,24	RR	4.523,07
			CP	91.800,00	RC	10.222,48
			CS	3.601.296,24	TR	14.745,55
TITOLO 6	Accensione Prestiti					
60100	Tipologia 100	Emissione di titoli obbligazionari	RS	0,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00
60200	Tipologia 200	Accensione prestiti a breve termine	RS	0,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00
60300	Tipologia 300	Accensione mutui e altri finanziamenti a medio lungo termine	RS	0,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00
60400	Tipologia 400	Altre forme di indebitamento	RS	0,00	RR	0,00
			CP	0,00	RC	0,00
			CS	0,00	TR	0,00

TITOLO, TIPOLOGIA	DENOMINAZIONE	RESIDUI ATTIVI AL 1/1/2019(RS)		RISCOSSIONI IN C/RESIDUI (RR)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		RISCOSSIONI IN C/COMPETENZA (RC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE RISCOSSIONI (TR=RR+RC)	
60400	Totale TITOLO 6 Accensione Prestiti	RS	0,00	RR	0,00
		CP	0,00	RC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00
TITOLO 7	Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere				
70100	Tipologia 100 Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	RS	0,00	RR	0,00
		CP	0,00	RC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00
70100	Totale TITOLO 7 Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	RS	0,00	RR	0,00
		CP	0,00	RC	0,00
		CS	0,00	TR	0,00
TITOLO 9	Entrate per conto terzi e partite di giro				
90100	Tipologia 100 Entrate per partite di giro	RS	121.008,54	RR	65.288,45
		CP	1.520.000,00	RC	803.099,05
		CS	1.641.008,54	TR	868.387,50
90200	Tipologia 200 Entrate per conto terzi	RS	1.567.142,62	RR	77.836,29
		CP	600.000,00	RC	51.566,10
		CS	2.167.142,62	TR	129.402,39
90200	Totale TITOLO 9 Entrate per conto terzi e partite di giro	RS	1.688.151,16	RR	143.124,74
		CP	2.120.000,00	RC	854.665,15
		CS	3.808.151,16	TR	997.789,89
	TOTALE TITOLI	RS	12.302.826,31	RR	1.262.398,00
		CP	10.170.370,00	RC	5.681.315,57
		CS	21.622.796,31	TR	6.943.713,57

Allegato P

Allegato n.17/2 al D.Lgs 118/2011

RENDICONTO DEL TESORIERE

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP)	
MISSIONE 01	Servizi istituzionali, generali e di gestione				
01 01 Programma 01	Organi istituzionali				
Titolo 1	Spese correnti	RS	13.583,21	PR	13.333,29
		CP	147.434,81	PC	54.556,81
		CS	162.260,79	TP	67.890,10
Totale Programma 01	Organi istituzionali	RS	13.583,21	PR	13.333,29
		CP	147.434,81	PC	54.556,81
		CS	162.260,79	TP	67.890,10
TOTALE MISSIONE 01	Servizi istituzionali, generali e di gestione	RS	13.583,21	PR	13.333,29
		CP	147.434,81	PC	54.556,81
		CS	162.260,79	TP	67.890,10
MISSIONE 08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa				
08 02 Programma 02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare				
Titolo 1	Spese correnti	RS	1.288.904,28	PR	1.020.952,18
		CP	5.561.547,84	PC	4.930.571,60
		CS	6.899.647,54	TP	5.951.523,78
Titolo 2	Spese in conto capitale	RS	528.059,96	PR	227.056,32
		CP	2.569.450,61	PC	310.473,92
		CS	1.590.133,08	TP	537.530,24
Titolo 3	Spese per incremento attività finanziarie	RS	0,00	PR	0,00
		CP	22.000,00	PC	0,00
		CS	22.000,00	TP	0,00
Titolo 4	Rimborso Prestiti	RS	0,00	PR	0,00
		CP	0,00	PC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00
Totale Programma 02	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare	RS	1.816.964,24	PR	1.248.008,50
		CP	8.152.998,45	PC	5.241.045,52
		CS	8.511.780,62	TP	6.489.054,02
TOTALE MISSIONE 08	Assetto del territorio ed edilizia abitativa	RS	1.816.964,24	PR	1.248.008,50

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP)	
		CP	8.152.998,45	PC	5.241.045,52
		CS	8.511.780,62	TP	6.489.054,02
MISSIONE 20	Fondi e accantonamenti				
20 01 Programma	01 Fondo di riserva				
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00
		CP	0,00	PC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00
Totale Programma 01	Fondo di riserva	RS	0,00	PR	0,00
		CP	0,00	PC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00
20 02 Programma	02 Fondo crediti di dubbia esigibilità				
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00
		CP	506.070,00	PC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00
Totale Programma 02	Fondo crediti di dubbia esigibilità	RS	0,00	PR	0,00
		CP	506.070,00	PC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00
20 03 Programma	03 Altri fondi				
Titolo 1	Spese correnti	RS	0,00	PR	0,00
		CP	0,00	PC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00
Totale Programma 03	Altri fondi	RS	0,00	PR	0,00
		CP	0,00	PC	0,00
		CS	0,00	TP	0,00
TOTALE MISSIONE 20	Fondi e accantonamenti	RS	0,00	PR	0,00
		CP	506.070,00	PC	0,00
		CS	506.070,00	TP	0,00
MISSIONE 99	Servizi per conto terzi				
99 01 Programma	01 Servizi per conto terzi - partite di giro				
Titolo 7	Uscite per conto terzi e partite di giro	RS	643.876,20	PR	183.982,89
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22

MISSIONE, PROGRAMMA, TITOLO	DENOMINAZIONE	RESIDUI PASSIVI AL 1/1/2019 (RS)		PAGAMENTI IN C/RESIDUI (PR)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI COMPETENZA (CP)		PAGAMENTI IN C/COMPETENZA (PC)	
		PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA (CS)		TOTALE PAGAMENTI (TP)	
Totale Programma 01	Servizi per conto terzi - partite di giro	RS	643.876,20	PR	183.982,89
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22
TOTALE MISSIONE 99	Servizi per conto terzi	RS	643.876,20	PR	183.982,89
		CP	2.120.000,00	PC	724.500,33
		CS	2.763.876,20	TP	908.483,22
TOTALE MISSIONI		RS	2.474.423,65	PR	1.445.324,68
		CP	10.926.503,26	PC	6.020.102,66
		CS	11.943.987,61	TP	7.465.427,34

